華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一　28　十一月　戊辰年十月廿日

第二二一三一號

出紙八張半　零售二元正

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零號

電話：總社：⑤～四九一一八一　中區分處：⑤～二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣總經銷處：台北市復興北路四九九號二樓三弄一號一樓　電話：七一七二九五六

中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲新聞紙類　行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第三〇〇〇號

香港華人銀行有限公司

（香港註册）

根據本港銀行法例第六十條之一公佈如下

損益賬

截至一九八八年六月三十日止年度

	附註	1988 港幣	1987 港幣
本年度溢利	2	28,424,095	6,101,665
上年度盈餘滾存		2,338,419	1,224,754
可供分配之保留溢利		30,762,514	7,326,419
分配如下：			
撥入公積金		4,995,000	4,988,000
本年度盈餘滾存		25,767,514	2,338,419

資產負債表

一九八八年六月三十日

	附註	1988 港幣	1987 港幣
股本	8	135,000,000	135,000,000
公積金	9	79,963,945	74,968,945
盈餘滾存		25,767,514	2,338,419
股東權益		240,731,459	212,307,364
各項存款及其他賬項	10	2,240,714,782	1,253,685,064
附屬公司存款淨額	6	53,466,411	35,541,412
		2,534,912,652	1,501,533,840
代客信用及保證等承擔	11	1,813,016,762	1,663,655,232
		4,347,929,414	3,165,189,072

	附註	1988 港幣	1987 港幣
流動資產			
庫存現金及存放同業與接受存款公司	3	1,111,758,242	457,229,466
應收票據，減準備金		505,331,091	280,345,937
各項貸款及其他賬項，減準備金	4	688,034,541	511,073,042
投資，減準備金	5	47,536,633	108,992,257
附屬公司	6	49,932,289	10,250,000
固定資產			
行址房地產	7	112,700,565	115,380,377
傢俬、裝置及設備		19,619,291	18,262,761
		132,319,856	133,643,138
		2,534,912,652	1,501,533,840
客戶信用及保證等承擔	11	1,813,016,762	1,663,655,232
		4,347,929,414	3,165,189,072

董事：李文正　李宗　李澤培
秘書：李國輝

綜合損益賬

截至一九八八年六月三十日止年度

	附註	1988 港幣	1987 港幣
本年度溢利	2	27,755,934	6,132,747
少數股東權益		166,139	—
		27,922,073	6,132,747
上年度盈餘滾存		2,421,073	1,288,326
股東應佔保留溢利		30,343,146	7,421,073
分配如下：			
撥入公積金		5,000,000	5,000,000
本年度盈餘滾存		25,343,146	2,421,073

綜合資產負債表

一九八八年六月三十日

	附註	1988 港幣	1987 港幣
股本	8	135,000,000	135,000,000
公積金	9	51,039,146	75,000,000
盈餘滾存		25,343,146	2,421,073
股東權益		211,382,292	212,421,073
少數股東權益		22,701,059	—
各項存款及其他賬項	10	2,718,763,095	1,282,116,019
		2,952,846,446	1,494,537,092
代客信用及保證等承擔	11	1,903,511,306	1,663,655,232
		4,856,357,752	3,158,192,324

	附註	1988 港幣	1987 港幣
流動資產			
庫存現金及存放同業與接受存款公司	3	1,264,000,496	457,424,466
應收票據，減準備金		515,688,015	280,345,937
各項貸款及其他賬項，減準備金	4	968,970,939	511,037,102
投資，減準備金	5	64,564,564	108,992,257
固定資產			
行址房地產	7	115,485,338	118,474,569
傢俬、裝置及設備		24,137,094	18,262,761
		139,622,432	136,737,330
		2,952,846,446	1,494,537,092
客戶信用及保證等承擔	11	1,903,511,306	1,663,655,232
		4,856,357,752	3,158,192,324

董事：李文正　李宗　李澤培
秘書：李國輝

賬項附註爲本賬之一部份

賬項附註一九八八年六月三十日

(一)會計政策

(甲)綜合賬法
本綜合賬項乃包括香港華人銀行有限公司及其他所有附屬公司截至六月三十日全年之賬項。商譽是指收購附屬公司所付買價超出所收購淨資產公平價值之差額，於收購年度內在儲備中撇銷。

(乙)聯營公司
聯營公司爲附屬公司以外，本集團持有其歸屬性股權作長期投資，並對其管理有重大影響力之公司。
集團賬項內聯營公司之業績乃以所收股息入賬。此項入賬方法並無遵照標準專業會計守則第十項之規定以股份權益入賬，惟本行或集團之業績並無因此而受到重大之影響。

(丙)投資
全部投資均按原值減準備金列賬。以外幣爲本位之投資與其他外幣資產及負債均按資產負債表結算日之滙率伸算爲港幣。董事會認爲投資出現長期性減值時，即會提撥準備金。

(丁)貸款及應收票據
董事會對於可能成爲呆賬之部份貸款及應收票據，已撥出準備金。此外並加撥款項作爲呆賬及可能成爲呆賬之普通準備金。資產負債表中之貸款及應收票據項下已減除此等準備金。

(戊)固定資產
折舊之計算乃將固定資產之原值或估值按其預算可用年限內分期撇除。
行址房地產及有租約之房地產均按原值或董事估值減除累積折舊列出。
其他固定資產則按原值減除累積折舊列出。

(己)外幣
外幣交易均按交易當日滙率折算。外幣貨幣性資產及負債均按照資產負債表結算日之滙率伸算爲港幣。匯兌盈虧全部列入損益賬計算。

(二)本年度溢利
本年度銀行及集團之溢利已撥出下列各項：
(甲)按照全年估計應課稅之溢利按稅率百份之十七計算撥出香港溢利稅準備。（一九八七年：百份之十八）
(乙)資產折舊及減值準備金。
(丙)撥入內部儲備金。
(丁)加入或減除下列各項：

	銀行 1988 港幣	銀行 1987 港幣	集團 1988 港幣	集團 1987 港幣
加入：				
租項收益（扣除開支）	6,161,583	2,494,355	6,161,583	2,494,355
特殊項目——出售若干行址所得溢利淨額	11,150,787	—	11,150,787	—
減除：				
核數師酬金	323,400	245,000	420,900	292,500
本行董事酬金				
袍金	—	—	—	—
其他酬金	2,223,729	1,681,814	2,223,729	1,681,814
	2,223,729	1,681,814	2,223,729	1,681,814

(三)現金及銀行結存
此項目包括約港幣四百萬元（一九八七年：港幣一千二百萬元）之銀行結存，該結存已抵押以取得銀行貸款。

(四)各項貸款
此項目包括本行及本集團於美國金山銀行向其客戶提供之若干貸款中之參與部份，分別約爲港幣四千零三十九萬一千元（一九八七年：港幣七千二百萬元）及港幣一億零五百五十六萬四千元（一九八七年：港幣七千二百萬元）。

(五)投資

	銀行 1988 港幣	銀行 1987 港幣	集團 1988 港幣	集團 1987 港幣
上市—按原值減準備金				
證券及債券				
本港	18,405,267	20,577,903	18,405,267	20,577,903
海外	11,616,550	21,183,055	11,616,550	21,183,055
	30,021,817	41,760,958	30,021,817	41,760,958
一九九七年到期期票	—	45,396,780	—	45,396,780
存款證	13,085,226	13,085,226	13,085,226	13,085,226
非上市證券—按原值減準備金				
聯營公司	1,397,800	7,397,697	1,397,800	7,397,697
其他投資	3,031,790	1,351,596	20,059,721	1,351,596
	47,536,633	108,992,257	64,564,564	108,992,257

於一九八八年六月三十日，本銀行在下列聯營公司佔有股權：

公司名稱	註冊地點	股權類別	所佔權益	主要業務
遠東保險有限公司	香港	普通股	25%	保險
盈立有限公司	香港	普通股	20%	暫無營業

(六)附屬公司

	銀行 1988 港幣	銀行 1987 港幣
非上市證券—按原值	49,932,289	10,250,000
附屬公司欠(存)款		
欠款	4,950,706	4,950,706
存款	(58,421,141)	(40,492,118)
	(53,470,435)	(35,541,412)

於一九八八年六月三十日，本銀行在下列各主要附屬公司佔有股權：

公司名稱	註冊地點	股權類別	集團所佔權益	主要業務
中亞保險有限公司	香港	普通股	75%	保險
香港華人銀行（企業）有限公司	香港	普通股	100%	地產投資
香港華人銀行（代理人）有限公司	香港	普通股	100%	代理人服務
香港華人國際財務有限公司	香港	普通股	100%	金融業務
HCB (Investment Services) Limited	香港	普通股	100%	投資控股
誠興銀行有限公司	澳門	普通股	54%*	銀行業務
Lippo Finance Inc	美國	普通股	100%	暫無營業

*本集團持有百分之五十四股權，其中百分之三十五是透過一間全資附屬公司間接持有。

(七)固定資產
本行若干行址已用作一項爲數港幣八千萬元（一九八七年：港幣八千萬元）之銀行貸款之抵押。

(八)股本

	1988 港幣	1987 港幣
法定股本：二億股普通股每股港幣一元正	200,000,000	200,000,000
發行及繳足股本：一億三千五百萬股普通股每股港幣一元正	135,000,000	135,000,000

(九)公積金

	銀行 1988 港幣	銀行 1987 港幣	集團 1988 港幣	集團 1987 港幣
上年度結存	74,968,945	69,980,945	75,000,000	70,000,000
加：由損益賬撥轉	4,995,000	4,988,000	5,000,000	5,000,000
減：綜合商譽撇銷	—	—	(28,960,854)	—
本年度結存	79,963,945	74,968,945	51,039,146	75,000,000

(十)各項存款及其他賬項
此項目包括香港利得稅準備金，內部儲備金及已於年結日後償還之有抵押銀行貸款港幣四千七百萬元（一九八七年：港幣五千萬元）。

(十一)代客信用及保證等承擔
此項目包括代客發出之信用證及擔保，與及約爲港幣六億四千八百萬元（一九八七年：港幣十一億零四百萬元）之未完結遠期外滙合約之承擔。

(十二)未付資本性支出

	銀行與集團 1988 港幣	銀行與集團 1987 港幣
已簽訂合約惟未撥出準備金	1,632,818	487,955

(十三)與有關公司之重要交易
(甲)本年度內，本行以約港幣一千七百三十一萬七千元按成本出售部份投資予控股公司——華通集團（香港）有限公司。
(乙)於一九八八年六月，本集團以合計港幣五千一百萬元之收購價向Lippo Group收購誠興銀行百份之五十四股權。
(丙)本行曾向Stephens Inc 分購得由一間海外公司發行，總面值爲港幣四千五百四十五萬四千九百八十一元正之期票，該期票於本年度內已由Stephens Inc 按面值另加應計利息購回。
(丁)於一九八八年六月三十日，本行及各附屬公司與Stephens Inc 及Lippo Group各成員公司之往來結存如下：

	銀行 1988 HK$'000	銀行 1987 HK$'000	集團 1988 HK$'000	集團 1987 HK$'000
列爲各項存款及其他賬項	254,728	456	278,290	456
列爲現金及銀行結存	15,740	112	16,740	112

(十四)結算日後事項
本年度結算日後，位於華人銀行大廈之行址已售予一集團外之公司，所得溢利約港幣九千二百萬元將計入截至一九八九年六月三十日止年度之賬項內。

(十五)最終控股公司
董事會認爲註册於香港之力寶集團有限公司爲本行之最終控股公司。

(十六)行政人員貸款
根據香港公司條例第161B（4B）條披露之本金及利息總額如下：

貸款結餘 於一九八八年六月三十日 HK$'000	貸款結餘 於一九八七年六月三十日 HK$'000	最高結欠 HK$'000
622	1,281	1,318

(十七)通過賬項
列載於本頁之賬項，經於一九八八年十月六日由董事會通過。

核數師報告書

致　香港華人銀行有限公司股東：

本核數師經根據認可審計準則核妥刊在本頁之賬項。

本核數師認爲，上述賬項均符合公司條例有關銀行賬項之條款規定，據此足以顯示貴銀行及貴集團在一九八八年六月三十日之真實兼公平財務狀況，及結算至該日止全年之溢利。

羅兵咸會計師事務所
香港執業會計師

香港一九八八年十月六日

董事會

董事長兼董事總經理	李文正
副董事長	Jackson Thomas STEPHENS（離職：一九八八年一月十四日）
副董事總經理	李　宗
董事	Warren Amerine STEPHENS（離職：一九八八年一月十四日）
	Anthony SALIM
	George Holmes DAVIS（離職：一九八八年一月十四日）
	Walter Vance SMILEY（離職：一九八八年一月十四日）
	李　白
	張鐵錚（退休：一九八七年十一月十八日）
	李澤培（委任：一九八七年十一月四日）
	Vernon WEAVER（委任：一九八七年十二月二十一日，離職：一九八八年九月九日）
	Jose Roberto HANNA（委任：一九八八年五月二十六日）
	Kenneth WYNN（委任：一九八八年九月九日）
秘書	李國輝

常務董事會

主席	李文正
常務董事	Jackson Thomas STEPHENS（離職：一九八八年一月十四日）
	Anthony SALIM
	George Holmes DAVIS（離職：一九八八年一月十四日）
	李　白
	李　宗
	張鐵錚（退休：一九八七年十一月十八日）
	李澤培（委任：一九八七年十一月四日）
秘書	李國輝

經理部

董事總經理	李文正	經理	張振偉
副董事總經理	李　宗		朱而立
			李偉棟
董事長顧問	張鐵錚		何沛文
	梅禮諾		劉百達
副董事總經理助理	姚維尹		馬福明
			韋錦旺
總經理	李澤培		黃鋼輝
	蔡中馴	副經理	周國慶
	許起予		洪介雄
	陳威穆		高炳鋒
	陳玉生		關鎮樑
	何乃基		黎永坤
助理總經理	歐陽澤相		李國輝
	黃漢根		潘劍成
	何　文		曾憲明
高級經理	李文燊		王金强

附屬公司

香港華人銀行（企業）有限公司
香港華人銀行（代理人）有限公司
香港華人國際財務有限公司
Lippo Finance Inc
HCB (Investment Services) Limited
誠興銀行有限公司
中亞保險有限公司

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

彩色華僑第四版

布洛克菲的貧民區長大，小時唯一的玩具是一個破爛的熱水袋。她在影界以脾氣壞及固執出名，但那祇是在公事上。私生活上她對朋友很隨和。但是她對男人的態度又和對公事一樣，她不想男人覺得她是可欺的。

她說：「我總是把男人嚇走。」

她祇結過一次婚，是嫁與明星伊利略高，他是喜劇明星，以「風流軍醫俏護士」一片而聲名大噪，但此後賣座的電影不多。一個紅一個黑，距離遠了，他們的六年婚姻關係在六九年結束，有一個兒子。這之後她與許多名男人約會過，這其中包括髮型師杜役德斯（也是一出色的製片家，監製了許多部賣座的電影」，前加拿大總理杜魯多與及雪糕大王李察巴斯堅。她說：「他們都怕我，我猜我嚇得他們很厲害。於是我埋頭在自己的工作裡，說是想着有

爲紅而驕。

她對她的父母卻印象甚深。她最想念她的詩人父親，他在她十五個月大時已去世。她廿五歲時看了「恩桃」一書，開頭一句是：「在她的父親死後……」，她此後就極力要把這本得獎小說拍成電影，她與聯藝公司力爭，她說有時很潑辣，要該公司出資一千七百萬讓她編、導、演此片。此片在票房上僅可拉平。她把此片貢獻給她的父親。

她的新片「双子」（NUTS）則是與她的後父有關。她說：「他在心理上虐待我，而我的母親祇是站着讓這事發生。這使我很痛苦。」

她知自己心理複雜，最近進了南加州大學研究男女心理學，希望能憑了解而解脫自己。

遮蓋，而該村適在雲與山之下，故居「雲山下」，該村自遷至九龍坑居住後已廢，迄今已歷七十多年，雖然屋宇已塌，田疇荒蕪，但仍然可以辯認地界與原狀，而開村時建成之「大王爺神壇」仍在，「雲山下」之地段，爲丈量五十一約，歸北區管轄，至今仍例行繳交地稅。

「雲山下」也是昔日「林村」、「泰亨」一帶及「九龍坑」等村民，往來沙頭角必經之地，在日寇侵港時，亦有人利用該路，担挑火水、火柴、香梘、及一般葯物與日用品，前往內陸艙淡水各處販賣，回程時，又買些米糧返港，在當時因此路較爲僻靜，

望相助，融洽一堂，該村除原居民外，近年來也有外人雜住其間，外來人在此，多以種植爲業，其中除種瓜菜外，還有荔枝桃花，及一般時花等，因其田疇廣闊，水源充沛，最適宜於一般耕種也。

唯獨交通方面，仍欠完善，因前面受九廣鐵路橫隔，大型馬路雖達村中，目前祇靠穿過火車橋底，祇容小型車輛通過之一條小路，作爲行車之用，而村內一般農作物，也

，惹起抗議反對政府，造成四村交通不便之措施，一齊指責當局，祇求自己方便，而罔顧民生，並且透過大埔鄉事委員會，在開會時得到大埔全區村代表，極力支持，爭取改善四村之交通。

於是鄉會主席，也就此事而極表同情，並聲明無論「赴湯蹈火」，都要爲民請命，經過數月時間，不停交涉，迫使當局讓步，而當局在此不得已之環境下，也順從民意，允肯建造行車天橋，因此交通與民怨，也得同時解決，但因工程龐大，需費不菲，而不能即時實現爲憾也。

大陸物價上漲帶來嚴重後果
影响軍民生活 打擊政府威信
擾亂中國經濟運行正常秩序 慢慢侵蝕十年改革得來好處

（中新社北京十一月廿六日電）即將出版的「瞭望」海外版發表文章對大陸物價失控進行反思。文章說，物價上漲正將十年改革爲羣衆帶來的好處慢慢侵蝕。控制物價是要使其體現市場供求的真實結果。文章對導致物價上漲的原因進行了分析，並否定了所謂「供給不足論」和「貨幣過剩論」，認爲前者落後於改革的進程，後者超越了改革的實際，難以得出有說服力的結論。文章指出，物價上漲是整個社會經濟生活「帶病運轉」的綜合反映，既是貨幣現象、結構現象，也是政策現象。文章說，物價大幅度上漲帶來了三大嚴重後果：其一是拿固定薪金的幹部、教員等人生活水平受到極大的衝擊。受到衝擊的還包括原有基礎差、勞動能力低的人，離退休幹部和工人，以及吃銀行存款和利息的人。其二是中國經濟運行的正常秩序被打亂。儲戶紛紛擠提銀行存款，搶購各種商品。一些企業囤積居奇，哄行霸市，某些官辦公司倒買倒賣，從中漁利。其三是部份人對改革前景悲觀失望，對人民幣失去信心，使政府的權威性大不如前。文章接着指出，將物價控制在理想的限度內，需要有高超的控制藝術、綜合配套的控制手段和切實可行的實施步驟。

控制物價急務 降低過熱需求 整理國營企業

文章認爲控制物價的當務之急是抑制過熱的需求。抑制包括個人消費、社會集團消費和固定資產投資在內的需求，這是中國一貫行之有效的法寶。文章提出，經濟增長速度應控制在百分之十以內；要通過立法控制貨幣發行量；職工收入應與對企業貢獻多寡掛鈎，進而擴大個人所得稅的徵收範圍；對某些緊缺的產品實行最高限價和專營；實行銀行利率與物價上漲率掛鈎制度。文章指出的第二條措施是，革新制度，轉變機制。通過制定一套有吸引力的政策，把一部份瀕臨破產、虧損和微利的企業資產賣出去。加快非國有制和非公有制經濟的發展。在一部份有條件的大中型企業進行股份制，同時在企業內部發股票，增強企業職工的凝聚力和向心力。把一部份職工的隱性失業通過內部待業平緩過渡到社會失業，以提高企業效率，增強職工的競爭感積極性。

伊朗指責沙地阿拉伯 圖破壞產油國協議 減低產量又遇困難

（路透社奧地利維也納廿七日電）伊朗星期日指責沙地阿拉伯企圖破壞最後一刻達成的產油國協議根據協議各會員國同意將目前每日的產油量減產百分之二十。即維持每日產油量一千八百五十萬桶。此間的伊朗高級代表巴克埃舒尼說，伊朗反對沙地阿拉伯注入新的協議方案，建議將油價介訂於十五至十八美元一桶。他補充說：「該項建議是一項陰謀……，它將完全破壞即將達成的協議。」由十三國產油國組成的組織原則上同意每日減產百分之二十，圖穩定油價的措施，但由於沙地阿拉伯突然提出新建議經已令會議蒙上陰影。油國組織經已就利雅得的提議進行緊急會議，與會代表對此並不樂觀，原因會談可能引致新的分歧。「伊朗將不會接受該項新的主意」，巴克埃舒尼說：「伊朗將不會承擔由此而引起的任何後果。」伊朗石油部長阿蛮斯特星期五就較早時達成之協議草案返回德黑蘭進行磋商，而德黑蘭當局星期日較早時亦表示將會簽署。根據協議草案油價在未來二年將維持在十八美元一桶的水平。爲配合油價的穩定，油國代表亦同意每日減產百分之二十。

沿海開發區面臨新挑戰 來自全球性保護主義 影响投資與對外貿易
首屆經濟研討會提出四項應付辦法

（新華社天津十一月二十七日電）中國沿海城市經濟技術開發區在經歷了四年艱苦創業並取得初步建設成就後，如今又面臨新的挑戰和考驗。於二十四日在天津閉幕的中國沿海開放城市首屆經濟理論研討會認爲，新的挑戰來自全球性的貿易保護主義和技術保護主義日益加強，許多發展中國家在吸收外資方面競爭激烈。中國沿海城市經濟開發區始建於一九八四年，目前已建有大連、秦皇島、天津、烟台、青島、連雲港、南通、寧波、福州、廣州、湛江、上海閔行和虹橋十三個經濟技術開發區，規劃總面積一百一十七平方公里，已動工興建的起步區十四點七五平方公里。面對新的挑戰和考驗，與會者認爲，各開發區要充分發揮其地理位置、技術水平和軟硬環境等方面的優勢，把開發區辦成引進外資、技術和管理知識的窗口。主要對策包括：一、進一步創造適應外國投資者要求、符合國際慣例的投資環境。天津開發區提出「建設中國第一流工業環境」的目標，深化各項改革，在中外合資經營的企業中，完善董事會領導下的總經理負責制。廣州開發區健全各項法規，增加法律體系的透明度，並建立了「審批一支筆，服務一條龍」的投資服務體系，努力提高工作效率。二、調整產業結構，提高引進項目質量。許多開發區提出，在避免重複引進、限制技術檔次低的項目同時，今後要積極引進國內建設急需的先進技術，特別是技術知識密集的項目和新興工業項目，對重點產業採取傾斜投資政策。福州開發區正在建設「高技術園區」，以更加優惠的條件吸引外商對高技術項目的投資。青島開發區將建設「新技開發實驗區」，在激光全息技術、大片單晶硅製造技術、電子材料、生物工程等方面逐步形成高技術產業羣體。三、擴大投資來源，促進多元化的投資結構。這些開發區將利用自己較爲完善的投資環境和優惠政策，致力舉辦更多的外商獨資企業。

社論
北美與歐洲兩大市場的新型態

香港的兩個主要貿易夥伴的市場，先後分別成立一個內部共同體，一個是歐洲共市國於一九九二年成立的內部市場，將區內貿易障礙全部或盡量撤消；另一個是美加簽署自由貿易協議，使兩國市場合而爲一。這兩個東西市場出現了貿易體系的新變化，將對香港有很大影响，香港政府與工商界都開始研究未來的情勢，尋求應付之策。

先說美、加自由貿易協定，其對香港影响不如歐洲統一市場的重大和複雜，這北美協定只是美、加兩國相互之間的貿易促進，並非對全球其他地區有實質影响，預料第三者地區從中所獲得的利益不大。

由於美、加協定現時仍是一個理想概念，施行後的情況仍難估計。以對香港而言，先從好處着想，透過了有關協定，可以令美、加兩個市場合一，方便了港商出口往北美的海外市場。在壞處着想，如保護主義湧現於美、加兩國，藉這協定來一致的行動，那時聲勢更浩大。

還有，美、加貿易協定通過實施後，香港廠商貪圖美、加的壁壘撤消，前往設廠生產或加工者將增加，香港工業發展會受到影響，但另有一個希望，足以彌補的，美、加兩國進一步經濟聯繫後，北美市場的消費能力將有好轉趨勢，故港貨出口往北美的貨量將可望繼續有增長。

至於一九九二年歐洲共市一體化對外的影响，遠較美、加自由貿易爲重大和複雜，而是禍是福，暫亦難估計，因爲時尚遠，而且對每一個貿易夥伴有不同關係與影响。

港督衞奕信爵士最近訪歐在布魯塞爾演講時指出：「香港歡迎歐洲邁向設立一個內部市場，我們渴望看到歐洲共同市場內的貿易障礙得以減少，因爲這既方便香港的商人，亦有助於歐洲的經濟增長。我們很有信心可以看到一個在經濟上更爲強大的歐洲，一個容許我們公平競爭的歐洲。」

港督對歐洲內部市場的希望是有保留的，這個保留是在最後一句：「容許我們公平競爭」。

港督在同一場合指出香港對歐洲這安排的主要憂慮，是有關「互惠原則」的應用問題，或如何被濫用的問題。倘內部市場成立後，處處講求互惠原則，將會養那歐洲內向的型態，令歐洲以爲可以在「歐洲堡壘」的屏障下，獨立發展，同時亦會削弱關貿總協定的原則。由於這個協定並非以狹窄的雙邊互惠原則爲基礎，這種發展明顯會帶來非常不良的影响。

我們還要提防的，在東南亞國家出口到共市國的貨量多過入口共市國貨品的情況下，保護主義相信是共市改善這情況的藥物，這趨勢已從歐洲共市議會結果中顯示出來。

論到吸引港商前往設廠，當然以歐洲方面更大，若非共市國家將來有意在九一年後仍然能在歐洲市場佔一席位——包括香港在內，必須盡快以有策略的步驟打進歐洲市場。否則，在共市與貿易夥伴長期貿易不平衡下，當共市建立了壁壘後，這些夥伴將難以插足而入。

美國僱主聯會預測 明年通脹率可能上升 公司將提高工資利潤
經濟增長率下降但並非衰退

（法新社紐約二十七日電）僱主聯會星期日報道，美國明年的通貨膨脹率可能上升，因此將迫使公司提高工資和利潤。提供重要經濟推測美國僱主聯會說，一九八九年經濟增長率將逐漸下降，但並非衰退。它說，「一九八九年美國的總價格通脹預測將上升大約百分之五，比目前的百分之四點二的通脹率較高。」這項預測符合一些私人分析家的預測，明顯地不像美國政府那麽樂觀，而政府推測每年價格上升百分之三點七。聯會還預測，「私人企業工資成本一九八九年將上升百分之五，比今年九月年度結束時的百分之三點七還高，利潤「將繼續」比工資上升得還快。」它還指出，「六年的經濟復甦已經造成今後數十年的勞工市場的極度緊張」，使得若干行業「付『任何工資』都請不到工人。」該會說，即使明年經濟增長逐漸下降，這種情況將繼續存在。上個月失業率下降至百分之五點三，這是十四年來最低的失業率水平。今年剩下的時間將上升至百分之四後，一九八九年的第一季將下降到百分之五點二。

美國候任總統布殊與愛女星期六一齊在緬因州渡假園地內緩步跑「噏弗」。（美聯社）

依照東西裁軍協定 七萬蘇聯軍隊 逐步撤出捷克

（美聯社布拉格廿七日電）據捷克共黨喉舌「紅色權利報」報導，捷克黨首領雅克什稱：依照一項東、西歐裁減常規軍力協定，蘇聯軍隊七萬人，當可撤離捷克國境，以減少歐洲的傳統武器。雅什克已告知兩間日本報紙，謂蘇軍之駐在捷克境內，乃「關連到整個東西關係」。他這項聲明，已表示蘇軍撤走之舉，並非莫斯科與布拉格之間的雙邊事情。他又說：「作爲蘇聯與美國所訂協定之一後果，我們十二分歡迎蘇聯撤軍之舉，並有可能消除在我國境內之核子飛彈」。早在今年三月，美國國會尚未批准裁減東西歐常規軍力協定，所有部署在捷克境內之蘇聯「SS-12」型核子飛彈，已經先行全部撤除。

阿富汗義軍 首次與蘇 直接談判

（路透社伊斯坦堡二十七日電）蘇聯周日與阿富汗義軍在阿富汗直接談判。今次談判是政府軍與游擊隊經過十年來戰鬥後的首次。一名蘇聯大使表示，雙方展開討論釋放被阿富汗游擊隊俘獲的蘇聯士兵。其中一名阿富汗義軍成員在談判中表示，除釋放蘇聯士兵外，更談論其他事項。「我們確保與蘇聯未來關係，而我們政府將是個不結盟及不敵視蘇聯人民。」「蘇聯談判人員示會應傳達有關意見予該國領導人。」自一九七九年蘇聯進兵阿富汗，以支持當地共黨政府後，便一直拒絕與阿義軍游擊隊直接談判。

工商聯大會報告 吸納新會員七萬八千 建立一千五百個組織
加強與海外聯絡與辦企業

（新華社北京十一月二十七日電）中華全國工商業聯合會第六屆會員代表大會今天在北京開幕。廣泛團結工商業界，開創工商聯工作的新局面，是這次大會的首要議題。田紀雲、閻明復、張勁夫、習仲勛、周谷城、楊靜仁、胡子昂、錢正英等領導人到會祝賀。大會主席團常務主席榮毅仁主持開幕儀式並致開幕詞。他說，這次大會將審議五屆執委會工作報告，修改會章，選舉新的領導機構。他希望與會近七百名代表，以高度的歷史使命感和政治責任感，對國是和會務積極提出意見、建議，完成大會的各項任務。中共中央書記處書記閻明復在會上宣讀了中共中央的賀詞。賀詞高度評價了全國工商聯自一九五三年成立以來，爲促進中國社會主義事業的發展所發揮的重要作用。中共中央表示，對於工商聯適應改革開放需要所進行的各項開拓性工作，將繼續給予積極的支持。

主席團常務主席孫孚凌代表五屆執委會在會上作了工作報告。孫孚凌說，全國工商聯近五年來吸收的新會員即達七萬八千多個其中有鄉鎮企業、集體企業、「三資」企業、私營企業、員和個人會員。與此同時，全國工商聯還在各省、自治區、大中城市建立了近一千五百個組織，形成了全國性的團體。報告還對全國工商聯參政議政、開展經濟諮詢服務、與海外聯絡和興辦企業等工作，作了回顧和總結。中國民主建國會、各民主黨派和全國總工會代表也在會上致了賀詞。這次大會將于十二月三日閉幕。

蘇女子棋手變節 在希臘棋賽時 嫁給美國棋手

（合衆國際社西德佛蘭克福廿七日電）美國領事館職員稱，一名蘇聯女子棋手變節，乘着參加希臘國際棋賽時，嫁給美國棋隊隊長，並現時申請美國簽證。伊蓮娜，卅二歲，是蘇聯最有名氣、最受歡迎的棋手之一。她在希臘參加棋賽，過五日脫離蘇聯棋隊，秘密下嫁美國棋隊隊長當奴遜。伊蓮娜與當奴遜彼此相識已三年。他們於週六日抵佛蘭克福，向美國領事館申請簽證，讓伊蓮娜赴美。駐雅典的美大使館發言人稱，伊蓮娜既爲美國公民的合法妻室，有權取得簽證。

趙紫陽談工商聯是民間組織 對內外搞活作用積極

（新華社十一月廿七日電）中共中央總書記趙紫陽指出：工商聯是中國民間的對內對外商會，在對內搞活、對外開放中應發揮更加積極的作用。趙紫陽的這段話是全國工商聯副主席孫孚凌今天在工商聯「六大」上做工作報告時向六百多名代表介紹的。他說，伴隨着改革和開放推動了社會主義商品經濟的發展，出現了以公有制爲主體的多種經濟成份。那種主要由原工商業者組成，以自我教育爲主要職能的工商聯已不適應新形勢的需要。全國工商聯從一九八四年開始吸收了大批新會員，這些新會員中不僅有工商企業、工商企業的代表或工商社團，還有集體企業、鄉鎮企業、社營企業、合資企業等其它企業，既有企業會員，又有個人會員和團體會員，使工商聯的性質發生了重大變化。孫孚凌說，全國工商聯應更廣泛地團結海內外工商業界，發揮民間自治團體的作用，加強經濟服務功能，並善於把這三個方面結合起來，以開展適應新形勢的工作。

深圳警察槍擊歹徒 繳獲假港幣

（香港中國通訊社十一月廿六日電）深圳消息：記者今天從深圳有關部門獲悉，兩名販賣假港幣歹徒拒捕，公安刑警拔槍自衞，射中一歹徒大肚及大腿；繳獲八千五百元假港幣，歹徒在逃跑中丟掉的四萬元假港幣還在搜查中。據了解，歹徒拒捕行兇，迫使警察開槍的事件，在深圳實屬少見。這表明來深圳作案的歹徒越來越猖獗。本月十七日晚七點多鐘，羅湖公安分局刑警王榮新、曾屢偉在深圳市紅嶺北路，在茫茫夜色中捕捉販賣假港幣的二名疑犯。不料疑犯拒捕，并動手把刑警王榮新打倒在地。王逐向空中鳴槍警告，其中一疑犯仍不停手，又向王的臉部打了一拳，企圖搶走王手中的手槍，王榮新不得已向其開了兩槍，打中其肚子及大腿。疑犯雖受傷，仍頑固拒捕，倉皇逃跑，刑警在警犬的協助下將其抓獲。與此同時，刑警曾屢偉與另一疑犯展開了一場搏鬥，在會鳴槍警告後，疑犯才束手就擒。該兩疑犯一爲揭西人，一爲普寧人，都是二十多歲的青年。被擊傷者已送往醫院搶救，無生命危險。

意前總理訪格但斯克 會華里沙談政治氣候

（合衆國際社華沙二十七日電）在格但斯克市約有二千名高呼「打倒共產主義」的羣衆，歡迎來訪的意大利參議員史帕杜里尼（前意大利總理）。史帕杜里尼由華沙來到這裏，是與團結工會領袖會談。史帕杜里尼說：「我非常渴望來到格但斯克，表達我對團結工會的致意。」

團結工會領袖華里沙對史帕杜里尼簡述波蘭的經濟問題和團結工會的情況（自一九八二年由共黨控制的工會所取代後，團結工會便屬非法活動）。

十一月廿七日，中華全國工商業聯合會第六屆會員代表大會在北京開幕。大會主席團常務主席榮毅仁（左）致開幕詞。（新華社）

美希望蘇聯 大量購買 美國穀物

（路透社莫斯科二十七日電）外國分析家說，蘇聯穀物收成低於目標，可能促使美蘇兩國星期一在莫斯科恢復談判時，達成一項新穀物協議。這兩個超級大國的穀物談判自三月拖延下來，原因是蘇聯希望在購買穀物上有彈性以配合戈巴切夫的改革帶來巨大的收成。但上月份，一份黨報說，蘇聯本年的穀物收成將較去年爲低（一九八七年是二億一千一百萬噸）。莫斯科一位農業分析家說：「他們（蘇聯）希望今年有二億三千五百萬噸，但現在看來只有二億噸。因此使他們改變了對穀物協議的態度。」久旱和惡劣天氣影响了蘇聯東部的收成。

美蘇兩國的貿易過去十二年來都是遵循穀物協議的規定，而且雙方（一方是世界最大的穀物出口國，另一方是世界最大的穀物進口國）都有利的協議。

美選手歌莉．艾寧遜（右），星期六在紐約榮登奧林匹克健力小姐寶座，與其它獲勝者「整姿作勢」讓記者「謀殺」一菲林。（美聯社）

蘇整頓阿塞拜疆人事 兩城市共黨領袖革職
暴亂持續蘇軍繼續實行宵禁

（路透社莫斯科廿七日電）蘇聯阿塞拜疆共和國兩個城市的共黨領袖已經被革職，而過去一週阿塞拜疆人和亞美尼亞人所發生衝突事件中的死亡人數已增至十人。阿塞拜疆外交部發言人說，阿塞拜疆的基洛瓦巴德和納基切雲兩個城市的黨委書記已遭革職。在本週較早時，該兩個城市的共黨總部曾經遭受憤怒的示威羣衆襲擊。

阿塞拜疆外交部發言人馬米安夫說，過去一週暴亂頻生的基洛瓦巴德市，目前形勢仍然緊張。該市仍繼續實施宵禁，軍隊出動防守亞美尼亞人住區，使免受阿塞拜疆人襲擊。

基洛瓦巴德市共黨總部一位發言人說，雖然阿塞拜疆人仍在市中心區一個廣場舉行集會，但該市今日總算能平靜地渡過。

該發言人又說，阿塞拜疆人要求馬上決定納戈爾諾——卡拉巴赫地區的前途。該地區已成了阿塞拜疆人和亞美尼亞人衝突的焦點。阿塞拜疆人聲稱，如果蘇聯政府當局不設法解決，他們就自行設法解決。

一位蘇聯官員在莫斯科說，基洛瓦巴德市的暴動是由於謠傳所引起。在較早時，有謠傳說，即將舉行的蘇聯最高蘇維埃會議要決定使納戈爾諾——卡拉巴赫地區回歸亞美尼亞的版圖。基洛瓦巴德市黨委書記巴格里已於昨日該市黨部舉行的一次會議上遭革職，其職位由馬美杜夫繼任。至於納基切雲市黨委書記馬特法耶夫，亦是在昨日該市黨部舉行的一次會議上遭革職，其職位由伊薩耶夫繼任。

（法新社莫斯科廿七日電）蘇聯官方在週六說，自阿塞拜疆人於週四在阿塞拜疆城市基洛瓦巴德的亞美尼亞人區中引起暴動後，有五人在種族衝突中被殺。

戈巴切夫在英聲明 高過列根一半

（法新社倫敦二十七日電）在英國公衆之中，蘇聯領袖戈巴切夫是個受人喜愛的世界領袖，比美國的列根所得的支持高出一半。

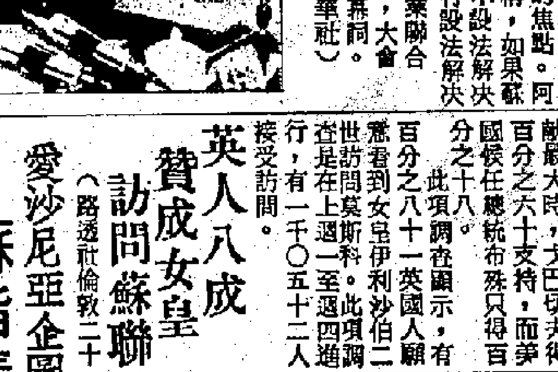
「觀察家」週刊在周日刊出一份意見調查結果顯示，受訪者有百分之四十四喜歡戈巴切夫，他會在不足三週之內來到英國。

列根得到百分之二十三、印度總理拉吉夫甘地得百分五、西德總理柯爾得百分四、法國總理米特朗得百分三。當被問及誰人對世界和平貢獻最大時，戈巴切夫得百分之六十支持，而美國候任總統布殊只得百分之十八。

此項調查顯示，有百分之八十一英國人願意看到女皇伊利沙伯二世訪問莫斯科。此項調查是在上週一至週四進行，有一千〇五十二人接受訪問。

英人八成 贊成女皇 訪問蘇聯

（路透社倫敦二十七日電）英國「觀察家」報星期日刊出的一項調查顯示，有超過八成的英國人贊成女皇伊麗莎白到蘇聯訪問。調查共訪問了一千零五十二名成年人，結果並顯示克里姆林宮領袖戈巴切夫是最受英國人歡迎的外國元首。有百分之四十四的人表示最仰慕的外國元首是戈巴切夫，百分之二十三選美國總統列根，百分之五選印度總理拉吉夫．甘地，百分之四選西德總理科爾，百分之三選法國總統密特朗。被問及戈巴切夫和美國候任總統布殊兩者誰會對世界和平有較大貢獻時，有百分之六十的人選戈巴切夫，只有百分之十八的人同答布殊。調查顯示有百分之八十一的被訪者贊成英女皇訪問蘇聯，只有百分之十一反對，餘者則表示沒有所謂。



加拿大東部省份魁北克星期五發生地震，導致山泥傾瀉及公路下陷（美聯社）

廈門自行車 失竊案驟增

（香港中國通訊社電）廈門消息：廈門市此間公安部門提供的材料顯示，今年一至十月，廈門市已有一千八百多輛自行車「失蹤」。廈門自一九七八年以來，自行車擁有量已從原來的三萬多輛發展至目前的四十八萬多輛。由於近年來廈門高層樓房增多，居民自行車隨便停放，一些車主依賴保險索賠，忽視防範，導致自行車失竊嚴重。

廈門公安部門分析說，外來民工偷車情況嚴重，他們「就地取材」。

瑞士經濟及與共同體關係
·陳仲賢·

瑞士是中歐的中立國家，今年經濟增長步伐加快，已超過去年十月股市危機前預測的水平。目前，它對歐洲一體化的立場，是不主張加入共同體，認爲「在目前條件加入歐洲共同體不是瑞士一體化政策的目標。」

經濟增長步伐加快

進入第三季度以來，經濟界對瑞士經濟預測的調子逐步提高，年初時還屬「低調」，到第二季度進入「適愼」，目前普遍表示「樂觀」。瑞士工商聯合會將今年經濟實質增長率調高到百分之二以上，瑞士國家銀行副行長還將其調高到百分之二點五和二點六。據聯邦有關當局統計，第一季度國民生產總值比去年同期增長三點五，第二季度由於出口下降，實際增長降爲一點一，但仍比去年同期增長二點九。

第三季度以來，居民實際收入增加，就業充分，私人消費勢頭旺盛，零售指數的增長可望保持在百分之二以上。工業生產形勢繼續看好，除紡織等少數行業，機械、化工、鐘錶、木材、食品等行業訂單普遍充裕，特別是建築業異軍突起，成爲推動經濟發展的重要部門，預計今年建築業增長達百分之五至六。工業設備投資增長率亦可達到百分之四至五。對外貿易方面，預計全年出口可保持去年水平，增長百分之十。

但瑞士經濟並非沒有隱憂，尤其要防止經濟過熱，通脹抬頭。不過，國家銀行新任行長馬庫斯．盧瑟認爲：今年瑞士通貨膨脹率不會超過百分之二。

宣佈不加入共同體

瑞士地處中歐，連接共同體南北各國的交通要衝，在經濟上與共同體有十分密切的關係。它是共同體的第二貿易伙伴，對共同體的出口佔總額的百分之五十六，從共同體的進口佔總額的百分之七十二。它還是共同體的重要資金供應國，對共同體的直接投資佔其總額的百分之四十五。此外，共同體和瑞士還各在對方分別擁有六十五萬和三十五萬的就業人員。因此，共同體內部正籌建「統一大市場」，實現商品、勞務、資金和人員的自由流通，對瑞士來說，不能不是一個擔憂，因爲它要面對的是一個有三點二億人口和二億六千萬美元國民生產總值共佔世界百分之四十的巨人。

瑞士之所以不加入共同體，是因爲它更珍惜自己主權。中立、直接民主、聯邦制度等，認爲共同體是一個「超國家問題」，追求的目標不限於經濟方面，還包括政治、外交、軍事、安全等全面的合作。這樣，瑞士如果加入共同體，它過去通過的法律有三分之一會受到影響。如農業法令百分之八十以上與共同體規定不符，就是明顯例子。不過，瑞士決定目前不加入共同體並不意味着放棄與之合作，主要是它不能接受共同體凌駕各成員國之上的廣泛權力。它要的是自己的「瑞士模式」。

「瑞士模式」基本點

瑞士聯邦政府決定，努力發展和深化目前與共同體合作關係的「瑞士模式」。這一政策的基本點包括：第一，繼續加強歐洲自由貿易聯盟與共同體之間的廣泛接觸，建立歐洲經濟區的多邊合作談判；第二，進一步推進瑞士與共同體雙邊合作談判，已達成一百多項雙邊協議；第三，執行全球的開放政策，積極參與關貿總協定的烏拉圭回合談判，改善世界經濟和科技方面的環境；第四，不斷提高本身經濟的總體競爭力；第五，加強「歐洲意識」，今後在制定各項法律，規例中注意與共同體協調，架設合作橋樑，避免設置新的障礙。

分析家認爲，瑞士的這個政策，確是一個重要的決策。它爲自己的選擇是要付出代價的。須面臨一九九二年「歐洲統一市場」的挑戰。

民柬聯合政府駁斥 越共軍撤出謠言
加強軍事力量將越軍編入僞軍

（新華社北京十一月廿七日電）據民主柬埔寨電台今天廣播，民柬聯合政府外交部發言人，十一月廿五日發表聲明說，越南最近沒有從柬埔寨撤軍，相反正在各地部署軍事力量，並把侵柬越軍編入僞軍部隊。聲明說，民柬國民軍指揮機構從內地獲得的情報表明，越南當局正在把侵柬越軍三〇九師、三三〇師部署在柬西邊境地區，並把駐扎在磅同省、柏威夏省的三〇七師調往馬德望省的拜林地區。這些部隊企圖奪回已被民柬部隊控制的一些據點和營地。聲明說，駐扎在柬埔寨東部，即與越挺接壤的貢布、茶膠、菠蘿勉、柴楨等省的侵柬越軍搖身一變，有的成了僞軍，有的取得了柬埔寨居民身份，留在當地。

越南軍火 多被盜竊

（新華社河內十一月二十七日電）越南「人民軍隊報」今天說，「偷盜以及非法買賣、貯藏和使用武器、爆炸物正在成爲這個國家十分嚴重的問題。」

這家報紙刊登的一篇文章透露，從一九八一年至一九八七年，越南發生了七百三十六起武器、爆炸物失竊案，其中包括六百八十一支槍、二十一點五噸炸藥、六百二十一顆手榴彈、七十枚地雷、四萬二千萬發子彈和一百多萬個雷管。今年頭八個月，越南又發生武器、爆炸物失竊案一百二十二起。

文章透露，非法倒賣、貯存、運輸武器和爆炸物的情況也十分嚴重。僅今年頭八個月就破獲九十六起，案犯共一百三十七人。最近以來，在許多地方的刑事犯罪份子使用武器製造兇殺、搶劫等重案。

文章說：「誰也不能準確地估計刑事犯罪份子手中現在有多少武器和爆炸物。他們還將繼續製造數以千計的刑事重案。」

文章呼籲執法機關從嚴處置非法偷盜、倒賣、貯存武器和爆炸物的各種案件。

越考慮開放 金蘭灣基地

（新華社北京十一月二十七日電）越南副外長陳光基二十六日說，越南正在考慮向其他一些國家開放金蘭灣海軍基地。越南的金蘭灣海軍基地目前由蘇聯海軍使用。蘇聯領導人戈巴切夫今年九月曾提出，如果美國不再使用菲律賓的兩個軍事基地，蘇聯也將停止使用金蘭灣基地。陳光基是在菲律賓外交秘書曼格拉普斯即將訪越時，對菲律賓記者透露這一消息的。他說，雖然越南不能馬上拿出開放基地的計劃，但這確實是一個「正在認眞考慮的問題」。

巴基斯坦 溫和地震 四點五級

（法新社巴基斯坦白沙瓦廿七日電）巴基斯坦氣象局稱今晨巴基斯坦西北部發生一次屬黎克特制四．五級地震。震央在白沙瓦以北約一五〇哩。

溫州查獲特大賄賂案 涉嫌受賄官員二十人

（香港中國通訊社十一月二十七日電）杭州消息：浙江省溫州市人民檢察院日前查獲一件特大賄賂案件，涉嫌受賄官員二十名、兩名行賄人和其中的三名受賄人已被檢察機關逮捕。

去年九月九日，溫州市樂清縣傾江船廠廠長陳通考和船廠業務員負責人陳小江等人，以七十六萬元人民幣從遼寧省營口海運局購進一條經鑒定核准報廢的六千噸貨輪。然後，他們以重金先後買通了營口船舶檢驗處、國家船檢局上海分局、浙江省航運公司溫州分公司、溫州市航管處船檢科等單位的有關官員和工程師，使這條廢船獲得了可在二類航區航行二年的適航證書，以一百七十八萬元的高價賣出，陳通考、陳小江等人牟取暴利百萬元。

溫州市人民檢察院從今年五月開始偵查此案，在清了基本犯罪事實，追回了賄賂贓款和贓物，先後逮捕了陳通考、陳小江等人。目前此案正在進一步查處中。

「洋烟」瀰漫上海灘
打關係辦交涉做生意有許多困難 花數百元先送上幾條烟萬事亨通
學生教師共幹官員買賣洋烟爲活

（特訊）上海灘時下流行這種說法：「洋烟」是「硬通貨」、「魔棍」，有了它，所向披靡！

「在家靠父母，出門靠洋烟。」一位來自江蘇無錫的鄉鎮企業採購員發出這樣的慨嘆。這個採購員到上海來購貨，他懷揣着厚厚一疊的介紹信，踏進上海市某材料供應公司的門檻，不多時即被和和氣氣「送」出了大門。一天、兩天、三天，他一連去了八、九天，遭遇天天如此。正當他萬般無奈之時，有一熱心的外地同行向他傳授了「捷徑」。他便花三百元從黑市購得四條香烟，再次登門，烟一出手，連他自己也不敢相信，一切竟是那樣的便利與快捷。他終於領悟：「要在上海辦事，沒有洋烟不行！」

洋烟交上了好運，自一九八六年三月，大陸零售部門停止供應洋烟以來，上海香烟市場上的洋烟倒賣活動逐年突出，目前已成爲黑市交易的主要貨品，以往還是偸偸摸摸進行，現今已全部趨向公開。車站、碼頭、影劇院、商店門口和鬧市街頭，隨處可見手持各種牌號洋烟，公開叫賣，兜售的烟販子。僅今年一至五月，上海工商行政管理部門從大街小巷查獲的洋烟就有五萬八千多條，以黑市價格計算價值人民幣四百餘萬元。

今年以來，往來於福建、廈門、廣州和上海間的客輪販烟活動十分嚴重，上海海運局客輪公司行駛於上述港口的海輪，幾乎每一航次都有船員偷帶洋烟，少則數百條，多則上千條。有一艘從福州馬尾駛來的「茂新」輪上，一次就被查獲三千條洋烟。該輪九十六名船員中，超量攜帶洋烟的佔百分之九十，其中從事販烟活動的約佔百分之六十至七十。

爲了躲避檢查利用火車攜帶洋烟的烟販，迭出新招，在到站前，烟販先將烟抛出車窗，車下有人備車接應，在火車進入上海站前的鐵路沿綫上，每天都可見到大羣烟販在等候接包，有的烟販更將幾百條洋烟夾在馬海毛內，直接辦理航空托運。

「洋烟」瀰漫上海灘，產生了錯綜複雜的社會效應。在衆多的洋烟販子中，除了無業人員和部份個體戶外，現在又加入了不少在職職工、大中學生、醫務人員，專職研究員和教師。一些政府執法機關的幹部，也利用節假日和休息時間，混入黑市兜售洋烟。上海虹口區審計局一個幹部，多次在黑市上倒賣洋烟。他被工商局查獲後，坦言其動機是：家庭收入太低，又沒其他收入，想撈點外快……。

本港新聞

不滿三號報告·維護四年學制

中大學生發動週五全校罷課

今日舉行記者會公布行動詳情

鍾沛林說關注·司徒華說支持

（特訊）中大學生不滿教育統籌委員會第三號報告書，要中大學制四改三，學生會已經計劃本週五全校罷課，有關詳情會在今午的記者會上公佈。

中大學生會昨日上午舉行內部會議，計劃在本星期五全校罷課，初步暫定，至於罷課多少天則未定，他們主要是不滿教育統籌委員會第三號報告書，建議中大學制四改三，而堅持實行四年制。

在今年六月，他們曾在中大舉行過一次反對報告書的大型集會，學生會代表坦言今次行動是他們反對報告書的延續。

中大教務長楊汝萬表示：學生的不滿情緒已經醞釀很久，倘若真是罷課，可能會有不少師生響應，校方的立場要視乎教師反應，罷課時間長短與明確知道罷課的目的才可評論。

另方面，立法局議員鍾沛林昨晚表示，將聯同身兼中大校董會委員的立法局議員，一同商討對策，正視中大學生罷課事件。鍾沛林稱，中大學生就教統會第三號報告書，建議大學制度四改三，以罷課表示反對，此舉實在太過激烈。他認為，有關教統會報告書四改三的建議，仍可商討，無須太過激烈地作出反應。

立法局議員司徒華表示極力支持中大學生罷課計劃，目前很明顯政府是傾向於大學三年制，雖然中大學生罷課行動未必能左右政府決定，但起碼要表達反對意見。教協將於今日舉行會議，商討中大學生罷課事件，教協原則上是反對教統會三號報告書。

樓宇騎樓欄河窗旁放置盆栽

議員提出九項詢問

公衆關注社會問題

（特訊）立法局議員將於十一月三十日在立法局例會上提出九項詢問，包括越南船民的待遇，管制樓宇騎樓欄河及/或窗旁放置盆栽或雜物，立法對付造成污染的工廠，重型貨車使用公路快線問題，與及在本港學院開辦藥劑學訓練課程等公眾關注的問題。

有鑑於兩位太平紳士就越南船民於喜靈洲羈留中心所受的待遇提交報告後，總督會作出指令要求有關部門就喜靈洲羈留中心的運作程序、工作守則和行政安排提出改善建議；研究該報告的調查結果，並考慮對有關職員採取紀律處分；及調查有關醫生的辦事方式，以及喜靈洲羈留中心和荔枝角收押所的身體檢驗制度，杜葉錫恩議員會詢問有關該等指令的結果。

鑑於日前本港發生盆栽由樓上墮下引致一途人喪生事故，林貝聿嘉議員會問政府是否有計劃收緊現行法例，管制樓宇騎樓欄河及/或窗旁放置盆栽或雜物，從而保障途人安全。

就環境保護署一位高級人員最近公開表示，缺乏有效法例對付造成污染的工廠，是妨礙當局就改善蠔涌的環境狀況迅速達成解決辦法的原因之一，田北俊議員欲知什麼因素使當局遲遲未能制定有效法例來對付造成污染的工廠？這方面的工作現時有何進展？有關的立法建議將於何時準備就緒？

亦有關污染問題，黃匡源議員會質疑政府是否有計劃規定新登記車輛使用不含鉛汽油，作為進一步減輕本港的空氣污染，特別是市區所受污染的方法。

基於在屯門公路及吐露港公路等幹綫上，經常看見重型貨車佔用快綫，不但影響公路的暢通，並且可能對其他車輛駕駛者的安全構成威脅，劉皇發議員會提問當局有何短期和長期的措施去應付這個問題。周美德議員會提出一條問題關於政府在本港學院開辦藥劑師課程的計劃。

譚志偉議員會問及自從房屋委員會向超過入息限額住戶收取雙倍租金政策以來，受影響而放棄居住公屋之住戶共有多少？政府認為該政策能否達成預期之效果？今後是否無限期實施執行？

鑑於香港政府與中國內地官員的接觸會隨着一九九七年日漸臨近而增加，方黃吉雯議員欲知目前當局採取何種措施，以提高公務員的普通話程度。

有關於機場航運事務委員會獲悉，為應付啟德機場第五期的啟用所帶來額外工作量而經已獲得核准的人民入境事務處官員額增幅，現將會削減一半，鮑磊議員會要求政府說明為何改變初衷，以及目前可採取什麼步驟以恢復原先的決定增加員額五十九名。

消防人員大會不滿薪酬報告

貼大字報繼續請願

暫時不會工業行動

（特訊）消防處職工總會召開兩日來的代表大會，表明他們對紀律部隊新酬調整建議之不滿，但暫時不會採取工業行動，只會貼大字報和請願作為發洩。

消防署職工總會主席吳錫倫稱，代表主要不滿報告提出的加幅太低，以及忽視消防員工作的危險性及壓力。現時代表仍未考慮有任何工業行動，但在必要時仍會在不影響市民情況下貼大字報及請願。

吳錫倫表示，經過廿六，廿七兩日的消防職工會代表大會，得出六點結論：第一代表認為報告書忽視消防員工作的危險性及壓力，薪酬的評估是偏低。第二，代表不滿將警察成為獨立薪酬，而將消防員以一般紀律部隊處理。無形中除警察外，其餘是二等紀律部隊。第三，代表反對取消津貼，如司機津貼，潛水津貼，手模津貼等。第四，代表認為消防員從未享受過公衆假期，及六十小時制是過長，政府需在這方面予以補償。第五、代表不同意報告書內將消防人員分成數個薪級處理，認為應一視同仁。

吳氏稱會將這兩日來的代表意見列成一報告書遞交政府，希望政府能與代表對話，共同商討解決辦法，以免消防員士氣低落。

另外，由於顧及市民生命財產安全，故現時仍未考慮採取任何工業行動，但未排除在不影響市民情況之下進行其他的表示方法，如貼大字報，請願等。（浩）

區議會出外考察

要堅守三個原則

沒有邦交地區不是考察對象

（特訊）每一年全港十九區區議會都會計劃前往海外考察，以吸取更多對經驗，然而，他們在提出一些考察地區時，往往會受到港府的制肘。

本港推行地方行政以來，區議會每年訪問或考察地點最多是英國、澳洲、新加坡等英聯邦國家，近年因中港兩地關係良好，故前往中國的區議會也不少。

不過，若到無邦交的地區如台灣就是一個極困難的問題，而最近有個區議會亦考慮過到台灣，但基於一些原因，只好決定去南韓。

據了解：台灣政府當然歡迎香港議員前往考察，但香港和英國政府與台灣是無外交關係，在訪問安排上會出現問題，同時，亦會有些少政治因素所影響。

雖然無明文規定不准去沒有邦交的國家或地區，但每區的政務專員已獲指示，在地區訪問時，要堅守三個原則：首先是無外交聯絡之地點；其次是共產國家；第三是無外交關係的不能用代表香港的身份前去。加上，出入境需要辦理簽證手續，遇上這類國家或地區較麻煩，所以，港府顧慮本港區議會到外地訪問時，總會是民主地區。（田）

小評

人才外流原因不少

改善制度有利挽留人才

不少僱主終日在發員工移民，反而忽略了一個問題，就是如何防止職員轉到其他機構發展。他們通常均會藉詞移民潮，來為自己公司的人才外流情況作解釋，而並沒有徹底深入關注為什麼留不住人才。

近年本港工商業蓬勃發展，各行各業求才若渴。一些提供優秀訓練計劃，但偏偏在薪酬、晉升、福利等欠佳的機構，往往便成為衆矢之的，不少具有才學及經驗的員工，一遇到更佳機會，就成為別個機構的挖角對象。打工仔人望高處，跳槽是情理之常。

反觀管理有方的公司，薪酬雖然並非最高，但僱主勝在能體恤下屬，兼且賞罰分明，令員工感覺所付出的努力，定能獲得合理的報酬，並可與公司共享榮辱，他們欣慰之餘，必定全力以赴為公司，試問那又怎會動心轉往別一機構工作呢？

我們認為，最值得面對人才嚴重缺乏的公司所考慮的問題，除薪酬之外，其他例如制度、晉升機會、督導、人際關係等亦非常重要，更多關注改善工作服務條件，有利於防止人才流失。

日皇裕仁病重宴會不敢舖張

本港冰鮮銷日

月來頓告滯市

漁民被迫減產乘機遊埠去也

（特稿）日皇裕仁病重舉世關懷，但本港一些行業亦受影響，本港的「冰鮮」品在日本的銷路，近數個月來運往當地之各類「冰鮮」均有滯銷現象，令漁民被迫減產。

專門經營「冰鮮」即飛機魚的商人表示：自從日皇裕仁病重的消息傳遍日本後，日本當局便下令國民在擺宴如婚宴等均不可鋪張。所以，影響日本人用冰鮮設宴大為減少。

他又謂，本港漁民到深海捕魚亦因有價，彼等才大量捕捉，但如今日本方面對冰鮮的滯銷，漁民也告減產，有些漁民藉此機會休息一下，前往外地旅行。

他說：日本人在婚宴上最喜歡用「紅衫」魚形成本港的銷路大增，但近數個月來本港的紅衫在日本滯銷，主要原因是受日皇裕仁病重影響。

他補充本港每年輸往日本的冰鮮數目很大，種類以紅衫、紅立、左口等為多，每日均用飛機運往日本市場銷路甚廣。日本人食魚的方法頗多，亦有其食魚的高潮和季節，倘若季節一過，就算是頂好的「冰鮮」便會打入冷宮一文不值。冬天接近聖誕期間乃是日本人食魚的高潮，本港便會有紅立，左口及英鱠魚空運赴日，以應日本人的需求。

魚節，秋天是全世界的鰻魚節，故日本人便在這一期間，多吃鰻魚，當十月一過，鰻魚便被打落冷宮，售價極之低。

他表示，根據日本的風俗習慣：很多地方對食魚均很講究，並用其傳統方法去泡製，而前日本最豪華的飲宴並不是鮑、參、翅、肚，相反是「全全魚宴」，所有菜餚均用各種冰鮮去作為主菜。

他預料冰鮮的滯銷仍要等候一個時期，但也減少很多漁民及出口商人的營利了。（維）

今日各版刊出專欄「兩岸訊息」、「中學會考試題指習——歷史、物理」、「汽車」、「音樂」。

中英小組今明兩天

在港舉行專家會議

商討防衛及社會治安

（特訊）中英聯合聯絡小組中英雙方的專家將於十一月今、明兩日在香港舉行第三輪會議，討論香港未來的防衛和社會治安事宜。

英方代表團由英方首席代表馬德思率領，中方代表團則由中方首席代表王家驥率領，雙方各有其他專家出席會議。

兩局議員與新聞界

舉行第二屆運動會

（特訊）第二屆兩局議員與新聞界的運動會已經開始報名，共有十多項比賽項目，其中包括有小型足球賽、乒乓球賽、五十公尺競賽……等。

今年運動會定於十二月十日下午假沙田銀禧中心舉行，港督衛奕信爵士會在當日下午抵達會場，作為頒獎嘉賓。

為了讓採訪立法局的記者有半日的偷閒，大會特別安排一個「的士高」晚會。

收購滿四年後資產存欵與盈利翻幾翻

華人銀行業務起飛

執行董事李宗信心十足計劃大展拳脚

與印尼銀行集團掛鈎發展進出口信貸

（本報專訊）香港華人銀行行政總裁李宗說：對本港前途非常有信心，而且更準備在「私人銀行服務」上加以發展，與本港其他銀行互爭長短。

李宗在接受本報記者訪問時說，自八四年十一月印尼力寶集團將香港華人銀行從海外信託銀行手中收購過來以後，銀行資產由當時的七億增加至現在的三十二億。另外存款數字亦由當時的三億六千萬增加至現在的二十一億，而盈利方面更由當時的五百萬增加至八七與八八年度的二千九百萬。他說這一切都只是最近兩年間努力的成果。

李宗解釋：該銀行於收購後最初的兩年都沒有重大的發展，主要原因是當時本港銀行業接二連三的出現問題，再加上該銀行本身要進行改組，籌備等工夫，都使華人銀行認為當時不是大力發展的適當時候。

隨後的兩年，該銀行首先開始發出入口貿易信貸業務，涉及金額由四年前每個月二千萬到現在每個月七億，若以全年計算則接近九十億港元，大約相等於本港全年貿易總額的百份之○點五。

對於其出入口信貸服務發展迅速，李宗說是由於該銀行所屬的印尼集團在海外其他地方的分行合作所致。他指出：華人銀行所隸屬的集團在印尼，美國紐約、加州和澳門等地都設有分行或附屬銀行機構。在完善的銀行網絡輔助之下，華人銀行的出入口信貸往往可以在二十四小時之內完成，李宗相信就算是本港的一些大型銀行亦難以辦到。

至於該銀行未來發展的方向，李宗說，仍是會以進出口信貸為主，但是會開始發展「私人性質」的銀行服務。在明年一月，將會開設一個「華人銀行金融服務中心」，負責對顧客提供「個別性」的服務，例如金融投資、信用咭、私人貸款，以及機票服務等。他說該銀行的目標對象將會由「公司」轉變為「個人」。他相信以現時該銀行在商界上的良好關係，很多現時與該銀行做生意的人都會轉而成為它「私人服務」的客戶。例如華人銀行準備在明年一月推出自己銀行的信用咭，他有信心在六個月內可以發出三千張，相等於美國運通咭在本港用二十七間聯票銀行，以年半時間所發出的信用咭數目。

對於本港的前途問題。李宗表示極大信心。他認為中國除了香港外，亦有在海外其他地方進行投資。假若本地一出現問題，必定會牽連到海外其他國家對中國的信心，後果將會是非常嚴重的。因此他有信心香港可以繼續保持經濟繁榮安定。

他說身為一間銀行的決策人員，要有耐性和長遠的眼光，最少要有七至十年的計劃。銀行亦不應該從事一些風險較大的投資。

他又說，四年前該集團購入華人銀行的時候，香港市面的情況比現在還要亂。四年之後，銀行經已可以賺大錢，都是「耐性」的功勞。（梁）

圖：香港華人銀行行政總裁李宗表示對本港前途有信心。（本報攝）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港華人國際財務有限公司

（香港註冊）

根據本港銀行法例第六十條之一公佈如下

損益賬

截至一九八八年六月三十日止年度

	附註	1988 港幣	1987 港幣
扣除利得稅前之溢利	2	15,799	41,641
利得稅	4	2,620	7,400
本年度溢利		13,179	34,241
上年度盈餘滾存		85,770	63,529
		98,949	97,770
撥入公積金		5,000	12,000
本年度盈餘滾存		93,949	85,770

資產負債表

一九八八年六月三十日

	附註	1988 港幣	1987 港幣
流動資產			
控股公司欠款—			
香港華人銀行有限公司	5	32,106,928	38,514,515
流動負債			
客戶存款		21,780,943	28,132,632
應付款項		189,198	257,427
應付稅款		6,783	7,631
		21,976,924	28,397,690
資產淨值		10,130,004	10,116,825
代表：			
股本	6	10,000,000	10,000,000
公積金	7	36,055	31,055
盈餘滾存		93,949	85,770
股東權益		10,130,004	10,116,825

董事：
李宗
蔡中麒

董事局於一九八八年十月六日核准

賬項附註為本賬之一部份

賬項附註一九八八年六月三十日

（一）營業額

本公司為一間註冊接受存款公司，根據一九七六年公司（豁免列出營業額）令，本公司毋須公佈營業額。

（二）扣除利得稅前之溢利

扣除利得稅前之溢利已計入下列收支項目：

	1988 港幣	1987 港幣
加入：		
由控股公司之利息收入	1,285,254	1,975,158
減除：		
支付客戶存款利息	1,141,352	1,763,229
核數師酬金	7,500	7,500
控股公司佣金	65,453	107,635

（三）董事酬金

本公司董事在服務期間未有收受任何酬金（一九八七年：無）。

（四）稅項

香港盈利稅準備乃根據全年估計應課稅之盈利按稅率百份之十七計算而提撥（一九八七年：百份之十八）。

（五）控股公司欠款

	1988 港幣	1987 港幣
銀行來往賬項	11,625,695	3,412,871
放款	20,000,000	35,000,000
放款應收利息	481,233	101,644
	32,106,928	38,514,515

控股公司欠款經協定隨時償還，而利息亦以不同利率計算。

（六）股本

	1988 港幣	1987 港幣
法定、發行及繳足股本：		
十萬股普通股每股港幣一百元正	10,000,000	10,000,000

（七）公積金

	1988 港幣	1987 港幣
一九八七年七月一日結存	31,055	19,055
加：由損益賬撥轉	5,000	12,000
一九八八年六月三十日結存	36,055	31,055

（八）最終控股公司

董事會認為註冊於香港之力寶集團有限公司為本公司之最終控股公司。

核數師報告書

致　香港華人國際財務有限公司股東：

本核數師根據認可審計準則核妥刊在本頁之賬項。

本核數師認為，上述賬項乃依據香港公司法例之規定妥為編制，並足以顯示貴公司在一九八八年六月三十日之真實兼公平之財務狀況，及結算至該日止全年之盈利。

羅兵咸會計師事務所
香港執業會計師
香港一九八八年十月六日

董事會

董事	李宗 蔡中麒 張鐵錚（退休：一九八七年十一月十八日） 許起予（委任：一九八七年十二月廿一日）
秘書	李國輝

經理部

董事	李宗 蔡中麒
助理總經理	何文
經理	張振偉 劉百達 馬福明 韋錦旺
副經理	周國慶 高炳鋒 關錦樑 潘劍成

本港新聞

疑貪玩攀越欄杆失足
從廿六樓飛墮 三歲男童喪命
朗屏邨年輕司機夫婦痛失獨子

（特訊）一名三歲男童，昨午在住處廿六樓走廊踏單車時，因一時貪玩，爬出樓梯欄杆，不幸失足墮樓，身受重傷送院不治。

昨午二時五十二分，元朗朗屏邨柴屏樓的住戶，發現一名男童身受重傷倒臥於樓下，向警方報案，經送院延治至下午三時十二分，因傷重不治。

及後，警方在上址逐層調查，始發現廿六樓後梯走廊的盡頭有一部小童玩耍的「BMX」單車，故此，警方經調查後，相信死者因爲貪玩，不知死活的，在上址爬越樓梯欄杆，其後不幸失足墮樓，與父母永訣。

死者周振東，三歲半，與父（廿六歲）及母龔×妹（廿一歲），同住元朗朗屏邨柴屏樓廿六樓一單位。

據悉，死者父親爲中山人，來港十年左右，現爲貨車司機，與妻結婚約五年左右，死者在邨內一間幼兒中心寄託，據父母表示，死者非常活潑，甚得父母喜愛。

昨日事發時，死者外公到訪，其父母便陪外公在家中閒談，死者則獨自在走廊騎單車玩耍，怎料，在無人看管下，因一時貪玩，便發生意外而身故。（合）

蓬萊湖撞船意外傷者分批送返
另外八名傷者返港 其中一人情況惡劣

（特訊）在香港開往江門途中「蓬萊湖」號客輪與運沙船相撞意外，一批受傷港客昨日由中山港乘船返港，上岸後再轉送瑪嘉烈醫院接受治療，其中一名七十八歲姓莫男傷者最爲嚴重，由數日前意外發生至回港時一直處半昏迷狀態，且下肢可能要成終身殘廢，現時情況惡劣。

據悉另外八名受傷港客由中山人民醫院治療，傷者包括五男三女，年齡由十三至七十八歲不等，送院後二人無礙外出，需留院者除七十八歲姓莫男子情況惡劣外，其餘三名情況尚好，兩名情況欠佳。

據該批受傷港客稱：是次由中山乘船回港之傷者均用担架床放在船艙內，而同行也有一名大陸醫生及兩名護士隨船照顧八名傷者。另外，船公司方面表示安排意外傷者陸續分批乘船回港理由是橫渡兩岸的客輪均沒有床位，而船艙只可容納數張担架床，故傷者們不能一次返回本港。現時仍然有六、七名港客留在中山人民醫院留醫。

昨午乘船返港傷者如下：男子：莫×民（七十八歲）、黎×成（廿九歲）、梁×傑（四十五歲）、黎×基（廿一歲）、黎×輝（廿七歲）、女子：盧×玲（卅四歲）、佘×珍（十三歲）、譚×曦（卅五歲）。（合）

凌晨返黃大仙寓所
女侍應遇色魔 慘遭刦財刦色

（特訊）一名年青女侍應，昨日凌晨返回黃大仙龍吉樓寓所時遭遇色魔，慘被拖往梯間強姦，復被掠去身上一百元現款，事主事後被送院檢驗，警方曾在附近兜截可疑人物，但未有所獲。

事主現年十九歲，任職女侍應，昨凌晨五時返回龍吉樓，乘電梯上樓時，一名年約二十多歲，五呎二吋高男子尾隨而入，在電梯內亮出一把鎅紙刀指嚇，並於五樓按停電梯，然後拖往六樓梯間施暴，色魔得手後，再搶去其身上一百元現款逃去。事主負創返家後，由兄長報警送院檢驗，而警方則封鎖案發梯間現場及電梯調查，此後並派出警員在附近搜尋色魔下落。（合）

祝融凌晨降臨
荔景臨屋區 超市三級火
第九座居民緊急疏散

（最後消息）葵涌荔景臨時房屋區，今晨發生三級火警，一列用作超級市場用途的臨房首先起火，數名在內留宿的市民幸及時逃出，在焚燒一小時後，終被消防員救熄，火警中無人受傷。

現場爲葵涌荔景臨時房屋區第一座一間超級市場。火警在今晨一時三十四分發生，消防員接報後趕抵現場，隨即開喉灌救，但火勢猛烈，且有波及毗鄰第九座之勢，消防員於一時五十分將火升爲三級，並且疏散第九座的居民往安全地方，而有數名在火場留宿的居民亦及時逃生。至二時廿分，消防員已將火勢包圍。

老翁遭人用鎚擊斃
警方扣留三男一女
與鄰居口角召來殺身之禍

（特訊）警方昨日將荃灣大窩口邨發生的一宗打架傷人案轉列爲兇殺案處理。一名花甲老翁日前與人爭執後竟被數大漢用鐵鎚擊至重傷，送院急救延至昨晨終告不治，警方調查後於昨日拘捕四名男女，涉嫌與案有關，現已被扣留調查。至於案中死者會於今日進行剖屍檢驗。

死者李祥，六十六歲，住大窩口邨十八座五×二室，前日上午他將水倒出門外時，一名姓陳鄰居不滿其所爲，雙方發生口角，其後鄰居再召來兩人。及後有人手持鐵鎚與死者理論，料聽間，死者頭、胸、背及雙腳被擊傷，警方接報到場，將傷者送往瑪嘉烈醫院急救，唯至昨晨七時，卒因傷重不治。

案件發生後，警方迅速追查，葵涌區重案組第一隊探員於昨晨在葵涌區拘捕三名男子及一名女子，年齡由卅至六十六歲，其中一名涉嫌被捕男子爲死者鄰居。

據悉，死者李氏在上址已獨居多年，平日以替人維修電器維生，在港並無親人，而死者死因則有待驗屍結果。現時警方呼籲目擊事發經過或有該案消息者，請即致電葵涌偵緝部，電話：〇—二八五一〇一，或向警察熱線五—二七七一七七。（合）

荃灣大窩口邨命案死者李祥。（本報記者攝）

自稱教會組織信徒
戲院外拉橫額 抗議放映禁片

（特訊）一群自稱屬於一名爲「香港教會」組織的信徒，昨晨在荃灣新華戲院門外拉起抗議橫額及派物單張，抗議戲院放映中的一套西片，內容涉嫌有損基督形象。稍後他們又到旺角戲院作同樣行動。

昨日在街頭抗議約共有的二十人，他們拉起兩條橫額，此外派發傳單，但傳單上的資料卻非關於反對上映該齣影片，而是一些有政治性的言論攻擊。（合）

香港資料搜集中心調查顯示
開放禁閉式難民營 港人贊成反對參半
香港人移民傾向仍有上升趨勢

（特訊）香港資料搜集中心民意調查組昨日發表港人對逐步開放禁閉式越南難民營的態度及香港市民移民海外的趨向調查結果。

根據調查結果顯示，贊成和反對開放禁閉式難民營的市民幾乎成均勢，反對者佔百分之五十點一，而贊成者則有百分之四十六點四，中立者約百分之三點六。

有百分之三十八點二的反對者認爲此政策會導致越南難民走進社會爭取工作而削減香港市民之就業機會及拉低工資，百分之三十七點四認爲影響治安及造成社會混亂，反映該等市民相信此政策會影響其本身利益及安全。

此外，亦有百分之十九點三的反對者認爲越南難民未必能夠適應香港社會環境，容易與香港市民發生誤會或磨擦，更有百分之十三點四表示越南人不能自律及野蠻，反映反對者對越南人缺乏信心。

至於贊成者所持之最主要理由是基於人道及人權原則下，越南難民應有正常生活的自由及權利，佔百分之四十九，其次認爲此政策可讓越南難民有機會出外工作，自給自足，減輕政府的負擔，佔百分之卅一點五，亦有百分之廿六點八的贊成者表示越南難民出外工作，可解決部份勞工短缺問題。

另方面，根據今季調查結果，香港市民移民海外的傾向仍然有上升之趨勢，與上季比較，有百分之三點八的增幅。

至於港人希望移居的國家中，加拿大已經成爲首選，雖然希望移民美國之港人維持不變，但由於選擇澳洲者回升至百分之廿七，故美國再跌一級，而澳洲則躍居於次席。（般）

孕婦公園割脈 不肯透露原因

（特訊）一名懷孕女子昨晨被發現在尖東海濱公園割脈自殺，事後被送院治療，傷者拒絕透露原因，警方目前仍在調查。

企圖自殺女子賴×梅，三十歲，警員事後在手袋發現兩張押票及一本銀行存摺，目前仍留院觀察。

昨晨五時五十一分，尖東海濱公園近太空科學館附近，一名身懷六甲婦人被發現以刀片割手腕，鮮血淋漓，途人見狀報警。警方到場將她送院治療，稍後警方在其手袋內發現兩張押票及一本銀行存摺，但傷者拒絕透露尋死原因，警方正展開調查。（合）

爲恐禍及無辜警方嚴格執行
射擊考驗失敗警員 不准攜帶槍械當更

（特稿）警方現正嚴格執行，一些在每年射擊訓練不合格的警務人員，不准他們攜帶槍械當更，並調到其他職務上做「朝九、晚五」工作，直至重考合格爲止。

在過去數年，每年都有警務人員射擊訓練不合格通常每一個靶場射擊教官都會給予重考機會，但若再不合格，靶場主管便會通知該警區的主管，謂此名警務人員的射擊訓練不合格。

所屬警區主管在接獲靶場主管的通知後，便會嚴格執行規例暫時停止這名警務人員攜帶槍械當更，還會安排調往文職，直至重新編排考試合格爲止。

通常在這種情況上，靶場教官會給予兩至三次練習機會，讓不合格者有機會再攜槍當更時更要特別小心，恐怕在使用時傷及他人。隨着社會的轉變，警務人員在使用槍械上亦有增加，故此，本港每一個靶場接獲通知，留意那些在使用槍械上有困難的警員，希望能給予矯正機會。

械當更，目前，每年每一個警務人員有三次射擊練習，當一些室內靶場落成後，便會增至每年八次訓練。

據悉：警方最近嚴格執行規例的目的是希望提高警務人員使用槍械安全，尤其是在上子彈的時候。

同時，在去年，香港警方會嘗試使用巴西出品的新子彈，但經過一段時間試驗後，發覺其性能不好，常常裝上膛時打不出，加上子彈的構造大小不劃一，發射時回彈的碎片很多，最後被警方棄用。

此外，本港靶場在上週開始亦試用由美國當明登廠出品的一種新練習子彈，這種子彈比平時當更所用的較爲便宜。

靶場經過一週後，發覺這種子彈的火屎較大、火藥味重、頂槍膛輪較，子彈的重量輕、子彈的頭部爲鋁質等。

他們認爲這種子彈只能用於練習，實不宜當更，爲恐怕被彈出之碎片影響眼部，故每位參加射擊練習的警務人員必須配戴護鏡。（維）

元洲街車禍奪命
小巴剎掣不及 輾斃過路女童

（特訊）長沙灣元洲街昨晚發生嚴重交通意外，一名女童被一輛小巴撞倒身受重傷，送院返魂乏術。

死者姓林，三歲，事發於昨晚八時三十分，一輛編號DA四五×三小巴，沿元洲街向荔枝角方向行駛，在途至與發祥街交界時，突有一名女童走出馬路，小巴剎掣不及，結果將女童撞倒，送院後證實不治，警方正對車禍展開調查。（合）

一套以耶穌私生活爲號召的影片在港上映，結果引來一批教徒的反對，在戲院外拉橫額抗議。（本報記者攝）

首九個月交通意外 數字高達一萬二千
深水埗交通意外今年較去年少

（特訊）深水埗區總警司彭鉅新表示，根據警方的統計結果顯示，今年首三季全港交通意外數字達一萬二千一百八十四宗，而其中在深水埗區發生的交通意外則佔一千一百零二宗，較去年同期減少了百分之九。

彭鉅新昨日出席「嘉年華會」開幕禮上表示，在深水埗區所發生的一千多宗交通意外中，有六成以上是牽涉到輕型客貨車；另外，由於深水埗區有較多的唐樓屋邨，很多老年人士居住，因此在交通意外中的傷者，老年人佔了五成。

他認爲，構成交通意外，行人及駕駛者應該負起相當的責任。他呼籲駕駛人士應體諒行動緩慢的老年人，要加倍小心駕駛，而老年人更不可在未看清楚交通情況下橫過馬路。

彭鉅新指出，對於交通意外，警方一直都採取積極及主動的態度，除加強檢控違例的駕駛人士外，並且會對一些不遵守交通標誌和規則過馬路的行人加強教育或檢控，以配合今年「道路安全運動」的目標。

他亦提醒一些喜歡「搶快車」的人士，目前的違例駕駛扣分制度，所扣分數是根據當時超速的程度而遞增，換言之，即是超速越多所扣的分數就越多。

最後，彭鉅新希望透過道路安全運動，可將道路安全信息帶給大衆，以期使到交通意外傷亡數字能減至到最低。

深水埗區道路安全運動委員會爲響應該運動，在區內推行連串活動，包括道路安全填色比賽、書法比賽、道路安全運動圖片展覽等，藉着各項活動讓區內居民能夠認識道路安全重要。（恋）

駛經屯門公路 交警人仰車翻

（特訊）一名警員駕駛電單車在屯門公路巡邏時，疑因風大滑輪，全車失控翻側，警員隨地受輕傷，事後被送院敷治。

受傷警員編號二四×五，昨晨八時二十五分，他駕駛電單車沿屯門公路向新界方向行駛，當駛至小欖橋附近尖事，幸而他右手輕傷，經敷藥後已告無礙。

致電兒子稱難堪工作壓力
高齡女清潔工自殺
兒子報案警方破門救仰藥老婦

（特訊）一名疑因不堪面對工作壓力高齡女清潔工人，昨日致電其子謂要自殺，其子即時報警前往觀塘秀茂坪母親寓所查看，拍門久無反應，遂由警方破門，率發現老婦飲下殺虫劑不支倒地，送院急救後情況欠佳。

疑不堪壓力輕生老婦爲七十八歲的冼×芳，居於觀塘秀茂坪邨四十一座五×四室，職業爲清潔工人。事發昨午十二時半左右，冼婦致電其子稱受工作壓力，不想做人，以死尋之等句語後掛綫。其四十五歲姓吳兒子聞悉後大驚，立刻報警求助，及後均同往上址破門查看，赫見冼婦倒地呻吟，遂將她送院救治，證實老婦飲下殺虫劑輕生，現時情況欠佳。（合）

尖沙咀區遭爆竊而無損失的巴基斯坦航空公司現場。

出動五千六百多次 警方掃除黃賭毒
上月拘近二千人

（港訊）警方在十一月份繼續積極掃除黃、賭、毒三害，共出動五千六百四十四次，拘捕一千九百四十七人。

警方發言人昨日表示，警方上月在港島區進行的八百五十二次行動中，共拘捕三百卅一人，在九龍區的四千一百四十九次行動中，拘捕一千一百九十四人，而在新界區的六百零九次行動中，則拘捕了四百零一人。

毒品調查科人員在同月份內亦出動卅四次，拘捕廿一人。

警方於十一月份共進行四千二百卅三次掃黃行動，拘捕一百五十七人，並檢獲五十七盒色情錄影帶及廿本不良刊物。

在掃賭方面，警方出動一百廿七次，拘捕人數達九百四十七人。在行動中共檢獲賭款八十八萬元及賭櫃約一百萬元。

在掃毒方面，警方上月份在一千二百八十四次行動中共拘捕八百四十三人。上月檢獲毒品包括四十三點八公斤四號海洛英，七公斤三號海洛英，廿公斤鴉片，一百克大蔴以及一千一百五十四粒弗得。（合）

巴航遭賊爆竊 夜盜一無所獲

（特訊）尖沙咀東部一家航空公司昨日凌晨遭夜盜爆竊，匪徒將航空公司大玻璃門擊毀後潛入搜掠，惟並未掠得財物即逃去。

疑遭爆竊現場爲尖沙咀東部好時中心一×四室巴基斯坦航空公司。昨晨二時許，該中心保安人員作例行巡視時發現該航空公司大玻璃門被擊毀，於是報警。

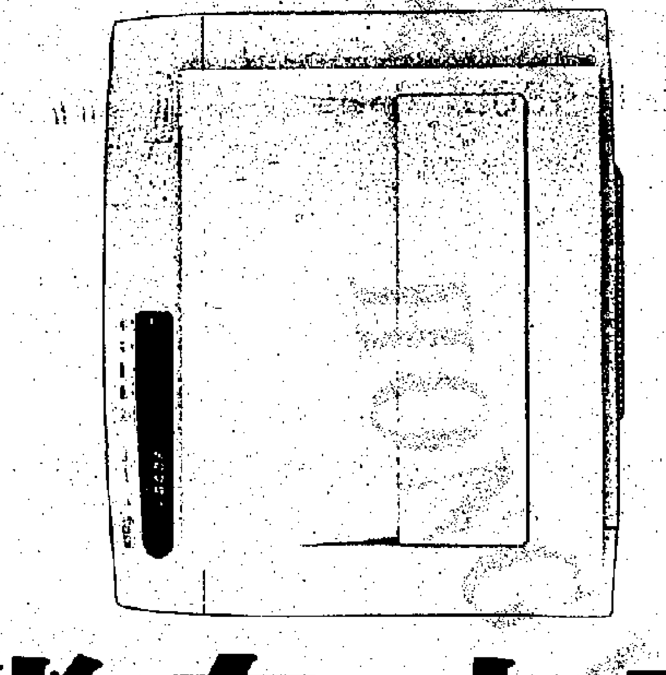
警方到場調查，相信有賊人蓄意擊毀大門潛入搜掠，遂通知負責人返回協助調查，經一番點算後並未有發現任何財物損失，相信賊人唯恐事敗未及掠得財物便空手逃去。

EP3120

65th ANNIVERSARY

如果閣下需要一部體積小、功能多的影印機，萬能達 EP 3120當屬首選。

EP 3120 僅需要普通影印機的一半空間，卻具備全面功能，包括一個步驟完成四倍變焦、在50%-200%的比例範圍內可將原稿隨意縮放影印、按鈕一次變色同現、自動供紙、紙匣容紙多至 250 張、影印副本可達 A3尺寸等等，不勝枚舉。總之，精密小巧的EP 3120，最能符合您的嚴格要求。

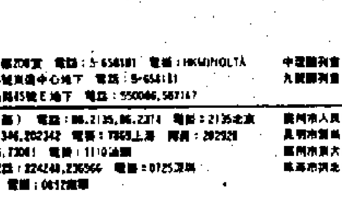


機身小巧 功能全面

最新的MINOLTAFAX 150 圖文傳眞機，輕巧型座枱式設計，收發資訊便捷妥當，將是您大展鴻圖的得力助手。

MINOLTAFAX 150 機身小巧，體積僅316（寬）×305（深）×79（高）毫米，佔位極小，適合個人辦公室使用。MINOLTAFAX 150 ，自動連續傳送 5 張文件、16數位液晶體顯示、每20次傳送後自動編印報告、自動紀錄，尤以採用先進的高解像功能的「接觸影像感應器」，傳送幼細繁雜的圖文，效果特別清晰玲瓏，仿如眞本。

MINOLTAFAX 150



垂詢電話：
5-652137

MINOLTA

歐洲 EURO TOURS

聖誕各團 決不加價

歐洲9天特惠遊 $ 8,698
意大利、梵蒂岡、奧國、列茲登斯坦、瑞士、法國。
出發日期 12月16、25、30日

歐洲10天逍遙遊 $ 9,798
瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國。
出發日期 12月17、20、22、24日

歐洲11天逍遙遊 $10,298
意大利、梵蒂岡、奧國、列茲登斯坦、瑞士、法國、比利時、英國。
出發日期 12月16、25、30日

歐洲13天賞覽遊 $11,598
瑞士、意大利、梵蒂岡、法國、摩納哥、比利時、荷蘭、英國。
出發日期 12月17、23、24日

歐洲14天特選遊 $12,398
意大利、南斯拉夫、奧國、西德、列茲登斯坦、瑞士、法國、比利時、英國。
出發日期 12月18、19、23日

●獨家安排乘「水上的士」往返「水都」威尼斯。
●尾站倫敦，機票延期不另收費。
●直航客機，往返歐洲，無須轉機或過夜。
●英航內陸客機往倫敦，省時快捷。
● TGV火車往巴黎，新穎舒適。
簽証需時，報名從速。

歐洲部熱線：3-7336626，3-7336627，3-7336697

全面旅遊服務：
代理機票・代訂酒店・租賃汽車・策劃團等
免費爲旅客購價10萬元港幣平安保險

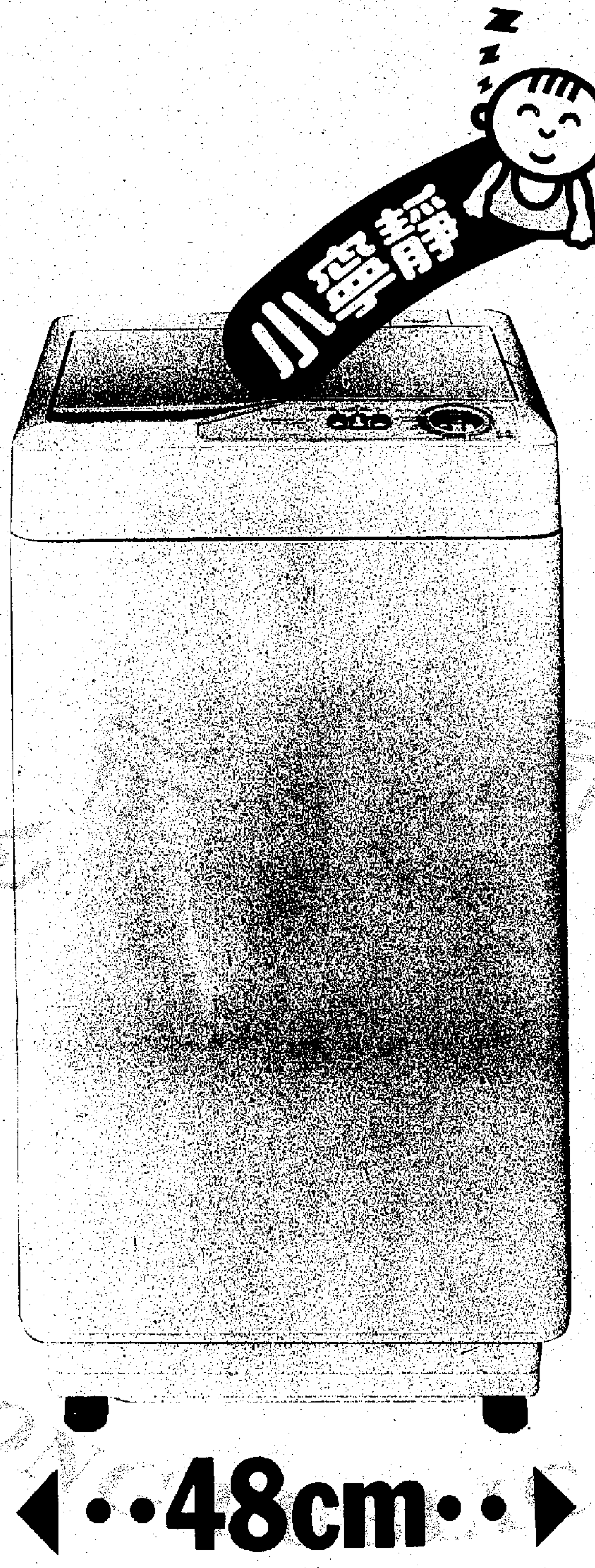
牌照號碼：350695

美麗華旅運
美麗華集團 Miramar Group
實力雄厚、信譽昭著

日立SF-800“小寧靜”洗衣機

25 HITACHI 香港日立 廿五年來是一家

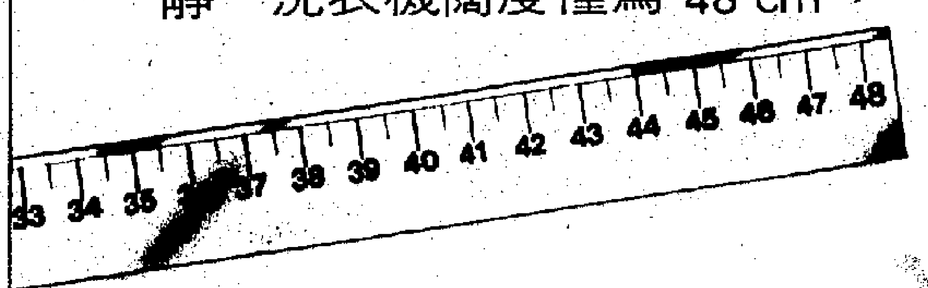
看得到的優點



日立最新 SF-800“小寧靜”洗衣機，慳地方、慳電、省時、操作簡易、洗衣量大，而且具備「聽不到的好處」——洗衣時特別寧靜，將噪音降至45分貝，較同類型洗衣機之54至58分貝爲低，大大降低洗衣噪音所造成的滋擾。

機身纖巧，洗衣量大

請以量尺仔細量一量，您即發覺，日立 SF-800“小寧靜”洗衣機闊度僅爲 48 cm，



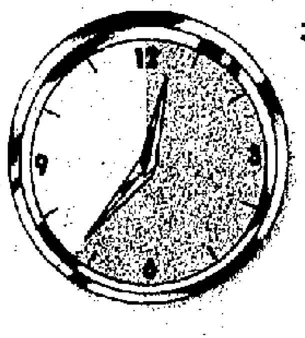
體積纖巧精細，慳地方，洗衣量大，加上徹底洗淨衣物的波形洗衣槽、停止脫水功能，眞正達到體積雖小、功能全面的優點。

新式隔聲裝置，靜如深海

一般洗衣機雖然標榜“洗衣寧靜”，結果洗衣時仍然引發出噪擾聲浪。日立ＳＦ-800“小寧靜”洗衣機經過最新科技改良，創出最新隔聲裝置，大大降低洗衣噪音，根據ＪＩＳ測試標準爲45分貝，較同類型洗衣機之54至58分貝爲低，能夠提供一個洗衣時眞正寧靜的好處，令您不再受洗衣噪音所煩擾。

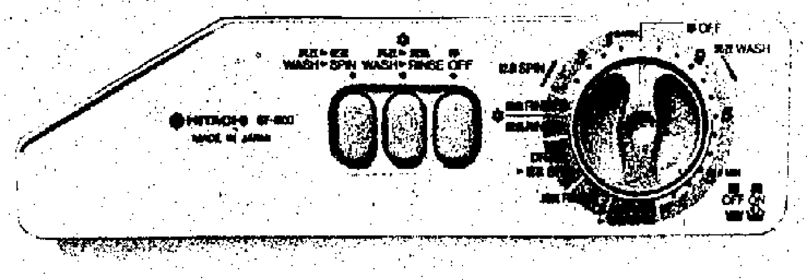
洗衣程序僅37分鐘

ＳＦ-800“小寧靜”洗衣機的洗衣程序僅需37分鐘，便可徹底把衣物潔淨，相較同類型洗衣機之洗衣速度更爲快捷；高速的洗衣程序，卻毫不影響洗衣效果，達到又快又潔淨的嚴格要求，而且省時更慳電，每次洗衣所耗電力僅爲0.1KW，爲您節省金錢。



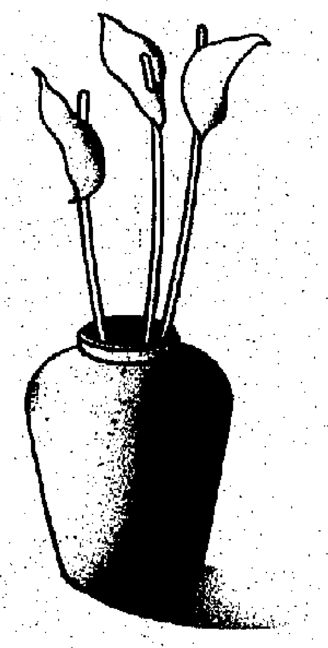
簡易操控程序

雖然操控掣愈多，功能亦愈多，但往往會過於繁複，令使用者不知從何入手，不但浪費時間，而且倍增麻煩。



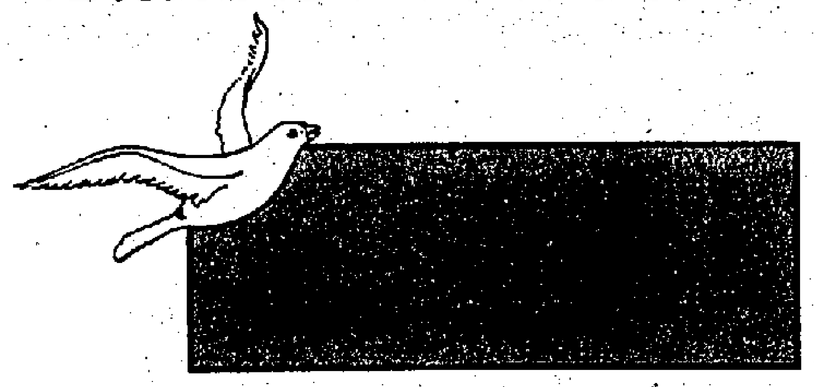
日立 SF-800“小寧靜”洗衣機深懂化繁爲簡的重要性，操控設計以盡量精簡爲主，功能雖多，只須按動兩個按鈕。選擇適當的洗衣程序易如反掌，簡便就手，任何人皆易於操控。

纖巧外型，美化居室



現代小家庭，以雅潔舒適爲主，一切傢具亦應互相配合。日立ＳＦ-800“小寧靜”洗衣機，特別爲香港家庭而設，機身闊度僅爲 48 cm，節省空間，最宜香港寸金尺土的居住環境，加上外型雅緻、精巧美觀，與精美的家居設計互相配襯得宜，大可成爲美化家居的一部份，眞正入得廚房、出得廳堂。

ＳＦ-800“小寧靜”洗衣機，以48 cm 的小巧體積，高度節省空間，配合全面功能，是現代家庭不可或缺的洗衣機。



聽不到的好處

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-7804351 3-7807342
香港日立電機服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號聯泰工業大厦3樓 電話：0-240126 0-204101
香港日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-296850
三越日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222
澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路5號M高德閣地下（逢星期日休息）電話：555264

臨降
區屋
火級
散疏急

消防員救熄，火警中無人受傷。現場爲葵涌荔景臨時房屋區第一座一間超級市場。火警在今晨一時三十四分發生，消防員接報後趕抵現場，隨即開喉灌救，但火勢猛烈，且有波及毗鄰第九座之勢，消防員於一時五十分將火升爲三級，並且疏散第九座的居民往安全地方，而有數名在火場留宿的居民亦及時逃生。至二時廿分，消防員已將火勢包圍。

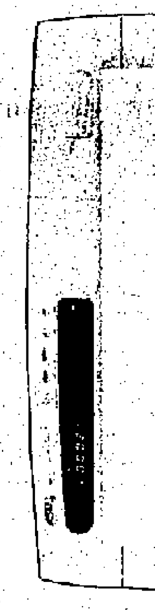
七時，卒因傷重不治。

案件發生後，警方迅速追查，葵涌區重案組第一隊探員於昨晨在葵涌區拘捕三名男子及一名女子，年齡由卅至六十六歲，其中一名涉嫌被捕男子爲死者鄰居。

據悉，死者李氏在上址已獨居多年，平日以替人維修電器維生，在港並無親人，而死者死因則有待驗屍結果。現時警方呼籲目擊事發經過或有該案消息者，請即致電葵涌偵緝部，電話：〇一二八五一〇一，或向警察熱線五一二七七一七七。（合）

荃灣大窩口邨命案死者李祥。（本報記者攝）

如果閣下需要……能達 EP 3120當屬……
EP 3120 僅需……全面功能，包括……%的比例範圍內可……色同現、自動供紙……可達 A3尺寸等等……3120，最能符合您……



機身
功能

最新的MINO……座枱式設計，收……得力助手。
MINOLTAF……×305（深）×79……室使用。MINOL……件、16數位液晶……、自動紀錄，尤其……像感應器」，傳送……瑞，仿如眞本。

垂詢電話：
5-652137

本港新聞

特區財政列明量入為出
經濟專組決定條文不變
保障私產條文字眼稍作修改

（本報記者廣州報導）基本法起草委員會經濟專題小組昨日會議上，決定維持基本法中必須列明量入為出，低稅制和不實行外匯管制的政策等的規定，以確保香港特別行政區繼續繁榮安定的地位。

小組內地負責人勇龍桂表示，在基本法（草稿）徵求意見稿諮詢意見期間，聽到很多具啓發性的意見，而且諮委會的整理也非常好，小組是十分尊重這些意見。

他說：小組討論後，對徵求意見稿第五章的章節作了調整，由七節減為四節，暫定題目是（一）經濟；（二）土地契約；（三）航運；（四）民用航空。由於二、三、四節主要是依據中英聯合聲明的規定，故此沒有修改，維持原來徵求意見稿的寫法。

他說：主要問題在第一節，其中焦點在財政預算以量入為出、低稅政策、不實行外匯管制和保護私人財產所有權等四項最受爭論。

勇龍桂指出：對於保護私人財產所有權，小組主流意見是將總則第六條改寫成「香港特別行政區保護私人財產所有權。」而原第六條的字句，則作修改放在第五章第一節的第一條，全文大意為：「香港特別行政區依法保護私人財產的取得、使用、處置和繼承的權利，依法徵用私人財產時得到補償的權利。」

「企業所有權和外來投資遵守法律保護。」

「徵用財產的補償應相於該財產當時的實際價值，可自由兌換外幣，不得無故遲延支付。」

勇龍桂解釋，這樣寫法會更為明確和可交代清楚，但有的委員建議，原徵求意見稿總則第六條不作修改。這兩個意見，都會交由下月初舉行的主任委員擴大會議上決定如何處置。

實行低稅制為原則
自由港無外匯管制
中央絕不會向特區徵稅

至於香港特別行政區財政預算以量入為出為原則，勇龍桂強調，小組決定維持這種做法，並修改了一些字眼，明確的寫出五個財政年度內，保持基本平衡，原因是參攷了香港過去二十年來的財政狀況作出這樣的規定。而且，這樣可以符合目前香港制度的情況，既能保持現狀，又具靈活性，對吸引外資很有幫助。

原一〇五條修改後為：「香港特別行政區政府財政預算，以量入為出為原則。」

「香港特別行政區政府財政總收入和財政總支出，在連續五個財政年度內（即本財政年度及其後四個預測財政年度）匯總計算，保持基本平衡。」

「香港特別行政區政府財政總支出的增長率，在連續五個財政年度內，以不超過同期本地生產總值的增長率為原則。」

另外，勇龍桂指出：香港實行低稅率政策是促進繁榮的其中一個成功因素，故從長遠看，低稅制有利香港的發展。所以，基本法條文應有明確列出。

原一〇七條修改後為：「香港特別行政區實行獨立的稅收制度。」

「香港特別行政區以實行低稅制為原則。」

「香港特別行政區的稅種，稅率和稅收寬免和其它稅務事項，由法律規定。」

勇龍桂續表示：小組對香港特別行政區不實行外匯管制的政策作了非常認真的討論，最後還是需要明確說明，因為這樣可以保持香港自由港的地位，與及容許資金的自由流動。

原一百一十一條修改後為：「香港特別行政區不實行外匯管制政策。繼續開放外匯、黃金、證券和期貨等公開市場。」

另外，還有一些條文作出了修改，分別為：原一〇四條：「香港特別行政區保持財政獨立。」

「香港特別行政區的財政收入全部用於自身需要，不上繳中央人民政府。」

「中央人民政府不在香港特別行政區徵稅。」

原一一五條港幣發行不低於百分之百的可自由兌換外幣的準備金取消。修改後為「港幣的發行權屬於香港特別行政區政府。」「港幣的發行制度和準備金制度，由法律規定。」

「香港特別行政區政府，在確知港幣的發行基礎健全和發行安排符合保持港幣穩定的條件下，可授權指定銀行根據法定權限發行或繼續發行港幣。」

特區紡織配額已有足夠保障

（特訊）草委會經濟專題小組港方負責人黃保欣表示：有港方委員轉達香港紡織界人士的憂慮，日後的配額會否因歸於中國主權後，比例會降低。因此他便作出了解釋，在一二〇條「香港特別行政區所取得的和以前取得仍繼續有效的出口配額、關稅優惠和達成的其他類似安排，全由香港特別行政區享有。」已有很足夠的保障，故無須另作規定。

勇龍桂表示：有些意見認為上述第一節的四個問題是政策性條文，應列入附件內，而小組則重申這四項對香港特別行政區十分重要，應列入條文內，但最後如何處理，將由下月初召開的主任委員擴大會議決定。

公民教育會主席盼市民投入社區
履行權利關心政制發展

（港訊）公民教育委員會主席謝志偉博士昨日說，市民應主動投入社區工作發揮互助精神，關心社區的需要，並提出改善設施和服務的方法，才能建立更和諧的社區。

謝志偉主持南區「做個好公民」嘉年華會開幕典禮時，作上述表示。

他說：「我們居住的社區便是一個培養公民意識的好地方，因為它為市民提供了實踐公民權利和義務的機會。」

他指出，關心本港政制的最新發展，積極參與各層面的有關工作，是每個市民的責任。

他說：「市民應監察政府及各層議會的工作，利用各現有途徑抒發己見，以為香港創造更美好的將來。」

「做個好公民」嘉年華會是南區公民教育運動的一項重點活動，由南區區議會及南區政務處聯合主辦。

南區區議會主席許湧鐄在開幕禮上致詞說，南區公民教育運動的目標，包括提高居民對本港的歸屬感、提倡互助、互相尊重的精神、加深居民對公民權利和義務的認識，加強環境保護的意識以及推動居民積極參與本港政制。

昨日在鴨脷洲社區會堂舉行的「做個好公民」嘉年華會，設有各式各樣以環境南區公民教育運動的各個主題而設計的攤位遊戲，既有趣味又啓發思考，吸引數以百計的南區居民參加。

此外，民眾安全服務隊，醫療輔助隊，少年警訊及廉政公署亦在會場舉行展覽，藉以介紹各機構的工作及服務項目。

許湧鐄說：「除了昨日的嘉年華會外，南區公民教育運動的大型活動尚有一個公民教育填色比賽及一個聯校公民教育展覽。」

填色比賽以「好公民」及「環境保護」為主題，在十二月間舉行，歡迎各個年紀的南區居民參加，而聯校公民教育展覽，則是一個有眾多區內中小學參加的大型展覽，於明年二月在利東邨利東社區會堂舉行。

「做個好公民」嘉年華會開幕禮的主禮嘉賓，除謝博士及許湧鐄外，並包括南區政務專員陳梁步迺，立法局議員蘇周艷屏，南區總福利主任陳超華及南區高級教育主任陳永昌。

今討論文康設施 南區建設委員會

（港訊）南區區議會屬下社區建設委員會今日舉行會議，討論南區文娛康樂設施的文件。

市政總署港島總文康主任竇立德將出席會議，介紹市政局為市民提供文康設施時，所遵循的準則及考慮的事項。

，以及南區的文康設施發展情況。

委員會並會考慮撥款舉辦研討會加強區議會與區內分區委員會的聯繫，及探討各項地區問題。

議程上的其他事項有審議多個地區團體為舉辦社區活動而提交的區議會撥款申請。

圖：衞生福利司周德熙（左二），為希望使者掛上色帶。（本報攝）

安老院登記標準非偏高
關鍵聘護士難
社署尋求辦法解決障阻

（特訊）社會福利署署長黃錢其濂表示，現時社署無意降低私營安老院的登記標準，來吸引更多私營安老院登記為合標準的安老院。

黃錢其濂昨日出席香港童軍九龍地域開幕禮後指出，私營安老院登記計劃自十月一日推出以來，至今約十五間已申請登記，反應并不如一般人所說的差，而且港府推出這項私營安老院的登記計劃是希望鼓勵私營安老院提高服務水準，故此不會降低標準來吸引私營安老院登記，她又表示，目前社署所訂出的標準并非太高，只是在人手方面會出現困難，由於目前合資格的服務人手少，社署亦有曾跟醫務方面的人員商討過，兩者均贊同在私營安老院工作的護理人員，無須一定是香港的護士，在大陸曾受訓練的護士應可勝任。

黃太表示，港府希望可在九〇年立法管制私營安老院，在此段期間，社署是會不斷與私營安老院接觸，了解他們的困難，尋求辦法解決有關問題。（曼）

改善政府醫生福利
先徵詢臨醫局意見

（特訊）衞生福利司周德熙表示，對於改善政府醫院醫生福利的建議，將於十二月內諮詢臨時醫院管理局。

周德熙昨日出席「希望使者」捐腎運動出發禮後稱，由於改善醫生福利的政策，將會影響九零年後的醫管局，故此，必須讓他們知道採取什麼措施。

他又說，若提出改善的建議獲政府通過，將會在未來一年內實施，對於政府護士方面，周德熙表示，衞生福利科會經與他們開會，定下星期有工作小組會議，由醫署的代表主持，與護士代表研究他們提出的問題，及解決的方法。

另外，立法局議員兼醫管局成員的梁智鴻在同一場合表示，贊成後有關政府醫生的政策要經醫管局決定，因為未來的醫院是醫管局架構之內，反而更加有彈性，無須像現時一樣要經多個部門，才能決定政策，更何況將來的醫務署會取消。

梁智鴻指出，他在數星期前，曾去信政府有關部門，建議將一些醫療人士加入醫局，讓醫管局更有代表性。

至於醫療人員的薪酬改善，他表示，即使政府不作出整體研究，他相信醫管局亦會推行。（嫻）

澳門格蘭披士大賽意外頻頻
兩個回合未嘗一勝
意籍車手爆冷奪標
葡國盃賽香港車手包辦前三名

（特訊）澳門消息：第卅五屆格蘭披士三級方程式賽中，由於意外頻生，駕駛十六號戰車的意大利車手柏齊芝亞，雖未能在兩個回合的比賽中，奪得一次首名，但仍能以總成績奪得錦標。

由於本屆葡京灣路修窄，該處意外頻生，對賽果造成頗大的影響，而加上各位熱門車手機件故障，賽果頗為出人意表。

昨日上午舉行的首回合比賽，由於駕駛二號車的烈圖在葡京灣角撞欄，因塞隨而至的車翠，賽會被迫重賽，但賽事改為十二圈，縮減三圈賽程。結果，駕駛三號車的英國車手艾云，以一路領先直返終點，奪得第一回合的勝利，第二名是廿二號法國車手文利斯，第三名是廿八號瑞典車手京度。

決勝負的第二回合，在開賽的首圈賽時中，三號車手艾云由於受到廿二號的艾利基緊迫，在遊艇灣兩車頭尾碰撞，三號車被撞撞向圍欄損毀，被迫退出比賽。廿二號亦受機損毀而減車速，不斷被其他車輛爬越。令到在第一回合佔第五位的十六號車柏齊芝亞，及佔第九位的十八號車雲斯領先，結果，第二回合的比賽，由十八號雲斯取得第一名，十六號柏齊芝亞得第二，六號英國車手希奧取得第三。

兩回合取分計算，十六號車手意大利柏齊芝亞獲冠軍，六號英國車手希奧得亞軍，十八號德國車手云斯獲季。

東望洋大賽經過廿五圈的激烈爭持，結果由西德籍車手希格駕駛的二號寶馬M三戰車取得冠軍，其隊友三號車麥艾德取得亞軍，季軍是十八號英國車手安迪紐斯，該項賽事的一、二、三名爭持激烈，在開賽時十八號車領放，其後二、三號車逐漸追趕，終先後在第十五圈及最後一圈，將前車爬越，而連續兩屆得車隊包辦冠亞兩席。

三菱成龍盃，冠軍十九號車手津見有義，亞軍是十七號清水和夫，季軍十二號可松康生奪得。

葡國盃賽，香港車手包辦冠亞季軍。冠軍五十一號車手李萬麒，亞軍五十五號劉國雄，季軍卅九號麥嘉興。

老爺車賽，冠軍卅號戴維斯，亞軍一號泰萊利，季軍十九號陳偉昌。

澳門格蘭披治大賽車意外頻生，第一回合開賽未幾，在葡京灣即發生撞車意外，結果重新開始比賽。（本報記者攝）

避風塘清潔運動
擺搓箱派予漁民

（特訊）東區區議會及區內漁民團體代表昨晨乘坐船隻到區內避風塘及貨物起卸區親身向水上居民宣傳海上清潔的信息。

該運動由東區區議會屬下環境保護及清潔香港工作小組主辦，目的是提高水上居民對保持東區避風塘環境衞生的認識。

工作小組主席杜本文表示：今次清潔避風塘運動時會向漁民派發一些垃圾箱，方便他們盛載垃圾。此外，由於環保人士提醒使用膠袋，避免它帶來不良反應，所以，小組便派垃圾箱。

他強調較早前曾接觸過漁民代表，發覺他們同意認為垃圾箱較垃圾膠袋為實用。

此外，參加者乘坐遊艇到銅鑼灣避風塘、愛秩序灣避風塘及柴灣貨物起卸區等地方探訪水上居民，大量垃圾箱、彩旗及印上清潔避風塘信息的標貼亦分派給居民。

全日最精彩的環節是下午假筲箕灣魚類批發市場舉行的綜合表演，節目內容包括歌唱、舞蹈及魔術表演（輝）、

「卅八人方案」成員程介南稱
普選行政首長須有明確日期

（特訊）基本法諮詢委員會委員程介南表示，若不能達致一人一票產生行政首長，亦須定立一個日期，決定何時實施普選行政首長。

屬於卅八人方案成員之一的程介南，昨日出席「河殤」研討會後稱，該方案與其他方案沒有矛盾的地方，但可考慮作出適當的修改，加以協調。

他認為可以修改的地方包括，訂立一個意向性的全民投票的期限，雖然現時保守估計為十五年，但可以作彈性的修改，如改為八年等；若第一屆如有全民投票決定不採用一人一票方式選出行政首長，就要定立一個日期，何時才實施選出。

在立法機關方面，程介南指出，現時是考慮其中四分之一由普選產生，但這個數目可以再考慮，是否有增加的必要。

另外，在研討會上，程介南指出「河殤」反應中國在這個時代，經過文化革命後，知識份子的內心世界。

對於內容的觀點，他是表示贊同。

他認為，河殤的作者很詳細，及痛心地描繪中國的缺點，但又不能跳出批判的圈子。

程介南稱：中國人一方面覺得自己強大，另一方面又被人欺負。要解決中國的文化問題，應先放下阿Q精神，認為中國很成，不可失敗，而中國在奧運的表現正正反映這個問題。

他指出，河殤站在西方文化否定中國文化，但作者對西方文化並不了解，卻因為對中國文化的無奈而接納西方文化。所以，他又認為，中華民族的文化發展，是經過幾千年而變成今日一個頑固的民族，不能要求她在一或兩天時間可以改變，要完全打破這個體系，要十億人開放，是需要時間。

程介南又認為，從政治上看，中國統一不能做到大一統，只能達到一國兩制，或一國多制，這是歷史上必然發展的問題。（嫻）

千五名腎病者期待換腎復康

（特訊）在香港腎病目前是引致死亡的第六個主要原因，而在過去五年死亡的人數中，有百分之三點五是因腎病而死。

衞生福利司周德熙昨日主持市民捐腎行動組為鼓勵市民捐腎給腎病患者而推行的「希望使者」宣傳運動出發典禮，作上述表示。

周德熙稱，市民支持捐腎行動，因為捐腎可為他人帶來新生。

他說：「雖然醫學已經十分先進，腎病依然是無法治癒的疾病。」

「腎病患者如沒有機會接受腎臟移植手術治療，亦可尋求其他方式的治療，例如血液透析及腹膜透析。」

周德熙指出目前約有一千五百名腎病患者須接受換腎治療。

他說：「對他們來說，腎臟移植是有效徹底治療。」

「一成功的腎臟移植手術能夠大大改善病人的健康情況，而且是末期腎病的最佳療法。」

公評會促增建公屋
抑制私廈租金上升

（特訊）公屋評議會主席羅就表示，房署應致力興建更多公屋，以壓抑私人樓宇租金的上升，而房委會的委任會員不了解公屋住戶的實際需要，故應多接納民間團體推薦的人仕。

羅就昨日在香港公屋政策評議會慶祝成立十周年典禮中作以上表示，他又將過去十年公共房屋發展的失誤歸納為房署主導，推動私人物業市場的發展為主導，所提供的公屋單位遠不能滿足低下層家庭的需要。

而房署在資料提供方面亦不夠開放，對一些問題刻意隱瞞資料，房委會亦因所收的文件過於精簡而無法發揮決策及監察功能，反而被房署牽着走。房委會的委任會員對於公屋住戶的情況亦不了解，故有需要多接納民間推薦的人士，最重要一點是政府不以公共房屋為一種社會福利，一方面在建屋資助上減少至零，一方面使租金提高。

他又希望房委會及小組會能開放讓市民聆聽，發揮監察作用。並改善房委會委員的代表性，使低下階層市民代表佔委員會數目的大多數，而各項重大決策亦應先諮詢市民，並將有關資料發放，各屋邨應成立有決策權能管理委員會，由屋邨居民代表與房署職員定期開會，管理。（靜）

天文月曆公開發售

（港訊）你曾否從高空鳥瞰市政局香港太空館？太空館新出的一九八九年天文月曆其中一幅「在空中所見的香港太空館」彩照，展示該館儼如放在繁盛市區中的一隻大白鵝蛋。

聯合國宣言未獲貫徹
大多亞洲人遭剝奪人權

（特訊）今年十二月十日是國際人權宣言四十周年，可是亞洲區大部份人卻還不清楚了解人權宣言上所載之權利，大部人仍活在人權被剝奪的環境中。國際特赦協會香港分會昨日就亞洲人權之題目上，呼籲亞洲各政府及團體實踐聯合國在一九四八年所發佈的人權宣言。

席中英國愛爾蘭大律師國際特赦協會執行委員BILL SHIPSEY表示，在亞太地區積極推行及保護人權是極之迫切的，協會的最新年報記載了很多普遍及廣泛地發生的酷刑，死刑，沒有公審下囚禁政治犯和良心犯事件。

國際特赦協會促請亞太地區所有政府認同議定書，公民權利及政治權利國際公約及聯合國反對酷刑及廢除死刑的條約，作為實踐孕藏於國際人權宣言內的人權第一步。

馬來西亞檳城消費者協會創辦人CHANDRA MUZAFFAR以一個經常被當地政府拘捕的人權活躍份子身份，分享了他個人的獨特經驗，及其在特赦協會仍擔當保護人權的角色及工作。

他稱，每人生來都是自由平等，我們須不能抗拒很多災難性事件，但我們卻可以為平等自由而奮鬥。

在全球超過六十個國家擁有會員及支持者的國際特赦協會，主要由會員以寫信、參加運動、籌款等來支持釋放良心犯，廢除酷刑及死刑的工作。

一個旗幟的國際特赦協會活動，對於提高亞太地區的人權意識及成就是很重要的。（珠）

圖：國際特赦協會，香港分會代表出席亞洲人權講座。（本報攝）

共產黨國民黨官僚主義
本是同根生無本質區別

本港新聞

童軍樂隊鳴金收兵

圖：羅氏集團主席羅定邦之夫人七秩晉一榮壽，紹盛致賀嘉賓若超，李越挺，羅智堅夫人、陳範澤夫人、羅定邦先生及夫人、梁文建先生及夫人、徐淦、羅智里。

羅定邦夫人欣逢榮壽 海城夜總會歡宴親友

羅氏集團主席及羅氏信託基金創辦人羅定邦先生之夫人陳楚思女人，欣逢七秩晉一榮慶，承親朋假海城夜總會設桃酌歡宴親友……

……屬遊藝大會，享受一個充滿樂趣、歡笑及愉快的下午。

該遊藝會是市署為其港島區的員工，首次舉辦的盛會。

……士，在市政總署署長包富主持小型足球比……

……扎特管弦樂團於本月廿日抵達香港，並入住沙田麗豪酒店，得到麗豪酒店總經理方家恩先生的熱烈歡迎。

該管弦樂團是應區域市政局的邀請為本屆區域市政局節演出兩場……

申請酒牌通告

黃錫水居於九龍彌敦道五百六十八號九樓前座現向市政局申領位於九龍油蔴地白加士街25—27號地下之好鴻記食家的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書寄交九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座十二字樓一二一五室市政局酒牌局秘書收

日期：一九八八年十一月廿八日

青揚英文小學暨幼稚園

招生通告（八九至九〇年度）

(一)招生日期：一九八八年十二月三日
(二)時間：上午九時至下午四時
(三)地點：九龍塘羅福道一號
(四)招收班級：幼稚園各班（N1、K2及K3）
(五)携備：出生證明書副本、寸半近照及回郵信封乙個
(六)校址：九龍塘多實街十四號　九龍塘羅福道壹號　九龍塘羅福道弍號
(七)本校校車遍佈九龍及新界各區

簡章備索　校監：許保祿

SANYO 三洋

比一般7倍鹼性電芯
多30%以上

三洋超級鹼性電芯
電量之王 超級發揮

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號　電話：3-800039,3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號　電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓　電話：3-440151,3-450206
長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

欖勿弟兄拍賣行拍賣 LOTUS INTERNATIONAL MARKETING ENGINEERING LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲奉香港最高法院命UNDER H.C. ACTION NO. A6248 OF 1988準於一九八八年十一月二十八日即星期一日上午十一時正在香港干丹利街十至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港德輔道中門……

七海東南亞精選　牌照號碼：350793　電話：5-413081 五線
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈十一樓

星馬印

●新加坡四天	$ 3590
●馬星(檳城)六天	$ 4390
●星馬(關丹・金馬崙・檳城)八天	$ 4990
●印尼(耶加達・峇里島)六天	$ 6090
●印尼(耶加達・峇里島)九天	$ 6090

泰國

●5天曼谷芭堤雅	$ 3010
●6天曼谷芭堤雅	$ 3290
●7天七岩・曼谷芭堤雅	$ 3530
●8天布吉・曼谷芭堤雅	$ 4290

台灣

●4天台北花蓮	$ 2550
●5天高雄溪頭	$ 2880
●6天高雄溪頭花蓮	$ 3320
●6天阿里山日月潭	$ 3210

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.

特平機票前往
美國・加拿大・南美洲
及遍佈歐洲澳洲

牌照號碼：350161

詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團

牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團

特約代理：新航假期

●澳洲八天精選渡假團	$ 8,780
●澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
●澳紐十二天特選渡假團	$13,780
●紐西蘭十天南北島渡假團	$13,780
●歐洲十天特惠渡假團	$10,380
●地中海十二天假期團	$15,780
●歐洲十三天特選渡假團	$12,380
●蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
●美洲十六天觀覽渡假團	$15,380
●歐洲十八天遊遍渡假團	$16,980

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室　5-8105633

見聞旅遊

印尼
耶加達・日惹・峇里・巴里島　九天$6,099
蘇門答臘・棉蘭・巴里島　七天$6,599
巴里島・日惹・耶加達　六天$6,099

見聞會社有限公司　牌照號碼：350583
・香港銅鑼灣糖街一號地下HK TVB 5-8310022　・中環：5-252225　・旺角：3-917706　・尖沙咀：3-694281

金利旅業有限公司

代理世界各地特廉機票・電腦直達航空公司訂位
美加・歐洲・澳紐・中東・印度・巴基斯坦・毛里裘斯・斯里蘭卡・尼泊爾・汶萊
特別提供機票及酒店個別行程・前往東南亞・各旅遊勝地・曼谷・東京・台北・星加坡・馬尼拉・漢城・天天出發直接訂房出單・方便快捷
★歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷渡遊(酒店十機票)	$ 4,399起
五天夏威夷精選遊	$ 5,599
六天夏威夷茂宜島豪華遊	$ 6,999
美國西岸三・七・十天豪華遊	$ 6,699起

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅遊平安保險　牌照號碼：350033

共產黨國民黨官僚主義 本是同根生無本質區別

學者指毛澤東之「區別論」屬奇談怪論

內地的黨官，談到官僚主義時，常常強調：「我們的官僚主義與國民黨時代的官僚主義有『本質』上的不同。」

對此，學者程繼堯在「社會科學」雜誌著文質疑，認為這是很奇怪的：本質既然不同，怎麼都叫官僚主義呢？

文章說，這種奇怪的觀點與毛澤東的一段論述不夠清晰和一些對這段論述有所誤解有關。毛澤東在「黨委會工作方法」一文中提出，要「把延安的官僚主義同西安的官僚主義比較一下，區別一下」。而如何比較，區別呢？是比較，區別它們的表現形式、特點和程度呢，還是在區別它們的本質？都沒有講清楚。這就容易產生這樣的誤解：官僚主義也有「革命的」（延安）和「反革命的」（西安）之分。延安是革命聖地，共產黨的幹部本質上都是好的，所以延安的官僚主義、某些共產黨幹部身上的官僚主義，也似乎應帶有「革命」的性質，也可以來個「三七開」，至少不是一無是處」。於是，就給官僚主義戴上許多奇異的桂冠，諸如「辛辛苦苦的官僚主義」、「勤勤懇懇的官僚主義」、「好心辦壞事的官僚主義」等等。這些奇談怪論是不正確的，也是不能令人贊成的，當然也是有害的。

文章分析說，官僚主義的本質是由封建官僚制度中的寄生性和腐朽性規定的。今後祇要社會還有設官而治的需要，也就會有官僚主義。官僚主義帶有決定性意義的特徵是：既想當官，又不想幹事，終日昏昏沉沉，無所事事，躺在安樂椅上安度時日。「延安」與「西安」在本質上是絕不相容的，但延安的官僚主義與西安的官僚主義都無本質區別，它們「本是同根生」。

程繼堯的文章，實際是指毛澤東的論述不清不楚造成理論上的混亂以及實踐上的危害，可以看作是對毛澤東的「官僚主義論」的批判。

兩岸訊息

產品竟不如原材料值錢・工廠關大門 糧食被迫拋進糞池漚肥・皆因無化肥

再不懲治官倒國將不國

今年陝西、河南、河北和湖北，不少農民，把好端端的小麥和玉米，像澆糞一樣拋進糞池。他們要給地裏正在生長的青苗追肥。

為甚麼竟用糧食作肥料來種莊稼？農民說：「買不到化肥，也買不到化肥。」

江蘇省儀征鋁製品總廠今年第一季以來，大門常關，幾百名工人囊空如洗，窮於應對每天的油鹽柴米。

是廠長無能嗎？是工人懶散嗎？非也，是這個廠的產品，沒有銷路嗎？更不是。

究竟是甚麼原因呢？原來是企業無法消化比產品價格還要高昂的原材料成本。這個生產鍋碗瓢盆等小商品的企業，最主要的原料——鋁，價格在三個月內從每噸七千元上漲到一萬五千元。翻一番都不止，有二百多名各式「公司」的推銷員。經理甚至董事長，上門兜售價格令人毛骨悚然的鋁材。產品竟不如原材料值錢，叫工廠怎麼不關門呢！

在物價節節上升的衝擊之下，有些儲蓄戶到儲蓄所提款，預備買物保值，但有的儲蓄所竟推說沒有現金。等到有現金了，物價一漲再漲，儲戶唯有失聲痛哭一場！儲蓄的現金那裏去了呢？原來通過「關係」貸給「官倒」了。

是誰，迫使農民用糧食做肥料種莊稼？是誰，逼得工廠長期關門！又是誰，攪到提款的儲戶失聲痛哭？

答案祇有兩個字：「官倒」。

「經濟學周報」指出：人們對於經濟生活中製造災難的「官倒」已經不能容忍了。但人們百思不得其解的是，為甚麼政府不能伸出鐵腕像掃垃圾一樣掃除這些依靠權勢的盤剝者？國法和黨紀竟然對肆無忌憚的「官倒」如此軟弱無力。

"糧"草先行

上海一項調查顯示 個體戶思想苦惱多

上海盧灣區工商行政管理局當山市場管理組日前向本地區一百五十多名個體戶進行一次「說說你的心裡話」的調查，結果發現：個體戶有很多很多的煩惱。

在「你有甚麼困難」的調查中，有八十四人佔百分之五十抱怨自己「忙於做生意、賺鈔票而沒時間顧及子女的教育，為了搶時間又不得不讓子女頂攤位，做幫手」；有六十人佔百分之四十感到生意越來越難做，為搞到一點的貨源，挖空心思用萬寶路牌香烟，去通路子」，也還有少數嘆息為「找不到女朋友」而苦悶。

有九十人佔百分之六十在「你的業餘生活是如何安排的」一欄中表示：「很難分甚麼是業餘時間，有空也就是看看電視、吃老酒、聊天。」有相當部分人對社會盛傳「個體戶一到天夜上飯店，去咖啡館、跑舞廳，擺闊氣」很反感，說「這種情況的確存在，但總的是少數，大多為生意奔忙不可能如此，去的目的也大多為了應酬生意，探探信息」。

「你是否有幹一番事業思想準備？」子個體戶中有七十五人佔百分之五十表示迅當社會職業，打算幹到底，五十五人佔百分之三十則採取糊裡和尚的態度，做一天算一天；三十人佔百分之二十認為：個體戶的飯碗頭不硬，名聲不香，如有機會幹一陣再找一個靠山硬的單位，老了有保障。

「你有何希望」欄目中幾乎絕大多數希望社會多給以理解，不要將部分敗類看成大多數，多多減少名目不清的各種收費。

就大陸人士赴台問題 法務部將訂特別條例

台灣法務部最近召開海峽兩岸法律問題會議，原則決定就台灣與大陸人民的關係，制定特別條例，以解決包括大陸人士赴台探親、參加體育、文化活動，赴台探親人士具共產黨身份，以及台籍老兵回台等的法律問題。

法務部認為，在大陸政策逐漸開放後，許多個案及問題不能逐一修改個別法律來適應，且易使現行法發生複雜的關係，因而決定制訂特別條例，以解決各項問題。

大陸赴台人士因有共產黨身份將如何對待的問題，有人提出：只要來者在台期間沒有「叛亂行為」，其身份問題則暫不適用「懲治叛亂條例」，以順應現實需求。不過這項意見尚未列入條文。

有關兩岸人民發生結婚、遺產繼承等民事問題，法務部認為，大陸單位出具的文書應可採用。

另據「聯合報」報道，台灣當局仍將限制共產黨員赴台，但擬從嚴認定所謂「叛亂組織」，聲稱共產黨的外圍組織則不再視為「叛亂組織」，其成員符合一定條件，可准許赴台。

神農架保護區 資源破壞嚴重

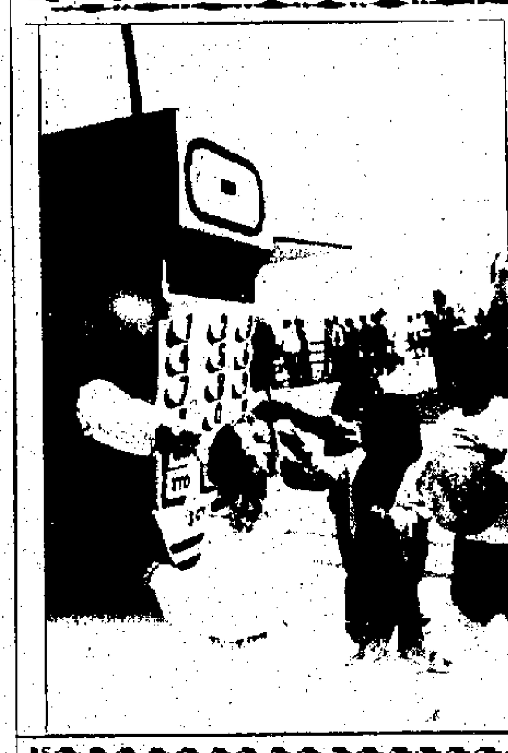
神農架自然保護區是從神農架林區劃出來的一個國家級自然保護區，總面積一百零四萬畝。保護條例規定：一鳥一獸、一草一木都在保護之列。但近年，保護區管理局領導為了經營木料賺錢，以「防火」、「防病蟲害」需砍「枯立木」（枯死了的樹木）為名，僱請農民砍伐，農民見「枯立木」不多，便砍珍貴的活冷杉。附近的百多個農民，見保護區領導帶頭組織砍樹，也上山哄砍木材。

據「中國環境報」透露：近幾年少數農民用挖陷阱、設鋼夾等手段先後偷捕金絲猴二十二隻，每隻售價千元以上，每年上山偷挖藥材的有上萬人。神農架自然保護區珍貴資源遭到破壞主要是管理不協調、工作渙散、鬆弛。

大同研製中醫成藥 防治艾滋病療效佳

據「健康報」日前報道，大同市利華製藥廠研製成的「艾滋一號方」，最近在浙江通過鑒定，專家們一致認為「艾滋一號方」對防治艾滋病具有顯著效果，建議向世界推廣，造福人類。

利華製藥廠於一九八七年六月將該藥送往浙江中國艾滋病治療組，對大陸因注輸進口血液製品而感染HIV病毒的三名患者進行臨床試用，經一年治療，這三名感染者症狀有明顯改善，體質增強，保持人體正常發育過程，增強并調整機體免疫狀態，顯示延緩或阻斷HIV病毒感染發展為艾滋病的良好效果，而且長期服用無毒副作用，是目前防治艾滋病毒感染的唯一有效藥物。「艾滋一號方」鑒定後，在世界上引起很大反響。



公益金慈善嘉年華

（特訊）為公益金籌款的慈善嘉年華會，昨日在愛丁堡廣場舉行，共三十個遊戲攤位供市民參加。主辦機構CSL發言人表示，是次活動籌劃了七個月，花費約十萬元，希望能籌得三至四十萬善款。

嘉年華會內的三十個攤位，是由CSL各部門員工及香港電話公司及大東電報局負責設計，而主辦機構亦同時派出千名自願職員輪班維持秩序。是次活動除獎品、飲料獲免費贊助外，英軍總部亦派出兩部裝甲車展出及供遊人拍照，而場內三個人扮通訊器更引來不少兒童圍觀，而皇家警察樂隊及王仁曼芭蕾舞學院均有到場表演助慶。（靜）

圖示：這座人扮的「大哥大」引來大羣兒童圍觀。（本報攝）

本港新聞

童軍樂隊鳴金收兵

駐港三軍司令主持儀式 莊俊彥少將讚揚多貢獻

（特訊）駐港三軍總司令莊俊彥少將，昨晚出席香港童軍總會樂隊的「鳴金收兵」典禮，讚揚樂隊協助推廣童軍活動是功不可沒。

莊俊彥少將表示：童軍運動在香港自一九一一年開始，至今已有一段悠長歷史，童軍運動為青少年提供參與多方面活動的機會，經常與社區接觸，這方面之經驗非常寶貴。童軍運動更提供良好公民的訓練，尤其在品德、自律及關懷別人方面。

因此，童軍運動之重要性及積極性並沒有隨着時間的轉移而減退，而且更不斷改善去配合急速變遷之社會。

在未來日子中，童軍運動會繼續對社會作出更大貢獻，而樂隊扮演的角式將更重要，因為需要負起更積極地宣揚童軍運動的責任，爭取更多公眾支持。

童軍樂隊發言人指出，「鳴金收兵」儀式之起源，已無從稽考，但正如其他軍事儀式，其出處乃基於盛典需要。

由於「鳴金收兵」可供多種實際用途，除昔日常用外，近人更配以讚美之樂章，從而發展成常用之軍事表演。現今由鼓樂隊及樂隊組成之「鳴金收兵」儀式，只用以慶祝特殊之盛典或作為娛樂大衆之表演。

圖：三軍司令莊俊彥少將主持鳴金收兵儀式檢閱香港童軍樂隊成員。（本報攝）

中總賑濟雲南災民 首批捐款80萬送出

（港訊）鑒於雲南省發生強烈地震，災情嚴重，香港中華總商會特函請全體會董慷慨解囊，以援助受災同胞。該會於十一月廿六日把首批捐款共港幣八十萬二千二百元送出。首批捐款中包括該會副會長霍英東先生捐獻三十萬元，旅港福建商會，張中畊常董以及何善衡慈善基金會各五萬元。另該會會長梁燊先生捐二萬元，大衆動力機械有限公司，南洋商業銀行及黃球會董各二萬元。此外，該會副會長葉若林，何世柱，曾憲梓，顧問同珍，王敏剛，司庫張永珍，榮譽會長湯秉達，副司庫莊富宜弘，古勝祥，孫城曾，郭宜興，以及常董，會董翁錦通，劉宇新，潘以和，大豐行有限公司，中聯國貨有限公司各捐獻一萬元。

中總是次募捐活動仍在進行中，以後收到各會董及會員捐獻之款項將於日後陸續匯出。

堅拿道天橋 裝設交通燈

試行改善流量

（港訊）運輸署昨日提醒駕車人士，為促進堅拿道天橋北行交通安全的交通燈試驗計劃，明日上午十時起實施，屆時，堅拿道天橋與皇后大道東方向的上行斜坡的交界處將設置交通燈。

警方發言人解釋說，現時由跑馬地駛來的車輛須讓路給香港仔隧道駛來的車輛，並會因天橋交界處的設計而視綫受阻。

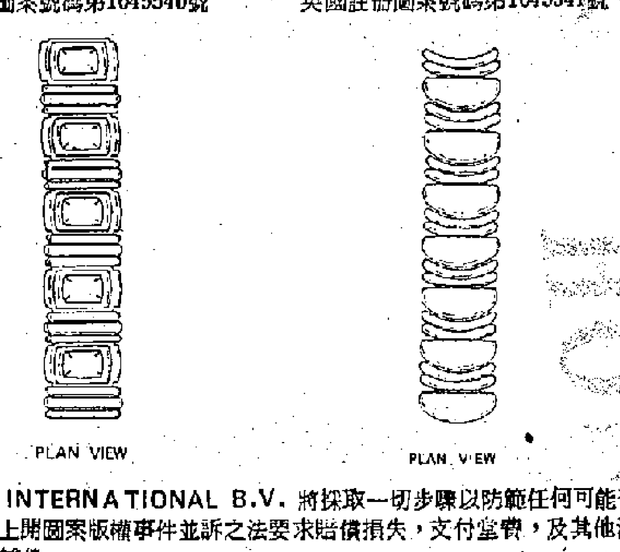
由交通燈適當控制跑馬地與香港仔隧道的交通後，即可取消讓路的措施，從而解決視綫受阻的情況。

該交通燈計劃亦可紓緩由跑馬地駛來車輛，在上行斜坡的擠塞情況，雖然交界處的整體容量預料並不會顯著改善。

通　告

啟者 CARTIER INTERNATIONAL B. V. OF HERENGRACHT 436 AMSTERDAM-C, NETHERLANDS，在英國領得下開圖案版權。

英國註冊圖案號碼第1045540號　英國註冊圖案號碼第1045541號



PLAN VIEW　PLAN VIEW

CARTIER INTERNATIONAL B.V. 將採取一切步驟以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判定之補償。

CARTIER INTERNATIONAL B.V.
代表律師高露雲律師行
香港遮打道
太子大廈
六字樓

一九八八年十一月廿八日

圖：羅氏集團主席羅定邦之夫人七秩晉一榮壽，親臨致賀嘉賓李越挺、羅智堅夫人、陳祖澤夫人、羅定邦先生及夫人、梁文建先生及夫人、徐陸、羅智堅。

羅定邦夫人欣逢榮壽 海城夜總會歡宴親友

羅氏集團主席及羅氏信託基金創辦人羅定邦先生之夫人陳楚思女士，欣逢七秩晉一榮壽，承蒙子樂風、國凱、家寶、家聖、家驊、家駒、嘉穗等欵接嘉賓，昨假海城夜總會桃酌歡宴親友，承官紳名流及工商界冠蓋雲集，計有：徐賀、梁文建、李越挺、陳祖澤、楊啓彥、孫明揚、許維、甄鴻義、蘇燦祖、施祖祥、振鏗、黃景華、與國爵、羅志堅、蘇澤光、盧夏、吳槙貽、何耀華、梁劉柔芬、麥振強、國熙、陳有樂、黎超慶、劉高傑卿、陳徐世民、蘇輝順、謝錦成、江李志豪、何子良、康寶森、鄭翠斌、鄭定顯等數百人，濟濟一堂，極一時之盛。

佛教寶靜安老護理兩院 慶祝第十屆老人節

社署福利專員梁士雄主禮

佛教寶靜安老院，佛教寶靜護理安老院，於昨廿五日在粉嶺觀宗寺康樂中心，聯合舉行慶祝第十屆老人節，社會福利署新界福利專員梁士雄蒞臨主禮，官紳蒞院並到有社會福利署新界北區總主任周樹榮，副總主任梁陳雅倫，康復組主任林喜松，北區政務署助理主任李恩惠，新界邊區警民關係組督察張國珍，北區區議會主席彭鏗然，粉嶺鄉事會主席鄧國容，公益金副執行董事林秀誠，及各界嘉賓，正覺蓮社董事，兩院老人，共數百人，是日觀宗寺及兩院遍掛綵飾，旗串繽紛，充滿喜慶節日氣氛。

董事會主席覺光法師赴外地弘法未返，由副主席何忠全居士担任慶典主席，聯同佛教寶靜安老院院長果德法師，副院長賜恩法師，佛教寶靜安老護理院院長張陳淼冰，副院長何鐘秀蘭，及院董會屬蕭潔名，彭鏗然，高乘祥，黃基柏，陳明智，馮伊玄等欵接嘉賓及招待老人。

典禮向佛像行禮，唱佛寶歌後，首由主席何忠全居士致開會詞，略謂佛教寶靜安老院由香海正覺蓮社主辦，創立至今已廿二年，兩院在社會福利署資助，與獲公益金等慈善機構，社會各界善長支持下，得有順利發展，在院老人受益至多，多年來，香港政府與社會人士，關心老人福利，早年倡起舉辦老人節，目的在提倡人人敬老護老，此舉有意義之節日，為老人提供敬愛溫暖之歡樂，充份表示社會人士並未有對一般老人遺忘等語。

主禮人梁士雄頒獎人瑞獎與安老院一百零二歲老人梁根，及護理院九十二歲老人商鎔後並致詞稱：「老人節」帶有雙重意義，一方面要教育社會上年輕的一代要敬老尊賢，另方面亦要提醒年老的人要保持樂觀豁達的人生。

年老的長者雖然不能應付繁忙，或競爭激烈的工作，但可以參與各樣的義工服務，帮助別人，貢獻社會。

梁士雄專員頒授社會福利署和各志願機構在興櫳中，莊院官紳並分別向兩院老人致送友紀念品，副主席區潔名致謝詞，梁士雄專員陪同老人代表切生日蛋糕，該蛋糕三層高，重達廿磅，美麗壯觀，係由善長何李寶德居士送出，並資助全場西餅共七千餘元，增添熱烈隆重，禮成後，兩院老人與佛教榮植璋中學，正覺蓮社學校，何顯歸學校，陳式宏學校，沈東福幼稚園各校學生，演出歌唱，國術，遊戲，均精采萬分，獲掌聲不少。慶典並展出老人手工作品及開放院舍，獲參觀者好評，兩院老人節并獲熱心人士慈祥法師，正覺蓮社社友同人，黎東海居士，彭鏗然夫人，黎果靜居士等捐助慶祝善款，大新菜欄，立誠行，海昌隆等商號捐助食用物品，使數百老人得獲無限的歡慰。

佛教寶靜安老院、護理院，聯合慶祝第十屆老人節，社會福利署新界福利專員梁士雄（右）暨老人代表主持切餅儀式。

市署遊藝大會 共享歡樂下午

（港訊）數以百計的市政總署員工，昨日各自放下掃帚、剪刀及其他工具，並換去制服，攜同家眷到銅鑼灣維多利亞公園參加員工家庭遊藝大會，享受一個充滿樂趣、歡笑及愉快的下午。

該遊藝會是市署為其港島區的員工，首次舉辦的盛會。

市政總署署長包富士，在主持小型足球比賽及攤位遊戲開幕時說：「遊藝會能夠順利舉辦，實有賴員工的支持和參與，以及港島區員工之間存在的一份熱烈團結精神。」

到場人士除可以參加多項攤位遊戲外，並欣賞到車械展覽、魔術表演及小型足球比賽。而小朋友亦可以享受騎馬活動、電動火車及吹氣恐龍。

此外，皇家香港軍團（義勇軍）樂隊，及皇家香港輔助警察風笛樂隊亦到場演奏助興。而皇家香港軍團（少年團）則表演無口令步操。

奧地利管弦樂團 下榻於麗豪酒店

奧地利維爾斯堡莫扎特音樂團於本月廿日抵達香港，並入住沙田麗豪酒店，得到麗豪酒店總經理方豪思先生的熱烈歡迎。

該管弦樂團是應區域市政局的邀請為本屆區域市政局節演出兩場。

唐拾義哮喘丸 得此藥傍身 畢生安樂哂

唐拾義哮喘丸，歷史最久，享譽不衰，自有其與別不同之優點，在臨床上已獲確證，絕不誇張。病者發作前，先有徵兆，氣促可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作。

服唐拾義哮喘丸，順氣痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。正本清源，可保健康。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

港九各區街坊會研究委員會有限公司 通告

（一）本會訂於一九八八年十二月十六日（星期五）下午六時十五分假座九龍旺角彌敦道瓊華酒樓四樓舉行會員大會選舉下屆職員。

（二）凡屬本會會員未交一九八七至一九八八年度年費者，請於本年十二月十六日選舉前繳交來會取回收據，否則作為放棄選舉權利。

（三）敬希各屬會首長暨本會註冊委員依時出席爲荷。

此致
港九各區街坊會理事長
本會註冊委員

港九各區街坊會研究委員會
選舉委員會主任委員 林友光
一九八八年十一月廿八日

欖勿兄弟拍賣行拍賣

拍賣豐田拉A士，HI-A士小貨車，五十鈴萬士得私家車

茲定於一九八八年十一月卅日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡戴亞街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之豐田拉A士十一A士小貨車各七部及五部五十鈴萬士得私家車各乙部及五部欲知詳細請向本行索取目錄表（注意看車時間：十一月廿八日及廿九日每日上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話五－二二零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 FORTUNE BLEACHING & DYEING FTY. 之洗衣機乾機士點爐廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO.5607 OF 1988 & H.C.A. A2498 SEIZED UNDER 準於一九八八年十一月二十八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍鴻圖道門牌二十四號 SHUN WO IND. BLDG. 十字樓B室 ING PAK WAI & YIP KWOK KEUNG DANNY TRADING UNDER THE FIRM NAME OR STYLE OF FORTUNE BLEACHING & DYEING FTY. (NATURE OF GOODS—WASHING MACHINES, DRYERS, ELECTRIC BOILER) 貨物性質——洗衣機，乾機，士點爐）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 U.N.I. GARMENT FACTORY 之冷氣系統、成衣、寫字樓傢俬用具廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A6244 OF 1988準於一九八八年十一月二十八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘成業街門牌二十七號SUNBEAM CENTRE 一〇四單位 (NG YUI FONG T/A U.N.I. GARMENT FACTORY) (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, AIR CONDITIONING SYSTEM, GARMENT MATERIALS 貨物性質——寫字樓傢俬用具，冷氣系統，成衣）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員

本報聘請校對員數名，中學程度有意者請晚九時半後電五－四九一一八一內綫三十號容先生洽。

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投：

（A）租賃商用車輛

現招請業務良好的公司承投租賃商用車輛供港島區及九龍區在一九八九至九〇年度使用。（招標編號：UCQ405/88/S（A1））。

投標表格及其他詳細資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取。

（B）經營小食菜館

現招標承投在上環市政大廈室內運動場經營小食菜館，合約為期三年，由簽約當日起生效。

投標表格及其他詳細資料，可向香港皇后大道中三四五號上環市政大廈十樓一〇〇一室市政總署西區康樂體育及市容辦事處索取。如有疑問，可撥電五－八五三二五七一向西區市容康樂主任查詢。

2. 截止投標時間：一九八八年十二月二十三日（星期五）上午九時。

3. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局招標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署兩面接待處的投標箱內。

市政局招標委員會秘書　黃明輝

香港政府公佈

政務總署元朗政務處佈告 為厦村／青山操炮塲事

軍部將於下列時間作射擊練習，為免發生不必要的意外，請貴會員到時切勿進入射擊練習區範圍內。練靶時間如下：

日期	練靶時間
一九八八年	
十二月一、四、七、九、十三及十五日	由零時卅分至午五時正
十二月二、五、十及十六日	由上午六時卅分至下午五時正
十二月三、六、及十二日	由上午八時卅分至晚上十一時五十九分
十二月八及十四日	由上午六時卅分至晚上十一時五十九分
十二月十七日	由上午八時卅分至下午五時正

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮塲區，違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處
一九八八年十一月廿二日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TRANS WORLD TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.5590 OF 1988準於一九八八年十一月廿九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀寶勒巷門牌二號——四號十六字樓A室 KWAN HON CHONG, CHAN MING FAI, LEE HUI LAM, YOUNG CHO AND CHAN YUK SHU. ALL TRADING UNDER THE STYLE OR FIRM NAME OF TRANS WORLD TRADING CO. (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 RAYMOND PRINTING LTD. 之冷氣系統寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.11294 OF 1988準於一九八八年十一月二十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍駿圖街（譯音）門牌二號 HANG FUNG IND. BLDG. 第二期一字樓E二室 RAYMOND PRINTING LTD. (NATURE OF GOODS— AIR CONDITIONING PLANT, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——冷氣系統，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LOTUS INTERNATIONAL MARKETING ENGINEERING LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A6248 OF 1988準於一九八八年十一月二十八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌一九九號 VICWOOD PLAZA 三十字樓 (LOTUS INTERNATIONAL MARKETING ENGINEERING LTD.) (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五－二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

方負責人黃保欣表示：有港方委員轉達香港紡織界人士的憂慮，日後的配額會否因附於中國主權後，比例會降低。因此他們便作出了解釋，在一二〇條「香港特別行政區所取得的和以前取得仍繼續有效的出口配額、關稅優惠和達成的其他類似安排，全由香港特別行政區享有。」已有很足夠的保障，故無須另作規定。

勇龍桂表示：有些意見認為上述第一節的四個問題是政策性條文，應列入附件內，而小組則重申這四項對香港特別行政區十分重要，應列入條文內，但最後如何處理，將由下月初召開的主任委員擴大會議決定。

意籍車手爆冷奪標

葡國盃賽香港車手包辦前三名

（特訊）澳門消息：第卅五屆格蘭披士三級方程車賽中，由於意外頻生，駕駛十六號戰車的意大利車手柏齊芝亞，雖未能在兩個回合的比賽中，奪得一次首名，但仍能以總成績奪得錦標。

由於本屆葡京灣路彎窄，該處意外頻生，對賽果造成頗大的影響，而加上各位熱門車手機件故障，賽果頗為出人意表。

昨日上午舉行的首回合比賽，由於駕駛二號車的烈闖在葡京灣角撞欄，阻塞隨而至的車

翠，賽會被迫重賽，但賽事改為十二圈，縮減三圈賽程。結果，駕駛三號車的英國車手艾云，以一路領先直返終點，奪得第一回合的勝利，第二名是廿二號法國車手艾利斯，第三名是廿八號瑞典車手韋皮。

決勝負的第二回合，在開賽的首圈賽時中，三號車手艾云由於受到廿二號的艾利基緊迫，在遊經齊兩車頭尾觸雙撞，三號車被撞撞向圍欄損毀，被迫退出比賽。廿二號亦受機損毀而減車速，不斷被其他車輛爬越。令到在第一

由西德籍車手希格駕駛的二號寶馬M三戰車取得冠軍，其隊友三號車麥艾德取得亞軍，季軍是十八號英國車手安迪紐斯，該項賽事的一，二，三名爭持激烈，在開賽時十八號車領放，其後二，三號車逐漸追趕，終先後在第十五圈及最後一圈，將前車爬越，而連續兩屆為車隊包辦冠亞兩席。

三菱成龍盃，冠軍十九號車手沖津見有義，亞軍是十七號清水和夫，季軍十二號可松康生奪得。

葡國盃賽，香港車手包辦冠亞季軍。冠軍五十一號車手李萬祺，亞軍五十五號劉國雄，季軍卅九號麥嘉興。

老爺車賽，冠軍卅號戴維斯，亞軍一號泰萊利，季軍十九號陸偉昌。

達誠三洋電器有限……
陳列室：旺角彌敦道765－767號
灣仔軒尼詩道245－251號

七……
星馬……
●新加坡四天
●馬星（檳城）六天
●星馬（關丹、金馬崙、檳城）八天
●印尼（耶加達、峇里島）六天
●印尼（耶加達、峇里島）九天
泰國威馬……
泰國・……
7天豪華遊……
天天出……
詳情請向各大旅……

體育

溫拿足球賽昨演精彩好戲
4—1 南華大破海峯
少林攻勢如破竹陳發枝先拔頭籌
顧錦輝梅開二度李福榮錦上添花
海峯下半場凌漢宗接應角球破蛋

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨有一仗在旺角場夜演，結果南華以四比一大破海峯，全取勝賽三分。

由於昨日爲例假，而且南華會擁躉一向不少，故吸引了一六二三名球迷入場，總收入三萬零二百五十元。

南華會自從上仗聯賽以一球負於東方，痛失三分後，昨仗經過教練黃文偉重新部署後，打法已見改善，而且個別球員狀態，信心冒昇，打回一仗標亮的勝仗。從昨仗所見，南華攻守節奏得宜，而且球員能把握「埋門」機會，勝來十分合理。反觀海峯，他們在開波不足十分鐘，就連失兩球，除了戰意不集中外，門將鄭詠強實在要負上一部份責任。

南華 昨晚防守網與上仗無大改變，但由於後防所受壓力不大，所以顧錦輝有更多時間上前助攻，而且憑他高超的頭球，爲南華攻入兩球，實爲該役的最主要贏波功臣。

縱顧目前甲組球壇，後防球員除梁帥榮外，都難找出第二人經驗比顧錦輝更佳了，而後者比梁帥榮更具有建設性，因爲他的助攻能力甚强，每每在關鍵時刻，爲球隊攻球入網。

很多時兩名前鋒巴貝利與陳發枝都被對方派專人凍結其活動力，故南華昨役除了中場仍由山度士作爲輸送核心之外，李福榮、朱雨大等多嘗試後上射門，以破對手密集防禦。

海峰 前場綫雖然疲弱，但各將打來十分積極，比起前幾場已大有改善。輸送功能一向由徐國安負責，但礙於其他隊友未能支援，形成他孤軍作戰，故昨仗把後衞王德祥推前，分担徐國安的工作，王德祥一向担任防守工夫，改爲中場，未見適應，而且他在洞悉局勢和出波的準確性方面比較遜色，故很多時錯過機會。

上半場 甫一開波，南華就乘着海峯陣腳未定，展開猛烈攻勢，以迅雷不及掩耳之勢，在八分鐘內連陷兩城。

僅六分鐘，李福榮助攻，右路「斬」球入禁區，中間位置的巴貝利漏頂，左面陳發枝近門掃射入網，南華先拔頭籌，一比〇佔先。

兩分鐘後，南華捲土重來，朱雨大右面開角球，顧錦輝返柱一頂入網，少林兵贏至二比〇。

南華一條防綫雖然堅固，但亦有偶然犯錯的時候，廿一分，中路大將顧錦輝引球出擊，但在接帽月對出不遠之處給對方徐國光截得，立即斜傳入禁區，凌漢宗衝前接定，離門十碼第一時間抽射，但高出，未能把握千載一時的機會。

此後，海峯兩球落後之下，加强中場攔截，爭回不少優勢，而海峯攻勢多集中在左路王德祥身上，後者雖作戰努力，但傳送欠準確，未能製造有威脅的攻門鋭頭。雖然如此，但海峯幾下快速突擊亦甚爲悅目，其中林國偉曾在右路底綫傳中，若非陳樹明僅僅把皮球沒收，相信遠柱王德祥大有破蛋機會。

下半場 南華以原陣應戰，而海峯則有何輝入替俞光祥，希望加强功力。六分半鐘，南華右路前半場得自由球，巴貝利地波送入禁區，李福榮接應轉身抽射入網，南華三比〇遙遙領前。

十四分，海峯破蛋，徐國安左路開角球，中路陳炳安擋出，解圍不遠，近柱凌漢宗一射，地波入網，陳樹明亦無從挽救，追成一比三較接近紀錄。

不久，南華又憑藉一次角球，再增添紀錄，先在右路迫得角球，山度士開出，海峯前柱守將大漏，而門將未能及時沒收，被伏兵城下的顧錦輝一頂入網，梅開二度，南華領前四比一。

其後，南華見大勢已定，調出氣力不繼的招重文，由歐陽應入替。

在二十五至二十七分間，陳發枝曾先後有兩次攻門機會，先是朱雨大左路底綫傳中，陳發枝十碼地波第一時間射，由於太正被鄭詠强臥地擋住，而朱雨大更因此受傷，由陳家駒上陣。

廿七分，山度士右翻位開罰球，陳發枝中路「入搶」，邊走邊射，僅在柱邊出界，無功而退。

卅分，海峯梁永超促犯山度士，被罰黃牌，但不久即被調離場，由新加盟不久的譚亞迪入替，再加多一名前鋒，看來海峯是背城借一了。

卅三分，巴貝利與何榮康爭球時互不相讓，動作危險，雙雙被罰黃牌。

兩分鐘後，南華得勢不饒人，右路山度士策動快攻，直接交巴貝利，後者推入禁區，窄角皮勁射，鄭詠强撲出底綫解圍。

完場前一分鐘，曾錫昌犯巴貝利，被罰黃牌。

南華遂以四比一大破海峯，積分方面，現有二十，仍屬第三位。（區）

兩隊開賽時出場陣容如下：

南華　陳樹明　陳偉超　陳炳安　顧錦輝　彭錦全　朱雨大　招重文　山度士　李福榮　陳發枝　巴貝利

海峰　鄭詠强　俞光祥　曾錫昌　方志明　梁永超　王德祥　徐國安　何榮康　林國偉　張育生　凌漢宗

國際單車賽昨閉幕
台張勝凱奪魁
菲律賓香港韓國分獲隊制前三名

（特訊）經過三日激烈的角逐，由區域市政局及香港單車聯會合辦的國際單車賽昨完滿結束。

昨日早上在沙田城門河兩岸舉行四十四公里的總圈賽，共二十圈路程的賽事中，高雄隊李福祥以一小時十三分十秒排第一位，菲律賓奧千拿以一秒落後屈居第二，韓國朴相泳以百分之三秒落後名列第三，台北隊張勝凱第四名，香港余裘偉爲第五名，五位選手衝綫時間相當接近，第一名與第五名相差只爲兩秒多，可見競爭之激烈。

個人 三天比賽合計的總成績爲，個人冠軍是台北隊張勝凱，時間爲五小時廿五分十五秒，菲律賓隊奧千拿以五小時廿五分卅六秒得亞軍，韓國隊沈和契獲季軍，時間爲五小時廿七分四十秒，香港選手洪松蔭以一分十五秒落後，僅獲殿軍，而另一位香港選手余裘偉則排名第八。

隊制 成績方面，菲律賓隊以十小時五十四名十秒奪魁，香港A隊亦以十一小時〇廿一秒獲亞軍，第三名爲韓國隊，時間爲十一小時〇卅九秒，台北及高雄，則分別得殿軍及第五名。

頒獎典禮於昨晚舉行，由單車聯會會長梁武華，單車聯會主席胡法光及區域市政局今次賽事籌辦人薛磐基主持頒獎。（陸）

國際單車賽隊制冠軍菲律賓。

卅五屆澳門格蘭披士賽
三方式柏芝獲級程意齊亞勝
香港選手李萬祺奪葡國盃冠軍

港澳游泳埠際賽頒獎，港華泳主席羅瑞蓮稱賽會提高游泳水準及促進兩地友誼。

（澳門十一月二十七日電）第三十五屆澳門格蘭披士大賽車經過連續兩天激烈的角逐，十項錦標已有得主。在今天舉行的最扣人心弦的三級方式兩個回合的賽事中，意大利車手柏齊芝亞總分最高，奪得桂冠。第一回合先聲奪人的萬寶路車隊名將艾斐，第二回合伊始在葡京灣與法國車手的賽車相撞，大熱倒灶。

另一項重要賽事東望洋房車大賽，法國車手希格擺脫了三十多架戰車的追迫，一馬當先拔了頭籌。

日本選手律律見友彥與香港選手李萬祺，分別獲得三菱盃及葡國盃賽冠軍，英國車手戴維斯取得了老爺車賽的頭名。

昨天進行的五項賽事有三項是摩托車賽，世界冠軍英國車手史蒂斯在格蘭披士摩托車賽中所向無敵。馬來西亞車手紹傑忠，則在超級摩托車賽中獨佔鰲頭。香港選手鄭大鋼及關兆昌分獲摩托車新手精英賽及超級跑車賽冠軍。澳門選手何德志居勝車新手賽榜首。

今屆澳門格蘭披士大賽車，共有英、美、法、日、意、葡、泰國、馬來西亞等二十多個國家和地區的三百多名選手參加，其中，不少是世界一流車手，由於爭奪激烈，撞車驚險鏡頭頻生，超級跑車賽及房車新手賽都因撞車而被迫中止，縮短比賽。

天公作美，麗日風和，使今年來觀看賽車的外地遊客特別多，所有旅店都爆滿，街頭食肆也一片興旺；與去年風雨交加，冷冷清清恰成對照。

昨澳門東望洋大賽車
寶馬車隊囊括冠亞
希格以一小時八分廿三率先衝過終點

「希爾頓」寶馬車隊昨日再度揚威東望洋大賽，冠軍希格（左）與亞軍麥艾德（右）合照於頒獎禮上。

「希爾頓」寶馬車隊昨日再度揚威澳門東望洋大賽車，連續第二年囊括大賽的冠、亞軍名次。

「希爾頓」寶馬車隊的兩位車手，二號車的希格和三號車的麥艾德，昨日駕駛寶馬M三跑車，爲萬千的港澳車迷合演了一場扣人心弦的大賽車，二十五圈賽事毫無冷場，二人憑着精湛的技術，最後以一、二名次衝過終點，成功地衞冕東望洋房車賽。

這場房車賽備受注目，「希爾頓」寶馬車隊的二號車希格取得排頭位之利，「希爾頓」初時未能把握兩部福特賽車擋難得的機會，直到第五圈的時候，希格越戰越勇，終於一能夠先後超越福特，穩守着第一位置，最後以一小時零八分三十三秒率先衝過終點。

「希爾頓」寶馬車隊另一位車手，三號車的麥艾德亦表現優異，成功地爲車隊帶來亞軍的殊榮，麥艾德是在最後一刻才超越福特賽車，充分表現出大將的風範，爲萬千車迷留下深刻的印象。

冠軍車手希格在賽後對記者表示，整場賽事並無多大困難，只是在起步的時候無法估計那兩部福特和一部豐田的速度，所以一度落後，到了比賽中段，他完全以熟練的技巧，輕鬆地領先，他形容是越是越順利，並且期望明年再有機會在澳門出賽。

「希爾頓」寶馬車隊去年史無前例地囊括八七年東望洋大賽冠、亞、季軍，八六年再獲殊榮。英美烟草（香港）有限公司市場服務經理張大偉昨日表示，成功的車隊有賴强而有力的支持，今次「希爾頓」寶馬車隊的勝利，是實至名歸的。

匯豐國際滾球隊際決賽
香港力克英國掄元 17—16
緊張刺激精彩無倫
三度平手觀衆掌聲雷動爲港打氣
肯尼迪麥馬漢創雙人隊不敗紀錄

（特訊）匯豐國際草地滾球賽，在昨午決賽中香港隊以十七比十六打敗英國隊，比賽過程緊張精彩。

昨日上午，香港隊在半準決賽中，以廿五比七勝菲律賓會隊。英國隊則以廿比八趕走愛爾蘭隊。香港隊與英國隊齊晉入下午的決賽，作最後的衝綫。

愛爾蘭隊對英國隊一場，在開始的時候，英國隊就造出好的滾球，至第五球領先到第十球英國隊繼續超前十一比一。雖然在愛爾蘭隊的堅持下，第十五及十七球增添兩分和三分，但到最後的第廿球，英國隊就以廿比八領前，愛爾蘭隊輸掉了。

在這場表現特別好，愛爾蘭隊就不能維持其在次複賽的高水準。

香港隊對菲律賓會隊，港隊保持其穩定的狀態，在第五球後，創造了八比零美妙的滾球，更令港隊在第十球後仍以十七比〇領先。菲律賓會隊努力地奪回其次的表現，在第十一球打破光旦，但港隊繼續控制局勢，在第十五球後以廿四比四。到第十八球後紀錄爲廿五比七，菲律賓隊輸了這局給香港隊。香港隊麥馬漢和肯尼迪卓越的滾球是昨日早上最精采的節目。

決賽 這場被評爲十分精采比賽。到下午決賽，香港隊代表麥馬漢和肯尼迪對英國隊代表摩雷和約翰柏，在第四球香港隊先以一分落後——四比三，但到第九球，繼續在優越的狀態中，香港反超前七比六，在第十球再增添五分，十二比六領前。隨之，英國隊經過第十四球後共取七分，香港隊則只取一分，兩隊暫時平手十三比十三。過程緊張，觀衆掌聲雷動，爲港隊打氣。

緊張的局面繼續下去，到第十九球雙方仍然平手十五比十五。最後一球，英國隊約翰柏失一球，香港隊得以一分險勝英國隊十七比十六，贏得最重大的決賽。

著名的香港隊在雙人隊際賽事中，肯尼迪和麥馬漢從未輸過一局，是值恭喜的。（琪）

首飾盃小球賽揭幕
4—0 瑞山大勝白青
金友西觀龍俱報捷

首飾盃小球賽昨揭幕，總領隊呂演漢，理事長郭明義，閔慈恩小姐，黎馮月娥，吳銘漢名譽會長等與瑞生隊賽前合影。

港九金銀首飾器皿總工會主辦，市政局協辦，生力啤酒贊助之第卅八屆首飾盃，瑞山鑽石杯，暨第十七屆胡清先師盾小球賽，昨晚假座修頓球場隆重揭幕，由該會名譽會長呂演漢、吳銘漢、電視紅星閔慈恩小姐，中西區康體主任馮黎月娥，生力啤酒公司事務經理吳海生，理事長郭明義蒞臨主禮，臨場球迷擁擠異常。首由郭明義理事長致揭幕詞，隨由各主禮者互送錦旗及紀念品，握手開球禮後，戰幔拉開，比賽結果，處女賽「瑞山」以四比零勝「白青」，次場，「金友」以三比一勝「利興」。尾場：「西觀龍」亦以三比一勝「鐘聲」。

港國際單車賽中奪標
張勝凱感意外
名將奧千拿收入微薄打算引退

國際單車賽，台北張勝凱（左）獲個人冠軍。

在國際單車邀請賽中，個人成績最好的車手爲台北隊的張勝凱，他在昨天的賽事雖得第四，但三天下來的戰果，他卻居榜首，成爲個人冠軍，昨晚在頒獎禮上表示，對於今次自己的成績感到意外，尤其在百公里賽事中得冠軍，在台灣選手出外比賽的紀錄中，他今次組隊之成績是歷來最好的，感到很是興奮，希望回去後繼續努力，在八九年即席舉行的亞洲錦標賽中，能取得一面獎牌爲台灣爭光。

另外，他又透露，明年二月的環台賽，他亦會參加，這賽事將邀請馬來西亞、香港、日本、韓國、印尼、澳洲、菲律賓及紐西蘭等國家地區選手參加，而他本人去年亦有參加此項賽事，因在第二天的賽事後單車便發生故障，所以只得個第九，對於明年的賽車，信心當然很大，但由於今屆比以往多了一隊紐西蘭，未清楚對方實力，故不能肯定能否入前三名。

而另一項準備參加之賽事，亦是在明年七月，新竹舉行的全台單車錦標賽，他又表示，九〇年的亞運單車代表隊正式入選便會由這個賽事中挑選出來，雖然他現在已被選入亞運代表隊，集訓將在明年二月開始，至於能否正式被選入代表隊，則須視乎這兩比賽之表現而定。

在去年總圈賽中由開始帶頭到衝綫勇奪冠軍的奧千拿，今次比賽在個人賽中僅以廿一秒屈居亞軍，稱臣於台北隊的老大哥張勝凱，問及奧千拿失落了冠軍的感受，他表示雖然感到失落，但亦對自己的表現滿意。

年僅廿三歲的奧千拿表示，大約會在八九至九〇年間，在下屆亞運會之前會退休，在追問他退休的原因時，奧千拿透露在他的國家裏，作爲一個單車運動員，訓練艱苦不在話下，收入亦不多，每月的薪酬亦只爲九十美元，令他感到生活困難。

菲選手奧千拿於七年前開始練習單車運動，八六年加入國家隊，今屆奧運會中亦得到排名第十九位，至於他退休後有何打算，他表示會當海員的收入遠比運動員高，奧千拿的隊友，華蘭洛西及戴格勇，亞馬，合力爲菲律賓隊取得隊本冠軍，他們均表示會進軍九〇年中國主辦的亞運會。

因爲名將菲力奇的缺陣，令澳門隊今次只獲隊制第八名，教練周閑芳表示，菲力奇在出發前一晚忌性盲腸炎入院，故影響整隊實力，他希望明年能辦國際大賽，好讓隊員能吸收經驗及加倍訓練。

被視爲大熱門隊伍的韓國隊，今次只能在隊制賽中得季軍，隊員朴相泳表示已感滿意，明年十月以後會接受連串嚴格訓練，如舉重等，以準備九〇年亞運會參賽。（玉，陸）

聖約瑟中小學陸運
健兒參加踴躍
胡漢銓致訓頒獎

九龍聖若瑟英文中小學第三十一屆陸運會決賽於日前在九龍灣運動場舉行，同學參加十分踴躍，是日上午八時三十分由該校校監陳達明神父帶領禱文，各項田徑比賽即告開始，競賽過程激烈，至下午一時，乃圓滿結束。

主禮嘉賓觀塘區高級教育主任胡漢銓致詞，對參賽學生體育精神與體育道德之表現極爲讚賞，並强調體育運動可收健體强身之效，身强體健，他日始能對社會作出貢獻，語多勉勵。

田徑共三十九項，茲採錄如下：

項目	第一名	第二名	第三名
公開組			
四百跨欄	鄭振忠	梁道基	梅其燊
五千公尺	黃永強	關穎瑋	王啓榮
甲組			
一百公尺	蔡俊曉	陳維冠	何智楷
二百公尺	周狄虎	蔡俊曉	劉恩傑
四百公尺	張洪恩	周志輝	劉樹聲
八百公尺	張洪恩	郭千豪	劉樹聲
千五公尺	黃永强	陳天鋼	張洪恩
百一跨欄	馮耀宗	傅實雄	劉恩傑
四百接力	中七甲	中五甲	中七乙
千六接力	中七甲	中六甲	中七乙
跳高	馮耀宗	王頌生	葉明成
跳遠	馮耀宗	顧子偉	陳志明
三級跳遠	顧子偉	葉栢林	傅實雄
推鉛球	胡德威	千家傑	羅景韶
擲鐵餅	王狄文	呂國境	羅本材
擲標槍	鄭振忠	陳學市	羅景韶
乙組			
一百公尺	李志桃	黃梓華	黃文健
二百公尺	李志桃	黃梓華	侯毅恒
四百公尺	麥文傑	游國成	呂玉麟
八百公尺	麥文傑	黃智峯	陳文彬
千五公尺	陶劍雄	黃智峯	關穎瑋
一百跨欄	梁道基	顧鴻斌	游衍東
四百接力	中四乙	中五丙	中三乙
千六接力	中五乙	中三乙	中五丙
跳高	周啓俊	馮志剛	王智信
跳遠	李志桃	周嘉樂	黃家聰
三級跳遠	黃家聰	李立言	蕭文豪
推鉛球	趙永達	殷俊傑、老勃	
擲鐵餅	殷俊傑	老勃	余威遜
擲標槍	老勃	殷俊傑	李宇軒
丙組			
一百公尺	鄭思達	陳嘉文	郭慶峯
二百公尺	鄭思達	何心義	郭慶峯
四百公尺	陳嘉文	曾廣元	羅漢威
八百公尺	陳健威	呂發偉	黃國威
千五公尺	劉嘉裕	黃有爲	李耀邦
一百跨欄	羅漢威	蔡永盛	林建榮
四百接力	中三甲	中三戊	中二丁
千六接力	中三丙	中一甲	中三甲
跳高	曾龍峯	俞敦武	
跳遠	何心義	馬嘉恒	陳智偉
三級跳遠	陳智偉	莫兆銘	陳敬文
推鉛球	郭徇文	陳敬文	簡允聰
擲鐵餅	郭爾文	呂發偉	程德安
丁組			
一百公尺	羅傑恩	李俊暉	曾憲民
二百公尺	曾善巧	羅傑恩	潘偉麟
四百公尺	潘偉麟	唐仲奇	楊志君
四百接力	中一丙	中一丁	中一戊
跳高	葉少忠	李子聰	劉曉康
跳遠	潘偉麟	王志豪	吳培堅
擲木球	曾善巧	孫建煌	張逸林
友校邀請賽	喇沙	陳瑞麒	梁季彝

八八全港乒乓公開賽
廖民丹分男冠 福陳蕾膺女軍
賽後由周張慧冰議員主持頒獎禮

（特訊）一九八八年度全港乒乓公開賽，各項賽事昨晚已完滿結束。各項決賽戰況緊湊，男單第一場決賽，廖福民以廿一比十一、廿一比十五、廿一比十五直落三局大勝對手張文光。第二場決賽陳志明對陳文生，結果陳志明以廿一比十七、廿一比十八及廿一比十七大勝陳文生。而冠亞軍決賽戰果，則廖福民以三比一勝陳志明奪男冠軍，分數爲廿一比十六、廿一比十六、十四比廿一及廿一比九。

而女單方面，首輪決賽齊寶華對陳淑娛，齊以廿一比六、廿一比十四及廿一比七連贏三局出錢爭冠亞，次輪陳丹蕾以廿一比九、廿一比九及廿一比七打敗對手陳嘉麗出錢，結果陳丹蕾以廿一比十五、廿一比十四、十三比廿一、十九比廿一及廿二比廿力克齊寶華而得女單冠軍。賽後由市政局議員周張慧冰主持頒獎典禮。個多月來之比賽已告完滿結束。（玉）

溫拿足球聯賽積分
（截至十一月二十七日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
愉園	九	六	三	〇	〇	廿一	六	廿四
寶花	九	六	一	一	一	十五	二	廿一
南華	九	六	〇	二	一	十八	八	二十
東方	八	三	一	二	二	五	七	十三
荃灣	九	二	二	三	二	十一	十二	十三
天天	八	三	三	一	一	十一	七	十二
星島	九	一	三	〇	五	四	十	九
警察	九	〇	二	二	五	五	十三	八
港會	九	〇	二	四	三	六	十六	六
海峰	九	〇	二	四	三	二	十三	六

港都盃棒球邀請賽
台北擊敗日本晉級

（台北二十七日電）中華白隊今天發揮凌厲打擊威力，六比三擊敗了實力不錯的日本隊，以二勝一負戰績晉級港都杯國際棒球邀請賽複賽。

今天下午在台北球場舉行的這場比賽，中華白隊一共擊出十一支安打，其中一壘手陳正中個人擊出兩支全壘打，是表現最突出的一位選手。

這場比賽勝負關鍵在第七局，中華白在一比二落後情況下，廖敏雄安打上壘，陳正中適時擊出這場比賽的第二支全壘打，中華白以三比二後來居上，接着黃忠義安打，陳政賞再度擊出二分打點的全壘打，中華白在這一局一口氣連下四城，而以五比二領先日本隊。

隨後兩局雙方各得一分，中華白終場以六比三擊敗日本隊。

日本隊在這場比賽打擊表現不錯，可惜火力不夠集中，雖然擊出十二支安打，仍難避免輸球命運。

中華白贏了日本隊已結束預賽全部賽程，日本隊名次得視明天美、日之戰結果而定，美國如擊敗日本則美國第一，中華第二，日本第三，否則三隊排名須比較總失分來決定。

今天另外一場比賽，美國隊以七比零擊敗墨西哥隊，以二勝戰績在B組中暫時領先。

華足聯會議報告
兩賽會虧本五千

華足聯會昨召開執委月會，討論及報告本年度舉辦兩個賽會的情況總結收支，及從新草擬計劃給市政局安排明年賽會事。出席者：李伯勇、胡祖堅、黃世花、游樹培、尹成、黃金滿、黃常振、彭昌、湯泰堯、蕭錫林、鄧兄華、劉駒明、何樹東、丁其豪、陳漢權、蘇錦棠。

胡祖堅，報告夏令聯賽支出二萬二千五百六十一元，市局贊助七千六百元，七人賽支出一千六百九十九元，支出兩項共虧本五千五百八十四元，由於市政局減去支銷及場地的應用問題，經重新將下年度之計劃草好交市局研究，並同七人賽一併辦理云。

胡忠中學陸運會
紅社膺總冠軍

保良局胡忠中學第十二屆陸運會於日前假旺角運動場舉行。是屆陸運會比賽項目繁多，參賽健兒踴躍，競爭激烈，各健兒悉力以赴，創造驕人成績。

頒獎禮於當日下午四時十五分進行，由保良局總理李振標主禮及致辭。李總理讚揚同學所表現的體育精神與鬥志，並鼓勵同學把這種精神推廣至學習上，以期身心得以平衡發展。

頒獎禮完成後，大會於四時四十五分完滿結束。下附各項比賽成績。

個人冠軍

男甲：蘇漢文，女甲：鄺愛瓊，男乙：盧家誠，女乙：關寶玲，男丙：梁嗇盛，女丙：羅慕賢。

團體冠軍：男子：紅社，女子：藍社。

總冠軍：紅社。

珠海書院田徑運會
工新分男團錦 管聞膺女體標

（本報訊）珠海書院昨日假界限街運動場舉行第二十二屆田徑運動大會，經過整日的激烈競爭，全場總冠軍由工管系以一百三十二分摘冠，電腦班一百一十分居次；新聞系一百零三分得季席。

大會揭幕禮由該校理工學院院長吳根彰教授主持，經副教務長岑振業教授致開幕詞後，各項比賽隨即展開。昨日天朗氣清，到場教授及同學逾千人，加上各系啦啦隊員落力打氣，各運動員均士氣高昂，會場氣氛熱鬧而緊張。

經過一連串劇烈爭持，各名次均順利誕生。

女子個人全場冠軍由新聞系林美玲同學以二十一分掄元，男子以歐陽鴻十九分稱雄，精神獎電腦班。

最後由該校副導長黃與華教授致閉幕詞，運動大會至此圓滿結束。

女子組冠軍爲新聞系，八十七分，亞軍爲電腦班，四十五分；季軍爲工管系，四十一分。

男子組冠軍爲工管系，九十一分；亞軍爲電腦班，六十五分；季軍爲先修班，六十四分。

全港青少年羽球決賽
各組優勝產生
林鉅津及羽總副會長周賀桐頒獎

（特訊）由市政局、區域局及香港羽毛球總會聯合舉辦的一九八八至八九年度全港青少年羽球大賽，於昨日下午二時假土瓜灣室內運動場舉行總決賽，決賽當日戰況非常激烈，最後各組冠、亞、季軍得主也順利產生，另外，更邀請到林鉅津醫生及香港羽毛球總會名譽副會長周賀桐頒獎，整個比賽於下午六時完滿結束。昨日比賽各級得獎名單如下：

十八歲以下

男單：冠軍 鍾志強　亞軍 曾正健　季軍 曾嶸、姚明海

女單：馬詠詩　陳嘉明

男雙：黃錦祥、鍾志強　蔡慶禮、姚明海

女雙：馬詠詩、楊敏儀　陳雅莉、湯麗澤

混雙：曾正健、馬詠詩　曾嶸、李麗卿

季軍：曾正健、馬智江　郭家瑜、馬志豪

十五歲以下

男單：馬智江　郭家瑜

女單：曾美萍　石俊琪

男雙：郭家瑜、馬志江　黃國偉、陳嘉龍

女雙：石俊琪、蘇玉儀　楊敏儀、陳玉玲

季軍：曾國偉、陳嘉龍　陳雅利、湯麗澤　譚樂文、張予綸　林志洪、萬達文　黃雪萍、岑智鳳　譚穎君、梁泳嫺

十二歲以下

男單：盧致恆　李樂民

女單：黃鳳娥　黃劍琴

季軍：譚浩祥、林偉雄　林凱飴、江凱儀

東南亞射擊賽完滿結束
港獲四銀五銅
泰以十七獎牌踞榜首港排名第五

（特訊）爲期六天的東南亞射擊大賽已於日前結束。港代表隊在這賽事中成績不凡，共獲四面銀牌及五面銅牌，於獎牌表上名列第五。

在最後一天的賽事中，港隊選手周振文在雙向飛靶個人項目中，以一九一靶得銀牌，以兩靶之差屈居金牌得主大馬的張雲信之後，第三名則由汶萊的沙木以一八二靶獲得。

港隊著名的手槍選手余贊雄，在氣手槍十米射擊個人賽中，與印尼的塞泰雲同得五六三環，但在重計後，余只能得銅牌，結果泰國的塞達康以五七一環奪得金牌。

泰國隊在氣手槍十米團體賽中，以一六九五環領先，這是泰國隊在本屆賽事的第十五面金牌，並令他們以十七面獎牌高踞榜首，其次是六金七銀三銅的菲律賓。

而香港隊在最後一天之賽事中的另一面銅牌，是來自氣手槍十米射擊團體賽，得分是一六六九環。（玉）

中華民國七十

華僑教育

中西區內七間中學遷出日期及新地點

教育一週

定的分寸，不至糊塗盲目。基本法的諮詢過程中，有人認爲需要將宗教自由這一條也放進去，究竟宗教對人類有多少影響呢？宗教在中國人的歷史中又產生了那些作用呢？最近學津書店出版陳佳榮著的「中國宗教史」，可以說是一部不可多得的好書。

中國是一個宗教信仰濃厚，普遍又多樣的

摩尼教），猶太教，基督教（包括天主教，東正教，新教），以及中國民間宗教（如白蓮教）等等，在書中均佔一定的篇幅。至於諸多宗教的源流，教義，制度，戒律，特點，分派及其影響，書中也作了系統的論述和專門的分析，不僅可供一切信仰或有志於研究宗教者參考，也很適合香港高級程度會考

明細。作者在綜合敘述前一成果的同時，也就宗教之起源及中華民族宗教的特徵等問題，提出了獨到的見解：人類可能經歷「有力闖蕩天下」的狩獵社會、「有禮橫行天下」的農業社會、「有錢旅遊天下」的工商社會、「有才名聞天下」的科技社會，「有理走遍天下」的公理社會諸形態；道教應與佛教、基督教、伊

；在歷史上，既有奴隸的宗教，也有農民的宗教或工人的宗教，其出發點都是構立一種「平等王國」。

香港學生既需要接觸政治層面的知識，亦同時需要明白社會

華僑教育

設機構協調決策者與教育界
教育署長力表反對
謂難劃分職權範圍
教統會委員鄔維庸謂兩者間缺乏溝通
李越挺謂教署今後與教育界保持聯繫

(特訊)教育統籌委員會委員鄔維庸表示應成立一個獨立統籌機構去協調教育決策者與教育界人士的意見，但教育署署長則認為沒有成立該機構的必要。

鄔維庸昨日出席香港教育研究學會第五週年研討會上指出，教育決策者與教育研究員之間所出現的矛盾，主要是雙方溝通不足，如要達致充分的溝通，必須有數樣支持和資訊交流，方可消除兩者間的矛盾。

他認為，由於雙方考慮的觀點與角度均不同，教育研究員應做一些適合本港需要的研究，才提交教育決策者參考。

由於現時教育決策者的權力過份集中，鄔維庸表示，教統會已建議當局應適當地將權力附於教育研究員，例如課程制定方面可由教育界人士決定。

他指稱，成立一個獨立統籌機構的目的，是統籌教育研究工作，包括項目，資源與分配等。

鄔維庸認為，教育是製造人材的機器，而人材是香港的資源，所以，今後香港教育必須有一個總目標，而這個總目標必定要能配合本港現今政治，經濟和社會的發展，方能發揮其效用。

教育署署長李越挺則認為沒有必要成立一個獨立統籌機構，因為很難劃分其職權範圍，他表示，教育決策者與教育研究員之間溝通不足，主要是缺乏交流所造成。他建議教育組織或團體應定期出版刊物介紹有關大學和教育署正進行的研究工作，以予教育界人士參閱。

李越挺指出，以往教育署人手不足，另外，所訂下的政策往往受到教育界人士評擊，今後，教育署會與教育界人士保持聯繫，避免再出現溝通不足的情況。(蕙)

教育署署長李越挺(左)及教統會委員鄔維庸(右)昨日出席香港教育研究學會第五屆週年研討會。(本報攝)

各校設備低於標準該區學位過剩
中西區內七間中學
今年起將遷出區內
教育署計劃以不同階段形式分期搬遷
區議員建議將五間改作其他方面用途

(特訊)由於中西區內的七間中學將會由今年至九四年內陸續遷出該區，原址仍未有任何計劃用途，故區議員建議將其中五間改作文娛館，鄰里社區中心和成人教育中心。

教育署在今年初已向中西區區議會提交有關學校搬遷詳情，該署正計劃將七間位於區內的中學，以分階段形式，分期遷往其他地區，一間在南區，六間在新界。

教育署認為搬遷原因是這等中學之設備相對地低於標準；遷往新地點之學校皆可擁有標準設備之新建校舍；中西區中學學位供過於求；遷往之新地點皆為中學學位不足之地區。

原則上，當某一間位於中西區的學校遷往他區，原校就讀之學生將不受這計劃影響，他們不需遷往新地區就讀。直至目前為止，這七間學校遷出後，校舍仍未有指定之用途。

根據目前之政策，有關之空置校舍改用作教育用途，例如在灣仔的前呂祺官小已改用作呂祺教育服務中心。這七間學校分則是柴文燕紀念中學，堅尼地城官立中學，余道生紀念中學，育才中學，佛教慈航中學，東華三院黃鳳翎中學及香港真光英文中學，前四間是官立，後三間是資助學校。

陳財喜及熊小達昨日建議因目前區內部份社區設施不足，這些學校原址正提供一個機會補足這些短缺。在未考慮其他用途前，應首先考慮這些學校原有提供的服務，除日間教學外，如夜間成人教學不會因此而終止。

他們提議將堅尼地城官中和余道生中學改為文娛館，柴文燕中學為鄰里社區中心；育才中學為成人教育中心，三院黃鳳翎中學為弱智及傷殘人士訓練學校。(輝)

中西區內七間中學
遷出日期及新地點

中西區七間中學遷出日期及新校地點表列如下：

學校	學校性質	首年遷出日期	新校地址
①柴文燕紀念中學	官立	一八八至八九	沙田
②堅尼地城官立中學	官立	一八八至八九	西貢將軍澳
③余道生紀念中學	官立	一八八至八九	屯門
④育才中學	官立	一八九至九〇	沙田馬鞍山
⑤佛教慈航中學	資助	一八九至九〇	大埔
⑥東華三院黃鳳翎中學	資助	一八九至九〇	沙田馬鞍山
⑦香港真光英文中學	資助	一九二至九三	南區

嶺南鍾榮光博士紀念中學第六屆畢業禮，上圖輔警總監陳棣榮頒發畢業證書。下圖校長李成新報告校務。

價值觀念標準混淆
年青一輩難作適應
輔警總監陳棣榮嶺南鍾榮光校畢業禮稱
李成新校長報告該校一年來校務進展

香港皇家警察輔警總監陳棣榮在嶺南鍾榮光博士紀念中學第六屆畢業暨十週年紀念開放日典禮中表示：目前本港教育制度為人詬病地方，是過份重視知識灌輸，令學生獲取理想成績，以便進入學位供不應求的高等學府。

陳氏認為：教育制度的另一項重要功能是德育的培育，因社會誘惑太大，足夠抗衡學校力量。

陳氏又稱：香港社會急速發展的同時，也引發不少社會後遺症，這可說是現代化或國際化的代價，其中最主要是價值標準混淆，令年青一輩無所適從。講者鼓勵學生善用餘暇，發展有意義及有益身心之個人興趣。

該校畢業典禮由嶺南教育機構董事會董事黃炳禮頒發證書，校監郭志仁博士致開會詞，對該校十年來發展作出報告。李成新校長報告校務。該校校董及嶺南教育機構各校董事頒授獎狀，校董伍步高致送紀念品與主禮嘉賓及服務滿十年之教職員。

畢業典禮完畢後，為該校十週年開放日剪綵儀式，主持剪綵之嘉賓有嶺南大學香港同學會主席阮兆剛，嶺南會所主任郭天志，葵青區高級教育主任李兆禮等。剪綵儀式簡單而隆重，該校隨即開放。

學生影視坊：
「成龍式電影」
鍾澤明

不賣弄血腥，不賣弄色情，只表現真實得難以想像的自由搏擊，只搬演簡單得不用思考的通俗笑料，這就是「成龍式電影」。

「成龍式電影」的性質十年如一日，自「蛇形刁手」，而「師弟出馬」，而「警察故事」，而……。它們均屬於「打鬥喜劇」這一類型。顧名思義，它們的基本質素就是打鬥和笑話。

「成龍式電影」裏的打鬥，吸引觀衆的地方，初期是精巧，高難度的雜耍（如搶杯搶碟等便是）；後來則是不要命的表現體能（如從三樓墮下）；現時則主要是激烈的對打。然而，無論任何一個階段，這些打鬥均離不開一個推展程序。開始必然是零星的對打或拳毆，打呀打呀打，打到最後必然是一場貨倉（或類似貨倉的地方）大火併。總之，就是不停的打，打得使觀衆覺得「過癮」為止。

「成龍式電影」裏的笑話，主要來自急促的似是而非的對白和各種各樣的巧合及誤會（如「A計劃續集」裏的「衣櫃橋」）。這些笑料其實已是陳腔濫調，但却巧妙地穿插於緊張的打鬥之間，使觀衆的神經得以鬆弛下來。於是，觀衆也自然笑逐顏開，誰也不會計較這些笑料是不是屬於咸豐年代了。

因為不停要有笑料，不停要有打鬥，而時間却只有九十分鐘，故此「成龍式電影」的故事往往簡單得不能再簡單。成龍多是以小人物姿態出現，憑着一股義憤，點滴英雄本色，隻身對抗龐大的惡勢力。再簡單點說，「警察故事」幾乎可以概括了「成龍式電影」。

當然，不是沒有例外的。

「A計劃」就是一個成功的例外。水警與海盜的故事不但有歷史感，更有戲劇張力，使「成龍式電影」的打鬥變得較為實在，不像純粹為打鬥而打鬥。它更成功吸收了西片軍訓的情節，轉移表現在警察訓練上，從而製造了不少和故事情節較為協調的笑料，這也是其他「成龍式電影」較為少見的。可以說，「A計劃」是一個意外的驚喜，不單有打鬥，不單有笑話，更有一個有趣的故事。

期望成龍再次突破「成龍式電影」的老套。

華僑書軒
談書瑣語之三
小小天地「南軒閣」
陳偉明

讀書人多少也喜歡有自己的讀書天地。「南軒閣」是什麼？此乃筆者多年來讀書的地方。從前文人都會為自己讀書的地方命名，清光緒年間，浙江歸安的陸心源把自己的書閣稱為「皕宋樓」，由於他藏有宋版書二百種，所以叫做「皕宋」。近代魯迅、周作仁讀書的地方叫做「三味書屋」；至於梁啓超也自號為「飲冰室」主人。書室之名，可謂洋洋大觀。

尚記得自己年少時，對於書的愛護，亦不減前人半分。看到前人愛把讀書的地方起一個名字。於是，我也不甘落後。從前居住的地方較狹窄，每到晚上，便躲在家的一角，做功課，看書。我所佔有的一角，環境不太差，足足有十餘方呎。不過，這是我睡的地方，也是讀書的地方。當初佔據了這一角，便為命名而煩惱。直至有一夜，狂風怒吼，大有「山雨欲來風滿樓」之勢。忽然靈機一觸，就把它叫做「風雨閣」吧！一個富有詩意的名字，令我歡喜不已。此三字亦可以與杜甫「北征」詩中所云「雨露之所濡，甘苦齊結實」之意相合。

其實我這個睡覺地方，貼近大窗。風風雨雨，可謂一一看遍。有時也頗惱恨風過大，只想「如何得與涼風約，不與塵沙一並來。」（宋陳與義詩）。讀書的地方近窗，除可享盡室外的美景外，涼風送爽，展卷而讀，誠一快事。可是，「風雨閣」之名也許太貼切了，這一角的風雨果然是多不勝數。一旦風雨來時，便要急忙的將書搬離災區，只要稍遲半步，近窗的書定都遭殃。有時搶救不及，書籍受損，更使我痛哭不已。於是，為了補救這小角的漏洞。一怒之下，便把書閣的名字也改了。另外又添置了一座有玻璃門的書架，以避風雨及沙塵。此角既然原本就是近窗的，因此把它重新命名為「南軒閣」。「南」，由於窗倒向西北，時受風雨，故以「南」字象徵吉祥之地，至於「軒」者，即窗也。經此一役，書閣又是一番新氣象。

五年前，我搬離舊居，「南軒閣」也轉到新居所。這一次我沒有作出更換名字的打算，一來以前友人曾為我題上「南軒閣」三字的橫幅，二來此三字亦有吉祥之效，多年來書閣未曾受過重大的風雨。說來也湊巧，新居的窗也是向西北的，景色比以前變化更為多。閒時坐在窗，冬日之下，看和煦的陽光，展示她美妙的衣裳，大有滿心的功用。

現在的「南軒閣」較以前的寬敞，可是書的數量却一直在增加，結果幾乎四面皆我書海。不過，前人說：「室雅何須大。」只要書香飄溢，睡在其中，追思古人，或找找靈感，執筆寫作，都是別有一番樂趣的。

移民夢

驀地，從夢中驚醒，剛才的夢在腦海中迴響千次，百次。

是一個陌生的國度，自己拿着列車時間表向路人詢問下一班車時間，旁人說着不知名的外國語，冷漠不苟言笑。

等下一班車，為着走到另一個城鎮參加兄長的生日會，其他親友未知會否同時到來，大家住得太遠了。

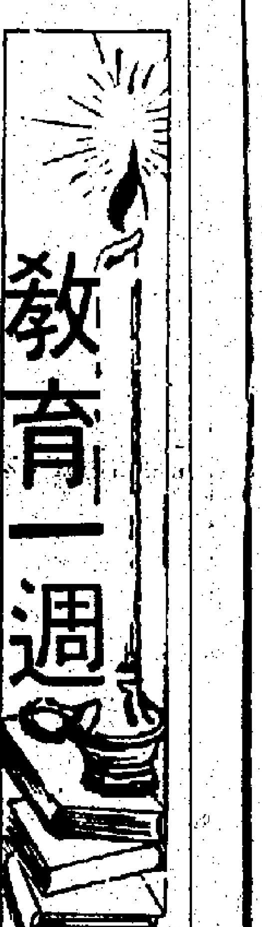
錯過了一班車，找份臨時工，在電台中做抽獎節目。編導說我英文說得太差勁了——是個移民，只好做個捧着抽獎箱的人，出錯時還不得胡亂作聲。

本來人就是隨風飄散的花朶，從來沒有誰說過那一塊土地屬於那一羣的人。國家只是人為的語言，人是大地的過客，走到那裏，停在那裏，隨意所之。

只有幾個國家不准其人民離去，實，人與國家，本來就是應該那麼自由的，那些人願意從來（CONFORM）於那些社會規範就可成為該個社會的公民。不過，有些帶着歡喜的心離去，有些都留下未滿的願望遠走。親友分離，明年清明，得插株與少人一了。

對下一代，沒有了根，沒有了文化的根源，其價值之建立，歸屬，血緣……一切一切都淡忘了。

人就好像浮游於虛冥間之精靈，沒有一個處所，從遠大地中疏離得更遠，更遠……。(善根)



有書可讀
胡耀輝

香港學生在這十年中所碰見的事物可真不少，前有中英聯合聲明去瞭解，隨即有代議政制綠皮書及白皮書的研習，現在又有基本法草案意見書的學習，要認識的東西不可謂不多，在提高香港學生公民教育的工作中，介紹學生閱讀必須的文件是不可或缺的。可惜的是，香港民主派人士只懂得在台上大聲疾呼什麼直選，什麼民主，可是民主是什麼；民主的發展是怎樣的；民主的推行其利其弊又是怎樣的？為什麼要直選？直選的方式有多少種？直選的利弊又是怎樣的？如何直選才會利多弊少？這些都要找若干歷史資料來引證的，也需要讀支持民主的各界人士徹底明瞭，尤其是行將有投票權的香港年青市民。倘若民智未開如希望民主可行，那似乎是冒險一點，也是非常不負責的行為，只是賣弄一些名詞妄想牽着別人鼻子來走，那這和愚民政策的發行者又有何分別呢？

在香港從事教育工作，除了向學生不斷地推介認識自身社會發展的各方面文獻外，還需要向學生介紹一些做人處世與及做學問應付各種考試的書籍，特別是預科班學生，他們需要自己去尋找有用而正確的各科目有關的資料，老師介紹有用的書給學生去閱讀，可收事半功倍的效果。

筆者認為有一些書籍是學生必讀的，諸如科學、文學、哲學等發展史，學生必須要有一個較概括的認識，至於社會、宗教等歷史的發展也要稍為涉獵，然後可使自己思想領域擴闊，從而胸襟廣大，思想高遠，做人做事也會有一定的分寸，不至糊塗盲目。基本法的諮詢過程中，有人認為需要將宗教自由這一條也放進去，究竟宗教對人類有多少影響呢？宗教在中國人的歷史中又產生了那些作用呢？最近學津書店出版陳佳榮著的『中國宗教史』，可以說是一部不可多得的好書。

中國是一個宗教信仰濃厚，普遍又多樣的國度，而香港則可謂現代中國乃至世界宗教之博物館：本港的佛寺，道觀逾三百六十間，基督教包括天主教基督新教諸宗派及獨立教會不少於五十個。此外尚有回教清真寺，猶太教堂以及印度教，錫克教的廟宇等。至於家庭供奉諸天神佛更是多不勝數，可見中國人受宗教的影響甚大的。

陳佳榮的中國宗教史按照中國通史的體例，全面敘及遠古至近代每個時期各種宗教在中國的傳播和發展，而不限於一教一派。諸如中國原始宗教（如自然崇拜，圖騰崇拜，祖先崇拜，天帝崇拜及占卜，方術等），道教（包括早期的道教及後來的正一道，全真道兩大派），佛教（包括漢佛教和喇嘛教），祆教（亦即拜火教），回教（即伊斯蘭教），明教（即摩尼教），猶太教，基督教（包括景教，天主教，東正教，新教），以及中國民間宗教（如白蓮教）等等，在書中均佔一定的篇幅。至於諸多宗教的源流，教義，制度，戒律，特點，分派及其影響，書中也作了系統的論述和專門的分析，不僅可供一切信仰或有志於研究宗教者參考，也很適合香港高級程度會考，高等程度會考之中國歷史科及宗教科等課程學習的參考。

陳佳榮曾在北京大學執教二十餘載，於民族宗教問題浸淫日久，頗有心得，所以寫中國宗教史時能深入淺出，以簡馭繁，使全書章節明細。作者在綜合敘述前一成果的同時，也就宗教之起源及中華民族宗教信仰特徵等問題，提出了獨到的見解：人類可能經歷「有力闖蕩天下」的狩獵社會、「有權橫行天下」的農業社會、「有錢旅遊天下」的工商社會、「有才名聞天下」的科技社會、「有理走遍天下」的公理社會諸形態；道教應與佛教、基督教、伊斯蘭教並列為「世界四大宗教」；一種宗教被中國羣衆利用為民變旗幟的先後，客觀上反映該教在中國傳播之深入程度及本土化之早晚；一種政治學說或主義，即使原來主張「無神論」者，在一定條件下都會走向「造神」的道路；在歷史上，既有奴隸的宗教，也有農民的宗教或工人的宗教，其出發點都是建立一種「平等王國」。

香港學生既需要瞭解政治層面的知識，亦同時需要研習社會層面的宗教歷史，來應付未來事物的發展。陳佳榮的中國宗教史一書正合香港預科生用來參考，因此特別在這裏介紹。

1958年創校

香港商科語言書院 日夜校

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

專業人仕授課招12月新班 培訓專業人才

證書班88年12月開課
A.商業全科證書班am/pm
B.秘書全科證書班am/pm
C.會計全科證書班am/pm

英語會話 2月開課
1.英國語文進修課程
2.普通話日常會話班
3.電腦全科證書課程

增設港區灣仔校　合港生進修就讀

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Computer Study	電腦學科
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	English Conversation	英語會話
Higher Accounting	高級會計	Mandarin	普通話
Costing	成本會計	Japanese	日文
Chinese Bookkeeping	中文簿記	French	法文
Chinese Accounting	中文會計	English Language	英文專科
Import & Export Practice	出入口班	Toefl Course	托福試班
C.I.F. Calculation	洋行實務	Grammar & Composition	文法寫作
Commercial Correspondence	商業信札	Architectural Drawing	建築繪圖
Shorthand	英文速記	Telex Practice	電訊訓練
English Type-writing	英文打字	English Phonetics	英文拼音

保送參加LCCI & PITMAN TOEFL. IOB. HKCEE等公開試 人人成功

正校：尖沙咀彌敦道221.D-E恰福大厦1,3,4樓 3-7239133・3-7236300

分校：灣仔軒尼詩道300-300號A中邦商業大厦1,2,3樓 5-8937976

加拿大　溫哥華

Alpha College

2286 West 12th Avenue,
Vancouver, British Columbia,
Canada V6K 2N5

現接受明年5月份新學期之入學申請，學生可免費入讀3月份為期2個月之英語補習課程。

- 本校位於加拿大溫哥華市，氣候適宜，鄰近當地之U.B.C.大學。
- 本校特別提供(HOME-STAY)在外國人家庭住宿，對學習英語，更收事半功倍之效。
- 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
- 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，凡完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
- 學生集體出發，更可安排免費接機服務。
- 學生之成績單由校方直接寄交家長，使家長更了解學生在加之學習情況。
- 本校特設駐港校務處，免費指導學生辦理一切入學及申請學生簽証之手續。
- 歡迎索閱有關加拿大各省之大學入學資料。

本校駐港校務處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

聖類斯教育機構

補習課程

(一)會考補習班
由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：(A)應屆會考班 (Form 5)
(B)會考預備班 (Form 4)
科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經公、地理、會計、電腦等。

(二)功課督導班
由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。
小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

(三)F.1－F.3英文補習班

香港：西區第三街179號 5-489905
大道西428號(松桂書院) 5-403882
灣仔駱克道237號 5-720256
華富邨華富道55號 5-513501
大古城地利亞 5-681134
九龍：美孚百老滙街80號 3-7439313
官塘協和街221-223號 3-893289
官塘月華街19號 3-422289

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓(松桂書院)	5-403882
香港鰂魚涌太古城(地利亞)	5-681134
香港華富邨華富道55號(利瑪竇)	5-513501
香港灣仔駱克道237號(聖類斯)	5-720256
九龍官塘月華街19號(地利亞)	3-422289
九龍官塘協和街223號(利瑪竇)	3-893289
九龍美孚百老滙街80號(地利亞)	3-7439313

- 松桂書院設上午、下午及晚間各組
- 華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
- 其他各屬校祇開設晚間組

(為利便學生進修，每月可隨時入學)

升學

澳、加、美、英、日、紐

中學、大學及各專科學院
現接受申請

本中心備有大量海外升學、移民資料—歡迎取閱

海外留學導教中心

尖沙咀	尖沙咀東部麼地道好時中心915室	電話：3-7221141
旺角	彌敦道655號胡社生行1507室	電話：3-913486
旺角	登打士街56號栢裕商業大厦1103室	電話：3-7109271
中環	干諾道中200號信德中心1204室	電話：5-591965
銅鑼灣	軒尼詩道502號黃金廣場23樓	電話：5-8907280

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-671353　九龍油麻地彌敦道501號 3-854392

FULL-TIME COURSE 日校全科班

Commercial Group Certificate Course 商科証書班
簿記及會計・打字・視聽及電機打字・文字處理/電腦打字・進出口文件及計價・商業信札・電訊實務・商業電腦應用
全部保送：LCC及Pitman公開考試

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

MANAGEMENT 管理學課程
* Association of Business Executives (ABE)
The Certificate & The Diploma

COMMERCIAL GROUP STUDIES 商科課程
* Stage I, II & III

SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程
* Stage I, II & III

BANKING 銀行學課程
* Chartered Institute of Bankers (CIOB) Stage I

HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程
* Business communication, Accounting, Auditing, Business statistics, Cost accounting, Data processing, Economics, Advanced accounting, Higher Hongkong taxation, Hongkong company law, Management accounting.

凡學生依本校規定修業期滿，可免考英國ABE，IFA，AIA，SCCA，ACEA等專業學會部份課程考試。

COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
Use of personal computer　Wordstar 4.0 (Pitman)　Lotus 1-2-3
dBase III+　Advanced Lotus 1-2-3

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計	秘書	商業及專業
初中級簿記	速記理論及速度	進出口文件及計價
高級會計	秘書實務 商業信札(Pitman)	銀行押匯
高等會計	初中級商業英文(LCC)	香港稅法/高級香港稅法
中級成本會計	會考英文(HKCEE)	市場學 銀行學
高級成本會計	商業英語會話	統計學 審計學
管理會計	商業普通話	經濟學/香港公司法
會計守則(SSAP)	初中高級打字(Pitman)	商業管理 商業通訊
中文簿記	電子機打字 IBM電機打字	法律概論 商業法律
中文會計	文字處理 電訊操作	商業電腦 資料分析

倫敦商會(LCC)1982－88簿記會計・成本及管理會計題解於本校備購

國際單車賽昨閉幕
台張勝凱奪魁
菲律賓香港韓國分獲隊制前三名

(特訊)經過三日激烈的角逐，由區域市政局及香港單車聯會合辦的國際單車賽昨完滿結束。

昨日早上在沙田城門河兩岸舉行四十四公里的繞圈賽，共二十圈路程的賽事中，高雄隊李福祥以一小時十三分十秒排第一位，菲律賓奧干拿以一秒落後屈居第二，韓國朴相泳以百分之三秒墮後名列第三，台北隊張勝凱第四名，香港余麥偉為第五名，五位選手衝綫時間相當接近，第一名與第五名相差只為兩秒多，可見競爭之激烈。

個人 三天比賽合計的總成績為，個人冠軍是台北隊張勝凱，時間為五小時廿五分十五秒，菲律賓隊奧干拿以五小時廿五分廿六秒得亞軍，韓國隊沈和燮獲季軍。

……的表現，在第十一球打破光旦，但港隊繼續控制局勢，在第十五球後以廿四比四。到第十八球後紀錄為廿五比七，菲律賓隊輸了這局給香港隊。香港隊麥馬漢和肯尼迪卓越的滾球是昨日早上最精采的節目。

決賽 到下午決賽，香港隊代表麥馬漢和肯尼迪對英國隊代表摩雷和約翰柏，這場被評為十分精采比賽。

在第四球香港隊先以一分落後——四比三，但到第九球，繼續在優越的狀態中，香港反超前七比六，在第十球再增添五分，十二比六領前。隨之，英國隊經過第十四球後共取七分，香港隊則只取一分，兩隊暫時平手十三比十三。過程緊張，觀衆掌聲雷動，為港隊打氣。

緊張的局面維持下去，到第十九球雙方仍然平手十五比十五。最後一球，英國隊約翰柏失一球，香港隊得以一分險勝英國隊十七比十六，贏得最重大的決賽。

香港隊在雙人隊際賽事中，肯尼迪和麥馬漢從未輸過一局，是值恭喜的。(琪)

金友西觀龍俱報捷

……比賽結果，次場，「金友」以三比一勝「利興」。尾場：「西觀龍」亦以三比一勝「鐘聲」。

……會之前退休，在追問他退休的原因時，奧干拿透露在他的國家裏，每月的薪酬亦只為九十美元，令他感到生活困難。

菲選手奧干拿於七年前開始練習單車運動，八六年加入國家隊，今屆奧運會中亦得到排名第十九位，至於他退休後有何打算，他表示會當海員，海員的收入遠比運動員為高。奧干拿的隊友，華蘭洛亞及戴格馬，亞馬等合力為菲律賓隊取得隊制冠軍，他們均表示會進軍九〇年中國主辦的亞運會。

因為名將菲力奇的缺陣，令澳門隊今次只獲隊制第八名，教練周爛芳表示，菲力奇在出發前一晚急性盲腸炎入院，故影響整隊實力，他希望明年能舉辦國際大賽，好讓隊員能吸收經驗及加倍訓練。

被視為大熱門隊伍的韓國隊，今次只能在隊制賽中得季軍，隊員朴相泳表示已感滿意，明年十月以後會接受連串嚴格訓練，以準備九〇年亞運會參賽。(玉，陸)

今天下午在台北球場舉行的這場比賽，中華白隊一共擊出十一支安打，其中一壘手陳正中個人擊出兩支全壘打，是表現最突出的一位選手。

個人冠軍

男甲：蘇潤文，女甲：鄺愛瓊，男乙：盧家誠，女乙：關寶玲，男丙：梁春盛，女丙：羅慕賢。

團體冠軍：男子：紅社，女子：藍社。

總冠軍：紅社。

本港新聞

四幅官地公開拍賣 均限作非工業用途

週二藝術中心壽臣劇院舉行

（港訊）屋宇地政署星期二（十一月廿九日）公開拍賣四幅政府土地。

其中一幅土地位於觀塘海濱道，面積約四千五百平方米，限作非工業用途，包括一個多層停車場、住宅、酒店及貨倉除外。

另一幅土地位於九龍旺利街，面積約二千四百七十二平方米，限作非工業用，而貨倉酒店除外。

第三幅土地位於又一村達之路，面積約四千二百五十平方米，限作私人住宅用途。

最後一幅土地位於元朗東頭工業區，面積約一千七百三十五平方米，限作工業及、或貨倉用，但不得作厭惡性工業。

這次拍賣於當日下午二時三十分在香港港灣道二號香港藝術中心壽臣劇院舉行。

香港藝術中心規定，凡進入壽臣劇院者，均須持有入場券。由於劇院座位有限，擬參與是次拍賣的人士務請盡早到場，入場券屆時將以先到先得的方式在入口處免費派發。

港美科技交流會議 促進兩地工業關係

工商司主禮美駐港總領事演講

（港訊）一批美國加州矽谷的亞洲裔美籍科技專家及專業人士將於下月來港，與本地同業就日新月異的科技發展動向交換意見。

他們獲邀以嘉賓或講者身份，出席由亞美製造商協會及工業署合辦之港美科技業務會議。

亞美製造商協會為一促非牟利之企業家及專業人士組織，成員來自大多數設於矽谷的一些主要從事高科技電子製造及有關支援業務的公司。該協會曾於一九八六年及一九八七年分別在北京及台北舉辦同類會議。

工業署發言人表示，港美科技業務會議定下月十九至二十日舉行，會議目的是希望加深該協會成員對香港最新之工業及經濟發展情況之認識，以及作為促進太平洋兩岸工業關係的橋樑。

他說：「同時，本港廠商亦可在會議上，對產品趨勢，最新科技及市場潛能有更深了解。」

會議的主要活動，包括在香格里拉酒店舉行為期兩天的研討會及到工廠參觀一天。

美國的專家會在首天研討會上介紹電子業科技及最新的市場資料。在第二天講述在香港及中國發展貿易的機會，並提出他們的看法。

工商司麥高樂獲邀請致開幕詞，而美國駐港總領事安德遜則會發表主要講話。

為配合這個研討會，大約三十間美國公司將在會場內展出一批產品書籍。

主辦機構深信這個研討會將會對製造業的高級行政人員、企業家、專業人士及銀行家甚有裨益，研討會的參加費為四百五十元。任何人士如有興趣參加，請向研討會秘書處登記，地址為九龍彌敦道六三六號銀行中心十三字樓香港生產力促進會。電話：三—七八零八二五一，傳真機號碼：三—七二一七二二九。

研討會的贊助機構包括美國商會、香港工業總會、香港電子協會、香港生產力促進局及香港貿易發展局。

香港貿易電子資料 聯通計劃邁步向前

（港訊）為整個香港貿易界提供期望已久的電子文件報關服務這一概念，在本月開始向實現之途跨出第一大步。該計劃主席區百恩今日透露計劃詳情時形容這次為香港一個極重要及令人興奮的良機。

獨立顧問容永道會計顧問有限公司現已着手進行廣泛調查，與政府共同研究所涉及的多項法律及管制性問題。研究範圍亦包括商務問題，顧問將會見出口入商、貨運代理人，銀行及其他有關團體，藉以瞭解該等行業對貿易電子聯通服務的確實需求，並預計基本開支。

該為期六個月的研究將由政府及貿易通國際貿易電腦服務公司聯合資助。該公司是由本港九間知名商業機構共同成立，以推行電子資料聯通計劃。按照計劃，貿易通於研究完成後將會負責管理及推廣該項商業服務，使本港大小公司均可受惠。

區百恩宣佈，負責今次研究的顧問將於明年四月提交研究報告，屆時將可決定是否就該聯通計劃進行全面評估工作。他說：「如一切順利，該項服務將可於一九九〇年初推出。」

區氏以肯定的語氣表示，該計劃一旦全面推行，香港商業及國際貿易的運作必經歷一次重大革新。

區百恩指出：「隨着中國大陸及其他亞洲國家的開放，香港極有機會加強作為世界貿易領袖的地位。不過亦可能會招來其他空運及海運港口的妒忌，引致競爭加劇。」

「電子資料聯通將有助保持香港的領先地位，因為該項服務利用先進的電腦科技，可為出入口貿易提供無可比擬的高速度與效率。」

安全檢定研討會 下月六七日舉行

（港訊）多數出口往美國之電器及電子產品均被入口商要求符合UL安全檢定國際有限公司（UL）的安全標準。UL安全檢定國際有限公司專門檢查、列舉及分類申請符合UL標準及要求的貨品。

為協助製造商了解申請符合UL列舉、認可與分類法的手續，香港生產力促進局特為電器及電子產品製造商、入出口商、高級行政人員、市務經理、工程師與品質管制經理等於一九八八年十二月六日及七日假促進局之旺角訓練中心舉辦一系列研討會。

十二月六日的研討會將介紹申請符合UL標準的手續及UL為本港製造商所提供之服務。講者包括香港UL的BUBANY先生、紐約UL的CANGEMI先生及北加羅連納州的COTRONE先生。

十二月七日的研討會將集中討論申請手提燈及照明設備符合UL標準所需之條件。參加者將可認識到申請符合UL標準時有關產品構造所要注意的事項，及製造商若對產品構造不明時要辦的手續。手提燈的研討會將由北加羅連納州UL的COTRONE先生及SIT先生主持，而有關照明設備的研討會將由加州UL的RICHARDS先生及紐約UL的CAGEMI先生主講。有關報名及查詢詳情，請致電三—七八〇八二五一或五—二三六三七六。

全港最大石英組合吊燈 管風琴式共二五五燈泡

（港訊）為使香港會議展覽中心更添色彩，會場內特置了一組全港最大的石英組合吊燈，這設置在展覽中心大堂的管風琴式吊燈共五十一個組合，而各組合均有五條不銹鋼通吊管，共接連着二百五十五個石英燈泡。

據該燈飾製造商美新燈飾有限公司市場經理黃少鄉表示，石英吊燈的燈光比較柔和，故此可以平添和諧的氣氛。

黃又稱，以往香港大型的燈飾多由外國製造商設計或進口，但是次會場內的大型石英組合吊燈卻是由美新燈飾有限公司提供。

由此可見，本港的燈飾工業已達國際水平。

該公司一向為本港及中國內地的大機構裝置各類型的燈飾，而製成品更外銷中東及歐洲各地。

黃又謂，該公司計劃明年初於香港會議展覽中心舉辦的香港禮品及家庭用品展覽會中，展出更多款式獨特，設計新穎的燈飾。

（圖）CSL資訊服務部總經理梁德昇正在示範使用「股票星」服務的方法（本報攝）

股票星服務今日面世

電話報股價方便準確 每小時可處理一萬個客戶查詢 日後或提供黃金外匯金融資料

（本報專訊）CSL（香港通訊服務有限公司）今日開始推出一項名為「股票星」的嶄新服務，透過先進精密的聲音處理科技，用戶可以利用電話隨時查詢任何本港上市證券的即時股價。

該公司資訊服務部總經理梁德昇解釋，這項服務是利用一套嶄新的「聲音處理電腦系統」（VOICE PROCESSING SYSTEM），將其他電腦傳送而來的訊息「即時」轉變為中文或英文發音，客戶只要將其私人密碼以及正確的證券編號輸入電話鍵盤，便可以即時收聽所需資料。

現時，「股票星」的電腦網絡直接聯繫着兩部電腦，分別屬於香港聯合交易所及恆生銀行。客戶可以即時從電話中獲得當時恆生指數，和所查詢股票的沽出價、買入價，與上一日收市價的升跌，買盤數目和賣盤數目等資料。而當收市之後「股票星」亦會提供收市前的交易數字給客戶，以維持二十四小時不停的服務。

梁德昇說這項服務主要是針對一般投資人士，尤其是中小型投資者，使他們毋須再透過股票經紀或電腦終端機亦可以即時取得所需資料，省卻時間和麻煩。另外，這項服務是完全電腦化操作，不經人手可保證資料絕對準確。

該套「聲音處理電腦系統」，據解釋是電腦科技上的一項「突破」，尤其是「將電腦訊息即時轉變為中文發音」的科技，更是由該公司首創。整個系統花了大約一年時間研究，而研究費用方面單是硬件的研究便經已用去數百萬元。

另外，客戶亦可要求一項「檔案服務」，使電腦可以每次匯報由客戶預先選擇的股票的資料。每個檔案最多可以容納二十五個證券號碼。

現時，聲音處理系統每小時可以同時處理一萬個客戶的電話，但只是提供有關股票的資料。梁德昇表示，將來會按照市場需要而作出擴充，例如黃金、外匯等投資項目。

原來「股票星」亦可以提供特別服務給上市公司及投資顧問公司；它們可以要求透過「股票星」直接向指定客戶發佈消息，以加強該公司與客戶之間的聯繫。

該公司由本星期一開始招收會員，對象主要為一般中小型投資者。梁德昇說由於很難清楚知道本港現時有投資股票的人士的數目，所以無法估計會有多少人採用該項服務。不過，該公司事前曾經邀請一些人嘗試該項服務，初步反應良好。他有信心投資者會對此項服務感到興趣。

至於收費方面，首次入會登記費用為二百五十元，以後每季的會員費是一百五十元，另外每使用一分鐘收取費用一元五角。（梁）

地產專欄

買樓自住講求實際

劉紹鈞測量師行 供稿

不少人在買樓前都會把考慮的重點放在價錢上，希望能買到平價樓。其實，如果買樓是自住，而非買樓的話，那幾個百分比的價位上落，不是最關鍵的問題，因為自住的樓，通常都會住上一段相當長的時間，不可能因入住後的樓價起跌，而又去賣出買入。

買樓前值得認真考慮的，反而是自己的實際需要。譬如：

（一）間格是否合適，地方是否夠用。

（二）地點是否方便上班和上學、生活需要、鄰近是否有親友照應，都應考慮到。

（三）環境是清靜高尚還是熱鬧方便，格局是否切合屋主身份等。

此外，在買樓前，應有長遠一點的考慮，起碼要照顧未來三五年裏的需要。不然，經常要搬屋，就不化算了。再者還得考慮將來再出售的機會。因此，在選擇時，不能單看自己能否接受，還要考慮他日出售時，別人會否接受。太偏僻的地區，不吉利的層次，古怪的裝修設計及過高的樓齡，都會造成再賣出時的困難，不但影響售價，而且可能需花很長的時間才能找到買家，所以，這方面的考慮，我們不可掉以輕心。

更重要的，當然是事前要作好財政預算。買樓除了要有足夠的首期外，還得對交易費用（即律師費、印花費、經紀佣等）及裝修費等有所預算。至於供樓，亦不要預得太盡，除要留一部份作日常的生活開支外，還要預備銀行調整利率，增加每月供樓費用的額外支出。使日常生活不會受影響，若然供得太辛苦，買樓就沒有意思了。

以上內容，本行並不負任何法律責任，讀者應自行向專業人士諮詢。

勞工處提醒僱主勿以身試法

延遲付工資最高罰二萬 終止僱傭七天內須付款

（港訊）勞工處昨日提醒僱主，若他們在其僱員辭職或契約終止後故意延遲支付工資，會有被檢控的可能。

勞工處發言人說，最近若干名僱主因延遲支付工資被法庭判處罰款。

發言人說，根據僱傭條例，在工資期滿後，僱主應儘快支付工資，惟在任何情況下均不得超過七天。

他補充說：「同樣，工資及其他應付之款項必須在僱傭契約結束或終止後之七日內支付。」

任何僱主若違反以上條款而被檢控，一經定罪，最高可被罰款達二萬元。

發言人引述最近在法庭被判罰款案件的詳情如下：

一名雜誌出版社董事未能依時支付其六名工人工資及部份年假工資達二萬三千多元，在中央裁判署判罰款九千元。

一間護衛公司在沙田裁判署被罰款四千元，另交堂費一千元，因該公司未依時支付全部工資予一名辭職之僱員，而該名僱員辭職四個月後仍被欠薪八百六十三元；

兩名物業管理公司管理員分別被其僱主欠薪一千六百元及二千零二十四元。該名僱主在北九龍裁判署被判罰款三千五百元，另交堂費一千元；

一名鈕廠東主故意不支付一名文員之工資及部份年假工資共約三千三百元，在荃灣裁判署被判罰款二千元。

案情顯示，以上案件中的僱主均故意拖延支付其僱員工資達三至五個月不等。

藥劑師流失率大增 協會促請加強培訓

（特訊）香港藥劑師協會最近做了一項調查，發現近兩年來，藥劑師的流失率大幅度增加，該會建議本港的專上學院開辦有關藥劑課程，以培訓更多的人才。

根據調查指出，目前香港共有五百多名藥劑師，分別在藥房及醫院內工作。由八六年十月至本年十月間，約有一百名藥劑師辭職，平均每年五十名，與以往的流失率比較高出六倍以上；資料又顯示，自七五至八四年間，藥劑師的流失量為平均每年八名。

該會主席李本銅表示，藥劑師離職的原因多是因為移民，許多在外國畢業回港的藥劑師，在回港後不足半年便會移居海外，而香港對藥劑師的需求量不大，亦是原因之一。

李本銅建議在港的專上學院在九一年開辦藥劑師課程，並希望每年提供二十至三十個學位，初步，理工學院已表示有意開辦，並將進行申請開辦此類課程的工作。（曼）

香港出版協會 鄭經翰任主席

（港訊）香港出版協會已委任資本雜誌出版人鄭經翰先生為一九八八至一九八九年度主席，繼任寰馬天下出版人奧馬勝先生；鄭先生將是協會的首名華人主席。

讀者文摘遠東版的董事總經理艾雷先生出任副主席，遠東貿易出版有限公司的梅三藥先生為司庫，玉郎機構的黃振隆先生為名譽秘書。

香港出版協會在十一月十八日（星期五）舉行週年同人大會後，新當選的執行委員會即召開首次會議，并作出上述委任。

新執行委員會除了四名執行委員外，另有八名成員，計為：香港英文虎報簡卡爾先生、時代週刊布國璋先生、亞洲商貿出版社漢明斯先生、亞洲財務出版社鍾侯莉女士、亞洲週刊出版社新維鑑先生、湯臣出版社連淡漢先生、寰馬天下奧馬勝先生、及南華早報貝來亞先生。

港鐘錶出口世界第一 惟未來發展困難重重

（特訊）中通社報導：香港鐘錶業近年發展迅速，在出口數量上已取得世界第一的地位，但業內人士指出香港鐘錶業未來發展困難日增，陰影重重。

香港鐘錶業總會主席王得毅表示，目前香港鐘錶業面臨的問題主要是勞工短缺和成本增加；設計人才不足及生產原料問題。

由於香港勞工短缺，工人難找，迫使勞工成本上升。近年不少香港鐘錶廠家把勞工密集的工序遷往中國內地。目前，香港鐘錶工人約有二萬多人，而香港鐘錶廠商在內地設廠招聘的工人估計達四萬人。

過去兩年在大陸設廠，香港鐘錶廠商經過已取得與內地合作的經驗。他認為，只要大陸地方幹部不干預生產和勞資關係保持融洽，尤其重要的是政策不變，香港鐘錶在大陸加工則仍有可為。他籲請香港政府考慮適當地輸入部份合同工人，緩和勞工不足的情況。他還指出，香港廠房租金攀升，也大大增加了生產成本，削弱了產品的競爭能力。

王得毅又說，香港鐘表廠以中小型廠為主，過去訂單大都是來樣加工或模仿和修改外國設計，只有少數大廠才專聘設計師。雖然香港工業學院也着手培訓人才，但仍不能滿足需求。

目前，香港手表出口以石英行針表為主，表肉主要依賴從日本及瑞士進口，其中日本佔六成多，瑞士佔兩成多，其他如法國、中國、西德等只佔很小比例。

一旦表肉供應短缺，整體生產將受影響。

王得毅解釋，由於生產表肉所需投資十分龐大，相信香港廠商多不願意投資。但香港必須解決這問題，否則香港鐘表業最終會吃虧。

他相信現時最佳的解決方法是與中國大陸合作，利用中國手表業的基礎，加上香港的電子技術、靈活的生產方式和經營手法，使內地成為香港表肉的主要供應基地。

11月30日 發售

中區旺地 置業良機

嘉發中心 Crawford Tower

蘇杭街99-101號
高級寫字樓
面積約590呎至1400呎

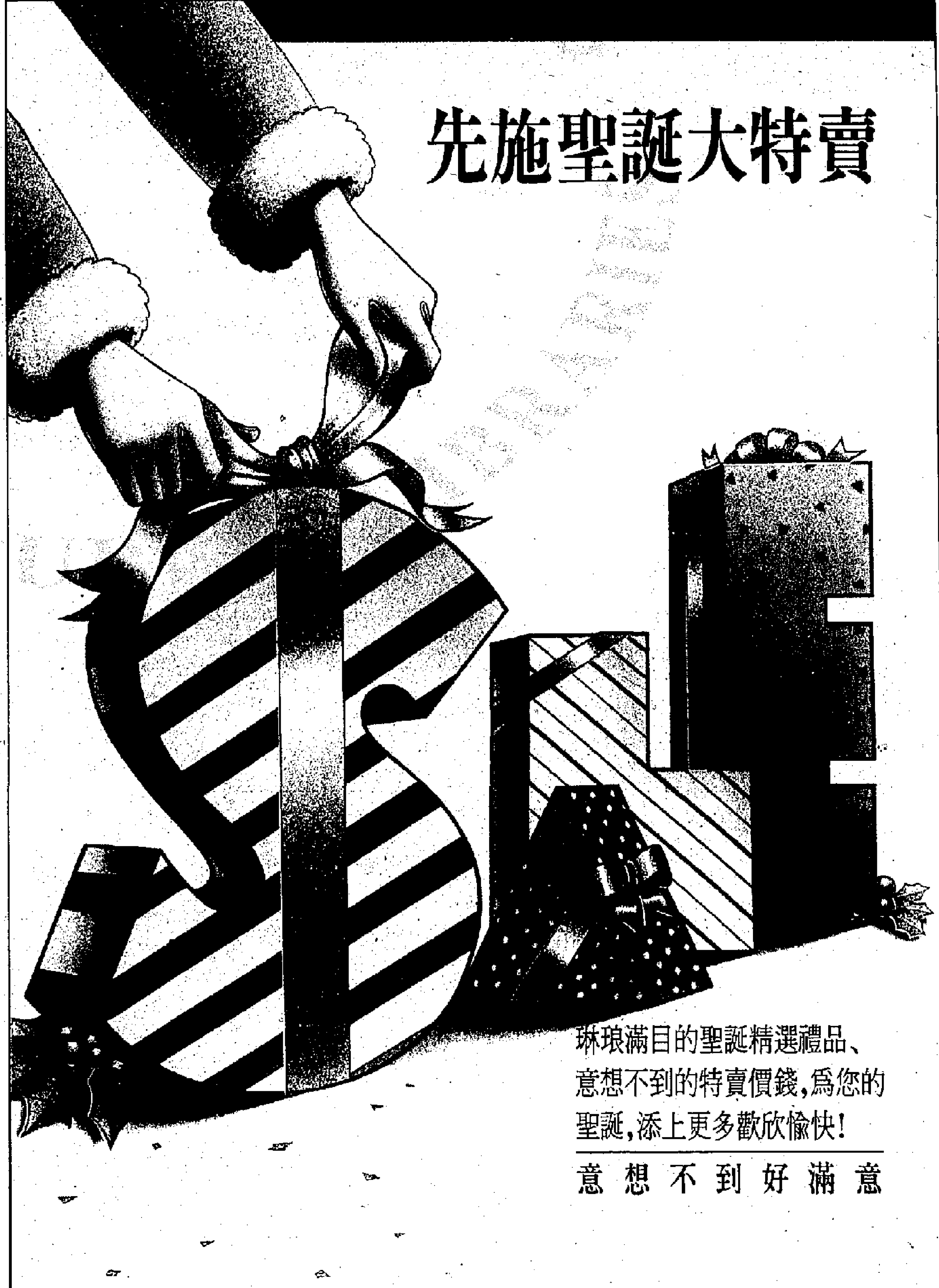
每呎只售$1,188起

中區寫字樓租金狂升，
置業供款尤勝交租。

●「嘉發中心」為中區難得置業良機。
●樓高25層，外牆顏色瓷磚，配古銅色鋁窗。
●現已建至22樓，預計'89年中落成。
●隣近地鐵站，交通十分方便。

地盤售樓處（請往地盤售樓處洽購）
電話5-452691（假日照常）

嘉華地產 K.WAH REAL ESTATES CO. LTD.
香港九龍尖沙咀東麼地道三十號新港中心第一座七樓
電話：3-7230222（24線）



先施聖誕大特賣

琳琅滿目的聖誕精選禮品、
意想不到的特賣價錢，為您的
聖誕，添上更多歡欣愉快！

意想不到好滿意

先施公司

認爲巴解參與全球恐怖行動
美拒絕阿拉法入境 巴解辯論會換地點
阿拉法說這是一項侵略挑釁
約旦王埃及總統反應最關注

（合衆社約旦安曼廿七日電）約旦新聞社說：鑒於美國拒絕簽發入境申請給巴解領袖阿拉法到聯大發表演說之決定，約旦王胡辛及埃及總統莫巴拉克對此深表關注，星期日經會商後，決定有必要將巴勒斯坦問題的辯論，由紐約聯合國總部轉移往日內瓦總部舉行。

美國的決定是由國務卿舒爾茲星期六在華盛頓宣佈的。阿拉法星期六晚特此專程飛往約旦首都安曼與約旦王胡辛舉行會談，但阿拉法拒絕立即對美國的決定置評。不過，根據科威特通訊社星期日發表一項的專訪中，阿拉法形容美國拒絕簽發入境簽證，無疑是對巴勒斯坦解放組織的一項「侵略挑釁」行動。

阿拉法要求入境簽證俾他接受邀請星期日出席聯大辯論有關巴勒斯坦問題。但爲美國所拒，理由是有證據顯示巴解組織參與全球恐怖主義行動。美國此舉顯然是受到國內猶太團體壓力而作出的。科威特通訊社說：約旦王胡辛是透過電話與莫巴拉克取得一致的聯合行動。反映阿拉伯國家希望將聯合國有關巴勒斯坦問題之辯論，轉移日內瓦歐洲總部舉行。

另方面：意大利是首個西方國家對美國政府的決定作出反應，星期日外交部發表聲明，對美國拒絕簽發入境簽證，給準備出席聯合國大會巴解領袖阿拉法一事，深表遺憾。

泰南洪水漸漸下退 受害災民六十二萬
泰南昔日繁榮地今日變泥濘
重整家園須多年才可復舊觀

（合衆國際社曼谷廿七日電）今日，泰國南部大部份地區的洪水已經告退。但是，成千上萬災民急需糧食和醫藥的供應。

泰國內政部對於是次水災的死亡人數統計并不一致，內政部宣稱，此次水災的死亡人數是三百一十九人，而特別救災中心則謂水災死亡人數爲三百九十三人。

馬來西亞的官員說：該國此次水災導致卅一人死亡。泰國內政部的統計數字顯示，在此次水災事件中，有九百五十八人因爲受傷而入醫院接受治療，又有六十二萬人遭受洪水和山泥傾瀉影響。至少有四萬三千五百間房屋，五百五十六間學校，二千八百條道路和六百五十四座橋樑遭受嚴重破壞。災區宋卡拉省的省長尼爾班乃治表示，此次洪水對泰國南部地區所造成的破壞極端嚴重，相信需要經過許多年方可恢復。尼爾班乃治說，目前災民急需糧食、衣服、醫藥和住所。

泰國空軍部已開始用美製C一三○運輸機把糧食和罐頭食品運往南部災區救濟災民。在曼谷，泰國名影星和歌星已開始進行籌款表演活動，籌款賑災。

（法新社與合衆國際社曼谷廿七日電）泰國賑災中心人員說：死於泰國南部洪水及山泥傾瀉之人的屍體至今已發現二百三十六具之多。拯救工作人員星期六在泥塘及瓦礫堆中豎木材堆中繼續搜索被壓斃的屍體及設法救出被壓後一息尚存之人。

記者乘直升機臨空所見哀鴻遍野，有一處方圓七哩昔時繁榮的村莊完全變成泥濘地。

馬可斯支持者 派小冊子被捕
農民受僱參加示威

（法新社菲律賓馬尼拉廿七日電）警方今日拘留五名前菲總統馬可斯支持者，當時他們正在馬尼拉一處派發小冊子。拉斯邊納市郊警方發言人並無披露小冊子之內容。但說：一該五人將被控以擾亂治安罪。數百名甲米地省居民分乘巴士及卡車前往馬尼拉，他們於今晨聚集時遭警方攔截，上述五人是其中一份子。

非官方通訊社報導：這些宣傳小冊子促請軍方接管政權。市郊克拉美營（國家警察及保安兵總部）之大門由軍車警衛，並設置障礙物，因有五百羣衆舉行示威，支持馬可斯。另有三百名來自汀拉省之農民，於周六傍晚抵達奎松市，他們告訴警方，說有人答應給二百披索（約十美元）叫他們參與未有言明屬何性質之示威。

示威羣衆在克拉美營門外高呼「對所有事情要公正，對馬可斯要公正。」他們並促請營內警員加入他的行列，五十多名防暴警監視這次示威抗議。

（合衆國際社馬尼拉廿七日電）約四百名支持馬可斯的人士本日在首都巡行。這些號稱「效忠人士」散發傳單，內云軍事接管在進行中。警方已拘捕十二人。

週六晚數百名「效忠人士」分乘廿多輛小型巴士，列隊駛進首都後，馬尼拉即傳遍政變的謠言。警官于薩里斯說，從馬的支持者身上搜出傳單及其他文件，號召響應星期日右翼變節軍隊的行動。不過所謂變節軍隊沒有出現，馬尼拉區保安軍司令阿薩里斯上校否認他的軍隊作好「紅色戒備」。

阿基諾遇害過案
疑兇被殺埋屍蔗田
當年警民吐真情 掘得骸骨僅兩副

（路透社菲律賓，聖露西亞廿六日電）菲律賓特工星期六在甘蔗田中挖出兩副可能提供有關科拉桑總統已故丈夫阿基諾遇刺死亡兇手來龍去脈的屍骨。兩名民警及兩名農夫帶領調查人員到埋葬被謀殺的三個女人及一個男人的地點，他們並且說：上述五人係當年奉軍方之命令被謀害的。調查人員表示相信：那是曾被軍方一度指控爲刺殺阿基諾的兇手的加爾曼之妻及兩名友人之屍骨。

民警柯齊柯（卅二歲）對路透社說：一九八四年初有士兵將五具屍首抬至此間及着他和若干鄉民一齊動手將這些屍首埋在甘蔗田中。他還說：他當時從警長口中得知其中一屍體是加爾曼的妻子的屍體。他說：他經過五年現在才敢公開當年的秘密，因爲他怕。調查人員們說：此次掘出的一部份屍骨相信係生前與爾曼爲友的份屬姐妹的兩個酒吧女郎的屍骨，她們的名字是安娜及凱塞琳．奧利華。

以軍與巴解青年 昨在加薩大衝突
巴人被拘五千六百人

（法新社耶路撒冷二十七日電）巴勒斯坦消息人士表示：以色列士兵，星期日在佔領區與巴勒斯坦示威者發生流血衝突時，最低限度殺死及殺傷十六名巴勒斯坦平民。

加薩地帶的衝突最爲嚴重，貝克難民營有八人受傷，達雅難民營有三人受傷。

以色列陸軍發言人謂，宵禁分別在加薩地帶的紐西刀難民營及在西岸佔領區內全面實施，因爲較早前（即週末）有一名年僅十五歲的巴勒斯坦少年，遭以軍射殺，引起暴亂。以色列軍方與此同時公佈自去年十二月九日佔領區發生巴人騷亂迄今，遭軍方扣留及動亂傷亡數字。已知有五千六百五十六名巴勒斯坦人被軍方拘捕，只有三百七十七人接受審訊及判有罪，其餘者仍給拘留。以軍槍殺的巴勒斯坦人給人數，是二百三十名——官方的統計是二百九十五人，另有三千五百五十名巴人會因動亂中受傷而送院治療。

自去年十二月的動亂至現在，已有六名以色列平民及兩名以色列士兵被殺，受傷的以色列人則接近一千二百人。

兩伊續交換戰俘
伊拉克責釋俘人數少
伊朗說有人要求庇護

（法新社巴格達二十七日電）伊拉克通訊社報導說，五十二名患病傷殘的伊拉克戰俘，星期日乘搭一架專機從德黑蘭抵達此間，而十九名伊朗俘虜兵將乘搭同一架飛機返國。現時，雙方已釋放二百多名戰俘，伊朗釋放了一百五十五名患病或傷殘戰俘，伊拉克遣回了五十六名伊朗戰俘。但自從戰俘部份遣回計劃（由紅十字會國際委員會監察開始後，伊朗和伊拉克每次遣返的戰俘都逐有減少。

伊朗說：伊拉克士兵的數目減少，是由於多名伊拉克戰俘要求政治庇護，或者已不再被分類爲患病或傷殘者。相應地，伊拉克所釋放伊朗士兵數目，也較預期中減少一半，伊拉克並指責對方違反十一月十一日在日內瓦紅十字會國際委員會所簽署的協議，該協議聲明，在十次移交中，共釋放一千一百五十八名伊拉克戰俘和四百一十一名伊朗戰俘，即每次一百一十五名伊拉克人及四十一名伊朗人。除星期五回教安息日外，交換戰俘每天都在進行。直至十二月七日爲止。

紅十字會國際委員會估計爲期八年的兩伊戰爭中，共造成十萬名士兵成爲戰俘。

南非兩名黑人領袖 獄中病重提前釋放

（新華社北京十一月二十七日電）南非當局二十六日提前釋放被長久關押在獄中的兩名年老多病的黑人領袖。一名是七十五歲的泛非國民大會主席馬瑟彭，他從一九七七年起被判處終身監禁，目前患有癌症。另一名是現年六十八歲的該組織成員格扶拉。他被判處十五年徒刑，目前已因運動神經方面的疾病導致上肢癱瘓。

南非監獄當局說，釋放他們是基於醫療和人道主義的考慮。

據認爲，南非黑人領袖曼德拉不久也將獲釋。

以政黨團結是福
組聯合政府機會仍大
皮里斯可能改任財長

（美聯社耶路撒冷二十七日電）以色列總理沙米爾的利庫德黨，可能提議工黨領袖皮里斯，担當財務部長之職。

以色列再次出聯合政府掌政的機會看來十分大。據報章星期日報導：利庫德集團周末會秘密地進行會議，並訂出一項建議，工黨的皮里斯將獲得財政部長一職，而利庫德黨的艾倫斯，將取代皮里斯，成爲外交部長。工黨的拉賓，則仍然是國防部長。

自從上星期雙方談判破裂，一般估計和談的機會甚微，但今次的安協行動，明顯是「引起工黨的興趣」，使工黨重回談判桌上。

總理沙米爾的發言人表示：「我們一定要找出一條途徑，去展開談判，以達致一個穩定的政府。總理沙米爾正希望這樣。」

波羅的海風波
時事分析

蘇聯官方塔斯社報道，最高蘇維埃主席團正召開會議，討論關於本週召開最高蘇維埃會議事宜。會議是爲了討論修憲問題，這問題已在愛沙尼亞共和國及其他蘇聯共和國引起強烈反對。

這是戈巴切夫推行改革政策的一大考驗，在本週召開的最高蘇維埃會議，戈氏將提出修憲及新選舉法，作爲推行其改革政策的重要步驟，其中包括使中央有更大的權力。戈氏的提議，受到最先與最強烈反對的是來自波羅的海的三個加盟共和國——愛沙尼亞、拉脫維亞、及立陶宛，同時有南部格魯吉亞及亞米尼亞。

在反對改憲以加強中央控制權的共和國中態度最強硬的是愛沙尼亞，在十一月十六日，愛沙尼亞最高蘇維埃（立法機構）通過了外交國防以外各方面的「主權宣言」，並通過修改了當地憲法關於愛沙尼亞必須遵從一切蘇聯新法例的條款。

另一個波羅的海共和國的拉脫維亞，亦提出了與愛沙尼亞同樣的要求，要取得「全面主權」。拉脫維亞人民陣綫（非官方政治組織）發表政綱說：「拉脫維亞共和國人民必須是他們自己家裏的主人翁」，它要求獲得經濟獨立，不致再由莫斯科的中央部門內控制。

早些時，波羅的海三國爲了紀念被吞併四十九週年，逾二十萬的三國人民在立陶宛首都維爾維斯舉行大示威，抗議蘇聯與納粹德國所簽訂的條約。這項條約是經史太林批准，它使這三個國家在第二次世界大戰時喪失獨立權。

現在更令這三國對莫斯科不滿的，因克姆林宮採取一個政策，鼓勵國內其他人民徙移至這三個共和國，以減輕它們民族主義情緒，不過，三國的種族緊張情況，隨着民族主義政綱得到支持而更趨強烈。

在本週召開的最高蘇維埃會議，據官方莫斯科電台報道：「會議將透過是否遵守蘇聯憲法的角度，討論愛沙尼亞最近所作的決定。蘇聯與波羅的海三個共和國，甚至與南部兩個共和國，亞米尼亞與格魯吉亞的關係攪成怎樣，要看戈巴切夫的手段如何了。」

伊朗土國巴基斯坦 宣佈合作發射衛星
蘇聯太空船順利升空飛往和平號
美亞蘭提斯號穿梭機開始倒數

（美聯社塞浦路斯島尼科西亞廿七日電）官方的伊斯蘭共和通訊社週六報導稱，伊朗與土耳其及巴基斯坦已宣佈又計劃發射一枚人造衛星以擴大三國之間的通訊。

尼科西亞並聽到該通訊社稱，該定名爲「經濟合作人造衛星」的人造衛星，將在「經濟合作組織」的贊助中發射。該三國前於一九六四年組成此組織以統籌共同經濟活動。

伊朗外交部長與該組織的在德黑蘭之秘書處人員和巴基斯坦與土耳其的大使於德黑蘭會議時宣佈了上述發射計劃。伊朗於一九七九年發生革命後，該組織會中止活動，但其後向伊朗之請求恢復了活動。

該通訊社並稱：該組織現在並研究該三國內擴充和改進公路與鐵路及港口之事。

（美聯社莫斯科廿六日電）一隊蘇法兩國的宇宙飛行家週六隨拜科努爾宇宙機場射出的火箭而升空，他們現朝着太空軌道上蘇聯的「和平太空站」而去。

法國總統米特蘭，於上述火箭在黑夜中射出之際，穿上禦寒衣服，自一個瞭望台以望遠鏡觀看。

蘇法兩國的電視均映出該火箭發射的現場情形。

該火箭升空後一小時，蘇聯太空中心宣佈「一切體系運作正常」。

上述三個乘坐「聯合TM七號」火箭而去的宇宙飛行家，已定期與「和平太空站」上另三人會合。塔斯社說該太空站上的三個人現在是對一隊國際隊伍之將出征火星之事作實際的準備工作。

法國宇宙飛行家克里辛，將在「和平太空站」上一直逗留至十二月廿一日，他定期於該天與兩個蘇聯宇宙飛行家返回地球。與克里辛一同乘坐該火箭的蘇聯司令員伏爾哥夫及飛行工程師基里戈里夫，預料將一直在太空逗留約六個月。

（合衆國際社佛羅里達州，卡納維拉爾角二十六日電）美國太空總署工程人員放棄了感恩節假期，星期六爲穿梭機「亞特蘭提斯號」的開始倒數作好準備，以便星期四發射，執行高度機密的軍事任務。倒數預訂於星期一國際標準時間五時過一分後開始，星期四清早發射。

發射工作小組星期六在「亞特蘭提斯號」引擎車室完成工作，結束設備安裝，和對穿梭機自毀體系所需要的爆炸裝置的檢查。

第二十七次穿梭機飛行任務是自從一九八六年「挑戰者號」災難以後的第二次，今次是佈置一枚「五角大樓」高度機密的間諜衛星。

由於發射是屬於國防保密飛行任務，因而，詳情很少向外公開，其中包括確實的發射時間或者有關負荷物的任何資料。

暫別地球 由上至下，蘇聯太空船指揮官伏爾哥夫，飛行工程師基里戈夫，以及法國太空人克里辛，週六一同登上蘇聯太空船，順利升空。（美聯社）

歐洲議會通過譴責 鬥牛獵狐殘酷運動
愛護動物者籌集簽名呼籲禁制

（美聯社馬德里廿七日電）西班牙今季的鬥牛比賽經已收鑼，不過反對這種國家慶典的人亦開始行動，要求禁制鬥牛及其他殺戮動物的娛樂。

上周三，歐洲議會的衛生、環境及消費者保護委員會以七十票對七票，一票棄權通過譴責鬥牛。這議案已送交西班牙政府。

西班牙動物權益協會和數個歐洲議會的議員並發動全歐的請願行動，呼籲西班牙和法國政府立法禁止鬥牛，英國、法國和愛爾蘭禁制獵狐。發起運動的人士說，他們會籌集五十萬人簽名，並且在一月西班牙輪流擔任共市主席的時候，將簽名交給西班牙總理。他們希望共市十二個成員國全部通過動物保護案，尤其指向要禁止或將西班牙鬥牛運動現代化，以及取締許多傳統節日中折磨和殺害動物的做法。

歐洲議會議員在最近一個記者會上指出，簽名無論來自那國，都很重要，但最重要是來自西班牙。他們指出：許多西班牙人都反對殘酷的對待動物，而西班牙人的簽名可動服西班牙政客支持。

建議中的法案要求取消在鬥牛中利用馬匹的做法，禁止青少年到場觀看，將電視轉播的賽事只准在晚間播放。

監管鬥牛的西班牙內政部發言人表示：政府對此問題不擬評。

美一神甫玩老虎機 贏得巨獎百七萬元
靠上帝指引．憑財神眷顧

（合衆國際社新澤西州．大西洋城二十七日電）美國一名賭場職員星期六說，一名天主教神甫玩老虎機贏得超過一百萬美元的巨額累積彩金。由紐約地產大亨新開的特朗堡賭場副總裁坎頓說，吉利伯帝是賭場的常客，他在星期五晚從老虎機贏得一百七十七萬七千七百七十美元。

坎頓說：「他正在玩累積彩金老虎機，在第三條綫上得到五個七字。」

吉利伯帝是賓城聖巴巴拉天主教堂一名神甫，他星期五晚到賭場去，但初時未能玩到他自稱最喜愛的機，等候約了半小時後，終於輪到吉利伯帝領老虎機，亦是他感到幸運之神來臨的時候。

坎頓說：「他後來說，也知道這晚會中百萬美元巨獎，因爲一開始玩老虎機時，他便開始中獎。」他在中累積獎金前，在老虎機使用他贏回來的錢玩了一個半小時。

無煙香煙 不受歡迎

（中央社紐約廿八日專電）紐約時報今天報導，雷諾茲香煙公司所開發的新「無煙」香煙，在亞利桑那州和密蘇里州進行試銷，不大受消費者歡迎。

據紐約時報說，兩州境內各市鎮的商店老闆說，銷售情形差得幾近於零，而最近幾天對數十位消費者所做的調查訪問顯示，口碑普遍不佳，而且往往嚴重不[illegible]。

燕窩蛋白可補身 人工製造將實現

（中央社台北二十七日電）「燕窩」是第一個經由科學證實含有促進人類細胞分裂的水溶性蛋白的中藥動物藥，透過現代生物工程技術，相信不久將來，可在實驗室中生產而代替的燕窩蛋白，使瀕臨絕跡的燕窩得以存續。

香港中文大學生物化學系教授江潤祥研究證實燕窩中的水溶性蛋白，能加速人類白血球分裂，任何分裂原可在燕窩的輔助下，使分裂功能增大數十倍或數百倍，這不但證明了燕窩促進生長的功能，也揭開了數千年來被視爲高級補品「燕窩」的神秘面紗。

擁有現代生物化學技術學理基礎，多年來卻一直致力鑽研中國草藥的江潤祥指出，中藥大略分爲植物藥與動物藥，自古以來動物藥的功效一直很含混，主要原因是不知其真正有效成份。到目前爲止，雖經現代科學的驗證方式，證實某些動物藥的效果，但始終找不出其中的真正成份。

但經由燕窩有效成份的發現，使這項工作有了令人驚喜的突破，相信不久的將來，中藥的神奇都可經由科學方法確定成份而被真正的肯定。自古「燕窩」即被視爲補身聖品，由於取得不易，在奇貨可居的因素下，更增加了其神秘性，相信到目前爲止，還有絕大多數的人並未見過真正的燕窩，更遑論如何去吃它了。

值得耽心的是，目前由於過度的搜賣燕窩，已知產品愈來愈少，江潤祥指出，再不加以遏阻，連燕窩也會像世上一些稀有動物一樣絕跡。

因難諧魚水・竟大開殺戒
妻拒交歡惱羞成怒 菲漢亂槍殺十七人
在教堂行兇親生兒子亦中彈喪生

（美聯社宿霧二十七日電）菲律賓軍方和兇徒的首領作供稱：本周在一條偏僻鄉村發生的十七人被屠殺事件，是一個狂熱教徒拒絕與丈夫進行性行爲所造成的。

首領卡路說：「我對我做的事感到悔恨。」「卡路和八人被控參與屠殺，而軍方官員在宿霧市舉行記者會，展示這批兇徒。

卡路指出：「即使交出我的性命，也不能作補償，因爲我的兒子亦是受害者之一。」屠殺事件周二在百特克山村發生，軍方謂共黨游擊隊亦有參與。但游擊隊向傳媒發表聲明，否認有此種事。

據悉，槍手向村內的一教堂亂槍掃射，還有十二人受傷。

軍方周五在百特克村和鄰近鄉村搜捕了九人，而生還者和目擊者經已進行了認人。軍方和警方表示，他們準備以多項謀殺罪作出起訴。據首領卡路作供稱，他的妻子入教之後，拒絕同他上床，他感到憤怒。卡路說，除非獲得教堂牧師同意，否則不准進行性行爲，該牧師名叫沙里達，近七十歲，亦在事件中被殺。

官方指揮官表示，卡路和一些村民找尋共黨新人民軍的協助，提供槍械，進行突襲。

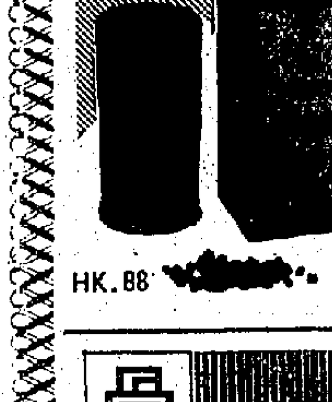
預早選購聖誕用品 美國掀起購貨熱潮
佳節爲期尚遠．商店旺季已至

（美聯社紐約二十六日電）很多美國人趁着感恩節後的假日，湧到百貨公司預早選購聖誕貨，但他們今年普遍會發現到貨色並不是太多。美國零售業長期陷於低潮，業內人士因此決定減少存貨，這意味顧客的選擇受到限制，一些熱門貨則很容易售罄。

星期五是整個聖誕購物月的第一天，零售商都希望能藉此大做生意，但在存貨方面仍趨於保守。

紐約一間投資公司的市場分析員格蘭斯坦提供給消費者的忠告是：提早去購物。他說：「如果消費者想買到一些熱門的應節貨物，他們最好不要再等了。」很多人都認真地聽從了格蘭斯坦的忠告。

俄亥俄州達頓市一個百貨市場的經理巴遜斯說，他的公司在早上七點二十分，已有近四百個顧客，其中行李箱最搶手，那些小型的行李箱「好像會飛一樣」。緬因州自由港的遠安公司星期五上午八點開始消倉平賣大，到九點鐘，店外的人龍仍然未斷。



80克 中國雙料固齒靈

牙與齒是每一個人都必須設法保護的，牙齒的疾病也是一種常見的口腔疾病，如患者不及早治療，即會越來越嚴重，日久便會導致整排牙鬆脫，及齒內發炎，化膿等。在近年來醫學上通常治療牙齒發炎多數都用抗生素之類藥物，或其他治標之藥。我國牙醫學爲着根治牙齒疾病，必須研究其牙齒疾病來源，牙齒與人體之腎有直接關係，腎是人體五臟六腑之一，也爲人體之活力本源，中國雙料固齒靈就是根據上述之論據所研究出來的。它不但能保護牙齒消除牙炎，而且有固腎強體之功。

功　能：滋陰補腎、培元固齒。消除牙炎。

主　治：牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、膿腫、牙週袋深、牙肉鬆脫等。

HK.88

總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

蛇胆川貝克療痰，除痰止咳冇得彈！

功能：養陰潤肺、止咳除痰。

適應：傷風感冒、痰多咳嗽、烟酒過多、睡眠不足、喉痛聲啞、降陰虛火盛等均有良好功效。潤熟潤喉、常飲有益。更可防患於未然。

鼻咽金丹（飛鴻牌）

"鼻咽金丹"是祖國民間驗方，經數十年的行醫經驗。祖傳秘方。對鼻咽炎、過敏性鼻炎、鼻塞不通、咽喉腫痛等有特效。

功能：消炎

鎮痛。

詳細請參閱說明書

經銷處：華順公司 電話：5-710775 5-669960 國貨公司．藥行有售

"上藥"極品

中國 天然靈芝

採用100%靈芝製成

用拉吉純靈芝

精粉每粒0.4g（克）

請認明此商標才是正貨

國貨介紹專欄

惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司

☎ 五—七四六三一一—四

國貨公司
藥行有售

骨質增生症：主要症狀爲骨節疼痛、骨節變形、或增生等，患者以中年以上男女爲最常見。

本品功能補腎、活血、止痛，使變形和增生骨節恢復正常。適應各類骨質增生症。

本藥純粹中藥製劑，長期服用無任何副作用。

經銷處：瑞安公司 電話：5-660415

滅甲甴蟻虱神筆

無毒、無味、特效！

中國科學院動物研究所毒理室發明，監製。將藥筆在甲甴等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。

徵求地區經銷商

註冊商標

歡迎轉口

麗源科研發展有限公司

京衛4號

香港北角英皇道麗臣氏大厦B座B-1208室

郵箱：香港銅鑼灣郵政信箱：31240 FAX NO. 852-5-8071774

電訊："71728 ENGEN HX" 電報："ENGLENS" HONG KONG

電話：5-8070578 5-661151

嘉賓酒

南棗浸釀

補血養神

代理：五豐行

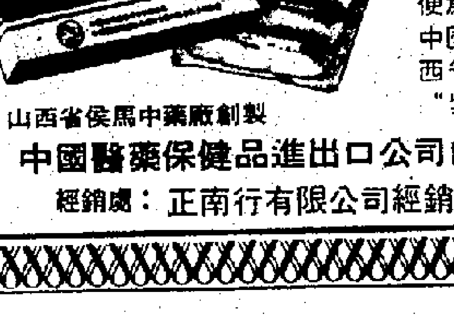
經銷：中國酒業貿易有限公司

電話：五～八一五二三一三

山西男寶 係男人之寶

山西男寶 係正宗男寶

男寶



正宗山西男寶榮獲國家醫藥管理局頒授優質產品證書

"男寶"是山西省侯馬中藥廠於1977年研製成功的。1978年開始交由天津化工進出口分公司以"津藥"商標經營出口。由於療效神奇，僅數年便爲舉世賞識。1984年起改由中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營，並以原廠"紫金山"商標直接出口。

山西省侯馬中藥廠創製

中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營

經銷處：正南行有限公司經銷 電話：5-782522

電話……股價……準確
每小時可處理一萬個客戶查詢
日後或提供黃金外匯金融資料

繫着南部電腦，分別關於香港聯合交易所及恆生銀行。客戶可以即時從電話中獲得當時恆生指數，和所查詢股票的沽出價、買入價，與上一日收市價的升跌，買盤數目和賣盤數目等資料。而當收市之後「股票星」亦會提供收市前的交易數字給客戶，以維持二十四小時不停的服務。

梁德昇說這項服務主要是針對一項投資人士，尤其是中小型投資者，使他們毋須再透過股票經紀或電腦終端機亦可以即時取得所需資料，省卻時間和麻煩。另外，這項服務是完全電腦化操作，不經人手可保證資料絕對準確。

該套「聲音處理電腦系統」，據解釋是電腦科技上

息，以加強該公司與客戶之間的聯繫。「股票星」服務將會於本星期一開始招收會員，對象主要爲一般中小型投資者。梁德昇說由於很難清楚知道本港現時有投資股票的人士的數目，所以無法估計會有多少人採用該項服務。該公司事前曾邀請有些人嘗試該項服務，初步反應良好。他有信心投資者會一對此項服務感到興趣。

至於收費方面，首次入會登記費用爲二百五十元，以後每季的會員費是一百五十元，另外每使用一分鐘收取費用一元五角。（采）

11月30日 發售

中區…
置業…

嘉發中…

Crawford To…

蘇杭街99-101號

高級寫字樓

面積約590呎至1400呎

每呎只售$1,188…

中區寫字樓租金狂升…

置業供款尤勝交租。

●「嘉發中心」爲中區難得置業良…

●樓高25層，外牆顏色瓷磚，配古…

●現已建至22樓，預計'89年中落成。

●毗近地鐵站，交通十分方便。

地盤售樓處（請往地盤…

電話5-452691（假日照常…

嘉華地…

K.WAH REAL E…

華僑經濟

雀巢銷售額首十月報高

港是當今世上第三……

美伊利諾州投資機會研討

本週五上午在港舉辦

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有貿業保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：

荃灣白田壩街5-21號
（後向青山公路
荃灣交通部）

嘉力工業中心

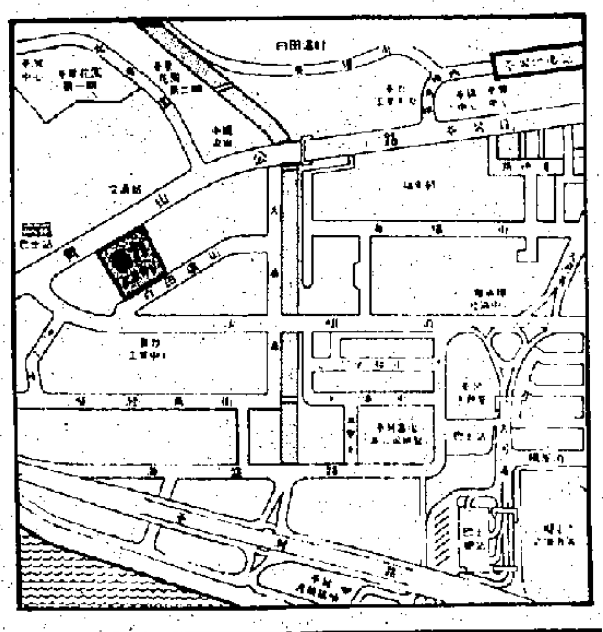
附近地鐵站、巴士總站
小巴站及荃灣渡輪碼頭
水陸交通便利
屋邨密集地區，工源充足

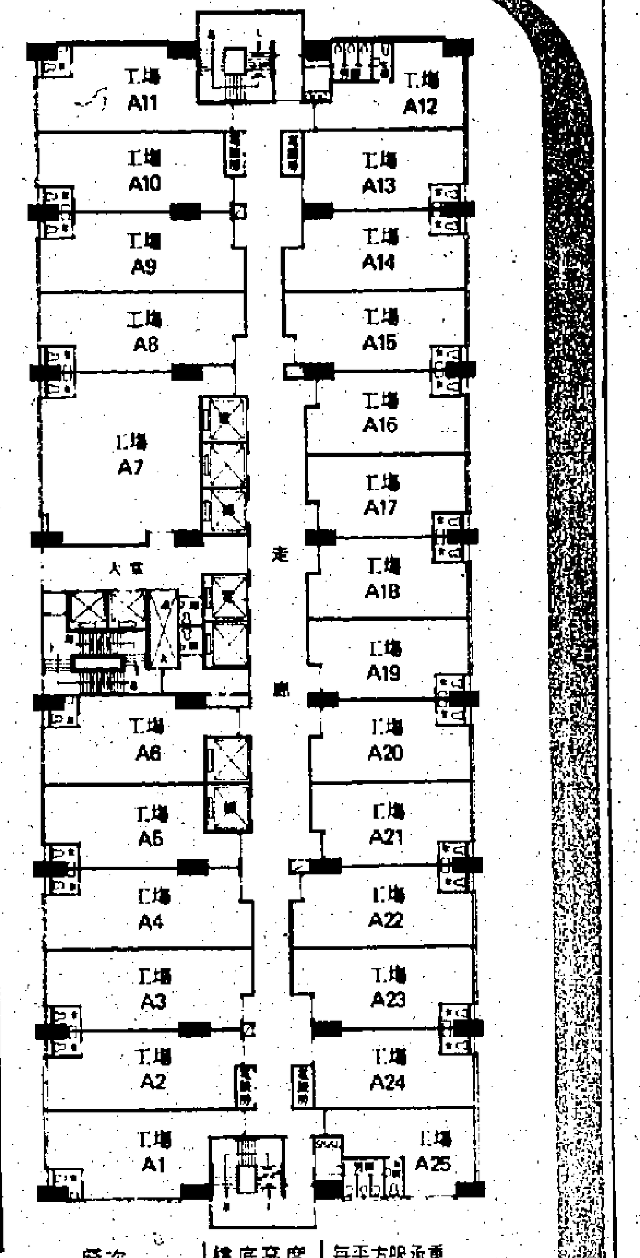
超值廠厦A座發售　每呎$487起

首期15%，15年分期付款　入伙前固定利率年息10%

單位面積由682-1862呎
全層：23,961呎

「嘉力工業中心」佔地八萬餘呎，設計新穎，將建成十七層高新型廠厦，地下與一樓除部份工場外，其餘闢作停車場，二樓以上分AB兩幢獨立興建，自留空間寬達九十餘呎，光綫充足，樓面四正，單位中間無柱，每座裝置名廠客貨電梯九部，上落運輸皆便捷。專業管理完善。





層次	樓底高度	每平方呎承重
地下A1-A6	18呎10吋	300磅
地下A6部份斜路	11呎	
地下B1-B5	15呎11吋	
地下B6-B9	16呎2吋	
1-3樓	15呎9吋	250磅
4-16樓	11呎5吋	150磅

洽購處：新鴻基地產　灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833　地盤售樓處假日照常辦公

怡豐大厦

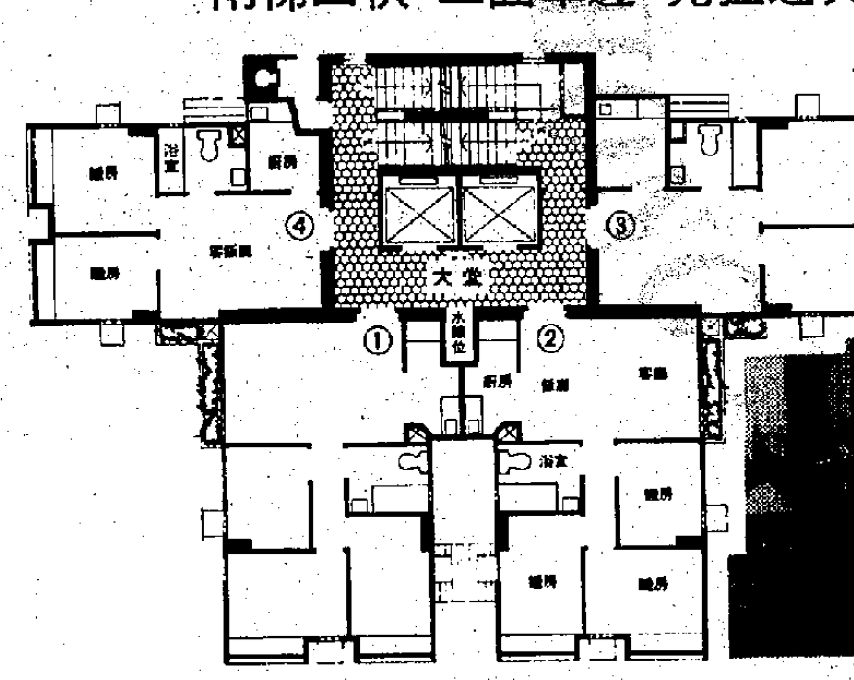
元朗437地段
又新街／建樂街交界

對鄰公園，環境優美・店舖林立，日常生活便利
附近巴士總站、輕鐵站，交通方便

超值住宅特價每呎$750起
單位面積由496-628呎

首期5%，廿年分期付款
由渣打銀行提供優惠貸款

設計新穎，四正實用，無走廊虛耗
兩梯四伙，三面單邊，光猛通爽



洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大厦9字樓　電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤售樓處　電話：0-4735071（假日照常）

遷址啓事

因業務擴展，原址不敷應用，本公司定於一九八八年十一月廿八日（星期一）遷往左列自置新址辦公：

九龍庇利金街14至20號
富利商業大廈二字樓（佐敦地鐵站：寶靈街庇利金街出口）

電話：3-7226026, 3-7226039, 3-7226046
3-7226154, 3-7226400, 3-7226455

電傳：51787 SERIV HX
電掛：SETRADE HONG KONG
傳真：3-7361743 3-7361230

敬希垂注。

海河貿易發展有限公司
晉榮建材有限公司
天發實業有限公司
曙光發展有限公司
同啓

宇宙商業大厦
高士打道229-230號
全海景
樓上面積
1328呎至2235呎
地下488呎至1595呎
平售
電：5-253001 洽

信昌
月曆・日曆・枱曆
港穗提貨・小樣備索
總代理日本膠片月曆・紙張月曆
自設工廠印製・出版・批發
代運全國各地
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428, 3-414310
傳真：3-7978395
廣州聯絡處：沿江一路愛羣大廈1010房

即買即住

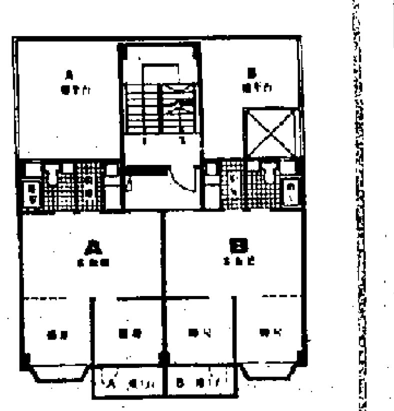
益基大厦

香港筲箕灣道382—386號

住宅一梯兩伙・面積436呎
旺舖方向極佳・面積426—808呎

新式洋樓・三面單邊・兩房一廳
交通方便・巴士地鐵・近在目前
銀行商店・各業皆全・實用極多
定價特廉・營商居住・本區首選

住宅特價九二折旺舖九五折



洽購處：六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大厦六樓
電話：5-8456611
地盤電話：5-690681（假日照常）

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍小額錢債審裁處命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO.7490 OF 1987 準於一九八八年十一月二十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗朗屏邨欖屏樓（譯音譯意）四〇一室 CHEUNG SIU KWAN (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱應買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二三零三二四

得意甜筒大行動
'據必中'套票　張張有獎

牛奶公司雪糕站日前舉辦之'據必中'，有獎遊戲經已完滿結束。八萬位幸運兒分別換取了總值三十五萬的獎品，計有超級滑板、電子機械人、模型飛機等等。牛奶公司雪糕站謹此致謝各位參與此項大行動。

ICE CREAM EXPRESS

公開拍賣

（除拍賣前售出外）
茲定於一九八八年十二月九日（星期五）下午二時卅分在本行公開拍賣

(1)香港鰂魚涌濱海街29號地下。
建築面積：約576平方呎
(2)新界坪洲坪洲山頂花園地下B2號單位及1字樓B2號平台。
建築面積：約500平方呎，露台155平方呎另1字樓B2號平台420平方呎
(3)九龍油蔴地白加士街26至32號盛華商業大厦1字樓A，B，C及D單位。
建築面積：約2281平方呎
(4)新界葵涌石蔭道85，87及89號光輝樓地下A及A1號舖位，閣樓，1字樓，2字樓及天台A，B及C號部份之專用權。
實用面積：地下　約3,100平方呎
閣樓　約1,800平方呎
1字樓　約5,500平方呎
2字樓　約5,000平方呎
天台A,B及C部份約1,025平方呎

欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。

育成

語文電腦商專招生
本週開課

灣仔軒尼詩道210號②字 H8382128
旺角道口彌敦道717號①字 K954187
尖沙咀K692963　銅鑼灣H8332166
亞皆老街K905616　銅鑼灣H8904030
旺角K945848　屯門：0-4593122
荃灣0-4146332　沙田0-6931687

英專・電腦・日語
秘書、商科、會計

會話・拼音・文法作文
英數
F5保證合格優良班
ENGLISH FREE TALK
GCE・A/L・TOEFL

香港普通話研習社

普通話課程

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	星期	上課時間（下午）
漢師藝研學校	初班	12月14日	12	三	7:00~8:45
旺角彌敦道719號銀都商業大厦12樓	會易班	12月7日	12	三	8:00~9:45
	初班	12月1日	12	四	8:00~9:45
		12月3日	12	六	4:30~6:15
		12月6日	12	二	8:00~9:45
		12月8日	12	四	6:00~7:45
		12月15日	12	四	8:00~9:45
		12月17日	12	六	4:30~6:15
		12月19日	12	一	6:00~7:45
		12月20日	12	二、四	10:00~7:45
	中班	12月2日	12	五	8:00~9:45
		12月10日	12	六	2:30~4:15
		12月16日	12	五	6:00~7:45
	高班	12月1日	12	四	8:00~9:45
		12月19日	12	一	6:00~7:45
		12月29日	12	四	6:00~7:45
香港灣仔軒尼詩道300號中邦大厦④樓A	初班	12月6日	12	二	8:00~9:45
		12月8日	12	四	6:00~7:45
		12月9日	12	五	6:00~7:45
	中班	12月23日	12	五	8:00~9:45
		12月10日	12	六	2:30~4:15
		12月13日	12	二	8:00~9:45
		12月30日	12	五	8:00~9:45
	高班	12月9日	12	五	6:00~7:45

漢師藝研學校：旺角洗衣街22號（近金聲戲院）

地址：九龍彌敦道719號銀都商業大厦8,10,12樓
灣仔軒尼詩道300號中邦商業大厦4字樓A室
查詢電話：3-917379/5-8336282
報名時間：星期一至五朝10至晚9 星期六至5時

聘請記者

某文化機構聘請記者，須大專院校畢業，具經驗優先考慮，薪優，請附學歷證件影印副本、具詳細履歷、近照及聯絡電話函華僑日報信箱167號，合則約見。

中心幼稚園
CHRISTIAN YOUTH CENTRE KINDERGARTEN

招生公告（一九八九至九零年度）

報名日期：一九八八年十一月廿六日至十二月二日
時間：上午九時至下午四時
班別：幼兒班（三歲）低班（四歲）
手續：請携同出生證明書副本及相片兩張
費用：拾圓
校址：九龍塘窩打老道103號
電話：三一三〇〇七一

華僑經濟

台客同鄉潮需求帶動 電器影視器材暢銷

過去一年間估有三十萬台灣人士已曾返回內地，以其每人擁有三大件係免稅攜帶電器影視用品之便，對港市零售生意有明顯幫助。

（特訊）在台灣遊客的回鄉潮帶動下，本港各類零售市場均有活躍增長，其中如電器用品、音響影視器材尤見特出，預料未來市道仍然樂觀。

據電器商人指出，近年台灣經港回鄉客人大量湧至，刺激本地電器零售生意大增，其中又以雪櫃、電視機、洗衣機和錄影機等大件貨類最爲暢銷，原因是每名台灣旅客均可擁有三大件的免稅限額，而除了回鄉客本身的需要外，一些以旅遊觀光爲目的的台灣旅客亦可能主動或被動將免稅優惠用作圖利，亦即充當所謂「水客」的角色而將電器貨品帶進內地，形成本港電器市場需求大增，特別是一些專營本地買單而在內地接貨的業商生意直線上升，其他一些小件的電器如收錄音機、小型音響及電視機、錄影機、電飯煲等均有相當的生意是由台客所帶動。

據台灣發出報導，自去年底允許台灣人士前往中國大陸作探親旅遊以來，在前後一年間，估計已有三十萬台灣人已曾前往中國大陸，而以本港有關旅遊資料顯示，單在今年首三季之內已有七十九萬三千二百人次是台灣遊客，與去年比較是增長有二點二倍，反映出台灣遊客在這大半年間的活躍表現對本港旅業及百貨零售行業起着很大的作用。

據影音器材商人表示，台灣遊客活躍對影音器材生意亦有大幫助，以近年流行而又方便小巧的全自動袖珍型相機來說，他們很可能在返鄉探親時購買一部，而在他們從港返回台灣時又另買一部。

台灣遊客對本港零售業所帶來的刺激作用雖以電器、影音器材等用品生意較見興旺，實際其他如金飾、鞋類、鐘表及衣物等亦是可觀。

在台灣回鄉熱潮和台幣匯價強勢支持下，一般相信台灣遊客爲本地所帶來的商業景氣仍持續在一年或以上。

非鐵金屬需求強價俏秀 明年將轉過剩

（倫敦電）「經濟學人」週刊的經濟研究小組說，許多會在今年因需求強勁和供給緊縮而創下空前高價的非鐵金屬價格在明年可能下跌。該小組提出報告說：「若干金屬的價格甚至可能劇挫廿%至卅%。」

該報告說，但是由於生產廠商對於增產相當謹慎，價格可能不會「崩潰」到一九八〇年代中期的低谷。

這份報告指出，一九八九年，各項主要非鐵金屬—銅、鋁、錫、鎳、鉛、鋅和銀的生產量會比需求量的成長更爲快速。

四方國家的精煉銅生產量可望增加三·五%，成爲八百廿一萬噸，而消費量僅成長一·五%，成爲八百十七萬噸，創下一九八三年來首度供給過剩的紀錄。

該報告估計，一九八九年的平均銅價約爲每磅八五美分至九〇美分，遠較今年的一·一美元爲低。

該報告說，鋁的供給也可能過剩，明年的平均價格可能從今年的每磅一·二美元劇跌到九〇美分。

明年的鎳價可能從今年的每磅五·五六美元，劇跌到三·九美元至四·四美元之間，因爲西方國家的鎳產量可能增加三%，而消費量卽會下跌五%。

該報告說，另外，明年的銀、錫和鉛價只可能微漲。銀價可能從今年的每英兩六·六美元上漲到六·七美元，錫價可能從今年的每公斤十八·五馬元上漲到二〇·三二馬元，鉛價可能從每磅〇·二九四美元上漲到〇·三〇四美元。

台出口訂單上月創紀錄 單值會續保持水平

台灣經濟部公布，台灣地區十月份出口訂單總值創下五十三億七千萬美元（美元，下同）紀錄，高於九月份的四十九億四千萬及去年同期的四十五億六千萬。先前的紀錄爲四月份的五十三億二千萬。

電子及電器貨品的十月份訂單額爲十二億三千萬，高於九月份的九億六千萬及去年同期的十億九千萬。

官員表示，由於價保持穩定，促使台灣貨品在美國及日本的銷量增加，出口總值亦隨增長。他表示，出口訂單額直至年底將會保持在較高的水平。

雀巢銷售額 首十月報高

（特訊）瑞士食品集團雀巢公司宣布，該集團今年頭十個月，銷售額增加百分之十。

扣除今年新收購的英國能得利公司及意大利的布依托尼公司的銷售量，集團銷售量增長百分之三點八，爲三百零億五瑞士法郎。

港是當今世上 第三鑽石中心

時至今日，香港是國際珠寶的樞紐，位居世界第三個鑽石中心，並且是半玉石，潮流及首飾製成品的主要生產地。香港的設計師更經常贏得國際獎項如國際鑽石設計獎及東南亞鑽石設計獎。而美國，毫無疑問會繼續成爲香港的最大市場，主要原因是香港貨幣與美元掛勾，同時美國擁有龐大的銷售市場，能容納大量不同款式的中價產品。

受惠於日本的普遍優惠制度和日元近年的大受歡迎，香港輸往日本的成貨金額亦同樣有好的成績。這使到香港珠寶更具競爭性，同時肯定日本成爲第二大出口市場，輸往歐洲市場如西德，瑞士和法國的出口亦有健康性的增長，這完全是由於該些國家的良好經濟和強勁的貨幣所致。

不過，正如珠寶製造商一貫的講法，他們將能夠持續這貿易的發展，只要他們能提供顧客的所需。香港貿易發展局在這方面的意見卻非常中肯：「倘若珠寶行業能像過去一樣，以誠和可行方法去克服工人問題，它將可維持其現有的前進步伐。我們並不懷疑他們有解決這些問題的天份和持久力。」

美國前週M一幣供 減少二十四億元

（紐約電）美國聯邦儲備局說，該國M一貨幣供應在十一月十四日的一星期經調整季節因素後下降二十四億至七千七百九十三億美元。

對上一星期的M一水平修正後爲七千八百一十七億。聯儲局說M一的四星期浮動平均數爲七千八百一十六億美元，比對前一星期是七千八百二十億。

經濟學家平均預測說，本星期M一下降一億美元。

聯儲局說，本星期M二下降十五億美元，M三上升三十億美元。

美人趁節假後落行 百貨掀熱潮 顧客排長龍

供貨不多選擇不易

（紐約電）很多美國人趁着感恩節後的假日，湧到百貨公司預早選購聖誕貨，但他們今年普遍會發現到貨色並不是太多。

零售業長期陷於低潮，業內人士因此決定減少存貨，這意味顧客的選擇受到限制，一些熱門貨很容易售磬。星期五是整個聖誕購物月的第一天，零售商都希望能藉此大做生意，但在存貨方面仍趨於保守。

紐約一間投資公司的市場分析員格蘭斯坦提供給消費者的忠告是：提早去購物。他說：「如果你看中的，他們最好不要再等了。」很多人都者想買到一些熱門的應節貨物，他們認真地聽從了格蘭斯坦的忠告。

俄亥俄州達頓市一個百貨市場經理巴遜斯說，他的公司在早上七點二十分，已有近四百個顧客，其中行李箱最搶手，那些小型的行李箱「好像會飛一樣」。到九點鐘，店外人龍仍然未斷。緬因州自由港連安公司星期五上午八點開始消倉大平賣。

美伊利諾州投資機會研討 本週五上午在港舉辦

爲了使香港居民，尤其是廠家了解美國伊利諾州投資環境和生意機會，美國伊利諾州政府遠東辦事處將於一九八八年十一月廿五日舉辦「美國伊利諾州投資機會研討會」。

各行業專家將解答有關在美國投資問題，包括法律、稅制、銀行、會計、簽證、政府資助等等。另有專題介紹伊利諾州行業，公司五項合作的項目。

地點：香港干諾道中一一一號，永安中心廿五樓，安達信公司。

日期：一九八八年十一月二十五日，時間：上午九時卅分至十二時。

大馬堅拒升值 國基會最近施予壓力

（特訊）吉隆坡二十四日電：一名高級政府官員表示，近期國際貨幣基金會向馬來西亞施壓，促其根據本身的經濟成長重估幣值，但該國會加以堅拒。

他說：「國際貨幣基金會指馬來西亞的經濟強勁復甦中馬幣被低估，並建議重估其幣值」。

他補充說，馬來西亞拒絕是項建議，新加坡的經濟成長亦強勁，但卻沒有這樣做。

官方估計馬來西亞今年的經濟成長率爲百分之七·四，二，較去年的百分之五·二爲高，而新加坡今年爲百分之十一，明年爲成長幅度估計超過百分之十。

該名不願透露姓名官員說：「如果經濟表現更突出的新加坡亦能成功地拒絕幣值重估，我們亦無問題。」

華僑日報
剪印花·答得好·得巨獎

凡華僑日報讀者，由一九八八年十一月一日起，至十一月三十日期內，集齊七個不同編號之"幸運印花"，貼於遊戲表格內，並選出問題之三個正確答案，於一九八八年十二月七日前，郵寄香港中環荷李活道華僑日報信封面需註明〔問答遊戲〕，即有機會贏得名貴獎品，郵寄次數不限，獎額合共103名。

28 幸運印花

獎品：

頭獎一名：樂聲牌多線路電視機及先鋒牌鐳射影碟機，總值HK $19,400.

貳獎一名：日立牌電視及錄影機全套，總值HK $12,390.

叁獎一名：萬能達 DYNAX 7000i 相機乙部，價值HK $6,000.

安慰獎二十名：各得加拿大楓葉金幣1/10安士乙個

入圍獎八十名：各得派克牌原子筆乙枝

得獎結果於十二月二十日在華僑日報、文滙報、南華早報、英文虎報刊出。

希爲踴躍參加。

備註：華僑日報員工及其家屬概不能參加，以示公允。若答中人數衆多，將以抽簽形式決定中獎名次，中獎名單以華僑日報最後結果爲準，參加者不得異議。

遊戲表格

參加者姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿

年齡：＿＿＿＿ 身份証號碼：＿＿＿＿

職業：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

問答題（只需在正確答案方格內√）

1.華僑日報"彩虹新頁"逢星期幾刊出
a)星期一 □ b)星期三 □ c)星期五 □

2.華僑日報"彩色華僑"逢星期幾刊出
a)星期二 □ b)星期四 □ c)星期日 □

3.華僑日報"攝影圈"逢星期幾刊出
a)星期五 □ b)星期六 □ c)星期日 □

地產與樓房

每天收費

三寸半位 一格高／每段四十元 加印紅色每段五十七元半

七寸位 二格高／每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

現成樓宇特平租售

工廠	葵涌華星街2-6號 安達工業大廈	A座九樓5056呎	每呎售490元
工廠	葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈	A座3991呎 每呎售475元 B座3991呎	每呎售468元
旺舖	牛頭角定業街46號地下	1100呎	平售440萬
旺舖	牛頭角定業街52號地下	1066呎	平售385萬
寫字樓	灣仔洛克道276—278號 安隆商業大廈	B座15樓538呎	平租1000元

正義公司 電話：5-452522 5-453265

旺舖招租

佐敦道大單邊連閣樓四千餘呎租135,000元近惠康合飲食業快吉又大小舖位200餘呎由萬餘元起及一二樓大小型寫字樓出租連招牌位免頂旺人山人海有意者請親臨佐敦道43號

電：三一一七八〇三〇〇六

廠廈招租

柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎

大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎

旭日街15號順煒工業大廈 4000餘呎

宏開道20號楊耀松第八工業大廈 2000餘呎

洽租請電：5—438960

花園洋房

碧麗道冠冕台12號2字樓連有蓋車位三房兩廳另工人房1,900呎廉租$17,000不包差餉管理費$800環境清靜管理完善

請電：5—412781許先生洽 或電：5—8170139阿拾引看

華僑日報 救童助學

善長仁翁 請解善囊

欣欣旅運香港有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

		台北酒店·特價數賓	單	雙
台北四天花蓮團	$2550	永安	180	200
台北溪頭五天團	$2880	金府	240	270
阿里山六天團	$3320	天成	265	275
溪頭花蓮六天團	$3210	一樂園	270	300
東京廸士尼七天團	$5890	康華	510	520
曼谷芭堤雅五天團	$3010	富都	770	820
芭堤雅七岩七天團	$3530	力霸	760	820
星馬檳城六天團	$4399	希爾頓	950	960
印尼巴里島六天團	$6099	來來	1020	1040
		老爺	1110	1170

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天$990 天天出發

台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發

菲律賓 四天$1990 逢週四、六出發

韓國豪華團 四天單人房 天天出發

台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720

台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531

特價機票·商業考察·旅遊觀光·學生春假

13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽証 歡迎(VISA卡)付款

捷威 紅磡[illegible] 旅遊

馬尼拉、宿霧五天	$2740
馬尼拉、碧濤灣五天	$2320
馬尼拉、宿霧、碧濤灣七天	$3140
馬尼拉、碧濤灣、碧瑤六/七天	$2500起

（逢星期二、三、六、日出發）

[illegible]道555號東角中心19字（樂光百貨樓上）☎5-8336661 週日及例假照常辦公

[illegible] 7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447 牌照號碼：350[illegible] 辦公時間朝九晚七

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350[illegible]

歐洲

五國9天特選團 逢三	$7,980
五國10天超值團 逢六	$8,880
九國13天精選團 逢三	$10,580
九國6天豪華團 逢三	$12,280

菲航美洲假期 牌照：350160

夏威夷美國西岸七天	$7280
夏威夷、羅省賭城九天	$9280
美國西岸奧蘭度十一天	$13980
美國加拿大東岸十三天	$15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co.

台北	$2420	重都聯航	$688	廣州花園	$420
曼谷	$2540	珠海賓館	$348	澳門凱悅	$450
布吉	$3640	珠海國際服務中心	$498	澳門東方	$500
馬尼拉	$2190	小梅沙	$468	珠海渡假村	$320
印尼	$3880	香蜜湖	$368	富華·國際	$360
東京	$5060	西麗湖·石岩湖	$368	小梅沙	$380
漢城	$4330	銀湖	$388	西麗湖·石岩湖	$320

萬捷旅運有限公司 牌照號碼：350904

萬里遨遊 旅行團

·專辦世界各地旅行團。
·代訂世界各地機票及訂房服務。
·專人代辦各國入境簽証及移民簽証。
·代理海外華僑回鄉探親及旅遊。
·歡迎各工廠社團獨立組團，特價優待。
·提供本港內學作結婚及商務之租賃。

查詢電話：3-7706282，3-7706398

九龍旺角彌敦道580道彌敦中心1303室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241846

Fax：5-8400204 註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4890起	菲律賓	$1990起
馬星	$4199起	泰國	$2740起
韓國	$3490起	台灣	$2390起
印尼九天	$5899起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團

代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150

中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

誠信的標誌

本會設有賓業保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

·代辦世界各地特快簽證·

TAREX ·專售世界各地廉價機票，全港最平· CUTAS

·代辦世界各地酒店房間。

·國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。

·代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。

曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。

·機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。

·直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

大關旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139

代訂世界各地廉價機票

機票部專綫電話：3-3112318

歡迎各大社團、學校、工廠組團

獨立專綫電話：3-886802

永安旅行團 永安旅行社

馬星

吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4690

吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一·六 $4690

星馬泰(檳城·馬六甲)布吉島十二天 逢星期五·日 $6490

泰國

曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城五天 天天出發 $3010

清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅七天 逢星期二 $3750

布吉島·拉廊·七岩·曼谷·芭堤雅八天 逢星期三·日 $4260

菲島

碧瑤灣·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二·四·日 $2320

碧瑤灣·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二·四·日 $2680

宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2740起

台灣

高雄·阿里山·台北五天 逢星期一·四·六 $2880

高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3580

全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3880

日本

大阪·富士山·東京·迪士尼六天	逢星期三·五	$5280
全本州(獨家加遊日光)七天	逢星期二·四	$5880
全九州(鹿兒島·別府·福岡)六天	逢星期四	$5390
九州·本州(迪士尼·日光)八天	星期二·四	$6980

夏曆戊辰年十月二十日

荃灣白田[illegible] （後向[illegible] 荃灣[illegible]

明年11月完成

怡[illegible]

對鄰公[illegible]

超值住宅[illegible]

單位面[illegible]

首期[illegible]

設計新穎[illegible] 兩梯四伙[illegible]

洽購處：南豐

啓者茲承九龍小額錢債審裁處命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO.7490 OF 1987 準於一九八八年十一月二十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗屏邨[illegible]（譯音譯意）四〇一室 CHEUNG SIU KWAN (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE)貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下埋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港復勿兄弟拍賣行啓

電話五一二[illegible]

得惠甜筒大行動

'擦必中'套票 張張有獎

牛奶公司雪糕站日前舉辦之'擦必中'，有獎遊戲經已完滿結束。八萬位幸運兒分別換取了總值三十五萬的獎品，計有超級滑板、電子機械人、模型飛機等等。

牛奶公司雪糕站謹此致謝各位參與此項大行動。

民華中

教室
進修機會
城區工作
2

記者
多名，須大
優先考慮，
聯絡電話，
號。

護士
／二工作天
心，電朱小
32洽

利協會
文課程乙，中
有關工作經驗
日前致電
祖約見。

計務員
園聘全日跟
十，無不良
合，基督徒
18115校長

助師
稚園聘請經
，可受訓，
，有意請電
譚洽。

文員
員，中三
者辦公時
7010

誠聘
英數會考合格，年
500起，另有花
假等福利，有補習
端正，月薪$3000

新界版

去年每日逾六百八十萬里
新界交通流量 今年更超九港
新界指揮官指出意外趨減仍須小心

（港訊）新界區之交通流量在一九八七年首次超越九龍及港島區，每日車輛流量總數共達六百八十六萬公里，而且預計今年將有顯著增長。新界總區指揮官史務實在沙田英皇御准香港賽馬會舉行交通安全隊新界區頒發委任證書典禮上作出上述表示。史氏指出一九八六年的交通流量增加百分之十二，爲近年來增幅最大的一次，並且顯示無論是貨車、巴士、私家車、單車或電單車的流通量都在增加。他說：與此同時，新興建的屋邨、工廠及學校亦引致使用道路之行人增多。

在提到新界區之交通意外數字時，史務實透露一九八七年數字比起一九八六年增加百分之八；但今年首三季之交通意外數字，比起去年同期之增幅則減少百分之三。但是當考慮到交通意外中的死亡人數正大幅增加時，我們實在不能感到自滿。因此，我們必須繼續推行道路安全措施。

史務實表示政府將繼續關注交通意外事件，並且呼籲市民大眾，尤其是居住在新界區的居民，在使用道路時應格外小心。

此外，史氏讚揚學校交通安全隊在維持道路安全所作出的貢獻，他並透露目前共有七十三間學校設有道路交通安全隊，一百三十二間學校員工獲授權使用學童過路標誌，以及三百八十九名學校交通安全隊隊員。

他說：「爲數眾多的學校參予交通安全工作，將有助於減少本港的交通意外數字。」

屯門女青會分析青少年處境指出
要抗衡黑社會腐蝕 需集社會資源應付
維繫榮安定宜防對社會引起衝擊

（特訊）香港基督教女青年會屯門外展隊指出，青少年加入黑社會的個人、人際關係及環境因素，其實三者是互相影響而不可分割的。要根治黑社會的問題，要從教育、立法、執法、行動等多方面着手，絕非任何一個社會體系所能獨力承担，而在面向「九七」的問題，惟有結集社會上眾多的資源力量，才能抗衡黑社會的腐蝕，才能有力地保證香港的繁榮安定，得以順利過渡。

香港基督教女青年會屯門外展隊曾永強指出：近期社會人士對黑社會的活動頗爲關注，即使官方的架構如撲滅罪行委員會亦以「反黑社會」作爲滅罪運動之主題，足見問題之嚴重性。根據警方估計黑社會份子達十多萬人，即接近總人口之百分之二，其對社會秩序可能引起之衝擊，尤其對青少年成長所引起之不良影響，實在令人担心。

曾永強表示，據外展隊社工的經驗來說，青少年加入黑社會大概可歸納爲（一）個人；（二）人際關係；（三）環境等三個主要因素。在個人方面，不難察覺某些青少年的性格特點，低落的自我形象及非社會性的價值觀，均可促使他們加入黑社會。然而上述三方面的形成，又與青少年所處身的社群和環境有着不可分割的關係。

曾永強表示，從外展工作所見，不難察覺有些家庭會促使子女加入黑社會。部份子女對於父母過往的管教方法不善，或父母的能力甚及態度有所不滿和反感，即使遇上困擾亦不願與父母商量；少部份低下階層的父母本身也是黑社會成員或與黑人物素有往來，在耳濡目染下，青少年很易接納了黑社會的價值取向及社會行爲，這些人在考慮加入黑社會之時便少了一重障礙，因而更易成爲黑社會的獵物。

學校原是家庭以外的一主要社教單位，但有學者指出隨着經濟和教育制度的改變，學校的主要功能變成將人分配到社會各階層的工具，學生面對考試的壓力，過份或純粹重視學生全面發展的機會受到擠壓。在缺乏正確價值觀念灌輸的情況下，青少年面對黑社會的引誘時顯得不知所措及意馬心猿，加入黑社會。況且時下學校因而之增加，關係已非從前的單純，不少以往只發生在街頭的問題，已被帶到校內。九年免費教育下，部份無心向學的學生亦被迫留了下來，他們當中要是早有黑社會的聯繫，便極可能透過個人接觸，而散播黑社會的文化，從而吸引更多青少年身陷黑網。

曾氏續稱，從過去的研究顯示，有黑社會背景的青少年大都來自低下階層，所居住的多爲徙置區、或廉租屋邨，都是黑社會活動的溫床。在屋邨中成長的青少年，除非絕少外出，否則很容易接觸到玩樂，在黑社會背景的鄰居與有關的朋黨處，一班青少年從較年長的朋黨處認識到有關的黑社會的行爲，言語與價值取向，久而久之，這類附文化會被中和，合理化以致於被視作正常或至少無不當之處，青少年加入黑社會便只是一個時間的問題。從工作經驗中亦不

新界數團體 在屯門募捐 助雲南災民

（特訊）新界多個團體爲雲南大地震的災難，發起募捐運動。日前，雲南大地震，導致傷亡，損失嚴重。新界西區居民聯會、屯門區婦女會、香港九龍漁民聯誼會及港九牧職工會屯門辦事處等機構爲表示慰問及援助，擬在屯門發起募捐運動，收到捐款，轉交雲南救災當局，捐款處在屯門鄉事會路，如以明偉樓十一座三樓，收款處以支票捐款，抬頭請寫「屯門區婦女會」。查詢請電○一四五七二一七二或○一四五七三七八一與陳小姐接洽。

大會供應船隻接受廿隊角逐
荃灣釣鱸魚比賽 顯身手盍興乎來
釣得總量最多或魚獲最重均有獎

（特訊）荃灣每年都舉行釣鱸魚比賽，讓喜愛釣魚人士大顯身手。荃灣鄉郊區分區委員會與荃灣鄉事委員會聯合主辦釣鱸魚比賽，今屆將於下月十七日在大嶼山東北海面舉行，現已開始接受報名，名額只有二十隊，先到先得，額滿則止。

大會發言人表示，參賽的船隻由大會供應，但釣魚用具及魚餌則由參賽者自備。各參賽者於當日上午七時半到青龍頭街渡碼頭報到，比賽完畢後，各參賽者及船隻於十二時半前返回深井十三咪馬灣街渡碼頭，隨即進行評選及頒獎。全場設隊際冠、亞、季軍各一名，是以每隊總魚獲最重量定名次；另設全場獲最重魚獲者及由評判決定之特別獎。

有興趣釣魚人士可向荃灣鄉事委員會、各村公所、福利會及深井青年中心及荃灣政務處查詢及索取表格。請將報名表格填妥，連同報名費一百元交回荃灣地鐵站多層停車場大廈二樓荃灣政務處莫健球先生，並隨即索取收據。（梅）

沙田鄉會歡送 地政專員榮調
馮桂祥對發展獲佳績

（特訊）沙田鄉事委員會日昨假座區內一酒樓設宴歡送沙田地政專員馮桂祥太平紳士榮調，出席者有沙田鄉事委員會主席劉滿傑，副主席蔡根培，蔡桂生，太平紳士吳燦林區議會主席。

大會舉行了一項簡短儀式，首由劉滿傑致惜別詞，略謂馮桂祥出任沙田地政專員歷時五年，期間沙田發展一日千里，這實在是有賴馮專員領導下的沙田地政處在規劃土地用途，收地，清拆，批地工作方面作出適時配合，今馮先生調任在即，同寅皆依依不捨，惟盼望馮先生今後官運亨通，毋忘沙田。

繼由馮桂祥致答謝詞，略謂回顧過去五年份，沙田地政處已盡其本份，使沙田新市鎮發展獲致更好成績，成爲新界各區新市鎮之典範。他又表示在發展新市鎮同時，沙田地政處亦有兼顧各鄉村利益，特別是在鄉村擴展區，清拆及徵收土地等工作。

馮氏又表示：沙田地政處期盼能如期將地盤與政府有關部門及私人發展商發展，實有賴鄉事會鼎力合作及支持。他藉此希望鄉事會繼續支持下任沙田地政專員鍾永佳先生，使沙田新市鎮發展更完美。繼由副主席蔡根培及蔡桂生分別向馮氏致送紀念品及紀念冊，禮成宴會開始，賓主盡興而歸。

是晚赴會者還有候任沙田地政專員鍾永佳，沙田政務主任方舜文，樊碧雄，沙田體育會主席韋國洪，沙田區議員陳道揚，林鴻釗，曾錦安，及沙田村代表廖明，陳樹容，莫新發，邱淑，曾乙安，天佑，劉文志，韋日祥，貴，韋顯明，洪勝，莫錦，廖文平，陳盛燕冰等。（新）

主題保護環境
大埔推廣公民教育
謝志偉鼓勵提高意識

（港訊）公民教育委員會主席謝志偉博士昨日表示，公民教育的內容包含很廣，而推行的具體目標亦應隨時代的轉變及社會所需而有所不同。

謝博士在大埔舉行的中央市鎮廣場舉行的大埔區公民教育嘉年華會頒獎典禮上致詞時指出，公民教育委員會在現階段的公民教育目標是培養香港市民關心及參與社會事務，擁有獨立思考能力，認識本身民族的傳統及文化，對香港社會有歸屬感，並致力於創造社會的未來。

謝氏說，除了公民教育外，他很高興獲悉全港十九區已先後成立地區性的公民教育委員會或工作小組，配合區內的環境及需要，制訂工作目標，積極推廣公民教育的信息。

談到大埔區本年度的公民教育活動以環境保護爲主題時，謝氏闡釋，造成環境污染的原因很多，但最主要的兩大因素是：市民本身沒有公德心，對四週的人或事漠不關心，對公民的權利不了解以及對公民的責任缺之自覺；當局立法不夠周詳，執法不夠徹底。

謝博士表示，要在環境改善工作上收到良好效果，必須針對造成環境污染的兩大原因，積極推廣公民教育，提高市民的公民意識與興趣。

他相信政府、學校及有關的志願團體若能夠共同合作，使市民能夠認識及實踐社會公德，在日常的生活中養成良好習慣，在處理一些生活上的細節，例如吐痰、讓汽車排出過量廢氣等問題上，不貪圖一時的方便，肯稍作自律，將對環境改善有莫大幫助。

謝氏強調，要徹底達到保護環境，必須先培養市民所屬社區及整個社會的歸屬感，進而關心、珍惜並愛護週圍的環境。

他補充，市民的參與也可使保護環境的政策盡訂得較爲安全。市民如能善用公民的權利，監察法例的制訂及執行，就環境保護及改善的事項向區議會或兩局議員辦事處等提出意見，促使有關方面多做工作，相信會收到一定的效果。

昨日嘉年華會由大埔區公民教育運動委員會主辦，節目有以環境保護爲主題的問答比賽及攤位遊戲，而最近在大埔區舉辦的「紅外光計劃—社區環境問題探索比賽」、「保護環境人人有責」標語創作比賽及攝影比賽的參賽優勝作品亦在嘉年華會上展出。

上述比賽的優勝者在頒獎典禮上獲頒獎品。

此外，一九八八年世界環境日攝影比賽的優異作品亦同時展出。

大埔區公民教育嘉年華會暨頒獎典禮的主禮嘉賓除謝志偉博士外，尚有大埔區議會主席何容生、署理大埔政務專員周淑貞及區域市政局議員賴錦璋。

佛教大光中小學聯舉行
陸運會廿項刷新
廖祖添何容生聯主頒獎

（特訊）佛教大光中小學聯合舉辦第十四屆陸運會，一連三天在大埔公共運動場舉行。首天上午九時舉行開幕儀式，由銀樂隊引領進場，運動員代表宣誓，由校長釋慈祥MBE監督，運動會隨即開始。中小學運動員達千餘人，項目有八十多項。各項目經初賽及決賽後，全部於第三天圓滿結束。有二十多項打破大會紀錄。隨於下午三時舉行頒獎儀式，恭請教育署大埔及北區高級教育主任廖祖添，大埔鄉事會主席何容生太平紳士頒發獎品。與會嘉賓有政府機構首長，社團領袖，各校校長，家長會委員等多人。

高級教育主任廖祖添致詞時讚揚該校歷史悠久，辦理完善，對本區教育貢獻良多。又稱該校向來注重體育活動，並積極參與社區活動，成績斐然！爲善最樂！

校長釋慈祥MBE致謝詞指出，該校對德智體群美五育的施教，向重視均衡發展。體育運動當然是主要途徑，所以鍛鍊體魄，是智育的集體活動，加強學生對體育的認識與運動員的紀律之同時，又培養了一個優秀的運動員，除了具備純熟的技能外，還要誠實盡責，服從裁判，不計較得失，發揚體育精神。

最後由大埔鄉事會主席何容生頒發獎品。並設茶點招待嘉賓。

全場成績如下：男子組個人：甲組：（一）梁振興，（二）尹志聰，（三）陳初陽。乙組：（一）張國强，（二）吳少強，（三）朱興德。丙組：（一）邱俊文，（二）廖家輝，（三）馬穎超。丁組：（一）葉子賢，（二）呂志興，（三）黃劍波。戊組：（一）莊小鵬，（二）李志强，（三）黃志輝。女子組個人：甲組：（一）姚映紅，（二）譚佩琪，（三）陳嘉碧。乙組：（一）伍坤賜，（二）梁闐玲，（三）郭翠芳。丙組：（一）李佩玲，（二）何靜雯，（三）黃嘉琪。丁組：（一）梁思明，（二）陳霞，（三）劉祖儀。戊組：（一）施玲玲，（二）張紫珊，（三）何瑞嫻。最佳運動員：男：張國強（三乙），女：姚映紅（四甲）。全場總冠軍獎：高級組：冠：五丙，亞：五甲，季：四乙。低級組：冠：二乙，亞：三甲，季：二戊。（新）

石籬十四座互委會盛舉
敬老歡宴歌唱晚會 招待耆老發揚美德
政務主任陳鈞儀頒金壽桃十嘉賓主禮

（特訊）葵涌石籬邨昨有敬老盛會，該邨第十四座互助委員會同人一本歷年宗旨，續舉行敬老歡宴大會及敬老歌唱晚會，一片歡樂。

敬老歡宴大會首先於下午六時假座該邨富臣大酒樓舉行，敦請葵青政務主任陳鈞儀，葵青區議會主席李永達，荃灣醫民聯係署石籬經理薛錦麟及大會名譽會長盧定義聯同主禮。該會主席陳佳首致歡迎詞，闡述該會同人過去九年來每年均舉辦敬老會從無間斷，目的旨在發揚中國傳統敬老美德並鼓勵青年尊重長輩，而建立良好社會風氣。他對各嘉賓及坊衆協力深表謝意。陳鈞儀主任繼亦致詞對該會同人歷年不斷推行敬老活動表示難能可貴，並有助於增進鄰里守望相助，意義深長。

大會儀式續由陳鈞儀政務主任頒發壽桃予全場最高齡男女人瑞丘吾勝（八十八歲）及賴滿婆（九十歲），李永達主席則頒金壽桃予第二高齡男女楊明（八十七歲）及吳秀娣（九十歲），另有八個金壽桃分由無綫電視藝員莊文清及余文詩主持幸運抽獎，並由蔡振安醫民主任頒贈老人八封大利是。而全場老人均獲贈禮物包，個個有份，皆大歡欣。歡宴大會筵開廿餘席，除免費招待第十四座各老人外，並邀全邨共十六座各互助會主席及耆老作嘉賓，另有三席則招待邨內麥理浩夫人中心、路德會老人中心及可寧老人中心各老人同樂。

敬老歌唱晚會隨後於下午八時在石籬邨第八號遊樂場舉行，禮聘李才富歌唱劇團由歌星演出豐富節目。大會除特備座位招待老人欣賞外，邨中坊衆亦紛臨欣賞渡假日良宵。

晚會敦請葵青政務處東葵分處主管謝林客、主任樊鑑波、葵青區議會民選區議員李紹基、東葵涌分區委員會主席林盧偉玲及房屋署石籬二邨副經理何順添聯同主禮並頒旗。全場笙歌嘹亮，熱鬧直至深宵。

石籬邨第十四座互助委員會第九屆敬老大會成員爲：名譽會長盧定義、會長陳仲謙、梁玉、鍾耀池、葵金、郭潤、楊超、張勤、主席陳佳、副主席梁福添、黎德明、司庫姚佳嶧、李宝、秘書劉炳根、譚錦山、總務李偉權、委員陳蘭、莫秀珍、張玉英、孫賀年、黃日華、謝勝鍛、陳三、梁楚倚、凌桂、周志偉、丁錦雄、余艷翠、陳有、司儀李淑芬。

RTHK 香港電台　華僑日報　合辦
"九十年代香港廣播事業展望"
徵文比賽

「香港電台爲慶祝廣播六十周年紀念，將於十二月十七日（星期六）舉辦"九十年代香港廣播事業研討會"，並與華僑日報合辦一項徵文比賽」

（一）題目：①論有綫電視的利與弊
②電子傳媒，新一代與公民教育
③電視、電台如何配合香港九十年代發展
以上題目，任擇（1,500——2,500字爲限）

（二）獎項：

組別	獎項	獎金
①中學組	冠軍現金獎	八百元
	亞軍現金獎	四百元
	季軍現金獎	三百元
	安慰獎現金	一百元（五名）
②大專組	冠軍現金獎	一千元
	亞軍現金獎	五百元
	季軍現金獎	三百元
	安慰獎現金	一百五十元（五名）
③公開組	冠軍現金獎	一千五百元
	亞軍現金獎	八百元
	季軍現金獎	五百元
	安慰獎現金	二百元（五名）

（三）截稿日期：一九八八年十二月卅一日

（四）收稿地點：中環荷李活道一一六號華僑日報或九龍廣播道一號A香港電台電視大廈。（信封請註明「九十年代香港廣播事業展望徵文比賽」。）

（五）評審團：謝志偉博士　（行政、立法兩局議員、公民教育委員會主席）
譚王葛鳴女士　（行政、立法兩局議員、中央青年事務委員會主席）
朱　立博士　（中大傳理系系主任）
汪石羊先生　（華僑日報總編輯助理）
黃志強先生　（港台電視部公共事務組總監）

1989 香港年鑑 預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八九年香港年鑑一冊，每冊定價港幣柒拾伍元正，（實交港幣陸拾元），茲將＿＿＿銀行第＿＿＿號劃線支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃線）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！

此致
華僑日報社

訂書人＿＿＿（簽名或蓋章）
地址：
一九八八年　月　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八八年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須填此表）

1989 香港年鑑 各業調查表
（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註
			（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

請在本欄內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某種行業，以便參考按類編入。

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收卅元，兩行限十二個字收五十元，最多限登兩行。

本號名稱請用四號方頭大字＿＿個字共＿＿元正茲將＿＿行發出本號願照章繳交排印手續費
＿＿銀行第＿＿號劃線支票（支票請書明支付華僑日報「香港年鑑」並加劃線）一紙奉上祈將收據依址寄回
（簽名或蓋章）
年　月　日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

1989 華僑日報編印 香港年鑑 補查港九工商各業啓事
已在編纂中亟速將表填妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九八八年香港年鑑（第四十一回）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，爲使因拆卸遷移而無法收到該複查表者能夠補填，及使新設各業商行亦能將其名號列入，加強業務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，亦希速將表格填妥寄回，至盼各界人士留意爲荷！

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

2 IN
二合一柔軟隱形眼鏡　兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）兼具軟鏡的優點，例如：容易適應，舒服自然，不怕塵沙，不會脫落。又兼具硬鏡的好處，例如：視野清晰，近視不再加深，不易沾污或損壞，持久耐用。特別適合於缺少淚水，眼分泌較多，睡眠不足，愛好運動，時常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人士。
香港隱形眼鏡中心　胡漢權
全港始創最大之專科隱形眼鏡機構
中環恒生銀行大厦1607A室　電話：5-248583

名震中外 相命最準
蛇年精彩命運掌相書已出版，請有售
名師 鍾應堂 相命家
僑家秘學，擅論終身事業、財路、指點前程、兒女、壽年、禍福、姻緣、風水、姓名、判斷、命書、批中外、接獨
寓彌敦道227號五樓4字，分館彌敦道242號立信大廈3字D座，上午十時至下午一時，至八時會客，電K665528　K693692

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮．原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：(852) 0-4892552

光頭 不用愁 脫髮
確能23小時止脫髮，限日生新毛髮，我辦得到，令你信心增長，絕無誇張。
九龍土瓜灣朗月街偉景閣D座4字樓3室（近九龍城碼頭）
③650691：早11時至晚7時

甄景禮 古今療治 卅年專科
中國中醫師公會主席　漢興中醫學院教授
精醫：氣血虧損、痛苦難言、盆髓添精、夜尿增多、壯腰補腎、常保青春、健腦強身、內心慚愧
如屢醫未效，令你重振雄風，未經本醫治療切勿灰心，終生幸福
男仕體弱醫館
正館：旺角彌敦道五八三A二樓　早十時至午二時
分館：上海街四三三號一樓　午二時至七時

北京鮮蜂王漿
適用於高級食品和藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg　每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

相命　八字批命　掌相風水
禪燈法師
貧僧來自河南開封，年少出家修行，精於相法風水、命理、治邪、治病，獨一無二，靈驗如神。

天河酒店
GALAXY HOTEL
位於旺角塘尾道二二四號隣近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房，裡邊浴缸，彩色電視，國際直駁電話，歡迎東南亞旅客及中國旅遊橋胞租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。
電話：3-7893738
FAX：3-7898038

盧氏中國針灸學院
針灸權威　正規資深
精醫　國內卅年大學醫學院臨床治療及教學工作經驗，專治疑難痼症
男女各科久病頑症
招生　本院招收針灸班．針灸美容．針灸高級研究班，氣功班，章程備索。
九龍彌敦道543號寶寧大厦C座715室　預約電話：3-325992早十晚七
院長：原南京中醫學院教授鼓樓醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

純陽內功
（療病强身．練此最好）
從心所欲精神爽
腎功顯威揚．純陽功力强
純陽傳真氣．心肺胃肝腸
奇經八脈通．體力自增强
腎强精力壯．松柏耐霜寒
百病遠離身．神采也飛揚
純陽真氣育丹田
體虛弱．腎元虧．求進補
非上計．練此功．最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號福園大厦按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617　到訪前請預約

本欄廣告各樣都有
方便讀者集中介紹
刊登廣告收效最大

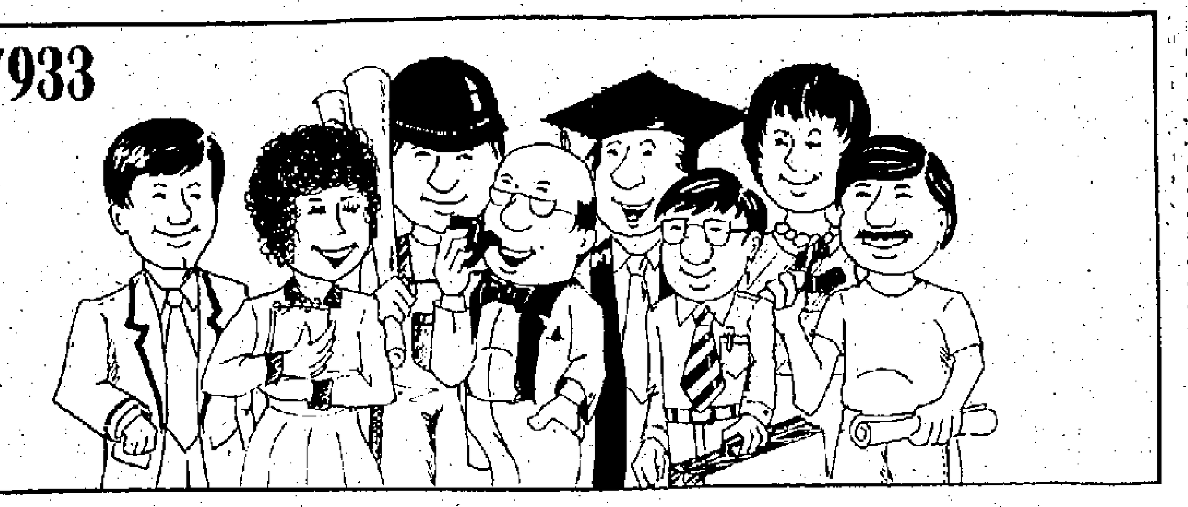
陳式拳社
教授陳式太極拳（老架）一，二路，刀，劍，推手。
佐敦新班招生　學費二二○元一月　每星期兩課　每課一小時
上課時間：
逢星期三，五7：00—10：00A.M.
星期一，四7：00—10：00P.M.
地點：九龍彌敦道241—243號金峯大厦1601室（沙田，屯門，荃灣，美孚，華貴，置富，銅鑼灣各新班同時招生）
電話：③677938　③7237492　③361705

加拿大移民講座
最新移民放寬條例　無論講座聽過幾個
最新申請手續介紹　這一個實不容錯過
貸款水力發電站　三年期滿本利還
利息雖低風險減　移民就係咁簡單
自營生意更加啱　歡迎隨時來面談
十萬八萬亦過關　退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳　時間：十二月三日下午三時
中文講解　免費入場　定座電話　5—8153309　十二月四日下午三時
WING HENG TRADING INC. MONTREAL, CANADA

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

怡和屬下 船公司
急　聘
練習生多名
中學程度，勤奮，有上進心，年18－22歲，無需工作經驗。
女接待員/電報員各一名
中學程度，懂打字，有工作經驗者優先。
本公司位於中環，員工福利優厚，提供學習及晉升機會。
有意者請即致電
5－8449127洽

某大出入口公司急聘
㈠船務文員
男/女、中五程度或以上、2-3年有關經驗，對「中國貿易」有認識者優先。
㈡倉務員
男、中學程度、體健、耐勞、具有關工作經驗者優先。
㈢QC
男/女、中三程度，對鐘錶物料有基本認識者優先。
㈣辦公室接待員
女、中學程度、有禮貌，懂打字者優先，經驗不拘。
以上各職，薪優福利好，有前途。有意請電3-7687107林先生約見。

葵芳錶廠急聘
① 採購員
具錶廠採購經驗
② 修理兼裝辦員
性別不拘，有實際裝辦、及修理經驗
③ 工場見習生
④ 倉務員
⑤ 生熟手QC
月薪制，有公積金，醫療福利，加班津貼，雙糧，定期獎金，新人獎，康樂活動等。有意請到葵芳葵豐街1-15號盈業工業大厦9字樓14室(近葵芳地鐵)0-4898088林小姐洽

執行助理
中五程度，年20歲以上，協助推行社團及議員事務、文書與聯絡等工作。需輪班，對社政事務有興趣及懂打字者優先，月薪$2800。請備履歷、相片寄九龍青山道339號恒生銀行大厦1102室

手工藝教室
聘請女助手乙名，有進修機會，無經驗亦可，太古城區工作，電5－670602

前程新頁
請人請得到 搵工搵得好

A Leading Modern Industrial Supply Trading Firm invites energetic persons to fill the following positions:

SALES EXECUTIVES
* F.5
* Young, aggressive, diligent
* 1 year relevant experience and have driving license preferable

SALES REPRESENTATIVES
* F.5
* Young, aggressive, diligent

MARKETING CLERK
* Female
* F.5
* Typing skill, outgoing

GENERAL CLERK
* Female
* F.5
* Typing skill

We offer attractive salary, fringe benefit to the right candidates. Please send a detail resume with a recent photo and salary expected to GPO Box 728, HK.

大工程公司誠聘
（近荔枝角地鐵站工作）
(1)見習技工
中三或以上程度，身體健康，起薪HK$2,808，連津貼。
(2)電器學徒
中三或以上程度，身體健康，起薪HK$2,100
有勤工、全勤、雙粮、花紅、超時及醫療津貼，退休金等福利。請親臨永康街59號地下人事部或電3—7443917

多元化社會服務機構
誠聘下列職位，需會考合格，年20以上，基督徒優先。
①幼兒工作員2名：已受訓，具經驗。
②出納文員1名：LCC初級，字體端正。
③醫療室文員1名：對醫療工作有興趣，懂打字。
薪優，有醫療福利、膳食津貼。有意請備履歷近照函聯合道330號，人事部收。

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

大金融機構
誠　聘
1.女會計員　（中區）
2.女打字員　（中區）
3.男文員　（旺角）
薪優，福利好，有薪假期，雙糧，經驗不拘。
請電5-8107288 陳君

急聘女文員
北角區顧問公司，處理一般文件及接待工作。中學程度，懂打字，經驗不拘。公司提供在職培訓，晋升機會高。有意請電5－703444陳小姐。

R.N.護士
育小嬰，每星期一/二工作天。經驗，清潔有愛心，電朱小姐3－7221132洽

北角區教育中心急聘
上午兼職男女中心補習教師，八時三十分至十時三十分，星期一至五，補小學全科、時薪$20－22元，需中學會考英文，數學科及格或以上程度。
電5-650318或5-8580637 洽

誠聘文員及打字員各一名
大商行近上環地鐵站請文員，中學程度，薪優，雙糧，有假期，有意請電5-435380黃先生

嗇色園誠聘
助理文員
(月薪$2,820至$5,310)
十八歲或以上，中五程度，懂打字，經驗不拘。應徵者請繕履歷連近照及聯絡電話於1988年12月3日前寄達九龍黃大仙竹園村二號秘書處。89年1月15日前未獲接見者作落選論。或電：3－212014林小姐約見。
(ADS. 002)

聖公會教區福利協會
誠聘
1.文員（九龍城區）
年十八或以上，中四或以上程度，負責一般文書工作，懂打字及簡單簿記。
2.兼職文員（荃灣區）
年十八或以上，中四或以上程度，負責一般文書工作，懂打字及簡單簿記。每星期工作二十三小時。
有意者請具履歷及近照於十二月五日前寄香港上亞厘畢道二號一〇一室聖公會教區福利協會總幹事收

聖公會教區福利協會
急聘
會計文員（中環區）
會考五科合格包括中英文課程乙，中級簿記，懂打字，一年有關工作經驗有意者請於十一月三十日前致電5－246192會小姐約見。

誠聘幼師及校務員
中五或以上程度，官塘區順安邨安頤樓地下順安幼稚園，有意電3－451221約見。

中環大公司
誠聘男性文員
中學程度經驗不拘
薪優供晚膳
有意上午十二時至二時
致電5-490882
區先生洽

青年機構急聘女售貨文員年18歲，中學程度，薪$2,400起，朝九晚六，每週工作五天半，有公積金，年假及醫療津貼。有意請電③323883陳小姐洽。

香港女童軍總會
急聘女外勤助理多名
(TECHNICAL ASSITANTS)
年19以上，中五畢業，態度可人，善與人接觸，能獨立工作。月薪$2,400，6個月試用期，期滿月薪增至$2,600。有公積金，醫療及年假福利。提供兩年在職訓練，合格後，月薪由$4,000起。每週工作五天半，包括晚上，週末及假期。須穿制服，有意請電③323883陳小姐洽或來函加士居道8號

急聘跟車什務員
粉嶺區非牟利幼稚園聘全日跟車什務員，身體健壯，無不良嗜好，40歲以下為合，基督徒優先，有意來電0-918115校長洽。

誠聘幼兒工作員
㊀杏花邨幼兒園
㊁青衣區長安邨幼兒園應徵者需具中五程度，並持有認可之幼兒工作訓練証書。
有意者請詳履歷近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。

香港路德會社會服務處
誠聘兼職助理文員
——中四或以上程度
——略懂會計
有意者請詳履歷近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

新新金行
擴展業務誠聘
Ⓐ男性打金學徒薪金2500元起
Ⓑ男女性雜務員負責潔淨及一般事務工作留宿者薪津3200元起不留宿者薪津2800元起
上列職位需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或電3-676998莫先生約洽守祕

新新金行
擴展業務誠聘
1.男女性會計文員薪津4000元起
2.男女性出納兼抄寫員薪津3800元起
3.男性柜務見習員薪津3000元起
上列職位需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號
或電3-676998莫先生約洽守祕

誠聘幼師
港島東區具規模幼稚園聘請經驗幼師及助教多名，可受訓，有進升機會，薪優，有意請電H8960493譚洽。

全職補習　月入$4000
北角區聘全職補習教師兩名每週工作50小時中五中七或以上程度可註册提供在職訓練經驗不拘有升職機會前途好加薪快短期免問另下午及晚上兼職補習多名中五至大專程度時間任擇月入達$2000
北角渣華道24號1樓A ⑤712379

聘會計文員
中區公司聘請會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請函履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

補習學校高薪誠聘
上水、大埔及九龍各區聘
①全職教師：需盡責關心學生，能教小組小學，月薪$3000－5000。
②行政文員：字體端正，盡責有禮，月薪$2000－3500。
③兼職補習：早午晚小組補習，中小學均可。
電3-7989590 或3-7988690 洽。

聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

聘女文員
九龍學校聘登記員，中三程度亦可，有意者辦公時間電3－7577010洽。

代課教師
官塘區政府津貼中學聘請打字或會計科代課教師，任期12月中至明年2月底，有意請電3-479907或3-479928普照書院洽。

英文科文憑學位教師
港島津中誠聘英文科教師，文憑或學位教師俱可，一月到職。有意者請將履歷、近照、地址及電話寄本報信箱534號

私立上午小學
（官塘區）
誠聘①各科教員
②幼稚園主任或教員
③書記
有意請函九龍旺角通菜街203號四樓區先生收

全職導師
觀塘區工作，中七程度，任教小四至中三英數小組，有興趣學習電腦或美術者更佳，月薪$3500起，雙糧，年假，速電3－7973596陳太洽。

補習學校誠聘
①全職導師，F.5程度，中英數會考合格，年齡20歲以上，月薪$3500起，另有花紅、雙糧、醫療津貼、年假等福利，有補習經驗者，薪面議。
②文員，懂打字簿記，字體端正，月薪$3000起，有雙糧大假。
有意電3－241788或
3－258186

華僑經濟

日本汽車上月產銷連續兩個月提高
出口量轉見降二點

（東京電）日本汽車商會稱，上月（十月）日本汽車生產，報一百一十二萬輛，比去年十月的水平，升百分一點四，反映國內銷售上升。這是連續第二個月的汽車銷售比去年同期上升。

今年九月汽車生產，報一百一十七萬輛，比去年九月水平，升百分六點三。

上月汽車生產，包括房車報七十二萬四千五百輛，比去年十月水平，升百分○點四；貨車報三十八萬八千二百輛，升百分三點一，巴士報四千九百輛，升百分十點九。

上月汽車出口，比去年十月的水平，跌百分二，這是連續第七個月比去年同期下跌。

今年首十個月汽車生產，報一千零五十萬輛，比去年同期的水平，升百分二點七；包括房車報六百七十七萬輛，升百分一點九；貨車報三百六十九萬輛，升百分二點三；巴士報四萬八千四百三十六輛，升百分十六點五。

國際商品簡訊
美穀物大豆價攀高 合約履行與趣退步
蘇買穀物想有彈性

（特訊）綜合各地商品消息：

芝加哥：美國飼料穀物委員會主席史托狄說，蘇聯最近想以一年期的穀物協議代替多年期的協議，反映了該國是想在購買穀物方面更具彈性。他們是不想被限制在只購買大麥。

里約熱內盧：巴西八八－八九年大麥收成將爲五百八十萬噸，較大部份的估計爲低，但較各季預測爲高。

華盛頓：商品期貨管委員會建議允許首宗外國政府債券期貨在美國推出的期貨合約。

芝加哥：巴西商人指出，美國穀物、大豆及大麥價格攀升至歷史性高峰，已使殷民履行合約的興趣大降，惟實際上合約並不太多。

紐約：廿一日西德時間原油現貨價每桶十三點七○至十三點七五，升零點二五。

紐約白銀跌見今年低點
賣盤壓力趁低吸納有限
估計年底前跌至五點七五美元

（路透社芝加哥二十四日電）紐約市場白銀是日跌至今年低位，投資者需求下降終引發市場傾售沽貨。

紐約商品交易所十二月期銀一度跌至每安士五．九八美元，爲一九八八年以來最低水平。稍後微揚至六．○二五美元收市，比前收市跌五．五美仙。

分析家稱，從基本因素看，白銀是享有良好市場需求的，但近期却罕見投資者吸納，致出現一陣拋售潮。

貴金屬分析家稱，近月來一直在貴金屬市場處於「表現不濟」的白銀，料短期內仍然只能處於防跌局面。

部份分析家認爲年底白銀會跌至五．七五至五．五美元。

經紀商稱，開市之始人心即看淡，美國投資者率先拋貨，儘管昨夜遠東有大戶吸貨，一度使白銀反彈。

稍後沽盤不絕白銀終破六美元大關。至後市方見個別投資者趁低吸納，但大市仍以一九八八年低點收市。

金價方面，美國勞工部公布十月份消費物價指數前投資者亦紛紛入市。十二月期金跌一．六美元，收市報四一六．五美元。

新界農場增需 飼料供源減少
港市做價續升
港麥糠每担起二元

（特訊）本港新界農場需求飼料糠續增加，進口飼料供源減少，本港市場飼料價續升，港產麥糠牌價每担再調升二元，其他飼料市價亦起。

據飼料商透露：進口飼料供源減少，尤以麥糠較爲明顯，港產麥糠牌價繼續改高，每担再升二元，紅粗麥糠新價七十一元，紅幼麥糠新價六十八元，白粗麥糠新價七十三元，白幼麥糠新價六十九元。

第四十屆校際朗誦節特輯

小三女子學語詩詞獨誦 字音正確表現出色
湛灝思小妹妹奪標
續分接近產生兩亞三季軍

（特訊）昨晨九時在中國文化中心舉行一場小學女子粵語詩詞獨誦，由近六十位三年級的女孩子爭奪該組冠軍資格，結果賽事出現一冠、兩亞、三季共六位優勝同學，其中湛灝思小妹妹以八十七分得冠軍，可以參加決賽，爭奪「朗文盃」。

評判李百強先生在宣佈賽事結果前，就小朋友的表現提出了意見，他表示：總體上同學的表現是出色的，他認爲朗誦此類詩詞作，字音正確是重要的，還要以簡單適當的動作去加強表達，才可以取得較前列的成績。他更就不同詩句的感情表達方法，向同學即席示範。

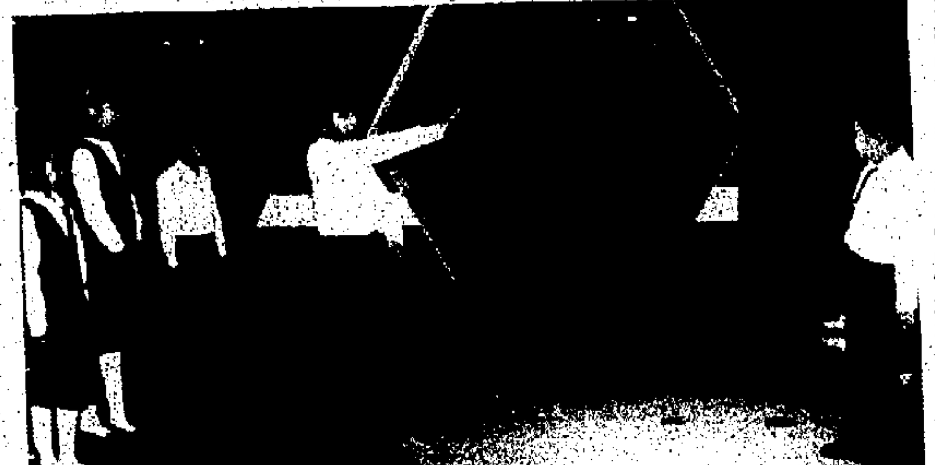
冠軍湛灝思妹妹，以粵語朗誦參賽作品──「我是鄭果」，以八十七分奪得勝利。湛灝思妹妹就讀聖保祿學校，以往曾多次參加同類賽事，亦曾取很好的成績。她賽後表示對演出有信心，結果取得第一名感到很開心，評判稱讚她聲音清亮，吐字、表情及動作頗爲配合，節奏掌握頗佳，具有潛質。

亞軍分別由駱雅倩和葉家雯妹妹以八十五分並列亞軍。駱雅倩現於聖保祿學校讀書，而葉家雯妹妹則來自基秀上午校，評判均十分讚賞兩人的表現，稱讚她們聲音清亮，表情及動作配合頗佳。

而三位季軍分別是茹嘉欣、梁爾欣及陳泳霖小妹妹，她們同以八十四分並列第三名。茹嘉欣妹妹亦是聖保祿學校的學生，梁爾欣妹妹則來自啟思小學，而陳泳霖妹妹則是保良局陸慶濤小學的學生，她們今年全是八歲的小妹妹，在朗誦表演中亦有很好的表現。（邵）

中學造型朗誦冠軍協恩中學各演出同學舉起盧永泰盃與評判林大慶先生合照。

小學女子組三年級獨誦比賽優勝者右起：章菲、尹安琪、歐陽港生、廖慧心及庾詩雅。



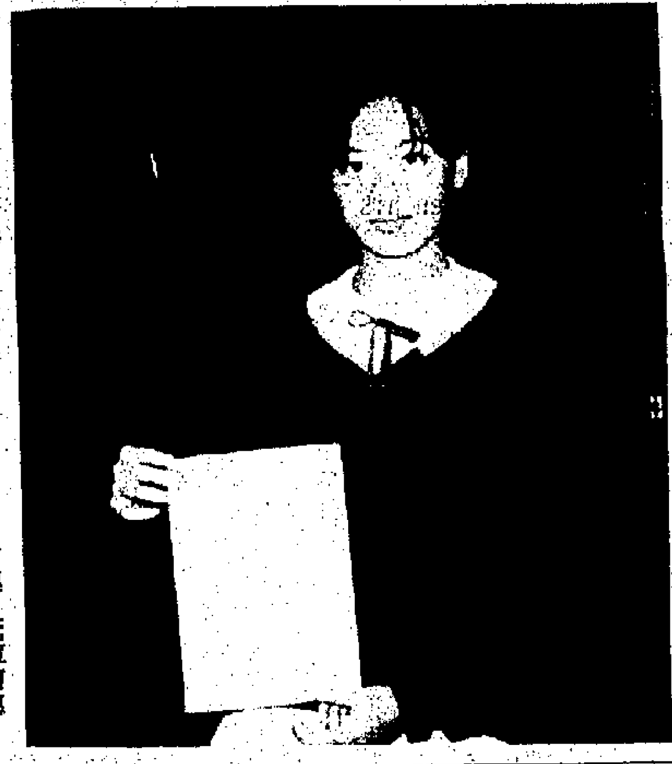
小學造型朗誦冠軍柴灣德明小學的同學正在演出「父親上法庭」的實況。

中學一年級詩詞獨誦優勝者與評判吳美筠合照，冠軍黃海恩、亞軍江慕儀、季軍胡利嫻、葉佩珊、蕭綺君。

女子小學三年級粵語詩詞獨誦各優勝同學與評判李百強先生合照。

中學一年級詩詞獨誦冠軍黃海恩接受評判吳美筠成績表。

初級組八歲以下，英詩獨誦季軍 REBECCA PEACOCK 和評判 BILL PATENALL 合照。



高春燕同學以九十六分獲得中學三年級散文獨誦冠軍。

女子中三粵語獨誦優勝者與評判林仁超合照，右起：冠軍曹惠怡、亞軍鍾麗芳、季軍甄婉雯。

散文獨誦國語班女子組中學一、二年級優勝者（右至左）冠軍洪圓圓（香港福建中學）、亞軍胡婷（中華基督教會扶輪職業先修學校）、季軍李莉（劉金龍中學）。

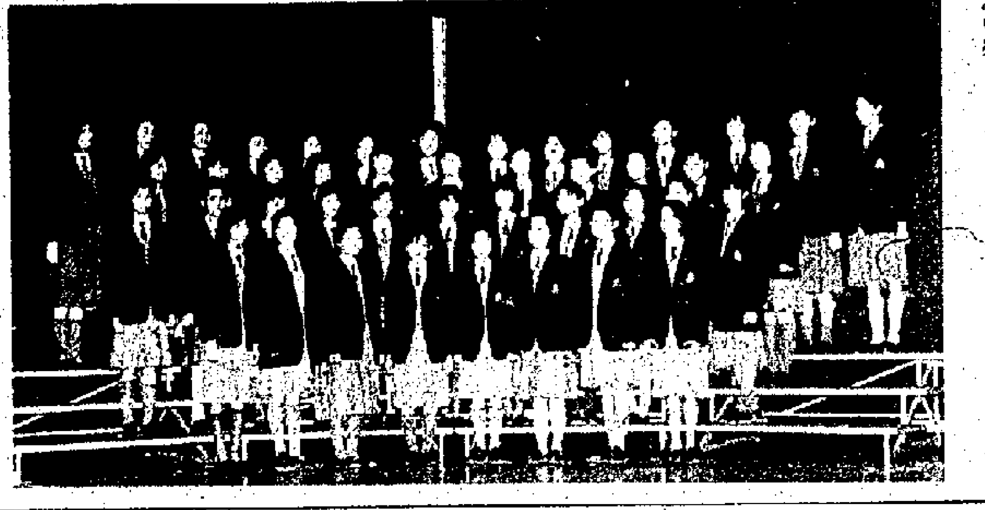
二人對話朗誦中學三、四年級，（四四三）第一組與第二組冠軍與評判合照。

二人對話朗誦（四四三）獲得「曹慶隆博士盃」的王凱及呂堅，勝利的一刻。

英文詩詞獨誦小學三年級（五十七）以可愛的表情贏得了全場笑聲的唐展煊。

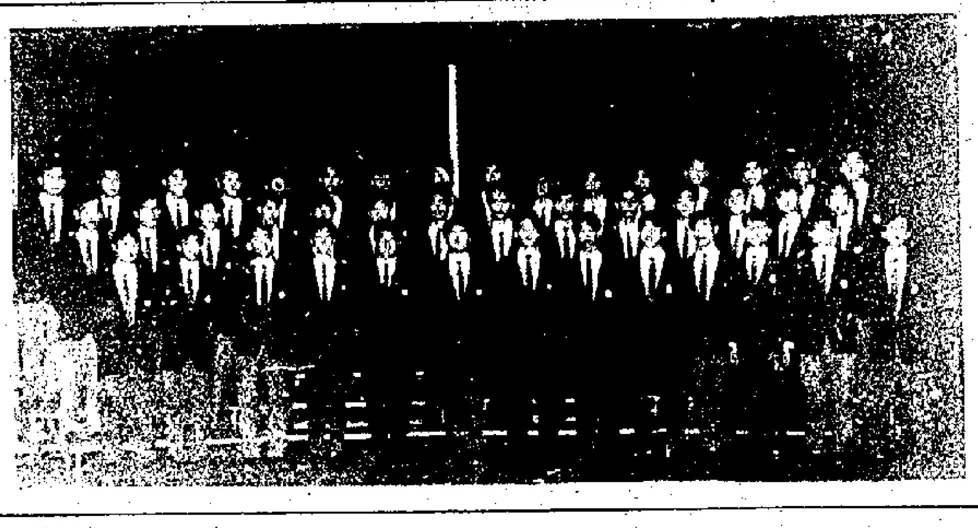
英文詩詞獨誦小學三年級（五十七）獲得亞軍的葉成林，正接受評判的指導。

中三、四級女子組詩詞集誦冠軍英華女校。

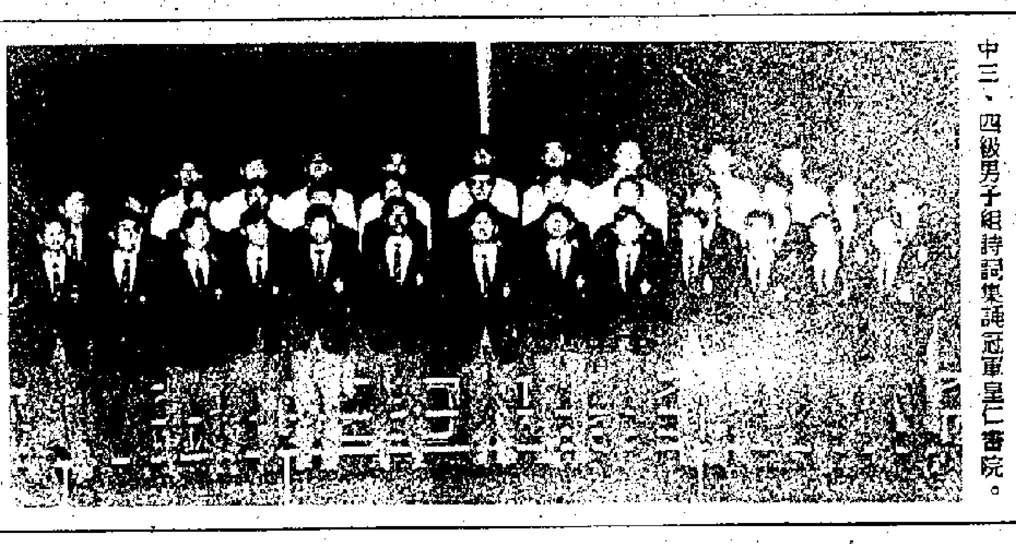


中三、四級女子組詩詞集誦亞軍陳樹渠紀念中學。

中三、四級女子組詩詞集誦季軍赤柱聖士提反書院。



中三、四級男子組詩詞集誦季軍旺角勞工子弟學校。



中三、四級男子組詩詞集誦冠軍皇仁書院。

中三、四級女子組詩詞集誦季軍聖母書院。

中華民國

本港新聞

農曆年宵攤位

上述五個年宵市場的攤位安排及位置圖表，與及有關攤位可售賣的物品的詳細項目表，可向下列辦事處索取：香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大

愛德華國際學校具二十六年歷史 設駐港辦事處方便諮詢

本港新聞

農曆年宵攤位 下月推出競投

（港訊）閣下如想趁龍年結束前，賞試經營一些生意興旺的攤檔，大可以碰碰運氣，競投由市政局所提供的農曆年宵市場的攤位。

市政總署參事（街市）羅德流昨日說：「今年設在市區的農曆年宵市場的一千五百九十五個攤位，將於十二月五日（星期一）至十五日（星期四），在中區大會堂音樂廳及劇院舉行競投。」

一九八九年年宵市場將由一九八九年一月二十八日至二月六日在港九五個地點舉行，分別為港島的維多利亞公園，九龍的花墟公園，長沙灣遊樂場，東啟德遊樂場及觀塘遊樂場。

羅先生說：「參加競投的人士，須年滿二十一歲，並需攜備身份證及正面照片兩張，照片尺寸以適用於護照為合。此外，競投人士亦需攜備臨時牌照費二百三十元及競投攤位的款項。

「推出競投的攤位可供售賣快餐，乾貨及濕貨。而每個攤位均有底價。」

上述五個年宵市場的攤位安排及位置圖表，與及有關攤位可售賣的物品的詳細項目表，可向下列辦事處索取：香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈九樓及九龍旺角洗衣街一百四十八號三樓的市政總署小販牌照組；或市政總署及區域市政署各分區環境衛生辦事處，以及政務總署各區政務處。

旺角區大廈總會 第十屆委員就職
政務主任梁卓文監誓

（特訊）旺角區大廈總會，十一月廿五日晚，假華盛頓酒樓舉行第十屆委員就職禮暨會員聯歡宴會，與會有嘉賓及各大廈人士四百多人。

主席曾紹松致詞稱：本總會成立迄今十八年，本會由區內各大廈立案法團，互助委員會及聯誼會組織而成，而十八年來的工作，向以「守望相助，親仁善鄰」為宗旨，協助改善區內大廈管理制度，排難解紛，並致力謀求大廈居民福利，與政府部門聯繫，促進會民關係，愛護社區之環境衛生，公眾安全設施，同時本會經常與旺角街坊會聯合舉辦文娛活動，每月舉行月會，討論大廈管理事務及加強居民認識，互相交流經驗，對處理大廈事務有更大的貢獻。

旺角政務主任梁卓文擔任監誓，頒發選任、務任證書，由顧問洪偉民，副主席陳漢宗，李樹榮代表接領。副主席黃振華，副主席蔡福志致送紀念品，禮成歡宴。

第十屆委員會：主席：曾紹松，副主席：陳漢宗，黃振華，蔡福志，李樹榮。秘書：羅權，施展。總務：何劍，鄒雄。財務：陳耀文。公共關係：郭瑞生，方麗芳，林祚鴻。會計：何錦泉，伍滿杯，關文煒。稽核：梁勤昌，黃錦鴻。大廈事務研究：敖倫富，黎慧舜，甄秀蘭。宣傳：梁寶成，李應年，陸棋。婦女：李妙堅，李潤芬，霍嫦婉。顧問：洪偉民，劉志民，潘祥，羅善祥，陳國傑，馮家仁，仇振輝，曹啓，容社陳，葉子明，陳濟強，勞德，苗樂天，吳瑞琪，歐陽霈，李佳，周鉅雄，梁中良，李志光。委員：鄭錦，許思中，林炯樹，李英才，夏耀民，仇雪芬，黎兆年，周洪，潘漢威，此建洲，吳漢英，周翠珊，李永強，程滋泉，龍栢圖，陳炳伯，唐炳麟，尹炎輝，歐陽國傑，黎敬，樂國大廈，黃金大廈，長輝大廈，金輪大廈，怡輝大廈，英東大廈，鴻德大廈，寶安大廈，皇太子大廈，華爭大廈，新旺樓，長寧大廈，廣福大廈，蘭芳大廈，榮光大廈，花園街一七七號大廈。（明）

廣東省銀行 沙頭角支行
遷址擴充業務

沙頭角地區毗鄰深圳特區，兩地僅以中英街相連，隨着該區近年經濟發展迅速，廣東省銀行沙頭角支行各項業務均有較大增長，現有行址不敷應用，為配合該區經濟發展及鄰近中國工業部的成立，該行為進一步加強對當地居民、僑眷及工商客戶服務，於上星期六遷往沙頭角邨十六—十八座2至3號地下擴充營業，增設保管箱服務，該行營業時間：逢星期一至五，上午八時半至下午四時半，星期六上午八時半至下午一時。電話：○—九四四○二一。

新翠商場隆重開幕
柴灣更添熱鬧繁榮

位於柴灣地鐵站上蓋的新翠商場於十一月二十六日隆重開幕，當日由地下鐵路公司主席李敦先生及新鴻基地產集團執行董事郭炳聯先生主持揭幕儀式。

李敦指出新翠花園是地下鐵路公司與新鴻基地產合作發展的第三個物業計劃，全部一千四百多個住宅單位早已售出，而商場部份亦全部售予新鴻基地產集團。

新翠商場連接柴灣地鐵站出口，商場總面積達十一萬平方呎，分佈四層；地下和三樓是各式店舖，二樓是停車場，四樓全層用作酒樓，各店舖均已全部租出，租戶中有許多是知名商號及連鎖店。

郭炳聯表示，新翠商場中央特別設計了一個展覽及表演用的場地，是希望為柴灣區帶來多一點文娛康樂活動，新鴻基地產集團的各個發展計劃除了要為本港居民提供舒適居所及完善的購物設施外，更希望能顧及文娛康樂和社會公益等服務。

圖：地下鐵路公司主席李敦伉儷（右）及新鴻基地產集團執行董事郭炳聯伉儷（左）於新翠商場開幕時攝。

紅會接獲中國來信
代尋失落親友下落

（港訊）紅十字會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友之下落，本會雖曾派員按址尋訪，但皆因地址不詳或已遭遷拆而無從接觸。

香港紅十字會尋人啓事。

（一）尋梁學超，男，年約六十三，江西曲江人，曾任職於酒家。前通訊處為九龍深水埗基龍街。父名梁學馳，弟名梁學慶，年五十七，梁學貞，年五十五。妹名梁學娟，年六十。堂兄名梁學甫（RHK一七六一三）。

（二）尋陳生祥，男，年七十三，廣東平遠縣人。父名陳秀蓀，母名張二妹（RHK一八二一二）。

（三）尋溫雲傑，男，年約六十九，廣東梅縣人。父名溫雪均，母名古維雲（RHK一八三六五）。

（四）尋鄺惠萍，女，年約六十，廣東省人，曾於戲院內售賣糖果及清潔。前通訊處為香港石塘咀。父名鄺秀海，母姓洪，妹名鄺金玉，年約五十四。弟名鄺新蔭（RHK一八四一二）。

（五）尋黎炳南，又名黎賢南，黎元潮，男，年七十三，鶴山縣人，曾任職鞋匠，前通訊處為香港必烈者士街。父名黎年，母名郭瑞。妹名黎女（RHK一八四一七）。

（六）尋李寶碧，女，年五十八，廣東鶴山人，曾任職洗衣工人。前居於香港西環吉直街。父名李廣勝，母名黃仲平（RHK一四七七六）。

（七）尋林百貫，男，年六十，廣東博羅人。父名林爾純，母名駱連嬌（RHK一四七八四）。

（八）尋王潤生，男，年五十一，廣東淡水人，前居於香港西營河。父名王雙，母名與月，兄名王淡郎（RHK一四七八七）。

信興機構慶祝卅五週年
日松下機構各社長到賀

信興機構將於十一月廿五日起，舉行盛大活動慶祝其屬下信興電器貿易有限公司成立卅五週年紀念。連日來日本松下機構之各要員陸續抵港參與盛事。

為參與信興機構之慶祝活動，松下機構首次打破慣例，大部份該機構之公司社長同期出國參加宴會。日前先後抵港之日本松下電器社長谷井昭雄伉儷，松下電工株式會社社長三好俊夫先生，松下株式會社社長，松下電子部品株式會社社長山木鈴木忠夫先生，松下電子部品株式會社社長石澤命方夫先生，松下通信工業株式會社社長，松下電送株式會社社長府藤正先生。他們出席由廿五日起至廿九日一連五天，於大會堂低座展覽廳舉行之「科技新紀元展」開幕典慶，以及一連串之慶祝活動。

圖：松下電器社長谷井昭雄伉儷（右三及五），松下電工社長三好俊夫（左四），松下電器董事總經理關淳（右二）及松下多位要員抵港，信興機構主席蒙民偉（左一）偕信興高級職員迎接。

旺角大廈總會第十屆委員就職，旺角政務主任梁卓文監誓。

跳躍迎聖誕的士高舞會

（港訊）女青年會黃大仙社會服務處將為十五歲以上青年舉辦一個名為「跳躍迎聖誕」的士高舞會，日期為十二月廿四日平安夜，在本服務處禮堂舉行，票價每張四十元，十二月十五日前購票者更可獲折扣優待。當晚並設豐富食物和抽獎。查詢可電三二一二六〇一九，或親臨黃大仙中心平台二樓（地鐵站商場平台）詢問處。

淺水灣寶晶苑 租務反應良好

國際物業顧問魏理仕有限公司表示，雖然港島南區豪華住宅物業在市場上競爭激烈，市場對淺水灣寶晶苑的反應表現極為良好。寶晶苑座落於淺水灣道九十三號，內有十五所三層高別墅式獨立房屋和十四個複式單位，環境優雅清靜，並可遠眺醉人的海景。

魏理仕住宅部副董事張氏說：「寶晶苑在本年五月落成後，部份單位迅即租出；現時仍待出租的只有四間獨立房屋。」

張氏稱：「吸引租戶的因素，包括位置，設計和設施三方面。寶晶苑極富地中海情調式設計，與淺水灣及港島南區一帶的海灘及恬靜環境甚收配合。該物業亦設有泳池，享用的園林瀑布和大量的自用及供訪客車位。寶晶苑另一優點為其理想的位置：住戶往中環只需十五分鐘車程及銅鑼灣只需十分鐘，市場，購物中心，超級市場，藥房，銀行和餐廳均可步行到達。」

張氏透露：「現時寶晶苑一般別墅月租由四萬五千元起至五萬二千元。」

愛德華國際學校具二十六年歷史
設駐港辦事處方便諮詢

不久前，香港會出現中心代辦到海外升學所不對辦的事件，有見及此，具有二十六年歷史位於西澳洲PERTH的愛德華國際學校（EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE）即E.I.T.C.COLLEGE：便於八七年在香港有設成立其辦事處，專為有志到澳洲留學的人士提供諮詢服務。

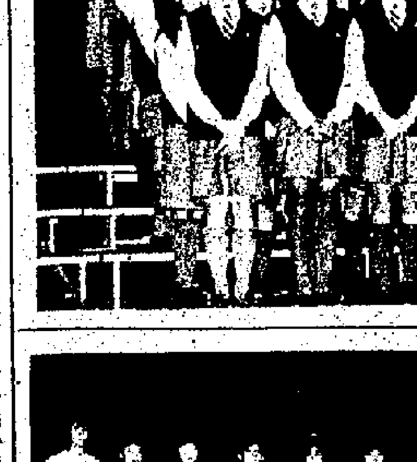
EDWARDS分別有管理學院，行政及秘書課程學校，英國語文中心及愛德華預科學院，課程多樣化，分別由數月至三年不等，學生畢業後便可得到聯邦政府承認的證書，文憑或學位。

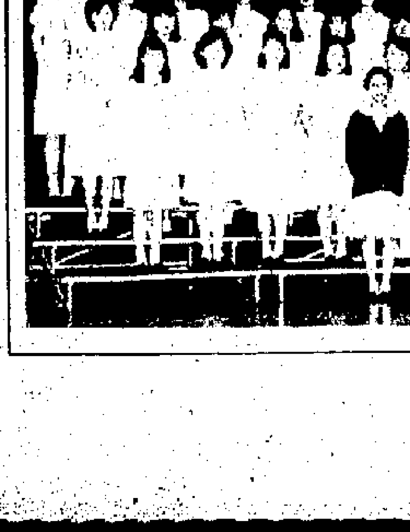
香港直營辦事處除提供各方面的資料及服務外，更為學生進行英語測驗，了解其水準，以作出適合各學生需要的安排。為聯絡家長與學校感情，更着手進行舊生會，家長會，舉辦探望團等活動，該處的高級教育顧問鄭樹傑先生，對於各國的教育制度，不同學校的質素，學生的能力等困難，都有深刻的了解和認識，能為學生及家長們提供中肯的意見，故此深受學生的愛戴。

PERTH當地的人非常純樸，治安良好，而且風景怡人，生活水準高，生活費用出奇低，不單適合學生讀書，亦是理想地方，作為移民的地方，有興趣到澳洲讀書者可親身到大道中十六至十八號新世界大廈一二一一室，或致電：五一二二四五一或五一二一二二九九七〇聯絡。

飼料供源減少
港市做價續升
港麥糠每担起二元

（特訊）本港新界口飼料供源減少，尤以麥糠較為明顯，港產麥糠價錢續改高，每担再升二元，紅粗麥糠新價七十一元，紅幼麥糠新價六十八元，白粗麥糠新價七十三元，白幼麥糠新價六十九元。本港市場飼料價續升，港產麥糠價每担再調升二元，其他飼料市價亦起。據飼料商透露：進





1989 中學會考預習專欄
明流出版社
MILL & DALE PRESS

History (9)

J. Lui

The Eastern Question (1871-1914)
(a general survey)

The term **Eastern Question** refers to the crisis in the Balkan States; resulted from the disintegration of the Ottoman Empire.
A series of political forces collided in the Balkan Peninsula, and I would like to examine
a. **the causes behind the rivalries of the Great Powers**
b. **the interests of the Great Powers**
c. **the content of Balkan nationalism**

A. The Austro-Russian rivalry
Causes
1. The Habsurg's (the Austrians) interest in the Balkans had been sharpened by the desire to **recover** in south-eastern Europe the prestige that had been lost in Italy and Germany.
2. The Russian interest was intensified by the aggressive gesture of Austria.
3. Both the Habsburg and the Russians supported the Ottoman Empire's subject peoples in their struggle for independence.
4. They supported such subject peoples with **the aim of extending their influence in the Balkan Peninsula.**
5. Witnessing the decline of the Ottoman Empire, both powers intended to grasp their share of influence.

B. The Anglo-French intervention
1. It began when the Turkish government **suspended** payment of interest on its large foreign debts.
2. France **did not want** any direct intervention in the Balkans.
3. The British government aimed at preventing Russian expansion into the Balkan Peninsula.
4. She favored support for Turkey because she had much vested interests in Egypt; a stable Turkey would ensure the safety of her interests.

C. The German interests and the role of Bismarck in the 1870's
1. He aimed at preventing any open breach between his two partners. (Austria and Russia)
2. As far as the German interests were concerned, Bismarck wanted the Turkish government to be dissolved by a joint agreement of the powers.

Crisis in Turkey

1st Episode
Causes: The army of the new Sultan treated the Serbians badly. Then, the Serbians sought the intervention of the Great Powers.

Faced with the Russian intervention
a. The Sultan agreed to settle the problem by an international conference.
b. Then, he proclaimed a new liberal constitution.
c. Later, the Sultan rejected the demands of the Great Powers.
d. Soon, Russia declared war on Turkey after she gave Austria a free hand in Bosnia and Herzegovina because she intended to dismantle the Ottoman Empire.

2nd Episode
The Russo-Turkish War of April 1877
The Treaty of San Stefano in March closed the chapter of the Russo-Turkish War. Since the terms of the treaty can be found easily in any textbook, I would like to pinpoint the consequences of the treaty.

In fact, the treaty caused **inevitable jealousies and disappointments.**
1. Rumania, Serbia and Greece **resented** the rise of Bulgaria.
2. Austria and Britain feared that Russia would extend her influence through Bulgaria.
3. Then, Britain and Austria pressed Bismarck for a mediation.

3rd Episode
The Congress of Berlin, 1878 and its significance
– A new **re-alignment** of the Great Powers
1. Rumania, Serbia and Montenegro were recognized as independent states.
2. Russia was allowed to take a few Turkish towns and to reclaim from Rumania Bessarabia.
3. The projected state of Bulgaria was cut back in size.
4. Austria was allowed to occupy and administer of Bosnia and Herzegovina.
5. Britain took Cyprus.
6. France got a free hand in Tunisia.
7. Only Germany and Italy were left empty-handed.

Important Points to Consider
1. The nationalist interests of the subject people were completely overlooked. They were forced to live under the spell of the great powers.
2. The great powers were **more divided than before.**
The Austro-Russian rivalry over the Balkan Peninsula led to the end of the Dreikaiserbund.
3. Above all, it was a **defeat of Russian prestige.**
4. Frustrated Balkan nationalism spoke for the future crisis and wars in the Balkan Peninsula.
5. Although Germany tried her best to maintain a new balance of power, the stability of the Turkish Empire could not last long.

The Question of Bulgaria
1. It was the center of contention in 1878.
2. Big Bulgaria created under the auspices of Russia had aroused fear and anxieties among the European powers.
3. Therefore, **in 1878, the Bulgarians were pro-Russian.**
4. **But after 1883, the Bulgarians were anti-Russian** and leaned towards the Western Powers.
5. In 1883, King Alexander of Battenberg resolved to resist further Russian domination.
6. He restored the constitution and played off the nationalists and the parliament against the Russians.

Significance
1. After 1883, Britain considered a strong Bulgaria a more reliable to Russian influence.
2. It was an important turn in international affair.
3. Since 1883, the British were more sympathetic with the Balkan nationalism than before.
4. Later, Eastern Rumelia was integrated with Bulgaria.
5. However, since Serbia was jealous of the Bulgaria's rise in power, she declared war on Bulgaria in Nov., 1885.

Judging from the above development and events, it is obvious that
1. Jealousy and mutual fear among the great powers **generated tensions and wars.**
2. The jealousy among the Balkan States was another cause for the outbreak of international crisis and tensions.
e.g. Serbia **disliked** the existence of a big Bulgaria in the Balkan Peninsula.
3. The intervention of the Great Powers in the struggle of the Balkan nationalist independence **made the Eastern Question much more complicated and it was such involvement which changed a local conflict into a large scale world war.**
4. Also, the great powers realigned themselves so as to safeguard their interests in the Balkan Peninsula.
e.g. In Dec. 1887, Britain, Austria-Hungary and Italy agreed to keep peace and the status of the Near East.
5. Such pact was directed entirely against Russian expansion towards Constantinople.
6. Also, it marked the hardening of British policy towards Russia.

(to be continued)

1989 中學會考預習專欄
明流出版社
MILL & DALE PRESS

Physics (9)

C. Y. Mak

Exercise 9 Gas Laws (2)

Where necessary take $g = 10\ ms^{-2}$, density of water = 1000 kgm^{-3})

1. A constant volume thermometer of the type shown in figure 1 was first placed in melting ice, then in boiling water and finally in an oil bath.

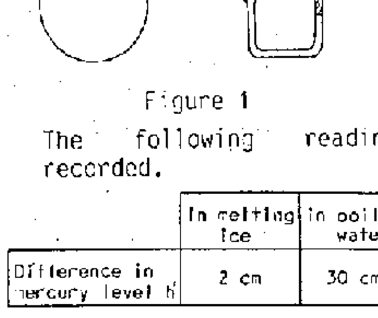


Figure 1

The following readings were recorded.

	In melting ice	In boiling water	In oil bath
Difference in mercury level h	2 cm	30 cm	31.4 cm

(a) Deduce the 'absolute zero' of temperature..
(b) Deduce the temperature of oil bath. (Atmospheric pressure = 75 cmHg)

2. A constant pressure air thermometer of the type shown in figure 2 is placed in melting ice, then in boiling water and finally in a boiling liquid.

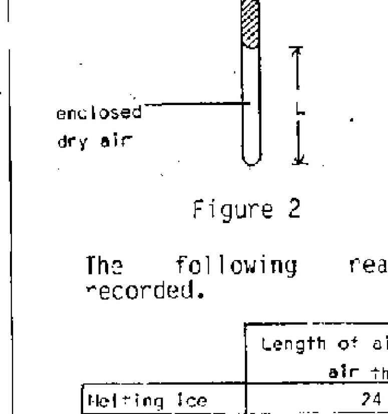


Figure 2

The following readings were recorded.

	Length of air column L in air thermometer
Melting ice	24 cm
Boiling water	33 cm
Boiling liquid	34.8 cm

(a) What is the value of 'absolute zero' of temperature as indicated by these experimental results?
(b) Find the boiling point of the liquid.

3. An air bubble of volume 0.1 cm^3 is released at a depth of 20 m in water. The air inside the bubble is at 17°C when the bubble reaches the surface, the air inside is at 27°C and is at atmospheric pressure which is $10^5\ Nm^{-2}$. Find the volume of the bubble at this moment. (Assume absolute zero of temperature is -273°C)

4. As shown in figure 3, a simple experiment is set up to find the relationship between the volume and temperature of a fixed mass of nitrogen kept at constant pressure. A fixed mass of nitrogen was trapped in a graduated tube of uniform bore by a mercury bead.

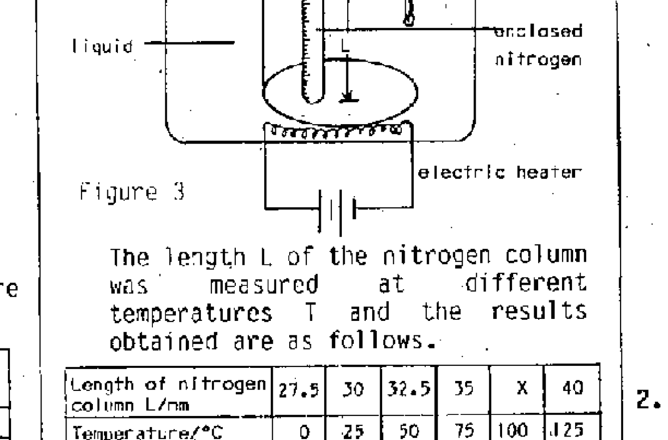


Figure 3

The length L of the nitrogen column was measured at different temperatures T and the results obtained are as follows.

Length of nitrogen column L/mm	27.5	30	32.5	35	X	40
Temperature/°C	0	25	50	75	100	125

(a) Plot L against T.
(b) What conclusion can you drawn.
(c) Find the value of X.
(d) Find the absolute zero of temperature.
(e) Explain briefly why in this experiment
(i) to use a thin walled tube is better than a thick walled tube.
(ii) to use a tube of smaller bore.
(iii) a mercury bead is better than a water bead.

Solutions

1. (a)
Let the absolute zero be -x°C.
∴ Pressure of the enclosed gas at 0°C
= 2+75
= 77 cmHg
Pressure of the enclosed gas at 100°C
= 30+75
= 105 cmHg
$\therefore \frac{77}{x} = \frac{105}{x+100}$
∴ x = 275
∴ the absolute zero of temperature is -275°C. (Ans.)

(b) Let the temperature of oil bath be T°C.
Pressure of the enclosed gas at T°C
= 31.4+75
= 106.4 cmHg
$\therefore \frac{77}{275} = \frac{106.4}{275+T}$
∴ T = 105
∴ the temperature of oil bath is 105°C (Ans.)

2. Let the absolute zero be -x°C and cross sectional area of the tube be A.
As $\frac{V_1}{T_1} = \frac{V_2}{T_2}$
$\therefore \frac{240A}{x} = \frac{330}{100+x}$
∴ x = 266.7°
∴ the absolute zero of temperature found in this experiment is -266.7°C.

(b) Let the boiling point be θ°C.
$\therefore \frac{266.7}{240A} = \frac{266.7+\theta}{348A}$
∴ θ = 120
∴ the boiling point is 120°C. (Ans.)

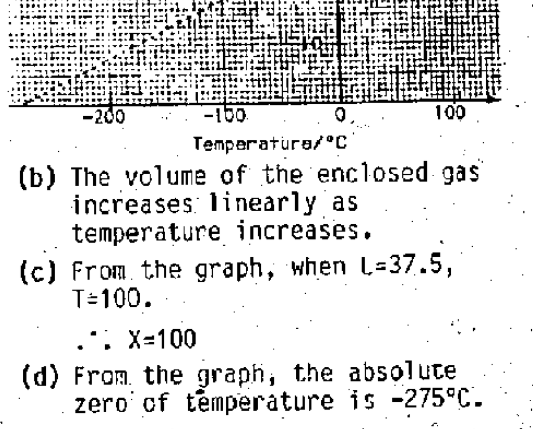
3. P_1 = Pressure of the enclosed gas at a depth of 20 m.
$= 10^5 + \rho gh$
$= 10^5 + (1000)(10)(20)$
$= 3\times10^5\ Nm^{-2}$

$V_1 = 0.1\ cm^3$, $T_1 = 17+273 = 290K$
$P_2 = 10^5\ Nm^{-2}$
$T_2 = 27+273 = 300K$

As $\frac{P_1V_1}{T_1} = \frac{P_2V_2}{T_2}$

$\therefore V_2 = \frac{P_1V_1T_2}{T_1P_2}$
$= \frac{(3\times10^5)(0.1\ cm^3)(300)}{(290)(10^5)}$
$= 0.31\ cm^3$ (Ans.)

4. (a)



(b) The volume of the enclosed gas increases linearly as temperature increases.
(c) From the graph, when L=37.5, T=100.
∴ X=100
(d) From the graph, the absolute zero of temperature is -275°C.
(e)(i) It will be better for the temperature of the enclosed air and the temperature of the liquid will be more uniform.
(ii) More sensitive.
(iii) Mercury is opaque, (i.e. easily seen) and also it will not be boiled away for temperature higher than 100°C in this experiment.

財經廣場
錢璐主編

油價穩定・美元仍弱
胡經昌預料金價穩 九九金後市望四千

被摒棄出聯合交易所理事會外的胡經昌，現仍爲證券經紀協會主席。

然而，胡經昌在金銀貿易場方面的地位知名度，則較之其在股市中爲高。這主要是其父胡漢輝生前在金市中的地位高，胡漢輝辭世後，其在金市中的職稱，地位移交給胡經昌。所以胡經昌乃就有「小金王」之稱。

這位「小金王」，對於本港目前的金市觀察入微，其認爲，時下港金在「三八〇〇」至「三九六〇」的範圍內浮動，以動力而言，應有力突破「三九六〇」，眼前上止限，向「四〇〇〇」推進。

胡經昌認爲，目前美元所受壓力，對於金價的上升，產生了相當大的支持力。

布殊當選爲美國總統後，美元雖然穩定下來，但是，美國諸項物價的上升，對美元構成了壓力，外匯市場中對美元所產生的壓力會持續出現，相對地，對於貴金屬的價格提升，使相對出現。

形成美元會繼續下跌的心理，在於布殊未有在目前立刻拿出可行的辦法來，削減赤字，美國仍爲英國加息後，美國仍爲舉棋不定，這一來，外匯市場對於美元的信心，自然亦有觀望。

油國會議取得協議，對於穩定油價後，同時支持了金價的平穩，變減輕了下挫的壓力，變相地也就是增强了金價上升的支持力。

基於上述的因素，所以，胡經昌對於金市的看法，認爲上升的支持力大於下挫的支持力。　阿尚

附：上周本港金市走勢

	開市價	最高價	最低價	收市價
周一	三八八五	三八九四	三八七九	三八九三
周二	三八八七	三八九〇	三八八二	三八八七
周三	三九〇一	三九〇六	三九〇一	三九〇四
周四	三九一四	三九一七	三九一〇	三九一六
周五	三九三五	三九四八	三九三二	三九三二
周六	三九五六	三九五九	三九五一	三九五一

有「小金王」之稱的胡經昌

策略
甘前

上週尾市股市出現合理之回吐，因爲連升六日共漲一百點，有多少回落調整，十分正常。

每年歲晚，例炒恆生，所以，必有收成，放心可也。

連日我都及買這隻銀行股，但見大經紀狄蘇狂沽多日，以有沽貨之勢，在這個一百點的上升浪中，恆生不升反跌，十分不合理。

筆者向來不信邪，對不合理之事亦深信一定會改變。所以就同狄蘇賭一次，吸入恆生。

我在廿七元七角至廿七元八角兩個價位吸入一萬股，都是狄蘇的沽貨，但我並無懼色，因爲覺得這個價錢，恆生實得過也。

買麗新轉名

麗新國際表現良好，最高一元九角四，最低一元八角八，收市一元八角九，仍升三仙，成交額一千萬元，相當熱鬧。此乃向二元關漸漸推進的走勢，不急不忙，惹人好感。四倍P.E之股份，適新上市拓股者亦沒有，所以麗新國際值得買入轉名，收五仙半之股息，以中綫看待。

漏網新聞
堅叔

主席修函洗祖昭 解釋誤會平風波

聯交所行政總裁袁天凡曾語「文盲經紀」，引起了本地華資經紀的極大不滿，不過，這場風波已在利蔭士出面調解後，已獲得了平息，法蘭袁仍可穩坐總裁寶座，對他而言，是累積了人生的一大處世經驗。

利國偉以行政局議員的身份，接受港府的推薦出任首屆改組的聯交所理事會主席，在法蘭袁因金融時報一則訪問記而得罪了本地華資經紀之後，利蔭士甫自美返港，即從中調解，將大事化小。

照堅叔所知，利蔭士親自寫了三封信，分別向洗祖昭（前聯交所副主席），黃宜弘（前聯交所會委會副主席），胡經昌（香港經紀業協會主席）闡明理事會的立場，信中內容以肯定華資經紀對聯交所，證券業作出貢獻爲主，並爲法蘭袁的失言加以調解。

以利老的人面（據說利老寄信後並再以電話說項），這場小風波很快便獲有關不滿者的接納，令華資經紀與聯交所的理事會保持團結合作的關係。

事實上，使歷史上最大的一次股災，並無帶來金融危機，華資經紀在股災後都肩起應有的責任，使證券業很快便恢復元氣，他們是有一份功勞的。因此，也難怪他們在閱讀及得知法蘭袁貶低華資經紀爲文盲之後，作出如此猛烈的反應。

拆拆供供越亂越好
百家言　儀子諾

A+B=C，C+H=AB，ABC=KEE。A則有大A細A之分，KEE一分爲二，三分爲九，九九八十一……。

各位股民，各位讀者，阿諾並非教大代數，亦非講化學分子。

這一大堆的數字，乃觀之股市中離離合合，拆拆供供，自己年紀老邁，記憶力無復當年，一目二十行之概，所以，錯爲有記錯、錄錯，但求見諒。

毛伯伯語錄：越亂越好。勢想不到，如今香港股市中人，蘇後的軍師智囊們，亦深諳毛主席之理論，放諸股海，但求亂得有如進入八陣圖之中，弄至閣下懶得再去搖頭細究之時，一聲「媽的，供就供，無謂多事。」於是也，師爺們也就得其所哉。

一次，阿諾欲窮一日之力，但去研究此等方程式，不得要領，請教東家，豈料的問題胡塗，東家之言更爲艱澀，光是一加一等於二，亦用了八個大代數方程式來解說。當阿諾一臉惘然之時，同在一起聆專家講解之總裁仁兄，則臉上一片光來，專家一邊講解，總裁一邊點頭稱：是。以總裁之能，當然可能聽懂，同文同種，同聲同氣，事後請教於總裁，認爲事半功倍。

豈料，總裁卻說了一句：我亦唔知講乜！

天下間便，然於滑稽與藝術，你不明所以，打爛沙盆問到篤時，乃會被人視爲無知。若閣下擺出一副坦然的神情，則會被譽爲有料之士。

嗚呼！越是無人懂之事，越爲人所尊敬，其供供拆拆得越是繁雜者，就越合被推崇備致，合彼大機構擔任以年薪幾百萬聘用。

群雲上，孫大聖觀望下界，總起眉頭：何事下界如此多揚鬼嚇人。

商業大廈勝一籌 改建酒店樂悠悠
二十四橋　喬陳

「信置」麾下之翡翠酒店，將會連同毗鄰之一座商樓一齊拆卸，重建爲一幅商業大廈。大話怕計數，翡翠酒店只得六十幾個房，而且房租又平，收益有限。拆卸後建商業大廈，以時下尖沙咀之寫字樓，平均每呎以四千五百元計，此條數目，然係好過繼續做酒店。

×　×　×

二、三綫炒家淨晒頭，無他，好市之時不落場的話，難道要等淡市才落行？「遠東」系雖然爲多事之秋，然而，世事之逆勢乃爲出人意表居多，好多扒逆水之人，多爲執夜冷貨，乃在探其將來有乜冬瓜豆腐之時，有個大步蹋出手，則就會咸魚翻生。

要扒逆水炒邱系 咸魚翻生不用愁

「奔達」套裝沽出「港視」，手上現金充裕，觀其私有化決心已下定，不過，小股東對於所提出之二元二爭收購價，表示反對，因爲每股淨值爲三皮半，距離頗大，不少仍在橋頭之老友，自然不愁就此玩完。

×　×　×

高水平回落，「二六五〇」有支持力，經紀佬云後市仍未玩完，看來會一直好市到過年。

地產股風起雲湧 愛美高系有瞄頭
股海風雲　郭楓

筆者早在本欄開始之時便已指出：十三個月以來本港股票市場及地產物業市場的「背馳」現象，令股票的淨值遠遠超過其市價。

這個現象不可能長期存在，不是股價升上去，便是樓價跌下來。或者，股票會上升，樓價略跌，二者的差距拉近。

再不然，便像近期的股市，「私有化」令股市升一段日子，「收購戰」也會令股市上升，甚至上市公司有重大的資產轉售（瑞安集團將瑞安中心出售），也會引發股市的投資意欲！

至於十一月廿三日爲止，不少擁有物業的二、三綫股票都大幅度升值。其中，愛美高系的華人置業表現甚勁，在大約十個交易天之內，股價上升百分之三十五（由一元八角三仙上升至二元五角左右）。

在回答證察處詢問題，華置董事局表示「不明所以」，因爲既沒有收購、合併和重組，也沒有重大資產轉讓。

其實，道理「一字咁淺」。今年初估值十三億一千萬元的瑞安中心可以賣得二十二億三千八百萬元（已扣除租金差額），華人置業在告士打道的夏慤大廈（四十萬多方呎），以及在銅鑼灣的皇室行（八十萬多樓面呎），又值多少？

這兩幢大廈在八七年九月買入時，只用去二十三億九千九百萬元，平均每方呎成本不足二千元。以瑞安中心平均每方呎售價四千〇六十九元作參考，該兩幢大廈共一百二十萬五千樓面呎，市值應不低於四十億元（每方呎三千三百元）。

由此計算，每股華人置業的淨值，應在四元以上。它由一元八角半左右水平「勁升」，至今也只不過升上淨值的一半多一點。

目前華置似乎不會部署出售其物業，因爲倘項不重，租金收益的前景又很好。

正所謂「物極必反」，愛美高系諸股（愛美高、華置、中娛、保華及中娛策略）的股價實在太低殘，在這水平反覆上升三、四成，也是合理的。

散戶訴心聲
私有化之謎 對散戶無利

近數月，股市牛皮一片，交投淡靜，多數股民意興闌珊，對股市提不起興趣，一但「奔達國際有限公司」的一聲「私有化」計劃，即對股市像注射了興奮劑，隨着長系集團「一齊」洲英妮」的私有化計劃，更增加股民追尋可能被私有化的上市公司，淡靜的股市，又熱誠起來，好像變得活躍。「私有化」一變爲股民中的口頭禪，無內幕消息的一般散戶，若輕信傳言而衝動搶入股票，小心中了有心人的圈套，筆者愚見，首先研究心目中公司的背景，母公司控制該公司的狀況，該公司是否資產值比市價高很多呢，這些資料，從年報中，略知端倪；退一步說，值得注意的是該公司盈利情況如何呢，因爲，若果購入的公司最後並無「私有化」的計劃時，持有者亦能分享公司的盈利——派息及送紅股、紅利。筆者始終認爲盈利是支持公司股價的不二支柱，有良好的盈利，才能有上升的股價，私有化或分析等的傳言或計劃，祇是輔助式的媒介。

筆者若無記錯的話，曾經發生過某些規模不大的上市公司，因市價未能實際反映公司價值而由幕後董事提出全面收購，提出價格却比市價折讓，那麼，在事前加入搶購該股份者，並無得到價位差別的利潤，這點是散戶們需特別留意的。（高源生）

底牌
黃至寶

瑞安中心高價成交，爲股市帶來新的動力，同時亦掀起發掘資產股的熱潮。

在中區擁有多幢物業的上市公司，有數得計，因此在過去幾日及成爲追逐的對象，股價亦打破牛皮局面，大幅上揚。

永安公司是其一。長期以來，永安股價偏低更甚，八七年底結算，永安公司股票資產淨值三元七角六仙。永安持有的投資物業，估值十二億四千萬元，大部份是八一年的估值，與及以成本值入帳。以瑞安中心的樓價每方呎四千六百元計，永安物業增值之數，極爲可觀。

（一）永安中心樓面六十萬方呎，市值二十七億元。

（二）永安中區大廈，樓面九萬方呎，市值約四億元。

（三）尖東南洋中心商場，面積三萬八千方呎，市值一億五千萬元。

（四）尖東永安廣場，樓面七萬七千方呎，市值三億元。

（五）油蔴地的永安百貨大廈，樓面八萬方呎，市值二億四千萬元。

五項物業合計，市值約三十八億元，比帳面值增加之數，達二十六億元。

連同增值之數，永安公司的資產淨值爲三十七億元，永安發行股數二億九千六百萬股，每股資產實值達十二元五角，若打個九折，亦有十一元。

永安股價值爲四元四角，折讓率爲百分之六十，資產股的折讓率平均百分之三十五至四十較爲合理，若以此計算，永安公司股價可以上升至七元的水平。

大寶重組露生機 好市跟進笑嘻嘻
地王輝手記

「瑞安中心」高價成交，間接帶動地產揚，更而帶動大市，英、美、日股市亦穩步上升，更增投資人仕信心，上週四天好市，只週五出現一天獲利回吐，指數比上週銳升七十四點九二，成交更大幅增加，技術性訊號轉佳，多種股票更出現入貨訊號，後市似已擺脫「熊市」桎梏。上週停牌事件亦特別多，「港視」更是其中表表，出現前所未見之烏龍事件，但小股東亦應獲得某種程度上之回報。

除小數個別股票外，幾乎全面報升，大藍籌不在話下，地產股如「置地」「恆隆」「恆基」「新鴻基」更不乏大手成交，和記雖稍見遜色，但成交額則首屈一指，顯示買賣雙方勢力均非同小可，「長江」首次出現大突破，買盤均爲時下叱咤風雲人物，實在不能等閒視之也。

「大寶」重組，小股東死裏逃生，優先股更勇不可當，上週尾市竟出現全面掃貨行動，五角貨盤全部照單收，買方動機顯而易見，此股脫離清盤命運，可謂大難不死，必有後福。至於「大寶」普通股雖轉爲認股證，但因連帶關係，如將來優先股轉爲普通股之後能「東山再起」，認股證亦會水漲船高了。

大市向好，經紀行人丁亦旺，番好多，個別竟出現欠缺人手，可能是早排靜市之中減少人員之故，雖然，股市有起跌，有旺有衰，但本港股市「好友」佔大多數，經紀亦多不例外，在旺市，生意都多咗，起碼唔需要每日愁眉苦臉，希望後市生生性性。

永安中區有皇牌 估值逾三十八億

郭泉一個大家族創業人
永安郭家第三代，面臨着一連串的衝擊，後人應知創業之艱
強人　高君保

郭泉——二十二年前的強人，這一代的人，對於這位強人不大了了的，十之八九。

不過，如果提及永安郭家，則相信每一個市民也不會陌生。

近年來，郭家也算是多事之秋，從郭志匡到郭志權，事情的發展，出人意料，相信郭家上一代的創業者，也是料想不及的事。

當年，郭家創辦了「永安」，將中國人的尊嚴發揚光大，在這一但充滿了殖民地歧視眼光的地位中，建立了中國人的事業，爭一口氣。

郭泉兄弟衆多，而在社會上知名度最高的，乃是郭樂與郭泉。郭樂爲永安集團的主席，郭泉只爲要理而已。今之在本港上流社會中，略有名氣的郭琳爽、郭琳弼、郭琳褒、郭琳驤、郭琳珊等，乃爲郭家的第二代。

一九〇七年，也就是八十一年前，郭家在海外回來香港開創事業，當時，他已經是三十歲人了。其之所經營百貨，主要是批發百貨的公司業務，以批發百貨爲主，而郭泉兄弟剛對這方面的業務十分熟悉。

早在八十年前，郭泉已經看準了本港地少人多，所以，他打破了經營百貨的繩規—不置物業，而是在港九各地紛購地皮，將單純的百貨業務，發展爲多元化的業務。

在當年來講，經營百貨者的原則乃是貨如輪轉，不將資金壓在不動產上，只要有生意，不愁租不到好舖位。

但是，郭家卻打破此一常規，在經營業之時，並且廣購地皮，而成了如今「永安」手上擁不少貴重地皮，他那目光遠大的見地，替後來郭家奠定了社會地位，只可惜傳至第三代，却出現使人不勝唏噓的事。

「新永安中心」現址便是郭泉在生時購入的，在一九六〇年時，他在自述的文章中，曾經道：「數十年間，余手所購置樓業不下二百餘間……近數十年來，港九新建十數層之大廈如雨後春筍，永安系亦不後人，以現有之舖業地點，比較新近覓購，便越萬倍。余早年之部署，不惟數十年來獲租金收益，其更大利處，乃今日見之一。」

郭泉發此豪語，事實上，亦乃自鳴得意，當年他已高齡八十二，兒孫滿堂。

郭泉逝世於二十二年前，正是本港大動盪的前夕，在這二十二年來，本港出現了相當大的波動。郭泉縱爲在生，能否應付得了，未可預料。然而，如今，郭家的第三代，却面臨考驗。

我之所以講郭泉，乃有感郭家創業之難而書之。

華僑文化

新科技可淨化城市嘈雜聲音
音響設計嶄新概念 都市韻律明日示範

（文化消息）現代科技可否創造出一個景觀宜人而空間亦充滿悅耳聲音的都市？新科技能否減低城市的嘈雜聲音或甚至將聲音變成動聽的聲音？

「都市韻律八八」將展示這些淨化噪音的可行性。由市政局及法國一間先進的城市聲响研究所——新領域研究中心——合辦的「都市韻律八八」，透過十一月二十九日至十二月一日（星期二至四）在大會堂劇院的三場演奏及實驗示範，爲香港觀衆介紹城市「音響設計」的嶄新概念。

新領域研究中心建築師德拉吉指出：「此種城市『音响設計』的新概念，是將存在城市中的聲响，例如來自現代建築物的空氣調節機、冷氣機、升降機的聲音，人聲與腳步聲，公共車輛發出的聲音，汽笛聲，教堂鐘聲，與及天然的風雨聲等，加以綜合融匯，在時空上加以妥善處理，改造成爲能夠配合都市形象的新聲响。

在大會堂劇院的三場表演及實驗示範，將展示創造該種城市新聲的過程。

首場（十一月二十九日）演出將通過最新電腦發明——「蘇茜」超級電腦化系統，將太極動作轉爲電腦發聲音，藉以闡明電腦能將環境周圍的動態及聲音變成音樂或和諧的聲响。

第二場（三十日）節目介紹新電腦播送系統在音樂創作上的應用，並播放法國其他音响研究中心的作品。十二月一日的第三場節目，放映連串紀錄片，介紹由作曲家、建築師及聲响工程師利用電腦與實驗室器材，製作聲响設計，以改善其地區內的環境的聲音。

大會堂的三場表演節目門票分二十及四十元，在各城市電腦售票處有售。

除戶內表演外，新領域研究中心的成員將作兩次實地示範以表現該種新科技的神奇效能。

兩場實驗示範分別於十二月一日及二日（星期四及五）早上六時至晚上十時在中區皇后像廣場及康樂大廈前面廣場的行人天橋舉行，歡迎市民免費到場觀賞並親身體驗未來新聲的效果。

名家匯聚演藝學院 演奏多場兼辦講座
推動風琴音樂・欣賞名家表演

香港演藝學院與管風琴集體合辦數場風琴演奏會，保加利亞的安嘉・喜基路娃和英國的西門・柏斯頓分別在十二月及一月各表演兩場，是次演奏會除讓觀衆欣賞國際名家的表演外，更希望在本港推動風琴音樂。

據管風琴集體的秘書舒偉民稱，管風琴集體乃一非牟利機構，目的爲推動管風琴在香港的使用。創辦人易禮文曾出席本年三月在演藝學院的風琴演奏會，從而引發成立此機構的意念。

安嘉・喜基路娃在一九七四年贏得全國音樂大賽的首獎，在七九年於保加利亞首都的愛樂音樂廳作其風琴首演。爲了深造風琴技巧，喜基路娃往巴黎拜風琴大師桑・高魯頭爲師，一九八三年以最優異成績獲頒文憑。其卓越成就使她成爲歐洲各重要音樂節的主要嘉賓。安嘉・喜基路娃在演藝學院的音樂會將在十二月六及八日舉行。

西門・柏斯頓自幼於英國劍橋大學之英皇學院作詩班員，在倫敦皇家學院學習風琴。柏斯頓灌錄唱片達三十年之久，其間成爲英國首屈一指的合唱團指揮，並曾指揮過無數世界優秀的管弦樂團，每年更作全球性的巡迴風琴演奏。一九八六年柏斯頓更應邀作安德魯王子及莎拉婚禮的音樂統籌及演奏者，令全球矚目，並掀起婚禮音樂的熱潮。柏斯頓將在八九年一月十及十二日在演藝學院音樂廳表演兩場。

是次各風琴演奏會，將附以講解及幻燈，介紹風琴歷史及構造，藉此推廣風琴這種樂器。

樓座票價分四百元、三百元及二百五十元，票價包括演奏會後舉行之酒會；堂座票價分四十元和十五元（學生），門劵現已可於演藝學院、藝術中心、大會堂、太空館及各大城市售票網購買。訂票電話：五——八二三〇二三〇或五——七三九五九五。

萊格風琴——香港演藝學院音樂廳。

山水（擬黃子久法）（香港）陳志揚作

城市當代將演新作 生命爲題「飛揚篇」
女舞蹈家越洋參與演出

（文化消息）城市當代舞蹈團將於十二月九日、十日晚八時正在香港大會堂劇院演出以生命爲主題的「飛揚篇」。

「飛揚篇」由市政局及城市當代舞蹈團合辦，編舞除了黎海寧及曹誠淵外，還特地自紐約邀來了女編舞家金英順。

金英順爲韓國人，自小習舞，根基紮實。去年在美創立了「白浪」舞蹈團。「白浪」現代舞蹈團的演出均獲舞界一致好評：「此舞團具有活力及可塑性，金英順更是一位可以將力量傳遞到觀衆席中的舞者。」

金氏這次帶來了舞作「飛揚」，「飛揚」是一個對强烈生命力作出禮讚的舞，她在編舞時善用舞者的肢體能量及身體張力。

曹誠淵的新作「六頁沈思」，緣於紀念過世舞蹈家吳諸珊，吳氏於他未了的作品。吳氏於一九八六應邀來港爲城市當代舞蹈團編排舞蹈，惜剛開始便因病而逝世。曹誠淵的「六頁沈思」，以六段短舞去表現人在新的處境時的各種反應。

「飛揚篇」票價分五十元、三十五元及二十元三種，門票現已於各城市電腦售票網發售。城市當代舞蹈團晚間課程學生、城市舞者之友或團體購票（五張以上），親到城市當代舞蹈團購票將獲八折優待。查詢請電：三——二二九六一六。

中華文化中心主辦「每月對談」下月討論西方醫療問題

（文化消息）「每月對談」講座由香港中華文化促進中心主辦，由本年五月開始，先後邀請過哲學、廣告、心理治療、新聞、傳媒、宗教及出版等方面的專業人士，介紹其專業與社會、人生的關係，討論了社會人士關心的問題，發掘出不少突破傳統的新概念。

十二月份的對談，邀請得醫務人員趙禮航醫生出席，以「介入生活的現代西方醫療」爲題，與主持人周兆祥及聽衆一起，討論西方醫療在人的生活中所扮演的角色，並由自然療法醫生袁大明作回應發言。

有人指摘，西方醫療已嚴重介入了人生的各個階段，由人的出生至人的死亡，都要由醫生簽發證明文件，才得以正當地在社會存在或消失。至於人生的幾十年之中，自覺或不自覺地受西醫干擾就更是家常便飯了。

目前一般人認識的西醫療法，稱爲「對抗」療法，國藥物對抗由病菌引發出來的病癥。有人認爲，對「症」下「藥」的做法只會使醫學由藝術淪爲技術，病人變成個案，醫生變成流水作業的工人。

趙禮航醫生也指出，醫務人員不應流於過分偏重醫學經驗及理論知識，而淡忘醫療倫理的探討以及對病人獨特個性的尊重。在講座中，他會從醫生的角度出發，闡釋他對西方醫療的看法，討論醫生是否應把病人當成機器那樣修理，醫學究竟是科學還是藝術，如何消除人生醫療化等問題，並對有志入行的朋友提出忠告。

趙禮航於港大畢業後專修內科，後往倫敦深造，獲英國皇家醫學院內科院士銜。平時多思考醫療哲學及倫理等問題。袁大明醫生則是自然療法，同類療法及脊骨神經科醫生，積極提倡另類醫療。

「介入生活的現代西方醫療」講座於十二月十日下午三時至五時，在中環信德中心十樓中華文化促進中心舉行，票價廿元，學生十元，查詢及留座請電：五——五九四九〇四。

簡訊

一、書畫文物展

△劉旦宅畫展：香港展覽中心中國文物館。

△宋雨桂畫展：北角「藝廊」。

△趙澤修李夢琴水彩畫展：美國圖書館。

△五國陶藝展：馮平山博物館。

△中國東渡畫家與日本南畫展：大會堂十二樓香港藝術館。

△故宮博物院藏明代繪畫展：中文大學文物館。

△石灣陶器展：大會堂香港藝術館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演

△青年音樂會：葵盛社區會堂，晚八時。

△粵曲演唱會：晏架街球場，晚八時。

上述節目，全部免費

總結歷代名家藥學經典「中國本草圖錄」卷一卷二已出版
藥用植物攝影作品展出

（文化消息）被譽爲當代最偉大的中草藥學鉅著的「中國本草圖錄」大型工具彩色圖冊首二卷現已出版。本書全套十卷，由香港商務印書館與中國人民衛生出版社合作出版。

「中國本草圖錄」是繼明代李時珍的「本草綱目」後另一部至爲珍貴的醫藥參考書，不但將中國中草藥學知識發揚光大，更使之流傳後世。書中除了總結歷代諸家藥學經典之外，還搜集中國廿一個省、市、自治區的新發現品種，新開發民族藥，以及近代科研成果，就如最近在香港發現的「靈芝」，過往多作爲益心氣的補品，但現在却可應用於治療慢性氣管炎及神經衰弱失眠等症。可見中草藥療效的開發，確是藥物學界的新發展。

「中國本草圖錄」編纂隊員包括近百位醫學、中草藥學、植物學、化學、攝影專家，他們爲求獲取五千多種中草藥的寶貴資料，不惜親往各地進行拍攝和記錄工作，而且更搜羅許多難得一見的植物藥、動物藥和礦物藥的資料。

本書分十卷出版，每卷收載藥用植物五百種，每種中草藥均有逼真的彩色照片，以及詳盡而實用的文字敘述，全面介紹各中草藥的學名、來源、自然生態、分佈地區、採收加工、藥用成分及功能、應用方式及劑量等。

「中國本草圖錄」全套十卷，硬面精裝，大十六開，每卷若二百七十頁。全套十卷定價港幣三千六百元，一九九〇年全套出齊。本書卷一及卷二已於十一月十五日出版，定價分別是三百二十元，合共六百四十元，各大書店有售。

另訊：香港商務印書館爲慶祝「中國本草圖錄」出版所主辦的「中國本草寫真……全港藥用植物攝影比賽」，已於目前評選。

是次攝影比賽參加者十分踴躍，參賽照片近千幅，可見對藥用植物拍攝有興趣的人士爲數不少。同時，是次攝影比賽邀請到多位攝影名家及專業人士擔任評判，包括香港攝影學會常務委員譚國鎏、攝影畫報社長李樹渠、香港中國醫學研究所所長李甯漢、商務印書館（香港）有限公司市場經理蔡偉明及策劃編輯嚴麗娟。

經過評判團多次評定甄選後，分別選出金、銀、銅及十名優異獎。金獎作者爲關超然，題目爲百足草；銀獎作者爲揚金蟬，題目爲龍吐珠；銅獎作者爲揚俊傑，題目爲細黃蟬。十名優異獎分別是：劉趁新，題目冲通城虎；陳暢賢，題目是長春花；孟志能，題目是迹生桂子花；陳暢賢，題目是龍船花；盧翠萍，題目是學麻；關超然，題目是木芙蓉；陳暢賢，題目是木芙蓉；何世禮，題目是猫鬚草；陳偉賢，題目是鐵海棠；鄭强斌，題目是洋金花。

「中國本草寫真……全港藥用植物攝影比賽」得獎作品展覽，現在國貨中心二樓舉行，歡迎各界人士參觀。

全港舞蹈大賽
明年初舉行・現接受報名 自由選舞蹈・東西方均可

（文化消息）第十八屆全港舞蹈公開比賽定於明年一月舉行，現已開始接受報名，歡迎愛好舞蹈人士組隊參加，各展舞技。

這項比賽由觀塘政務處和觀塘區文娛康樂促進會聯合主辦，並由市政局協辦，觀塘扶輪社贊助。

籌委會發言人說，這項一年一度的比賽是以提倡舞蹈藝術、推廣舞蹈運動和增進友誼爲目標。

他說：「比賽分爲幼童組、少年組及公開組，參賽舞蹈可自由選擇，如古典舞、現代舞、東方舞或西方舞等均可。」

比賽定於八九年一月廿一日至廿六日在觀塘官立第二中學舉行。每組均設有金獎、銀獎及銅獎，獲獎隊伍將安排於明年四月在大會堂作優勝演出。

有興趣參加者可往同仁街觀塘政務處總處或瑞和街觀塘康樂體育及市容辦事處索取表格及章程。

參加者須將填妥之表格，連同報名費五十元，郵寄或親身交回觀塘政務總處三〇九室。

截止日期爲十二月十七日，查詢可致電：三——四一六二一五或三——四三六一弍三。

八九香港藝術節 郵購訂票週四截止

（文化消息）一九八九香港藝術節郵購訂票將於十二月一日截止。除了可獲得分配最佳座位，不須輪候排隊外，以郵購方式訂購七場或以上節目，更可獲得多項優惠。

自十一月二日開始接受郵購訂票以來，反應相當熱烈，維也納管弦樂團音樂會的門劵已售出接近一半，而鮑羅丁三重奏、蜀川劇團、秦利文爵士樂隊及洛杉磯結他四重奏也十分受觀衆歡迎。

爲期三十天的一九八九年香港藝術節，將於明年一月廿八日至二月廿六日舉行。屆時逾七百名本港及海外的藝人，將爲香港觀衆演出一百廿二場節目，包括音樂、歌劇、中國戲曲、舞蹈及娛樂表演；此外還有不同類型的講座、研習班、包浩斯設計展覽及電影回顧展等。

有關本屆藝術節的節目內容及訂票方法，可到各城市電腦售票處、市政局刊物銷售處、香港旅遊協會、藝穗會、高山劇場、中華文化促進中心及城市劇場免費索閱。郵購查詢，可致電：五——二八三九八五或五——二七八一一〇。

頭像（木刻）（巴西）奧斯瓦多・戈爾迪

本港新聞　60至62年出生女性
興建可口可樂　亞德蘭大酒店
澳洲儲備銀行
港九影院聯合廣告
今天映獻　虎胆龍威　敦煌　七小福
今映　12·00　3·00　6·00　9·00　基督最後的誘惑　驚世駭俗傑作

本港新聞

60至62年出生女性 須於一月中前換証

（港訊）人民入境事務處提醒一九六零至六二年出生的女士，須於八九年一月十五日前換領新身份證。

人民入境事務處發言人說：「為避免擠迫，這些女士請盡速前往申請換領新證」。

他補充說：「任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，最高可被罰款三千元。」

申請人可到任何一間新身份證換領處辦理換證手續。

換領處的辦公時間為星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。

該發言人說：「晚上各換領處十分擠迫，為避免屆時排隊輪候，或不能在即日辦理換證手續，申請人可盡量在早上或下午前往辦理換證手續。」

市民可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

特遣隊上戶勸諭不要亂拋垃圾 七個屋邨清潔運動 成績美滿擴大推行

（港訊）房屋委員會已展開清潔運動，報導公屋居民保持屋邨環境清潔衛生。

房委會發言人說，這個名為「屋邨是我家，垃圾不亂拋」的清潔運動，第一期已於今年較早時在七個公共屋邨進行，成績令人鼓舞。

他說：「我們在七個屋邨，包括葵盛、愛民、石硤尾、廣福、湖景、黃大仙下邨和牛頭角下邨發出四百二十七宗口頭或書面警告，勸喻住戶不要在屋邨亂拋垃圾，以免遭受檢控。」

發言人說：「他們會勸喻住戶不要將垃圾拋出街外或弄污公眾地方，若果勸勸無效，便會向他們發出警告。」

他指出雖然委會並不希望採取法律行動，但若遇到妄顧公德的市民，亦會採取適當行動。

第二期清潔運動將於一月起在安[illegible]、華富邨、翠[illegible]、淳安、大興、啟業、石圍角、及博康八個屋邨舉行。

圖：房屋署特遣隊兩名督工向一名被發現隨處拋垃圾的公屋居民提出警告。

冠亞季殿皆獲豐富獎品 樂聲音樂騎師保齡大賽

由信興電器貿易有限公司主辦之樂聲牌「音樂騎師」保齡大賽，自九月下旬開始，經歷初賽、中期賽、準決賽各階段，最後於本月十三日在和富保齡球場進行總決賽。結果冠軍得FRANKIE CHEUNG，獲得獎品是八天日本韓國旅遊及AMF場館禮券四千元；亞軍則為五天日本東京遊及AMF場館禮券二千五百元；季軍獎五天泰國旅遊兼AMF場館禮券一千二百五十元；殿軍亦得澳門雙人來回旅遊及AMF場館禮券。

圖：信興電器副董事總經理楊義重（左一）於主持頒獎禮時攝。

六月份薪金指數 較去年升一成三

（港訊）根據政府統計處前日發表的一項有關薪金及僱員福利（經理級及專業僱員除外）的統計結果顯示，一九八八年六月的整體表面薪金指數（甲）為一百六十五點五，與一九八七年六月比較，增加百分之十二點九。整體表面薪金指數（甲）是計算經理級及專業僱員平均薪金水平的變動。

一九八八年六月之整體表面薪金指數（乙）為一百九十一點一，與一九八七年六月比較增加百分之十七點二。整體表面薪金指數（乙）只計算在一九八七及一九八八年在同一公司及同一職位工作之經理級及專業僱員之平均薪金水平變動。

這些薪金指數以一九八三年六月為基準期。

在一九八七年六月至一九八八年六月期間，大型公司之表面薪金指數（甲）增加百分之九，中型公司則增加百分之十三點九，而表面薪金指數（乙）則分別增加百分之十四點八及百分之十七點七。兩指數反映不同的增幅，主要由於期內僱員變動的影響。

修頓球場重新發展 新籃球場另添色彩

（港訊）市政局不單在市區陸續興建更多新的建設工程，亦同時不斷改善市區內原有的設施，為居民提供更佳和更健康的生活方式。

市政局建設工程委員會主席浦炳榮昨日說：「譬如，市局現正耗資三百九十八萬元，重新發展及擴充位於灣仔、具有三十五年歷史的修頓球場」。

「工程除興建兩個籃球場外，現有的兩個籃球場亦會同時進行改善工程，以冀與新球場的質素看齊」。

浦議員指出，新籃球場將會採用一個全新的髹色方法，使顏色能夠滲入地面的底層，從而使球場的鮮明顏色得以持久。

同時，由於新的髹色方法需在一些特別乾滑的地面上始能進行，故此，新籃球場將會為運動員提供一個質素更優良的場地。

此外，工程亦包括改善籃球場及球場的照明設備。

發展工程剛已開始，並預料需時約六個月始完成。

圖：市政局正重新發展及改善的灣仔修頓球場瞥貌。

介紹本港兩個專業協會 本週三晚七至九時舉行

一個專門介紹香港工程師學會和香港專業會計員協會的講座，將於本星期三晚上七至九時，在九龍何文田公主道十四號舉行。

香港工程師學會培訓經理康德立博士（DR. PETER KENDRICK）及香港專業會計員協會學會秘書陳奎先生，將出席是次講座，介紹有關學會情況，以及會員資格、晉升途徑、入會手續、會員福利等。會上有資料派發。

目前，持有倫敦城市工藝學會（CG）完整工藝證書（FTC）者，亦可申請成為香港工程師學會的準會員（ASSOCIATE MCMDER）。英國會計技術員協會（AAT）高級試合格者，可成為香港專業會計員協會的會員；目前該會已獲香港會計師公會認可為，高級試成績優良者可免考會計師公會考試第一部份試，而成績合格者亦可投考第一部份試。

具有中學會考畢業或高級程度科四合格者，可分別投考AAT的初級試和中級試。

觀塘耆老喜盈盈 區議會下月舉辦

（港訊）觀塘區大約一千二百名高齡人士將於十二月三日參加在烏溪沙青年新村的「觀塘耆老喜盈營」。是項活動是由觀塘區議會及觀塘區安老服務聯合活動籌委會為響應第十屆老人節而聯合舉辦。

合辦機構發言人說：「是項活動的目的是增加觀塘區內老人對該區的認同及歸屬感。」

是日將有電影欣賞、攤位遊戲，舞蹈表演、話劇，由老人負責演講。

童軍知友社朗屏中心 辦訓練課程接受報名

為提高青年人對野外活動之知識及興趣，並從中發揮個人之領導才能；童軍知友社朗屏青少年中心將於十二月期間舉辦「野外活動領袖訓練課程」，內容包括旅程策劃、露營技巧、遠足、攀山等知識及個人準備等。課程將於十二月十七日、十九日、廿一日、廿三日及廿五日晚上七時於中心舉行，露營則於十二月卅一日至一月一日假大帽山施樂園青年旅舍舉行。是項活動現已開始接受報名，歡迎十五至廿五歲青年參加。報名及查詢，請親臨元朗屏邨賀屏樓平台童軍知友社朗屏青少年中心或致電〇—七五五四、

珠海書院田徑運動會 工管系奪全場總冠軍

（特訊）珠海書院前日假界限街運動場舉行第二十二屆田徑運動大會，經過整日的激烈競爭，全場總冠軍由工管系以一百三十二分奪得，總亞軍為電腦班，積分一百一十分，新聞系以一百零三分取得總季軍。

大會揭幕禮由該校理工學院院長吳根彰教授主持，經副教務長岑振業教授致開幕詞後，比賽隨即展開。昨日天朗氣清，到場教授及同學逾千人，各所系啦啦隊員落力打氣，各運動員士氣高昂，會場氣氛熱鬧緊張。

經過一連串劇烈爭持，各名次均順利誕生。

女子組冠軍為新聞系，積分八十七分，亞軍為電腦班，積分四十五分；季軍為工管系，積分四十一分。

男子組冠軍為工管系，積分九十一分，亞軍為電腦班，積分六十五分，季軍為先修理班，積分六十四分。

女子個人全場冠軍由新聞系林美玲同學，以二十一高分掄元，男子個人全場冠軍由工管系鄧鴻湧同學，以十九分取得，精神獎由電腦班取得。

最後由該校副訓導長黃興華教授致閉幕詞，運動大會至此圓滿結束。

興建可口可樂世界 亞德蘭大添旅遊處

赴美的香港遊客將找到多一個獨具吸引力的旅遊勝地——可口可樂世界。

可口可樂公司剛披露一項龐大的建築計劃，決定在總部所在地亞德蘭大市興建一座佔地四萬五千平方呎的可口可樂世界，藉以紀念可口可樂與顧客共渡一個世紀的深厚感情，建築物位於市郊，旁為該市新建的地下購物及娛樂中心，料可於一九九〇年中開幕。

董事局主席兼行政總裁ROBERTO C. GOIZUETA先生說：「可口可樂世界是一個多姿多采的地方，能為亞德蘭大市民及來自世界各地旅客帶來娛樂，教育和歡笑。」

這座位於馬丁路德金道與中央臺轉角處的建築，每年約可吸引逾五十萬名遊客。動土儀式將於一九八九年一月舉行，有關內部設計，詳情有待公佈。

澳洲儲備銀行 再加重貼現息 達去年六月來最高

（特訊）雪梨廿四日電：澳洲儲備銀行將國庫券重貼現利率由十四厘九提高為十五厘，即時生效。

今次加息與市場預計的相吻合，同時也是上日拍賣十三週期票據的孳息率上升，平均息口為一四點九四五厘，高於上週的十四點八五五厘。

該銀行最近一次加息在十一月十七日，當日加幅為〇．一厘而為十四點八厘。

今次加息後成為去年六月以來最高水平，當時為十五點二厘。

重貼現利率是儲備銀行支付到期的國庫券的息口，通常對利息走勢反應稍遲，但仍為金融市場作為觀察中央銀行信貸政策的指標。

百家言 諸子儀

……豈料，總有人卻說了一句：我亦唔知講乜！

天下間便，盛於滑稽與藝術，你不明所以，打爛沙盆問到篤時，乃會被人視為無知。若閣下擺出一副坦然的神情，則會被譽為有料之士。

嗚呼！越是無人懂之事，越為人所尊敬，其供扶拆拆得越是繁雜者，就越會被推崇備致，合彼大機構也擔任以年薪幾百萬聘用。

祥雲上，孫大聖觀望下界，總起眉頭：何事下界如此多扮鬼嚇人。

股海風雲 郭楓

筆者早在本欄開始之時便已指出：三個月以來本港股票市場及地產物業市場的「背馳」現象，令股票的淨值遠遠超過其市價。

這個現象不可能長期存在，不是股價升上去，便是樓價跌下來。或者，股票會上升，樓價略跌，二者的差距拉近。

再不然，便像近期的股市，「私有化」令股市升一段日子，「收購戰」也會令股市上升，甚至上市公司有重大的資產轉售（瑞安集團將瑞安中心出售），也會引發股市的投資意欲！

至於十一月廿三日為止，不少擁有物業的二、三綫股票都大幅度升價。其中，愛美高系的華人置業表現甚動，在大約十個交易天之內，股價上升百分之三十五（由一元八角三仙上升至二元五角左右）。

在回答證交處詢問題，華置董事局表示「不明所以」。

……萬多樓面呎），又值多少？

這兩幢大廈在八七年九月買入時，只用去二十三億九千九百萬元，平均每方呎成本不足二千元。以瑞安中心平均每方呎售價四千〇六十九元作參考，該兩幢大廈共一百二十萬五千呎樓面呎，市值應不低於四十億元（每方呎三千三百元）。

由此計算，每股華人置業的淨值，應在四元以上。它由一元八角半左右水平「勁升」，至今也只不過升上淨值的一半多一點。

目前華置似乎不會部署出售其物業，因為做項不重，租金收益的前景又很好。

正所謂「物極必反」，愛美高系諸股（愛美高、華置、中娛、保華及中娛策略）的股價實在太低殘，在這水平反覆上升三、四成，也是合理的。

……輪轉，不將資金壓在不動產上，只要有生意，不愁租不到好舖位。

但是，郭家卻打破此一常規，並且廣購地皮，而時，成了如今「永安」手上擁不少貴重地皮，他那目光遠大的見地，替後來郭家奠定了社會經濟地位，只可惜傳至第三代，卻出現使人不勝唏噓的事。

……兒孫滿堂。

郭泉逝世於二十二年前，正是本港大動盪的前夕，在這二十二年來，本港出現了相當大的波動，能否應付得了，未可預料。然而，如今，郭家的第三代，卻面臨考驗。

我之所以講郭泉，乃有感郭家創業之難而書之。

△中國東渡畫家與日本南畫展：大會堂十二樓香港藝術館。

△故宮博物院藏明代繪畫展：中文大學文物館。

△石灣陶器展：大會堂香港藝術館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演

△青年音樂會：葵盛社區會堂，晚八時。

△粵曲演唱會：學架街球場，晚八時。

上述節目，全部免費。

……以正當地在社會……消失。至於人生的幾十年之中，自覺或不自覺地受西醫干擾就更是家常便飯了。

目前一般人認為的西醫療法，稱為「對抗」療法，國藥物對抗由病菌引發出來的病癥。有人認為，對「症」下「藥」的做法只會使醫學由藝術淪為技術，病人變成個案，醫生變成流水作業的工人。

……植物學、化學、攝影專家，他們為求獲取五千多種中草藥的實貨資料，不惜親往各地進行拍攝和記錄工作，而且更搜羅許多難得一見的植物藥、動物藥和礦物藥的資料。

本書分十卷出版，每卷收載藥用植物五百種，每種中草藥均有逼真的彩色照片，以及詳盡而實用的文字敘述，全面介紹各中草藥的學名、來源、自然生態、分佈地區、採收加工、藥用成分及功能、應用方式及劑量等。

「中國本草圖錄」全套十卷，硬面精裝，大十六開，每卷約二百七十頁。全套十卷定價港幣三千六百元，一九九〇年全套出齊。

……關超然，題目為百足草；銀獎作者為楊金蝶，題目為龍吐珠；銅獎作者為楊俊傑，題目為細黃蟬。十名優異獎分別是：劉建新，題目是迎城虎；陳暢賢，題目是長春花；溫志能，題目是逕生柱子花；陳暢賢，題目是龍船花；盧翠蓉，題目是苧麻；關超然，題目是木芙蓉；何世禮，是木芙蓉；陳暢賢，題目是木芙蓉；陳偉賢，題目是鐵海棠；鄒強斌，題目是洋金花。

「中國本草寫真……全港藥用植物攝影比賽」得獎作品展覽，現在國香中心二樓舉行。歡迎各界人士參觀。

港九影院聯合廣告

朗元 0-762432 | 國都(2) | 國都(1) | 海運 3-7245444 | 大淘 | 碧麗宮 | 香港仔 H551449 | 國際 K320749 | 華聲 百樂 凱聲 | 國泰 ABC | 銀星(2)(1) | 凱旋 0-4161419 | 金聲 3-321939 | 南華 K881755 | 銀都 珠江

今天獻映：最新國語三級片 美藏 FLASH PANTS
今天五場：珍茜摩爾 基斯杜化李夫 時光倒流70年
大滿今天五場：天師鬥殭屍 續集 宜不童兒
今天五場：天師鬥殭屍 續集
第十一天：天使追魂
今天五場請早：榮獲七項金馬獎 七小福 張婷婉 羅啟銳
映期無多：美國之旅
天師鬥殭屍 續集；虎胆龍威；敦煌
殺出黃國；敦煌
今天五場：肥貓流浪記
今天五場：肥貓流浪記
今日五場：榮獲本年日本88年度冠軍史戰爭片 敦煌
今天五場獻映：敦煌

華廣 尖東 | UA6院綫 | 光華 | 嘉華 | 嘉年 | 華麗 | 紅磡 | 皇后·皇都·嘉禾·好運 | 新麗(1)(2) | 海城 | 南洋 5-737388

美國之旅；霸王女福星；七小福
今天六院獻映：七小福；天師鬥殭屍續集；美國之旅；殺出黃國；虎胆龍威；敦煌 0-6980228
今天五場：七小福
今天五場：虎胆龍威
狂滿第3週：七小福
第3週：七小福
電話改為04572795：七小福
今天五場請早：七小福
今天五場：洪金寶演 七小福
兩院五場：七小福；虎胆龍威
今天五場：七小福；虎胆龍威
今天五場：敦煌

金鴻基 鴻基1 鴻聲 | 樂聲 | 民樂 | 總統 | 麗聲 | 康城 | 百老匯 | 利舞台 華盛頓 | 南昌 樂宮 | 大華 新 | 京都(1) | 京都(2) 大華 | 京華(3)(2)(1)

今天獻映：霸王女福星
今天獻映：霸王女福星
今天獻映：霸王女福星
今天獻映：肥貓流浪記；殺出黃國
虎胆龍威 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45；基督的最後誘惑；七小福
3天後：虎胆龍威
今天五場：天師鬥殭屍 續集
今天五場：敦煌
今天五場：殺出黃國；法中情
今天五場：妖獸都市
即日五場獻映：殺出黃國
今天五場速訂座：妖獸都市
今天獻映：虎胆龍威；敦煌；七小福

新光 5-632959 | 油麻地 | 福星 | 龍華 | 凱都(1) | 寶石 | 富都 | 雅都 | 美都 | 鴻基 | 新聲 | 金門 | 凱都(2) | 新樂 | 影都 | 快樂 | 新都 | 翡翠 文華 黃金 寶聲 | 新華

今天五場：敦煌
今天五場：鹹濕性治療
今天五場：霸王女福星；肥貓流浪記
大滿今天五場：霸王女福星 有打有笑
大滿今天五場：霸王女福星 有打有笑
大滿今天五場：肥貓流浪記
快樂6場：肥貓流浪記
今天五場：殺出黃國
今天五場：殺出黃國
今映：12·00 3·00 6·00 9·00 基督最後的誘惑

娛樂

娛樂圈

得十年服務金牌完成第一心願

翡翠台

6.45 香港早晨
9.10 小熊貓豆豆
9.35 綠野仙蹤
10.00 精靈俏女巫
10.25 浴室煞晃
12.00 武林世家
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.20 靜待黎明
3.15 無冕天使
4.05 天啟勇士
4.30 四三零穿梭機
5.25 打電話問功課
5.55 肥牛牛布斯
6.20 金曲挑戰站
6.30 新聞天氣報告
7.00 五稜鏡
7.10 太平天國
8.10 動向索引
8.15 都市方程式
8.43 常識顯像管
8.45 新聞簡報
8.50 狙擊神探
9.50 都市傳真
9.55 歡樂今宵
11.30 新聞報導
11.45 今日財經
11.50 愛滋病88
12.40 富貴花開艷陽紅
2.25 晉兒雪沉冤

黃金台

6:45 亞洲早晨
9:05 義勇双英
9:35 小寶寶
9:50 光之傳說
10:15 黎門內外
11:05 龍虎雀欣啟風雲
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 椋隊俠影錄
2:00 午間小敘．下午茶
3:00 姊妹情
4:00 太空穿梭機
4:30 新飛虎隊 天外小靈精
5:25 小安娜的故事
5:50 俏皮小八寶
6:15 新聞／天氣／經濟快訊／五稜鏡
7:05 嘻嘻哈哈
8:00 新聞摘要
8:02 今日／亞洲通
8:15 黑夜
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 縱橫擂台
10:00 新聞撮要
10:02 重案第三組
11:00 新聞報導／經濟快訊
11:20 活色生香
12:20 醫學熱線
12:45 特種猛探

明珠台

8.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 可愛老鼠醒目貓
5.10 尋寶雜牌軍
5.35 百寶家庭
6.00 冒險灣
6.30 招積反斗星
7.00 經濟縱橫
7.25 流行音樂轉播站
7.30 新聞報導
8.00 金碧流行曲
8.30 華爾街外號
9.00 幹探小子
9.30 新聞簡報
9.35 洋行
11.40 流行音樂轉播站
11.45 新聞報導
12.00 依勝
12.25 重量級檢察官

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間 綠林奇趣 FELIX THE CAT
5.30 巨人克米里斯 變形金剛
6.00 神犬拉茜
6.30 BOB NEWHART SHOW
7.00 金曲精選
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 爆火特警
9.30 新聞簡報
9.35 特工間諜網
11.20 最後新聞
11.30 小鎮風情

新期走勢顯中兩組號碼同亦成格局．中號碼則有隔跳的三是唯一的選過其他還有今已非常有．盲門則只

胆
25
脚
33

航訊

長城旅行社總經理王錦泉稱
港人洞悉國內情況 自助旅遊
旅行團參加人數跌四成
內地旅遊單位紊亂形象恐受損

（本報記者袁伯興報導）長城旅行社總經理王錦泉指出今年內地旅遊市場表面理想，實際內藏暗湧。以今年頭十個月為例，本地參加國內旅行團的人數，減少百份之四十，部份旅遊人士已改採自助方式旅遊，幸而台灣中轉團人數劇增，才能彌補本地旅客流失量。不過，由於台灣及本地部份不健全的旅行社，對國內交通及環境不瞭解，加上中國旅遊總社未能協調省與地方之間的接團機構，容易損害國內的旅遊形象。

王錦泉接受本報記者訪問時稱，綜觀今年頭十個月本地旅客參加國內團的人數，減少達百份之四十，部份旅客及回鄉人士，由於擁有多次旅遊經驗，對國內環境早已熟悉，何況，國內酒店及餐館都可用人民幣付帳，加上黑市兌換貨幣嚴重，以現時的兌換價，往往高出正式官價兩倍，故許多本港旅客都藉此「幫補」旅費負担，而一般旅行社以外匯結算，收費較自助旅遊高，於是以散客方式要求旅行社代訂交通及酒店的數目，便大幅增加。

他續說，本地遊客雖然下降，幸而從台灣及東南亞經港的中轉團却有上升，今年增幅達百份之六十，足以彌補本地旅客的流失。尤其台灣方面，近年經濟蓬勃，生活指數與內地成強烈對比，兼且當地政府開放人民往內地觀光及探親，出外旅遊人數自然增加。

不過，王氏指出，目前國內的旅遊政策，並非如一般海外國家，由當地旅遊局負責，於是部份旅行社便與國內取得聯繫，採所謂「分割式」結帳，一個旅行團每到一站，可能由不同單位接待，容易造成交通脫節，遊客有時要自費回港。以今年為例，就有不少台灣團投訴國內交通安排出現問題，而內地旅遊單位為爭取台灣遊客，互相壓價競爭，服務質素自然相應下降。加上省與地方不協調，與及採所謂層壓式分帳，令低層的細單位得不到合理利潤，問題自然產生。

所以，王錦泉呼籲中旅社整頓及管制這些非正統的脫節旅遊，據知，目前中旅社已加緊注意地方接辦旅行團的單位利益及省與地方間的協調問題。

圖示：長城旅行社總經理王錦泉（右）接受本報記者訪問時攝。（本報攝）

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	氣溫十四度至十九度
澳門	天晴	氣溫十四度至十九度
台北	天晴	氣溫十一度至十八度
漢城	天晴	氣溫零下五度至三度
東京	天晴	氣溫二度至十一度
馬尼拉	大晴	氣溫廿二度至三十度
曼谷	薄霧	氣溫廿三度至卅一度
吉隆坡	有雨	氣溫廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅二度
廣州	天晴	氣溫十二度至十九度
上海	薄霧	氣溫一度至九度
北京	天晴	氣溫三度至十度
雪梨	雷暴	氣溫十一度至十七度
三藩市	多雲	氣溫八度至十六度
溫哥華	驟雨	氣溫零度至五度
倫敦	天晴	氣溫零度至六度

澳門旅遊業興旺 三季客逾四百萬

（特訊）澳門旅遊業今年業績良好，據澳門統計司提供的資料顯示，今年首三季度來澳的外地遊客逾四百二十一萬人次，比去年同期增長一成一；酒店客房入住率過近七成，比去年提高百分之六點一五。

台灣遊客增幅最大，達六萬八千六百多人次，比去年同期增三點四倍。據悉，這是台灣當局去年十一月開放民眾赴大陸探親後，由於澳門過境手續較香港更為簡便，促成一部份台灣遊客取道澳門回大陸探親旅遊。

南朝鮮遊客今年來澳門的人數亦有成倍的增長。葡萄牙、日本、印度遊客增長也較為顯著；但北美、西歐、澳洲等地的遊客有所減少。

香港遊客原來的基數較大，但仍有近一成的增幅，達三百四十六萬七千多人，佔外地遊客總數八成二。

酒店以三星及五星級的生意最佳，入住率分別達到八成六與八成三。來澳門的遊客雖然不斷增加，但停留在澳門的時間平均只有一點四天，較去年略為減少，這表明客流的速度加快。

交通講場　指天椒

遠東至美國海運 運費現今已喘定

遠東（包括香港）至美國綫嘅海路運費，經過半年有多連續大幅下挫之後，暫時跌勢已見轉緩。

點解美國綫嘅運費喺本月以前急速滑落，但係到咗依家付運淡季，跌勢竟然轉慢，皆因在較早之前嘅價錢未至低殘水平，仲有得減，不過到依家已經去到一個極之低嘅程度，根本差唔多見底，邊度仲有幾多可以減。

雖然現時仲有一D地方嘅運費會降低，但唔係熱門地點，只屬於較為次要嘅。至於熱門地點嘅運費，大致上已經定住，唔見有再大跌嘅情況出現，算係叫做喘定。

目前，泛太平洋商討協會喺東京舉行嘅高層會議，決定由明年一月起凍結船位約一成，而且該協會十三間會員船公司嘅代表，已經立即簽字同意呢項決定，可見佢們已知道船位過剩所引致運費下跌嘅嚴重性，唔想再割價搶貨。

泛太商協嘅協議雖然仲未生效，由於已經定出執行日期，運費亦可以因此而穩定下來，所以喺今年之內再出現大跌嘅機會唔係有，不過微一D。

凍結船位嘅行動一日執行，船位過剩嘅困難就有機會克服，到時運費唔止定住，仲有可以在明年加兩次價，第一次應該喺三月。

錦綉中華鋼製壁畫 京華外牆下月展出

（特訊）一幅名為「錦綉中華」的鋼製巨型壁畫將出現於九龍窩打老道的京華國際酒店外牆，該幅壁畫全長五十二米，高六米，特為配合京華國際酒店開幕而創作建造。

京華國際酒店是中旅集團投資於本港酒店業中之第三間新落成酒店，共有客房約五百間，計劃於今年十二月間開始投入服務。

該幅巨型壁畫的原稿創作者為北京美術學院張仲南教授，並由該學院侯一民、史超雄等多位教授參予構思，同時香港的與李建築設計有限公司亦有參予，提供建築結構及安裝的意見，經過多次修改後才制訂現有的方案，然後交由孝記工程有限公司負責製造，整個施工過程在港進行。畫上所雕的是中國各地方名勝，例如萬里長城、北京天壇、昆明石林、西安兵馬俑、敦煌飛天等，因而命名為錦綉中華，象徵中國的文明歷史。

目前其中一部份的壁畫經已完成，並開始安裝在京華國際酒店的外牆上。最近有份參予設計初稿的兩位中央美術學院教授—侯一民教授與史超雄教授於日前專程來港，檢視已完成部份，及與有關工程師商討製作質素。

據侯一民教授表示，今次採用百分百不銹鋼材料製作這幅「錦綉中華」壁畫，在香港是空前創舉，而國內亦是首次參予設計這麼巨型的一幅製壁畫，雙方的合作非常愉快。

該幅壁畫的畫面是由三種不同光澤的不銹鋼片與鋼綫結合而成，充份表現其立體感，視覺效果豐富，而晚上更配合光度適中的射燈，令壁畫上的中國各地名勝更顯得多姿多彩，活靈活現。

侯教授又稱，過去一般金屬壁畫多用銅製，但青銅若安裝在室外，受到風吹雨打容易變色，維修費用較高，因而改用不銹鋼製作這幅壁畫。除此之外，不銹鋼本身擁有強烈的現代感，而酒店既屬現代化的建築物，成為完美的配合。再者，以一些現代氣息濃厚的物質去表達中國古老的文化，實有獨特的創新效果。

除外牆的巨型壁畫外，京華國際酒店大堂內同時有一幅桂林山水陶瓷壁畫，面積四十五平方米，與及在通往中餐廳的旋轉樓梯旁牆壁上有一幅掛氈，面積三十多平方米，配上綉的是絲綢之路，三幅作品共連成一整體，表現同一主題，反映出中國的古老文明，源遠流長。

滬船廠增設鑄佛像業務

（特訊）記者從上海船廠獲悉，由該廠鑄鍛分廠負責為澳門普提禪院鑄造的大型青銅如來佛像已進入最後的加工着色階段，明年元月，將奉移澳門普提禪院。

據了解，這尊釋迦牟尼銅像，是根據香港寶蓮禪寺的天壇大佛原樣放大五倍，由上海船廠鑄鍛分廠與上海交通大學中華青銅文化復興公司聯合採用薄壁精鑄工藝整體澆鑄而成。整尊佛像連底部蓮花座重量不超過五噸，而佛像總高達五米，直徑三點五米，其中佛首直徑一點七米，佛耳高度為零點八米，佛手長度零點九米。

適家分廠的何根祥廠長介紹說，自一九八五年他們已完成二十二個大型鑄雕品，其中為伊拉克鑄造了各類雄鷹像五座；美國夏威夷雲寺仿古佛鐘一座；埃及國際會議大廈前的「尼羅河女兒」青銅塑像一尊。此外，黃河源頭紀念碑；安徽合肥中國科技大學草坪上的郭沫若立像；上海靜安公園內的蔡元培座像；上海汾陽路岳陽路口的俄國詩人普希金胸像等均是由他們鑄造的。何廠長還透露：他們在完成澳門普提禪院的青銅大佛後，還將承接香港寶蓮禪寺內重六噸、高三點二米，上刻一萬五千三百一十一字、四十多尊佛像的天壇大佛瑜伽焰口大銅的鑄造工作。

依美利空運獲貸款 完成債務重整計劃

（特訊）依美利空運公司宣佈完成早期報導的債務重整計劃；由美國太平洋財務及WESTINGHOUSE財務提供三年周轉貸款額一億二千五百萬美元，協助償還美國達頓市機場債券。

據依美利主席兼行政總裁蘇德士表示：「完成債務重整促使我們更靈活調動資金，全力集中增加收益，轉虧為盈。」

亞洲及太平洋區副總裁白可飛綜合指出：「從亞太區角度而言，重整債務促進我們在國際市場的發展，而依美利在空運界的重要地位更為鞏固。我們感謝客戶在不穩定期內表示信賴，同時展望八九年有更新、更佳的業務發展。」

全國首屆公關大賽 深圳南海酒店奪標

（特訊）中國首屆公關先生及公關小姐大賽已於一九八八年十一月三日在深圳市完滿結束，由香港美麗華酒店管理的蛇口南海酒店派出由六位員工組成的代表隊在比賽中取得了優異美滿的成績，在接近百名來自全國各地大城市的參賽選手中，南海酒店其中有四名選手進入了決賽，並在比賽的公關事務，英語問答和風度表演比賽項目中技高一籌，最後由該酒店的斌先生奪得中國首屆公關先生冠軍，徐堅小姐奪得公關小姐亞軍。

這次南海酒店的隊員能在全國大賽中取得如此優異成績與該酒店具有良好的管理，許多員工包括本次參賽隊員曾多次被派赴香港美麗華大酒店學習酒店專門知識及工作，使各員工的文化及工作質素不斷得以提高，從而使南海酒店的經營與服務始終處於國際五星級的最佳水準。

圖示：酒店兩位員工獲獎後與南海酒店各位董事合攝。

旅遊信箱 遊愛爾蘭不宜談宗教

楊永生先生：

愛爾蘭是英倫三島中的一個島國，由英國本土前往，除了飛機之外，便是乘船前往，而每一條航綫都有配合的長途巴士及火車連接碼頭及附近的城市，交通也是十分方便。

在英國各大城市，都有專門的船公司辦事處及旅行社代售來回愛爾蘭的套票，例如自倫敦，伯明翰等城市經由接駁的火車或公路汽車，再轉渡輪到愛爾蘭的都柏林及羅斯尼亞（ROSSLARE）。在購票時要注意幾點：包括留意是否旺季，因價錢會稍高，若干船公司的學生、廿六歲以下青年或老年旅遊會員有優待，購票時不妨出示有關證件，船期方面，一些大的節日，如聖誕、復活節及公眾假期等，船票大都會有變動，一定要了解清楚。

在愛爾蘭，英文絕對可以通行無阻。但要留意，部份愛爾蘭人說話時口音相當重，不易適應。另外政治及宗教問題在當地非常敏感，據筆者知道愛爾蘭人一般十分健談，但這兩個問題還是少談為妙。

△本信箱由旅遊專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一零二號華僑日報「旅遊信箱」。

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司

香港海富中心・第一座卅一樓 電話：5—8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD DAISEN	12月12日	地中海各埠
	ARASTOU	12月14日	紅海各埠：適打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	TRIDENT EMERALD	12月15日	
	WESTMAN	12月15日	
遮打（全貨櫃船）	CITY OF EDINBURGH	12月2日	直航遮打
	LARGS BAY	12月8日	
東非	SEA PIONEER	12月12日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	VAAL	12月6日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	VENTO	12月16日	
智利	ISLA FLOREANA	11月29日	智利各埠

T. S. K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）

往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

CONTINENT	V.16	12月3日開行
KABUKI	V.16	12月17日開行
CONTINENT	V.17	12月31日開行
KABUKI	V.17	1月14日開行

澳門代理：日發船務有限公司

澳門南灣街時代商業中心1802室 電話：593866（三綫）

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
金虎泉	JINHUQUAN 上午7時	青島	B	華夏
立勝	RATIH 上午11時	印尼	國際橋	港郵
力山	REX STAR 下午	釜山	油蔴地	海柏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2 午夜	馬尼拉	現代橋	新興
新悉尼	ZIM SYDNEY 下午5時	星洲	現代橋	新興
利樂	RAYA HAPPINESS 上午7時	釜山	友聯橋	新興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS 下午	馬尼拉	B	怡和
寶蘇利亞	BUNGA SURIA 上午1時	歐洲	國際橋	遠初
韓國元首	KOREAN WONIS ONE 午夜	美國	海陸橋	利洲
山瑪	AL SALMA 中午	釜山	B	應信
海有	HAI YOU	台中	西區	永裕
長政	EVER GOVERN 下午10時	新加坡	國際橋	利達
泰來	TAI LAI 中午	高雄	油蔴地	永裕
海王	HAI WANG 上午	高雄	油蔴地	永裕
東海	MULPHA KLUANG 上午10時	馬尼拉	吉列島	怡和
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK 下午11時	西北太平洋	現代橋	馬士基
高華	GOWA	台灣	A	太平
皇后路橋	QUEEN'SWAY BRIDGE 中午	歐洲	國際橋	朝陽
諾公主	NORASIA PRINCESS 下午4時	台灣	國際橋	歷信
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP 午夜	美國	國際橋	港郵
世界之虎	WORLD TIGER 上午9時	馬尼拉	海陸橋	海陸
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV 上午6時	歐洲	國際橋	華林
珍珠帆	PEARL REEFER 下午8時	台灣	黃埔橋	歷信
歌莉亞	GLORIA 下午6時	基隆	西區	港興
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	新加坡	現代橋	新興
歌賦角	CAPEE CORFU 下午5時	新加坡	A	東海
杜安	DONGAN	上海	B	招商局
海達	HAIDA	寧波	A	招商局
怡豐	YI FENG	武漢	B	華勝

明日入口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
安泰	AMRTA 3	日本	B	嘉信
昌盛	THUBAN 上午	台灣	B	昌宏
滿嘉弟	GEROI MONKADY	星洲	A	華林
力恒	LEHING	上海	A	金發
南江	NAMGANG GLORY	釜山	B	東宇
嘉多利	KAENARY 上午7時	釜山	B	東宇
威嘉	VEGA 中午	曼谷	B	港興
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	A	天祥
美嘉	SITI MEIKA	日本	B	益高
西寧船長	KAPITAN SILIN 上午	日本	A	華林
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	西區	寶威
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	現代橋	日郵
高德和	O GROTEWOHL 上午	日本	國際橋	東德
海春	HAICHUN	基隆	西區	永裕
倫敦橋	TOWER BRIDGE 中午	美國	現代橋	川崎
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
遼城	LIAO CHENG 上午10時	曼谷	A	招商局
怡春	YICHUN	台灣	國際橋	大榮
明多	MING PLENTY	美國	國際橋	華海
波堤馬	BALTIMAR SATURN 下午5時	釜山	油蔴地	港興
聖胡安	SAN JUAN	南美	A	太古
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
明光	MING GLORY	台灣	國際橋	華海
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	台灣	現代橋	新興
新海騰	NEW HAITENG	上海	潤發碼頭	金發
寶星	BONA STAR 下午	丹絨馬尼	B	大榮

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	三十	寶威
雅莫殊高	INZHENEY YERMOSHKIN	日本	三十	華林
康來馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	三十	馬士基
革新者	SL INNOVATOR	美國	三十	海陸
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	三十	偉特
新華八號	XINHUA 8	曼谷	三十	三寶
金星	VENUS	日本	三十	美邦
奉獻	ALS DEDICATION	基隆	三十	亞聯
泰國翡翠	THAI JADE	台灣	三十	港郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	三十	港恒
山茶	SHANCHA	海口	三十	招商局
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	三十	港郵
易津	TRADE RELISH	天津	三十	輝騰
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	三十	馬士基
明光	MING GLORY	台灣	三十	華海
運豐	YUN FENG	大連	三十	華夏
通順	MILD SUN	上海	三十	輝騰
立仁	UNI. HUMANITY	台灣	三十	利達
渣華范達民	NL VAN DIEMEN	台灣	三十	渣華
南京	NANJING	南京鎮江	三十	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	三十	寶威
亞素加	AND ASOKA	沙撈越	三十	東源
長賜	EVER GIVEN	台灣	三十	利達
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	三十	昌宏
嘉發	JIA FA	廈門	三十	華運
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	三十	大三
光大二號	KWANG TA 2	高雄	三十	永裕
萬得利	MANDALAY	仰光	三十	新興
澳洲開發	AURT. EXPLORER	台灣	一日	怡和
凱春	KAISHUN	台灣	一日	大榮
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	一日	新興
北鳳	BEI FENG	大連	一日	金輪
天朗	SKY HOVER	新港	一日	輝騰
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	日本	一日	華林
通昕	MILD TRAN	上海	一日	輝騰
渣華安曼	NL ALKMAAR	新加坡	一日	渣華
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	一日	福來
倫敦勝利	LONDON SENATOR	新加坡	一日	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	一日	馬士基
山新輪	YS ARGOSY	美國	一日	NLS
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	一日	欣洋
長標	EVER GUIDE	美國	一日	利達
新利伏諾	ZIM LIVORNO	美國	一日	新興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	一日	永裕
海利	HAI LIH	台中	一日	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	一日	寶隆
渣華內皮爾	NL.NAPIER	台灣	一日	太古
瑪蓮娜	SL MARINER	美國	一日	海陸
門羅總統	PRES. MONROE	美國	一日	總統
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	一日	大三
比良	HIRA 2	美國	一日	日郵
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	一日	太古
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	一日	遠行
阿爾泰	ALTAI	基隆	一日	大三
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	一日	永裕
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	一日	海豐
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	一日	山下
永安	YONG AN	福州	一日	華運
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	二日	海柏
基亞華列	KIA WALEED	台灣	二日	怡和
上海	SHANGHAI	上海	二日	招商局
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	二日	川崎
香島貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	二日	港郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	二日	川崎
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	高雄	二日	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	二日	馬士基
海富	MARINE CONTAINER	台灣	二日	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	二日	永裕
羅曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	二日	歷信
長衡	EVER LEVEL	台灣	二日	利達
伊塔利亞	SD. ITALIA	日本	二日	寶隆
利來得	NL. DEJIMA	日本	二日	寶隆
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	二日	川崎
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	二日	海陸
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	二日	華林
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	二日	日郵
大陸	CONTINENT	基隆	二日	日郵
海倫	MARINE JOY	釜山	二日	MARITHAI
長剛	EVER VALOR	新加坡	二日	利達
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	二日	馬士基
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	二日	大三

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
明樂	MING PLEASURE 上午	台灣	國際橋	華海
韓國元首	KOREAN WONIS ONE 上午	西北太平洋	海陸橋	利洲
加爾羅夫	KAPITAN GAVRILOV 下午	歐洲	國際橋	華林
納娣	RATIH 下午	新加坡印尼	國際橋	港郵
美上美	BOONKRONG 2 下午	曼谷	A29	振盛行
世界之虎	WORLD TIGER 下午	馬尼拉	海陸橋	海陸
東海	MULPHA KLUANG 下午	馬尼拉	吉列島	怡和
士必貴	SPECO QUEEN 下午	古晉詩巫	吉列島	國光
國利二號	KUO LIE 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
國雄	KUO HSIUNG 上午	日本釜山台灣	B8	利騰
壽山	SHOUSHAN 下午	上海	B17	輝騰
寶蘇利亞	BUNGA SURIA 下午	釜山	國際橋	遠初
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH 下午	高雄	現代橋	遠行
福春	FUCHUN 下午	高雄日本	國際橋	大榮
倫娜馬士基	LUNA MAERSK 上午10時	歐洲	現代橋	馬士基
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE 下午	高雄	國際橋	朝陽
威利普頓	VILLE DE PLUTON 下午	台灣	A16	偉特

明日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	B	怡和
歌賦角	CAPE CORFU	哥倫比亞	A	東海
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP 下午	美國東加拿大	國際橋	港郵
長政	EVER GOVERN	加勒比海	國際橋	利達
福倫拿	ISLA NLOREANA	智利	A23	天祥
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	國際橋	歷信
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	國際橋	東德
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	澳洲	現代橋	新興
明光	MING GLORY	遮打	國際橋	華海
嘉多利	KAENARY 下午	曼谷新加坡雅加達	B	東宇
滿嘉弟	GEROI MONKADY 下午	星加坡	A	華林
歌莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	西區	港興
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK 中午	新加坡巴生庇能印尼	現代橋	馬士基
高華	GOWA	新加坡印尼	B	太平
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉宿務	B	新興
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	黃埔橋	歷信
海王	HAI WANG	高雄	油蔴地	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	友聯橋	新興
泰來	TAI LAI 下午	高雄	油蔴地	永裕
力山	REXSTAR	釜山	油蔴地	海柏
明多	MING PLENTY	台灣	國際橋	華海
新悉尼	ZIM SYDNEY	日本	現代橋	新興
海洋東京	OCEANUS TOKYO	釜山	現代橋	日郵

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）（西名）　（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
渣華安曼	NL.ALKMAAR	南美	三十	渣華
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋紐約	三十	川崎
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	三十	大三
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	一日	海豐
新利伏諾	ZIM LIVORNO	洛杉磯紐約	一日	新興
長標	EVER GUIDE	美國西岸	一日	利達
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	一日	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西南太平洋	一日	馬士基
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	一日	海陸
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西南太平洋	二日	馬士基
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	二日	怡和
比良	HIRA 2	洛杉磯	二日	日郵
山新輪	YS ARGOSY	美國東加拿大	二日	NLS
桃河	TAO HE	美國東加拿大	二日	招商局
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	二日	大三
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	二日	總統
阿列馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	三日	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	三日	川崎
亞當士總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	四日	總統

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
長賜	EVER GIVEN	歐洲	三十	利達
洛河	LUO HE	英國歐洲	三十	招商局
明光	MING GLORY	歐洲	三十	華海
新墨爾本	ZIM MELEOURNE	歐洲	三十	新興
雅莫殊京	INZHENER YERMOSHKIN	伊士坦堡	三十	華林
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	三十	偉特
杜文	DOUMEN	地中海	三十	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	三十	海柏
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	二日	遠行

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	澳洲新西蘭	一日	華林
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	二日	華林
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	二日	怡和
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋	三日	怡和
騎士	ACRITAS	新西蘭	三日	捷迅
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	三日	新興
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	四日	華林
成都	CHENGTU	新幾內亞	四日	太古
渣華利皮亞	NL.NAPIER	新西蘭	四日	太古

印・巴・中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
基亞華烈	KIA WALEED	紅海	三日	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	二日	福來
長衡	EVER LEVEL	遮打	二日	利達
伊塔利亞	SD ITALIA	紅海	二日	寶隆
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	二日	總統
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	二日	川崎
萬得利	MANDALAY	仰光	三日	新興
海倫	MARINE JOY	吉大港	三日	MARI THAI

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	三十	港郵
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	三十	利達
美嘉	SITI MEIKA	新加坡巴生	三十	益高
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	三十	港恒
	NIEN JIANG	馬尼拉	三十	招商局
海昇	MARINE CORWN	曼谷	三十	永裕
新城	XIN CHENG	曼谷	一日	三寶
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	一日	亞利來
愛順	AYSEN	馬尼拉	二日	港恒
繁榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	二日	山下
瑪蓮娜	SL. MARINER	新加坡	二日	海陸
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	二日	日郵
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	三日	東宇

內地・台灣・日本・釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
巴提瑪	BALTIMAR SATURN	釜山	三十	港興
金河	VENUS	日本	三十	美邦
皇華泉	HUANG HUA QUAN	青島	三十	華夏
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	三十	保威
南江	NAMGANG GLOPY	釜山	三十	東宇
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	三十	保威
皇華泉	HUANG HUA QUAN	青島	三十	華夏
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣日本	三十	港郵
海皇碧玉	NEP.JASPER	台灣	三十	港恒
怡春	YI CHUN	台灣日本	三十	大榮
熊耳山	XION GERSHAN	青島	三十	金輪
育志三號	YUZHI 3	廈門	三十	華閩
鯉泉	LIGUAN	青島	三十	華夏
風歌	FENHE	新港北京大連	一日	招商局
萬泉河	WANQUANHE	日本	一日	招商局
凱春	KAI SHUN	台灣日本	一日	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	一日	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	一日	昌宏
易津	TRADE RELISH	天津	一日	華運
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	一日	華閩
通順	MILD SUN	上海	二日	輝騰
海興	HAI XING	上海	二日	招商局

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
奉獻	ALS DEDICATION	南非	三十	亞聯
渣華范達民	NL..VAN DIEMEN	西非	一日	渣華
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	一日	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	二日	大三

娛樂

娛樂圈

得十年服務金牌完成第一心願
余綺霞顯得很開心
望快康復完第二願

余綺霞前晚出席無綫一年一度台慶聯歡會，接受十年服務金牌，便與匆匆回家，顯得很是開心，而且成晚捧着這個十年金牌愛不釋手。據霞女表示：領到十年金牌，也總算完成她第一心願。她的第二心願希望早日康復出鏡，她覺得十年來結識到很多朋友，各人也很熱心帮助她很多忙，十年來統計得多過失，她希望將來復出做得更好。霞女坦言，前晚在聯歡會見到各同事感到很開心。

據知：霞女爲了前晚出席聯歡會，特以三千元選購一套時裝赴會，由於曾損傷右手，日前仍未復原，故此，在穿衣服時，需要家人協助。最近，余媽因辦移民前赴美國。所以霞女在家沒有母親照顧，她閒來除做運動外，便親自織冷衫打發時間。

據與夏萍透露：日前曾與余綺霞逛街，在尖沙咀時，霞女見到靚衫和手表等，均讚着要買，她感到霞女目前未需要靚衫和手表，故此沒有帮她去購買，祇看完貨品算數。

吳夏萍常帶霞女行街。

有外國片商尌拍西片
李美鳳知華仔整蠱
故表現淡定讓他吃花

李美鳳最近被一西片商邀拍電影，據知該外國片商是看過她主演的「天羅地網」後才有意搁拍電影，但未知會否成事。

陳淑蘭與張郁蕾各有發展。

較早前無綫播映的「蝦碌大出巢」，其中一節與李美鳳被任達華氣弄與盧大偉被李美鳳將試驗，她表示在任達華吃花朵時已知對方在整蠱自己，原本有一斬是她整蠱華仔的，但未有播出。至於盧大偉的一段，李美鳳表示，最初不希望要整蠱盧大偉，但編導却一定要她行動，幸好盧大偉很大方，沒有因此而不高興。

脫穎而出

不得不承認羅慧娟的勇動。她總算爲自己殺出一條血路。雖則起初不接受她演喪妹的角式，可是見她越演越生猛，甚至在「萬千星輝賀台慶」當晚也是以癲箭形像出現——跳茶瘋狂。「一Ｏ玲」的出現，最受威脅的該是吳君如。（雅士）

並不討好

另一個「亞德也瘋狂」的女角邵美琪，却是與羅慧娟際遇相反：羅是由女強人形像，降級演喪妹，她則是由喪妹形像，改邪歸正演女強人，當然她的表現是很強悍的，尤其每當激昂處她握牟切齒的時侯，其實這姿態很粗鹵。在沒有內涵的支持下，這角式便顯得很粗糙與片面化。（雅士）

舊料重炒

「巨星勝瑰夜」以爲是「歡樂今宵」新作，殊料竟是色作重播，現加新的頭翻炒而已，我們不得服了綃導的本領了。（雅士）

藝影星聲

無綫K一百改週日播
增加內容添人手

無綫將於十二月開始進行全面化的改革，其中的K一百將於週六播映期調往週日，並由下月四日開始在晚上八時十五分播映至九時零五分，將整個節目由原本的卅分加長至五十分。主持人將有少許變動。除鍾淑慧沒有改變外，還加入了張郁蕾，白茵，羅家良，麥劍秋，楊美儀六位主持人。K一百並在十二月份開始進行內部改革，

其中加入了許多不同形式的內容。包括由白茵主持的「針鋒相對」，主要是由監製與幕後人員等自我檢討；「快人快活」是由觀衆來信說心目中的偶像；「情是永遠若迷」，第一輯是邀請黃日華現身說法談華女；尚有「繽紛倒後鏡」的自傳形式談過去；「心中的歌」是給機會歌星，藝員唱歌，「每週風雲人物」，第一輯是訪問汪荃，有指爲何不訪問鄭少秋或沈殿霞，但據知秋仔會簽約亞視，而且肥肥又很忙，所以暫不作考慮。當中還有「背後的故事」是以藝員本身的背後故事作主題，第一位講故事的是張兆輝，「每週娛樂新聞」，介紹一週內發生的新聞，另外，K一百通訊站將在十二月轉換形式。

李達成獲新人獎提名已感開心。

鍾淑慧是K一百的大師姐。

三級二級

聽說電影三級制實行之後，得益最大的是幾家專映色情片的小戲院。有路邊社消息說，該等小戲院收到盆滿砵滿，還「幸命」不要報足數，以免刺激別人。也真是奇聞了。從來只聽說戲院票房爹命做金手指（瞞數），少有報少的，如此低調真不知其是真還是假。

這是不是說做三級片已是前途光明呢？

又不是。日前筆者與經營色情西片的祖師爺洪祖星閒聊，問起三級片之前途，洪老板認爲今日做三級片已不是時候。原因是戲院太細，設備又不足，加上片質每多低劣，很難招徠高尚顧客，生意頗多極有限。從前便不同。當年他做「O孃」，在彌敦道大華戲院好哄動，因無三級制，被迫剪致肢離破碎，後來，除了大華，又有港島的新都。如今這兩院都做正經片了，他本人亦都「改邪歸正」。

洪祖星說他喜歡做二級片。目前有越戰片「殺入重圍」在雙南綫推出。他手上也有兩部三級片，不過不是色情片，只是意識上太前衛。其中一部叫「一九九四」，是師生問題片。

陳[illegible]

迪尼路拒演耶穌有因
史高西斯表同情

在「基督最後的誘惑」製作名單中，除了導演馬田史高西斯，還有不少與他有多年合作經驗的班底人馬，如攝影師米高波侯斯，編劇保羅舒路達等。然而，被認爲是史高西斯幕前最佳拍檔的羅拔迪尼路卻失了踪影。

對此疑問，史高西斯非常坦白：「迪尼路確是耶穌角色的第一選擇，但經歷十多年籌備過程，很多事情都幾番變易。」想當年，迪尼路確曾考慮飾演耶穌，但拍攝不斷延期，而宗教人士抗議之聲又漸漸响起，令這位天皇巨星終於決定退出拍攝計劃。

迪尼路此舉令外人感到他全無朋友之義，但史高西斯卻爲他澄清：「迪尼路其實是爲整齣電影成績着想。他一直看到我所受的壓力如何巨大，他想帮我，但他也明白其加入只會使外間爭議再次升級。而作爲一個成名演員，此補壓力只會對演出造成反面影响」。

作爲多年老友，史高西斯實在很了解迪尼路的想法。於是他繼續尋找演耶穌的適當人選，正如他說，幾番變易後，終於從「殺戮戰場」一片中發現威廉達科。威廉只是薄有名氣的二級演員，他能夠摒除一切壓力努力演出，拼勁實在令人欣賞。

草蜢仔望得新人獎。

K一百的新主持人，左起麥劍秋、鍾淑慧、楊美儀、張郁蕾、白茵與羅家良。

華納唱片公司通知港台
周潤發放棄提名
最有前途新人獎
同時放棄有孟素伶與柏安妮

香港電台舉辦之「第十一屆十大中文金曲」，在「最有前途新人獎」之候選名單未公佈前，華納公司代表通知港台，放棄提名周潤發角逐新人獎，向有放棄提名新人獎者孟素伶、柏安妮等。

據倪秉郎表示，周潤發從前接到華納公司代表謂不提名周潤發角逐「最有前途新人獎」，較早前他曾與發仔接觸，談及此次參選事宜。發仔對他說有獎一定去領，對於此次發仔臨陣退縮放棄提名，他感到發仔有「出乎爾、反乎爾」之嫌，日前曾與發仔聯絡終於不果，未知他此次放棄提名角逐新人獎的用意如何？也可能因日來身體受傷影响心情。

陳淑蘭接拍電影
在劇中與陳勳奇鬥酒

陳淑蘭昨表示最近接拍一部何星沛導演的電影，今天開始進行拍攝工作，與曾志進、陳勳奇等合演，雖然祇有廿天戲份，也不是一般的花瓶角色，所以相信是一新挑戰，應會有一定的吸引力。

陳淑蘭謂初時接到消息有導演邀拍電影時的心情既驚且喜。其中有一場戲很緊氣的與陳勳奇對飲酒，不過她自認是滴酒不沾唇，相信到時要破例飲少許來使戲有真實感，而且她更爲了該戲的所需，將秀髮剪短。

無綫前晚舉行了台慶聯歡會其中一項是頒金牌予工作了十年的藝員，當時余綺霞也有出席，並上台接受金牌。陳淑蘭謂當時場面惑人，他雖與霞女素不相識，但看有許多人支持霞女，也爲她感到高興。

羅家英與汪明荃演出「槐蔭會」。

張郁蕾懂隨機應變
是作主持人選

有指K一百其中一主持楊美儀沒有觀衆緣，但爲何無綫還會把她當主持？據稱是楊美儀有主持天份。致於觀衆是否會慢慢接受，只有希望到時有表現。另外，無綫是次邀張郁蕾任主持人，是因發對方在選美時已很有學識，更識隨機應變，是一個主持的理想人選。

K一百的三姊妹，左起鍾淑慧、楊美儀和張郁蕾。

阿旦生日禮物有五蛇羹
黃綠DJ大賽吸引
青年男女購票者衆

鄭丹瑞昨日在商台與DJ慶祝生日，適値商台黃綠DJ大賽賣票，故此顯得熱鬧哄哄。阿旦透露此次收到很多禮物，還有聽衆送了五蛇羹給他補身。

至於黃綠DJ大賽售票情況哄動，購票者盡是男女青年，於此可見DJ們另有一番號召力。阿旦表示，黃綠DJ大賽不會邀請歌星助陣，今年祇是DJ自己的表現，待明年才大攪一番。此次大賽中爲配合出唱片，DJ們合唱「叱咤新一代」，阿旦自己屆時也大開金口「數白欖」。

「福陞」演出謝幕時戲迷擁到台前，更有跑到台上去獻花，你看汪明荃與羅家英笑逐顏開。

金曲最有前途新人獎
廿二位新秀競逐

「第十一屆十大中文金曲」之「最有前途新人獎」候選名單共廿二位樂壇新秀及樂隊組合共同競逐金、銀、銅三個獎項。

據「新獎音樂會」編導倪秉郎表示：「最有前途新人獎」的候選名單是由各大唱片公司推薦本年度首次推出唱片的樂壇新秀，分別由聽衆樂迷投票（佔總分七成）及專業人士評選（佔總分三成）。

去年「十大中文金曲」之「最有前途新人獎」三位得主爲劉美君、黃凱芹及BLUE JEANS，分別向本年的十一位女樂壇新秀：李明珠、余敏明、關美茵、蔡立兒、江欣燕、梁培英、黃翠瑩、李美欣、李珊珊、曹慧敏、鄭婉雯；五位男新秀：許志安、阮兆祥、陳楝、羊達成、胡達中；六隊新秀樂隊組合：CITY BEAT、草蜢、FUNDAMENTAL、民間傳奇、麥劇院及A B2等打氣，預祝各人均能創出美好成績。

該「頒獎音樂會」由港台及公益金合辦，明年一月十五日假紅磡體育館內舉行，「最有前途新人獎」亦會於當晚公佈。

鄭丹瑞昨慶祝生日。

羅家英謝幕時戲迷既送生果又送花。

基督最後的誘惑
感人氣息自然流暢

華僑影評

·靈釋·

聖經上說：瑪利亞以處女身生下耶穌，三博士來朝，送上黃金、乳香、末藥；耶穌是上帝的兒子，爲天國傳福音，有門徒十二人，後來被猶大出賣，被釘十字架而死，但三日後復活。

馬田史高西斯和保羅舒路達一導一編，把聖經上的故事搬上銀幕，所不同的，是釘上十字架之後的耶穌，對自己「是上帝的兒子」這回事有些疑惑，他要上帝不要離棄他，但上帝並沒有明確的表示，只有一個像天使一樣的幻象，來領他走下十字架，去與抹大拉的瑪莉結婚，還生兒育女，享受一般男人所應有的生活。

就是這一段，使這部戲在美國，引起保守派的基督徒不滿。這些人抗議，竟使這戲每到一個國家，就引起當地担心宗教問題，甚至有先行宗決以絕後患的衝動。香港亦不例外。

其實以戲論，此片在馬田史高西斯的導演下，是一部相當工整的古裝片，罠舍，道具服裝，攝影，燈光之配合，都相當精緻細賦，連耶穌頭上的荊棘冠冕，都充份表現出道具的認真。但，由於它是個聖經上摘錄下來的故事，畢竟有一定的路綫，於是，熟知聖經的人固然能明白來龍去脈，但不清楚認識聖經的人，就少不免「一頭霧水」，之後自然要以爲它「沉悶」。

筆者認爲全片最吸引人之處，正在基督徒不以爲然的那最後十分之一戲塲。基督走下十字架，回到抹大拉的瑪莉身邊，手上足間都沒有了釘痕，像穿過時光隧道，他一生人的歷史從此要改寫。反倒是門徒却代替了他的位置，在熱心的傳教。那是嶄新的詮釋，充滿人性的平和，感人的氣息自然流露。

福陞首演「槐蔭樹下天仙配」
門前花牌裝飾特別

·朱侶·

福陞劇團已於日前在百麗殿演出，當踏腳上百麗殿的門外石階前，舉頭一望，戲院門外竟然披花牌搭成一個花牌樓般，欄得上又結滿花牌，宛如一個花廊。在花牌組成的花樓堆中，左右擺放着羅家英和汪明荃的「天仙配」造型和七仙女的七彩戲裝照。

「槐蔭樹下天仙配」基本上葉紹德是個他以前爲「滿堂紅」粵劇團編寫的「天仙配」而改編的，演出上的程式也是略有出入而已。

相信這個分場看，也知道這個戲的故事了，因爲基本上也是黃梅調的「天仙配」分場，也是滿堂紅當年所本者。其實以前粵劇也有這個戲的，不過戲名不同，故事也是一樣，不過留存到現在我們只知道傳統的三個大折子戲就是「槐蔭會」、「槐蔭別」和「天姬送子」而已。

「天姬送子」是演神功戲時一定要演的劇目，那是在台柱演出日戲時先演「天姬送子」，後才演正本戲。現在演出該劇的是出佈景也是很服熟，汪明荃與各仙女的服裝也一如「滿堂紅」時一樣，看來「福陞」不會是特爲汪明荃全新訂造吧，還是百麗殿的馬國超有辦法，向滿堂紅的班主商借到這批服裝和佈景！馬國超你係得嘅！

「槐蔭樹下天仙配」共分六場，第一場「觀景」，第二場「槐蔭會」，第三場上三，第四場織錦，第五場「槐陰別」，第六場「天姬送子」。沒有看過「福陞」的演出，小生演董永，二幫花旦演天姬，正印花旦演抱子仙子，只是站在一旁看人演出，到天姬與董永相會後，他把那手抱娃娃交給天姬後即飾入場，而讓小生與二幫花旦演下去，扣羅傘的是丑生，文武生是演伕役，董永上馬下馬則由他執馬鞭。

現在已爲人們漸漸忘記的女兒節七夕乞巧，當朱侶小時候它又叫「七姐誕」，聽說是紀念天帝第七的女兒，他們把她稱爲「七姐」，但又說是「牛郎織女」相會之期，但到今，朱侶還弄不清「七姐」是否也是「織女」，但天上真的是有牛郎織女星的，兩星之間隔着一條銀河，那麼織女是一而爲二，既是織女又是「七姐」嗎？真弄不淸了。

圖爲：羅家英、汪明荃和尤聲普在「天仙配」之「上工」演出。

翡翠台

6.45 香港早晨
9.10 小熊貓豆豆
9.35 綠野仙蹤
10.00 精靈俏女巫
10.25 浴室飛屍
12.00 武林世家
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.20 等待黎明
3.15 無邪天使
4.05 天威勇士
4.30 四三零穿梭機
5.25 打電話問功課
5.55 肥牛牛布斯
6.20 金曲挑戰站
6.30 新聞天氣報告
7.00 五稜鏡
7.10 太平天國
8.10 動向索引
8.15 都市方程式
8.43 常識顯像管
8.45 新聞簡報
8.50 狙擊神探
9.50 都市傳眞
9.55 歡樂今宵
11.30 新聞報導
11.45 今日財經
11.50 愛滋病88
12.40 富貴花開艷陽紅
2.25 夢兒雪流寃

黃金台

6:45 亞洲早晨
9:05 義勇群英
9:35 小寶寶
9:50 光之傳說
10:15 家門內外
11:05 龍虎雀歌戲鳳凰
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 蒋際俠影錄
2:00 午間小敍、下午茶
3:00 姊妹情
4:00 太空穿梭機
4:30 新飛虎隊 天外小靈精
5:25 小安娜的故事
5:50 俏皮小八寶
6:15 新聞／天氣／經濟快訊／五稜鏡
7:05 嘻嘻哈哈
8:00 新聞摘要
8:02 亞洲今日／亞洲通訊站
8:15 黑夜
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 藝術擂台
10:00 新聞摘要
10:02 重案第三組
11:00 新聞報導／經濟快訊
11:20 活色生香
12:20 健操熱線
12:45 特級猛探

明珠台

8.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 可愛老鼠餟目貓
5.10 尋寶雜牌軍
5.35 百寶家庭
6.00 冒險家
6.30 招積反斗星
7.00 經濟縱橫
7.25 流行音樂轉播站
7.30 新聞報導
8.00 金榜流行曲
8.30 華爾街外望
9.00 幹探小子
9.30 新聞簡報
9.35 洋行
11.40 流行音樂轉播站
11.45 新聞報導
12.00 飲勝
12.25 重量級檢察官

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間 綠林奇趣 FELIX THE CAT
5.30 巨人克求里斯 變形金剛
6.00 神犬拉蘇
6.30 BOB NEWHART SHOW
7.00 金曲精選
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 爆火特警
9.30 新聞簡報
9.35 特工情報網
11.20 最後新聞
11.30 小鎮風情

六合彩

近期旺門號碼：
3 20 21 29

十期盲門號碼：
2 10 25 32

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 6	15: 3	22: 1	29: 0	36: 5
2: 16	9: 8	16: 1	23: 0	30: 2	37: 2
3: 0	10: 10	17: 4	24: 6	31: 3	38: 0
4: 6	11: 4	18: 7	25: 14	32: 10	39: 6
5: 2	12: 5	19: 1	26: 8	33: 4	40: 4
6: 2	13: 6	20: 3	27: 4	34: 0	41: 8
7: 1	14: 2	21: 2	28: 9	35: 1	42: 0

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 3	15: 2	22: 2	29: 3	36: 2
2: 0	9: 1	16: 3	23: 2	30: 2	37: 3
3: 5	10: 0	17: 1	24: 1	31: 1	38: 1
4: 2	11: 2	18: 1	25: 0	32: 0	39: 1
5: 1	12: 1	19: 1	26: 1	33: 2	40: 1
6: 1	13: 2	20: 3	27: 2	34: 2	41: 2
7: 1	14: 1	21: 4	28: 1	35: 1	42: 2

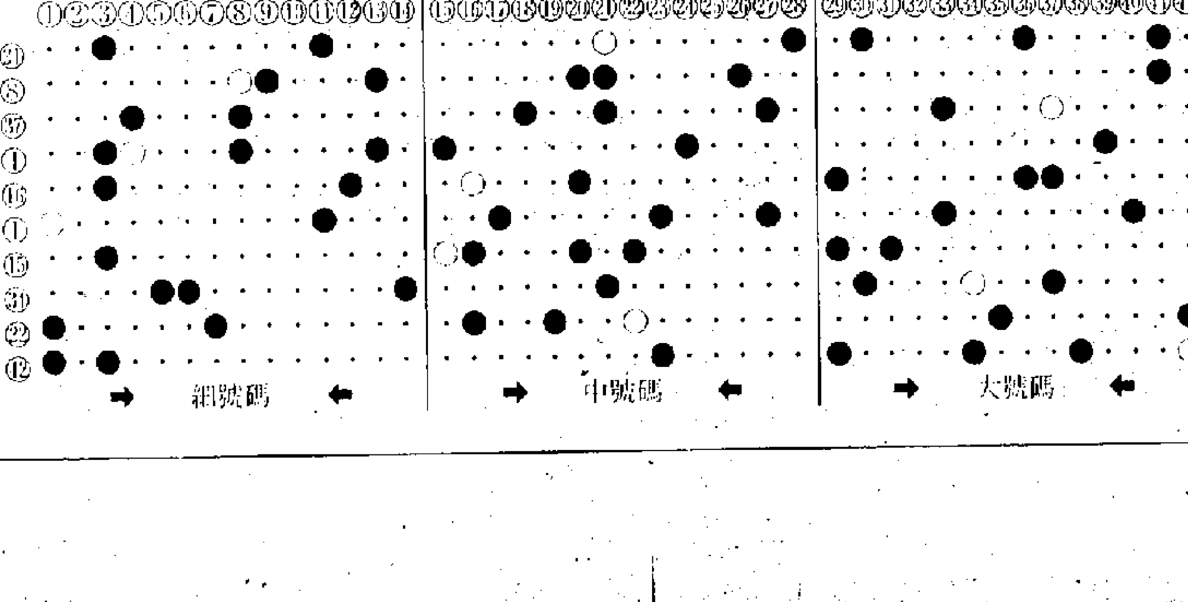
今年以來各碼開出次數

1: 18	8: 18	15: 16	22: 15	29: 16	36: 14
2: 12	9: 17	16: 18	23: 17	30: 20	37: 18
3: 21	10: 12	17: 17	24: 17	31: 13	38: 19
4: 18	11: 18	18: 18	25: 11	32: 14	39: 16
5: 16	12: 10	19: 14	26: 16	33: 20	40: 13
6: 8	13: 12	20: 16	27: 15	34: 11	41: 18
7: 12	14: 12	21: 11	28: 16	35: 14	42: 17

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第83期	十月廿五日	③⑪㉘㉚㊱㊶・㉑
第84期	十月廿七日	⑨⑬⑳㉑㉖㊶・⑧
第85期	十一月一日	④⑧⑲㉑㉗㉝・㊲
第86期	十一月三日	③⑧⑬⑮㉔㉟・④
第87期	十一月八日	③⑫⑳㉙㉚㊲・⑯
第88期	十一月十日	⑪⑰㉓㉗㉜㊵・①
第89期	十一月十五日	③⑯㉑㉒㉙㉛・⑮
第90期	十一月十七日	⑤⑥⑭㉑㉚㊲・㉛
第91期	十一月廿二日	①⑦⑯⑲㉟㊷・㉒
第92期	十一月廿四日	①③㉓㉙㉛㊳・⑫

最近十期號碼開獎圖勢



綜合分析

明天六合彩又攪珠了，今期並無累積獎金。從近期走勢顯示，大號碼雖可能稍爲轉弱，但仍可維持均勢，細中兩組號碼料會反彈。細號碼當中，⑪有隔跳的路，而③若連開亦成格局，此外⑤⑦⑧三個號碼可作副選，如要博冷可揀⑩。中號碼則有⑯⑱及㉗也有機會，這一組內，筆者反而看好沒有隔跳的三個號碼，全組之內只有㉕一個盲門，若要博冷，它是唯一的選擇。大號碼組內，目前僅㊲一個有隔跳的走勢，不過其他還有多個亦有機會，例如㉝上兩次未能依正路開出，迄今已非常有機會，㊱已隔了五期，㊶停了八期，兩者同應注意，盲門則只得㉜一個。（港）

心水介紹	精選冷胆
5 7 11	2 10 25
最佳熱胆	**最佳配脚**
20 21 37	5 27 33

錦繡中華鋼製壁畫
京華外牆下月展出

該幅巨型壁畫的原稿創作者爲北京美術學院張仲南教授，並由該學院侯一民、史超雄等多位教授參予構思，同時香港的龔李建築設計有限公司亦有參予，提供建築結構及安裝的意見，經過多次修改後才制訂現有的方案，然後交由李記工程有限公司負責製造，整個施工過程在港進行。畫上所雕的是中國各地方名勝，例如萬里長城、北京天壇、昆明石林、西安兵馬俑、敦煌飛天等，因而命名爲錦繡……

據侯一民教授表示，今次採用百分百不銹鋼材料製作這幅「錦繡中華」一壁畫，在香港是空前創舉，而國內亦是首次參予設計這麼巨型的一幅鋼製壁畫，雙方的合作非常愉快。

該幅壁畫的表面是由三種不同光澤的不銹鋼片與鋼綫結合而成，充份表現其立體感，視覺效果豐富，而晚上更配合光度適中的射燈，令壁畫上……

除外牆的巨型壁畫外，京華國際酒店大堂內同時有一幅桂林山水陶瓷壁畫，面積四十五平方米，與及在通往中餐廳的旋轉樓梯旁牆壁上有一幅掛氈，面積三十多平方米，是絲綢之路，三幅作品共連成一整體，表現同一主題，反映出中國的古老文明，源遠流長。

……者，以一些……息濃厚的物……達中國古老的文化，實有獨特的創新效果。

NYK……
總代理：日本……
香港海富中心・第……

航綫	船名
地中海及紅海	CONCORD DAISEN
	ARASTOU
	TRIDENT EMERALD
	WESTMAN
遮打（全貨櫃船）	CITY OF EDINBURG…
	LARGS BAY
東非	SEA PIONEER
南非	VAAL
	VENTO
智利	ISLA FLOREANA

T.S.……
香港至椰加……
往：星加坡、吉隆坡……
CONTINENT
KABUKI
CONTINENT
KABUKI
澳門代理：……
澳門南灣街時代商業中心1802室……

入口船

今日入口

（船名）（時間）（埠名）

金虎泉 JINHUQUAN上午7時
立娜 RATIH上午11時
力山 REX STAR下午
新馬尼拉二號ZIM MANILA 2午夜
新悉尼 ZIM SYDNEY 下午5時
利樂 RAYA HAPPINESS 上午……
海洋快輪 OCEANIA EXPRESS下……
寶蘇利亞 BUNGA SURIA 上午1時
韓國元首 KOREAN WONIS ONE……
山瑪 AL SALMA中午
海有 HAI YOU
長政 EVER GOVERN下午10時
泰來 TAI LAI 中午
海王 HAI WANG 上午
東海 MULPHA KLUANG 上午……
亞拔馬士基ALBERT MAERSK 下午……
高華 GOWA
皇后路橋 QUEEN' SWAY BRIDGE……
諾公主 NORASIA PRINCESS下……
東方友誼 ORT. FRIENDSHIP午夜……
世界之虎 WORLD TIGER上午9時
加爾羅夫 KAP. GAVRILOV上午6……
珍珠帆 PEARL REEFER 下午8時
歌莉亞 GLORIA下午6時
新委內瑞拉ZIM VENEZIA
歌賦角 CAPEE CORFU下午5時
杜安 DONGAN
海達 HAIDA
怡豐 YI FENG

明日入口

安泰 AMRTA 3
昌盛 THUBAN 上午
滿嘉弟 GEROI MONKADY
力恒 LEHING
南江 NAMGANG GLORY
嘉多利 KAENARY上午7時
威嘉 VEGA 中午
基士丁莎寶CHRISTINA ISABEL
美嘉 SITI MEIKA
西寧船長 KAPITAN SILIN上午
福士貨櫃 BLESS CONTAINER
海洋東京 OCEANUS TOKYO
高德和 O GROTEWOHL 上午
海春 HAICHUN
倫敦橋 TOWER BRIDGE 中午
江少尉 KIANG REEFER
遼城 LIAO CHENG上午10時
怡春 YICHUN
明多 MING PLENTY
波堤馬 BALTIMAR SATURN……
聖胡安 SAN JUAN
興華 HSING HWA
明光 MING GLORY
新墨爾砵 ZIM MELBOURNE
新海騰 NEW HAITENG
寶星 BONA STAR下午

※ ※ ※ ※

（船名）（西名）
光輝貨櫃 GLORY CONTAINER
雅莫殊高 INZHENEY YERMOSH……
康來馬士基CORNELIA MAERSK
革新者 SL INNOVATOR
威利海皇 VILLE DE NEPTUNE
新華八號 XINHUA 8
金星 VENUS

娛樂　七彩銀幔

林俊賢受傷得太深 不敢輕易再放真情

銀幕星聲　·小生堂·

林俊賢年紀輕輕，早已嘗透了情之味，自與女友分手後，據謂本想獨煲，但是欲獨卻無從，可痛。

依他這樣的說法，就覺得他是假多情種子，對過往與女友的一段情，還是刻骨銘心的，難以忘懷。

他形容談戀愛如無結果，是件人間的慘事，只有付出而無收穫的感情是好難抵受的，故林俊賢試過一次失戀後，再不想輕易付出感情。

他說：親情、兄弟情、友情與愛情，最不可靠的是愛情，所以再不相信愛情，只相信一剎那的激情。為此，他不在乎永遠擁有，只在乎曾經愛過，對別人的夫妻恩愛，自是非常的羨慕，只嘆自己無緣天長地久？

如今，林俊賢的性格似改變了很多，或許是他被感情傷透了心，致使性情上也受了影响。

林俊賢曾聲言如果再有女人黏上他，他一時間也只會付出假情假義，不會是真心真意的。因爲貿然再付出真感情，好容易又再受一次傷害也。

林俊賢認爲如今對異性有抗拒感，但不表示有同性戀的傾向，而是暫時對異性的交往，抱着一種保持距離的態度，屬普通交往，不想付出真正感情，或者以作爲終身對象的看待對方。

他雖然是抱着來者不拒的態度與異性接觸，但絕不會以一見鍾情式的便當作知心女友的看待。

他曾與劉嘉玲傳過一陣子的緋聞，他覺得劉嘉玲太過艷麗，適合做明星，不適合做他的對象，她不是他心目中要追求的人選。

林俊賢說：「我喜歡異性的形象是清瘦形，而又有點假哨牙，頭髮長長，束條馬尾更爲適合，也不喜歡她濃粧艷抹，我喜歡看到她本身原來的美。

類似[illegible]這類女孩子，他認有才有韻味，前度女友就是這種形格，她的秀容還烙在他的腦海之中。

林俊賢對別人恩恩愛愛，自然深感羨慕，但亦更增悵惘的感觸。

鄭裕玲趁往加義演 看望房子再買新屋

鄭裕玲昨往加拿大時說：對落後國家她沒興趣旅遊。

鄭裕玲昨日隨「歡樂滿杏林」義演團飛加拿大，她將與盧大偉拍檔任司儀。或會參演趣劇。

她說：今次赴加還要順便看看自己間新屋，已約好在溫市的程可爲接她飛機，下機後到酒店安頓了便開車去看屋，廿八號才排練，晚上有宴會。廿九號中午再總排一次，晚上便演出。

因卅號下午三時才搭機返港，計來應該有兩天時間安排私事，問她是否打算再買一間屋？她表示如果有合意的還是會考慮的，只要交給程可爲代辦便妥。

鄭裕玲形容今次是一舉四得，做善事、探朋友、渡假、看房屋。談到房屋問題，她特別開心，據謂她買的房屋是三層複式的，四房三大廳，現在樓價比對賺了錢，而加元又升值，將現時打算先行租出，將租金作供樓。

鄭裕玲表示，兩年後才搞移民，自己辛苦捱了這麼多年，就要有這日子享受下人生。以後去旅遊，凡落後的國家，如：非洲、印尼、尼泊爾等，不打算去。最近剛收到甘先生由國內來信，要求她寄一頂包住耳朵的帽子、潤膚膏、雜誌等寄給他。大陸地區嘛嘛亦無興趣遊覽云。

劉德華唱片在台 銷量已破七萬張

劉德華不但影片在台收得，唱片亦大受歡迎。

劉德華明年二月要推出第四張個人大碟，他的新唱片已開始進行揀歌工作，台灣的國語大碟已錄好，新春期間會在台推出，香港許多歌星亦會出唱片，會將廣東歌改編成國語歌，甚少會重新在台找人作曲塡詞如此落本，但是華仔很重視台灣市場，所以他在台出唱片，他要重新在台找人作曲、塡詞，原來華仔在台很受歡迎，上張國語碟銷售了七萬張，破了香港影星在台銷碟紀錄，如成績極之理想，他在電影方面亦具有賣座保證，有他主演影片，可以在台賣得很高版權。

近期因忙於拍片，他只能趁拍片空檔練歌，回到家裡除了睡覺，根本沒有時間做其他事情，現時一日趕三組戲，真是連結識女友機會都沒有，故即使遇到想追求對象，他亦抽不到時間去培養情芽，所以有個對象都錯過了，既然沒時間拍拖，他便索性把全部精神放於工作，到金錢賺夠了，他才抽出些私人時間享受私人生活。

憑發夢雖然可贏錢 梁韻蕊仍是冇賭癮

文吹 文彈 文唱

我對梁韻蕊說：「阿蕊，妳好大的膽子，單人匹馬竟然敢跟三條大漢講數。」她嘻嘻笑：「當時唔知驚，只係覺得自己沒錯，便理直氣壯跟他們理論。」

「妳好彩呢，遇上的並非惡人，不然新界靜幽幽，四野無人，說不定給妳來個先姦後殺！」

「咪，你好衰噢！」她呱呱叫。「衰仔，遇上你便倒霉，整天咀咒人。」

「哈哈，咒咒就成事實就好啦，我說我發夢中六合彩，去買才不一定中呢！」

「哎呀，你別說，我就試過有一次，日間跟阿叻一齊拍戲，聽他講馬講得多，晚上竟然發夢，夢到一隻馬跑第一，翌天又有通告去拍戲，我把夢境告訴他們，工作人員雖然半信半疑，但還是去買了，結果真的中了，雖然派彩不多，可是總算贏了，他們請我食飯呢！」她說。

「妳自己沒買嗎？」

「沒有。」她搖搖頭，「我都不喜歡賭錢的，要我花錢賭不如把錢吃進肚子爽划算好得多。」

「不怕肥，這麼鍾咀小心胖。」

「KEEP FIT囉，我喜歡去健身院，無有怕肥。」

她始終認爲小賭可以怡情，大賭傷身。贊成！

梁韻蕊因經常做健身，故並不愁爲饞咀影响身裁。

中文傳呼機好犀利 行內人一概拖住先

稜鏡傳真　梨啤

星期五下午，由尖沙咀地鐵口行上星光行，碰到幾個行家。一問，大家都係往「出機」——文傳呼機也。上到八樓，透過玻璃門已看見裏面成班人，排排地坐着。有行家，也有一般客人，好不熱鬧！

陳百燊坐在枱後，正忙個不休。輪到啤梨時，陳百燊又把「整帶」「重新「播」一次，不厭其煩地介紹其用法、保養……

「好忙啦？」看他講到口水乾了：「影圈入面大概有幾多人出機呀？」「未呀，先應付咗外面友。」他說訂單太多，俾人追到頭。

「行內人，係咪好多都話幫趁呢？」「以阿倫、阿叻、阿梅她們的人面，加上中文的號召力，應該唔少。」

「淨係藝能都幾百部，有的自己人要，有的帮人攞。」陳百燊說：「依家一部都未俾佢哋喫，俾晒街外客先。」

「渦檔生意，阿倫是大股東，但「靈魂」可是阿叻兄弟的姐夫，所以，陳百燊呢排好唔得閒，要帮手响公司座鎮也。

盧海鵬與林建明又要去溫哥華互演鬧氣好戲。

說短論長　為擯出局喊了兩晚 鄭則仕竟直認不諱

林冰

鄭則仕，真是一個有趣的人。他很愛電影，他說越做越愛，他拍電影有時甚至是爲攞獎而拍。

好像這次拍「肥貓流浪記」，他就是爲攞獎而拍，他說：「到不是一定要攞獎，提名已經很高興。」

他以及藝能一班友，以爲「肥貓流浪記」，一定獲提名，於是，計劃組織一隊人，浩浩蕩蕩去台灣參展。沒料到，他連提名都沒有，因此哭了兩天。

我疑信參半的問他：「真是哭？」

「係呀，希望攞獎嘛，非常期望獲提名，結果一票之差擯出局。」

我問他：「如何知道是一票之差被擯出局？」

他說：「羅文（導演）告訴我的，他有個老友做評審。」

我又追趣的問：「肥KEN，以後還會對電影充滿誠意嗎？」

「誠意是永遠有的，愛。」他說：「我實在太愛電影了，越做越愛。」

「那你是個好命的人，人生數十年，沒有幾個可以做自己喜愛的工作而有眼大把錢。」

「係就係，不過『丑』就點都夠『生』『來揮？』他言下之意，今次失敗，與『丑』不是『生』也有關係。

多位紅星赴加參與「歡樂滿杏林」義演

「歡樂滿杏林」影視藝員義唱團由成龍担任團長，團員有鄭裕玲，林建明，鄭美雲，溫碧霞，盧大偉，盧海鵬，張學友，戴蘊慧，鄭浩南，吳聲發，黎小田，瑪莉亞等多衆已先後飛赴加拿大爲溫哥華市新建之醫院義唱籌款。

日前由梁李少霞陪同鄭美雲先行啓程，昨晨有陳自強率領部份團員出發，而定最後一批則與成龍一起成行。陳自強稱，今次是爲溫哥華聖約瑟醫院與建新翼大樓而義演義唱，對在依利沙伯女皇劇院舉行。演出節目有中英文歌曲、國粵語時代曲，另有全體藝員演出趣劇「南遊記」。與沙姐明的「林海海」趣劇。至于担任演唱的則有鄭美雲、戴蘊慧，張學友，溫碧霞，成龍，盧海鵬等。義演目標是一百五十萬加元，而當地政府則加一百五十萬，共三百萬興建新翼大樓將命名爲「成龍兒童翼」。此外當地主辦機構也請了白雪仙兩個妹妹白雪紅、白雪梅參予演唱粵曲，又有一些由北京到了加國的京劇藝人亦參加演出京劇，此次是溫市有史以來最具規模的義演活動。

陳自強稱：成龍率團在廿九號一齊演出，卅號便飛回香港。十二月二號又要與千餘日本影迷共渡預祝聖誕聯歡會。

又自從成龍獲取了「世界十傑」之後，多了不少避無可避的酬酢節目，但不致影响他今後的拍片進度。

戴蘊儀醉心唱歌 明年初灌錄大碟

戴蘊慧日前拍「霸王花續集」從十尺高跳下左腳受傷脫臼，同時吳君如亦受傷，兩人送往石硤尾醫生，醫生還以爲她二人打架受傷，使她們爲以氣結。

戴女表示：腳傷之後，撐拐杖走路兩個星期後才回復正常，但第一天回去開工，導演又要叫她再跳，雖傷後新癒，導演却沒有憐惜之心。

問她拍此片是否有點後悔？她表示不會後悔，只是不想再受傷，拍此片很多女演員不受重傷也輕傷，都苦不堪言。原本計劃是十二月尾可以殺青，但相信會超出時日才能完成。

戴女亦是參予赴加義演的一份子，她與溫碧霞很談得來，兩人還望能同一房間互相有照應。

她担任演唱兩首，一中一西，「海傍獨唱」及「CHA CHA CHA」兩首均屬快歌，另有參加演趣劇。

戴蘊慧對歌唱比電影醉心。她的第一志願是做紅歌手。最近新藝寶簽馮吉隆的新唱片公司爲基本歌星，目前在擬合約，由加回來後，經理人將會代簽兩年出唱片四張。第一張大碟將會是明年三月灌錄。問她何不簽大公司？她說：大公司歌星多，新人缺乏照顧，所以才簽新公司，望能對她全力催谷。

戴蘊慧日前會因拍戲傷了脚骨，要揸着拐杖走路。

許冠傑擬好節目慶祝結婚十七週年

許冠傑與太太結婚十七週年，還有三年便踏入廿週年，記者問阿森到時會否作盛大慶祝，他說要看太太意思，如果太太有此要求，他會應太座意思去慶祝，今年十二月底是十七週年結婚紀念，阿森準備與太太享受燭光晚餐，另外還會送上鮮花及名貴手飾給太太，維繫十七年夫妻感情，最重要是互相信任，增添婚姻情趣。因爲什麼情情愛愛說話，說了十多年已無新意，他與太太已經變成一對很親密的朋友，什麼事情亦可坦誠相對。爲了增添情趣，阿森經常製造一些意外驚喜給太太，如有幾天假期，阿森更喜歡與太太到外地旅行。今年盘曆年，他原想偕同妻子去泰國渡假，但是明年四月要舉行個唱，他想留港籌備個唱取消去外地避年，他相信太太不會反對，太太是外國人，一向西化，而且喜愛浪漫，最重視節日，幸而阿森對太太的生辰日期、結婚週年都很重視，所以從來未有令到太太不高興。

在紀念作「義胆羣英」酒會中 張徹慨嘆新人雖多 可惜片種少新突破

張徹紀念作「義胆羣英」昨舉行盛大酒會，他甚是興奮開心。而到會的圈中人更是數之不盡，計有李修賢，狄龍，恬妞，甄妮，黃霑夫婦，馬海倫，秦萍，午馬，周星馳等多衆。

「義胆羣英」的演員，全是大卡士人物，所以該片被稱是大製作。問及張徹在拍攝大製作時可有壓力？

張徹答稱是沒有壓力的，還說無論要做一件什麼事，只要有決心，有努力，便會做得來。而張徹從事影圈行業這麼多年來，一共拍了九十三部電影，連「義胆羣英」一片共九十四部。

問及張徹年紀已相當大，何時會退休？張徹表示因爲自己太喜歡電影，所以沒有考慮過退休。更不會徹底放棄從事電影行業的。

近來在電影圈中，甚多新人興起，問張徹對新人有什麼看法？

張徹說目前雖然是多新人，但沒有新的片種。因而要有新的片種，才能捧紅一個新人的。而現今拍電影用的演員也多是相同的一批，而觀衆已看慣了這些演員演出某種的電影。所以是要有新片種的出現，新人才成功的獨當一面。

方逸華昨日亦往「義胆羣英」的酒會，向張徹致賀。

最佳新拍檔將要往澳門泰國攞景

張權監製的「最佳新拍檔」將於十二月一日赴澳門拍外景，到時麥嘉、劉家良、張國榮、利智、李修賢、李元霸等亦要赴澳門拍一場監獄戲，最主要是片中有一場大陸囚室戲，香港的監獄不肯借給他們作拍片用，而搭景又欠真實感，所以他才想到去澳門借監獄拍，此次赴澳門拍外景，預算要拍四、五天戲份，張權因爲要在本月廿九日赴泰國看外景，爲「最」片外景作部署，所以不能赴澳門協助拍攝。

十二月廿六日「最」片便要拉大隊去清邁拍外景，張權已得到泰國騎兵營允協助拍攝，此片製作費已超越千五萬，新藝城今年賀歲片可謂大賭注，至於其他院綫賀歲片亦已排定，嘉禾綫會上映「奇蹟」，德寶綫「富貴再三逼人」，新寶綫「合家歡」，至公主綫「最佳新拍檔」，且看到時誰創得最高紀錄，張權明年二月監製「我在黑社會日子」，發仔要到三月八日才能歸隊演出，因他由二月一日開始休息，直到三月八日才返港拍片「我」片惟有先跳拍張國榮的戲份。

泳壇健將魅力先生 吳聲發靠艱辛掙來

好聲氣　潘冰

擁有健碩身材的吳聲發，最先是在一個牛仔褲的廣告出現，繼而在很多雜誌及周刊都可以看見這位年青的廣告模特兒了。

我第一次看見吳聲發是在「電視先生」的選舉賽裏，他的樣貌與丰采，都是充滿着新生蓬勃的朝氣，和强勁活潑的生命，他就是憑着一個「魅力先生」這個榮銜而走進電視圈的。

我每次在電視台看到他的時候，他總是滿面堆着笑容，和一大羣男孩子興高彩烈地談個不停。他的人緣實在不錯。

有一次，我問吳聲發怎樣會參加模特兒的行列而又競選「魅力先生」的？

說起來，吳聲發曾是香港游泳界一員不凡的健兒，早年他曾在游泳圈創下不少輝煌的紀錄，並曾代表香港前往東南亞作賽，不但在菲律賓及台灣曾奪得獎牌，更在本港每年舉行的渡海泳及不少游泳比賽中奪標。

他告訴我，在訓練的期間，眞是吃盡苦頭，那種艱苦的訓練，是很難會忘記的，每天要受訓四小時，而這四個小時，就好像把整個人的體力也磨練得筋疲力倦，每日風雨無間，一年四季，不分春夏秋多，也要摸黑起床，準六時到達泳場受訓，在嚴寒的多季，要從溫暖的被窩鑽出來，非要經過多番的掙扎不可。

在嚴多的早晨，見吳聲發到水，寒意便禁不住從心底裏打顫，可是不論怎樣，也得要赤裸裸地跳到水裏去，一口氣便要練上兩小時，游完五千公呎後，再回校上課，直到下午四時，又要跳到水去練兩小時，游完七千公呎才算完成一天的訓練。

在這段的日子，吳聲發被模特兒訓練班主任賞識，便加以將之訓練成爲模特兒，在天橋上表演時裝，要練習游泳，又要上模特兒課程，他覺得這段日子活得很充實也很有意思。

鄭丹瑞不相信逆境 小男人決下月開鏡

鄭丹瑞加緊籌備開拍「小男人週記」，原來打算本月開鏡的，但由於兩位女主角都有幾部片交替拍攝，分身乏術，最快也要十二月方才有空閒。

有人說：電影已經開始到了逆境，不過，鄭丹瑞不同意，視乎近期影片，除了兩三部質素較差外，其餘如「七小福」與「好女十八嫁」等，都收入不俗。

再說，「小男人週記」兩位女主角鄭裕玲與鍾楚紅，都有三四部片在手，而他們的片酬近百萬，故此，可以證明，電影並非不景氣，只不過暫時逆境。

鄭丹瑞認爲拍喜劇較有信心，因爲，一般觀衆對喜劇較爲喜愛，只要拍得好，是不愁何時公映的。

「小男人週記」將於下月初開拍，鄭丹瑞不想拍拍停停，浪費時間與金錢，所以，寧可將開鏡日期順延。

這一段日子，鄭丹瑞將與策劃及編劇組研究劇本，以致最完善，方才開鏡。

·杜文·

陳自強、林建明、戴蘊慧昨飛加義演手機場合攝。

方逸華想學王羽 在香港開設會所

方逸華昨日出席張徹「義胆羣英」的酒會時稱，自加入無綫TVB後，是不用到無綫返工的，至現今只開了兩次會，一次是股東大會，另一次是董事會。

在出席「金馬獎」時，她曾帶同一班演員藝人到王羽所開的俱樂部。一起飲酒慶功，當晚方逸華更上台唱了「花月佳期」，「WHEN I FALL IN LOVE」等曲，鄭文俊更在旁伴唱。

方逸華稱因爲當日是很難得的一班人到王羽的俱樂部去慶功，而梅艷芳，曾志偉，狄龍也上台唱歌，洪金寶更表演翻筋斗，所以她也湊湊興，也很感開心。

方逸華表示眼看見王羽在台北的俱樂部搞得非常成功，所以自己也有興趣在香港開一間類似的俱樂部，而鄭文俊也表示有興趣加入呢。

林建明、張學友、鄭裕玲、陳自強、溫碧霞、盧大偉、盧海鵬、戴蘊慧等昨離港飛加國義唱。

不因日皇病況影响 紅白組將如期舉行

富士山下　丹伊

紅白組歌唱比賽，是日本國營電視台NHK的皇牌戲寶，每年的十二月卅一日除夕，它便會在螢幕上與上億的日本觀衆見面。因日本人也都無不在除夕夜中，歡渡守歲的，正好一同欣賞這精采的電視節目。所以，NHK的收視率，每年是有增無已。近年因NHK的對手勁敵太多，可能使這節目沒有以前那麼多人收看，但有人認爲這主要是內容問題，因爲那些參加演出的紅歌星每年都熟口熟面，沒有什麼新血充場。這是最大的因素，但近這一兩年來，收視率又再漸漸提高。主要就是因他們已着力把內容修改。而今年的男女司儀，男的仍是加山雄三，他已是連續做了三屆。自是勝任愉快，而女的也是連續了二屆。因爲前者本身是歌星，所以，號召力特別強。而紅白組的歌星，今年更加陣容强盛，其名單早已首先在本欄披露過。其後因日皇病危。恐怕該節目要取銷，但經過了多時的考慮，目前已決定如期舉行，不過，歌曲方面，當然是有多少更改，因爲大會的主事人，尊重各主委的意見，今年的節目，大致與前幾屆相同。而紅白組的歌唱比賽，在現在的日本人的心目中，好像是新年中必備的娛樂節目，如果沒有了它，幾乎是會使新年氣氛大爲減色。他們有自己的一套想法，他們認爲新年是最重要，在一年之中，只有這新年日子，才是最充滿歡樂的。而且是難得一家大小，都在家裏，一邊歡笑吃喝，一邊看着電視機所播放的節目實是非常難得而又是至爲稱心的節目，所以，他們都不希望這個節目，會在今年的新歲，有突然停止播映的情況出現。

崔苔菁退出大都會 陳麗麗帶傷慶生辰

梨山影音　楊光

△台視「綜藝大都會」第二季更新一夜生變，曾答應出任主持人的崔苔菁拂袖而去。

「綜藝大都會」一季之後力圖求新求變，主持人之一高凌風求去，製作人曾與崔苔菁與陶大偉聯手主持，這張牌可說聲勢極强，使對手「鑽石舞台」密切注意。

但崔苔菁上周日點頭答應主持之後，「綜藝大都會」的製作腳步却有配合不上的尷尬，預定第二天給崔苔菁錄影服裝，但次日又向崔苔菁表示未找到。前兩日下午，崔苔菁還以私人交情，向一家百貨公司洽妥提供十三集錄影服裝。但事情跟着急轉直下，製作單位對崔苔菁提出的更改節目名稱不同意，而崔苔菁要求的錄影燈光設計，由於燈光師是崔苔菁以往舞台表演的工作人員，製作單位請崔自己去說，使她頓感推動困難因此決定退出。

△日前因車禍受傷的陳麗麗，帶著藥包度過了快樂而感人的一天。她在中午出席舞台劇「闌兒茲禍」記者會，表示將「盡量把自己當成一個女人去演慈禧」。隨後趕往來來飯店發表充滿法國風味的新唱片，下午，她在華視「連環泡」節目，接受影迷爲她舉行的慶生活動。

這天下午，陳麗麗感動得含淚度過影迷爲她舉行的生日宴會。這場感人的慶祝生日活動，成爲華視「連環泡」節目的重點。

李修賢在張徹的酒會中拍了張全家福。

米高積遜爲戴妃着魔 想整容改成一般樣貌

西風細雨　客袖長

△米高積遜對英國戴妃戴安娜簡直是着了魔一樣。他打算將容貌改成後者一樣。據悉，今年夏天該名黑人男歌手在倫敦舉行演唱會，當時查理斯王子偕同嬌妻戴安娜一起到後台探班。也是在那次見面後，米高積遜決定放棄原來的「女歌手戴安娜露絲」面型，改爲英國戴妃的樣子。消息稱，廿九歲的米高打算明年初在太平洋某罕見人迹的島嶼上去進行整容手術。

△史泰龍的兒子沙治愛上了跑車，身爲「老子」的史泰龍於是買了部一九六九年的黑色DODGE SUPER BEE的跑車給他。可是，沙治年紀太輕了，祇得十二歲，根本沒法子揸那部價值四萬美元的跑車。

△一位對巴巴拉史翠珊甚傾慕的畫家，將一幅巴巴拉的畫像用相架鑲好，然後差人送給其偶像。稍後，該名誠懇非常的畫家於於趨前禮貌地說：「請問妳收到了我的畫未有？」誰料換來的答覆是：「請你不要煩我！」她一邊說一邊走。可憐剩下那位雙眼充滿淚水的畫家。巴巴拉又失去了一位影迷了。

怕兒子看她演暴露戲 花拉科茜要大費苦心

△花拉科茜的四歲大兒子歷蒙，很喜歡欣賞母親以前拍下的「神探俏嬌娃」電影片集。每次重播，他總是聚精會神地欣賞。但該歷蒙也喜歡睇母親的裸露作，花拉却堅持不讓兒子看見。爲了達到兩全其美的目的，她特別剪錄了一系列舊片，讓她兒子去欣賞。

△「大隻佬」阿諾舒華辛力加在荷李活某宴會上巧遇查爾登希士頓，兩人閒談間想及合作製作了一部HE-MAN電影。在旁的安芝狄堅遜聽到，立即握着舒華辛力加的「老鼠仔」說：「阿諾，唔……我要做你的愛人！」誰料查爾登說：「妳可以做他的母親呢！」阿諾舒華辛力加不禁臉紅，而安芝就不當是甚麼回事。

草蜢仔騎足六場　其中富橋必搏

洲鹿今年度新馬食芝蔴後突肚痛

玲瓏馬集

△洲鹿今年度的平價馬與高價馬，日昨突然發現肚痛，馬房中人懷疑是因飼料中加入黑芝蔴的緣故，因為廐主以為可漲馬匹滿大膀，所以羅國洲遂下令禁止在飼料中加入黑芝蔴，並在今日把此批新馬拉往抽血，各獸醫，以化驗馬肚痛的原因，希望能對症下藥。

△洲鹿老馬「快樂八十」被認為有所不妥，所以昨日下午拉往通鼻，並準備今日拖往看獸醫，查毛病的原因所在。

△登廐已有一段時間未能贏馬取勝，所以靜極思動，已準備一匹「公爵」打硬仗，此駒每日由副練馬師吳定強，拉出在馬房沙圈內打圈，令馬匹神態生猛，暗勁暗火增加，據登廐中人表示，看動態登廐夜馬必倚此駒作出擊主力；因華卓良已屆停賽期滿，可及時為此馬效勢呢。

·玲瓏·

八卦網

△小休之後，跟住恢復日以機夜，後晚快活谷再燃戰火挑燈賽，晌沙地舉行，自前為止，跑沙地戰果，始終比較為普羅大衆，值得馬迷鼎力支持。以下部份上陣馬新配及內定配搭優先報導。

△鬼仔森娶到呢個星期六沙田至復出，但關尼馬房部份求勝若渴者呂等得，所以，唯渴搵外援，消息指出，「富橋」係其中之一，今李森哥連香三伙，尋後心急如焚，後晚趁佢老兄停賽，決定重聘陳柏鴻掌帥印呢對配搭，上季曾經晌第二班九七五米進入三甲，輸俾「威飛達」，「雅圖」，草蜢仔舞得佢掂，此外，上伙由徐貫良揮杯嘅「磁彩」，由於徐良同場有「天天報喜」，故此，亦會交草蜢仔押陣，其他內定配搭還有「最成功」，「小精靈」，「活力之霸」同埋「保常威」，騎足六場。

△張七叔旗下會所馬「宇宙之光」咁啱個仗一五七五米由葉楚航押陣，後上力迫「全能」，「駒除」跑第三反覆試準，後晚重遊舊路，消息話，大哥大告仔羅晉發玩，事關佢老豆係會所經理人，易話為嘅。

△新紮師弟謝展鵬，新坐騎源源而嚟，消息透露，權哥旗下「得利寶」，上伕由華卓良跑一二〇〇米六倍落等，抖咗一排，後晚改爭中距離一五七五米，由於華大帥停賽，遂改交謝仔滿膀試吓。

△主席馬「財星拱照」，本來由白禮梯掌帥印，但呢個伏交俾賓遜客串，結果勝出嘅，消息，決定今後交俾阿遜打骰暫時唔會再換人住。

申力星

關尼馬房的「富橋」，將交由草蜢仔策騎。

林廐幾有威 轉投夏志信

馬會賽事秘書處經理鄭國銘日昨公佈，林紅飛馬房之第二班馬「幾有威」，已轉投夏志信馬房餵養。

最成功落腳輕巧富彈力
係醒嘅蹄姿極輕爽
太容易成熟又跨進

（南公報導）

昨晨牽牛馬房偃旗息鼓，出操的馬匹疏落，騎師亦多告倦勤，何敬森和李易學都照例到場操馬。

「最成功」助手在內圈慢跑一匝，生氣勃勃，體格強壯，落腳輕巧而富於彈力，勇況冒起，今日路程最合胃口，力足取勝，宜留意其動態。

「再成功」李易學，與助手的「保施安」一同漫跑千二米，並排漫跑，外檔的「再成功」毛色暗淡，落腳稍重，態況徘徊不前。後者腳步笨重，未有復甦跡象。

「得利寶」助手沿外欄踱步，精神健旺，似模似樣，但膀子有傷患，實在難以康復。

「係醒嘅」助手在內圈慢跑，體健神清，蹄姿輕爽，在同馬中，看來出頭之日不遠了。

「保常威」助手試快工夫，沿欄而跑，自動加速，腳步輕快而有力，態況甚勇。

「太容易」架立德，駛一圈，沿外檔步行而過，但見神態生猛，體格粗壯，成熟程度又跨進一步。

前朝出作快試的馬匹不少，其中有部份係週三和週末有賽事者，現補述如下：

「天天報喜」由助手策騎，在對面直路輕馳四百米，奮力抽速，出腳既快且勁，勇況冒起。此馬跑沙地如魚得水，雖然今次路程似乎長些少，但仍有力突擊，切勿輕視之。

「龍飛鳳舞」胡活士試千二米，助手騎「金滿門」在外檔作伴，前騎奮力追速，節節搶先，以一乘戰勝廐侶，體健神清，腳形見甜，態況回落。

「欣欣向榮」朱柏榮試千二米，在按韁之下貼欄而跑，自動加速，神采奕奕，腳步輕快而有力，勇況持續。

「俠客」助手試八百米，沿欄慢跑，神氣十足，腳步勁快而有力，日益成熟，難以忽視。

「渤海龍」助手試千二米，在緊韁之下貼欄而跑，神氣十足，腳步輕捷，馬身豐滿，態況甚勇，展望出頭之日不遠了。

「金箭果」甘寶棠，與助手的「鑽石先鋒」映衫試千二米，並排而跑，未分高下。內檔的「金箭果」在末段一度受到催策，出腳靈活，饒有彈力，日益勇健。此馬已報名參與本週末賽事，角逐千六米，看來係有意一爭身手，值得重視。

草蜢仔重視蘭鹿馬匹操練
摩廐馬匹轉積極必有戰意
李森在停賽期仍落力操馬

風火台點滴

晨操試馬也是人夾人緣，陳柏鴻在本季晨操，每每是較遲到場，參加試騎，但是日來參加蘭鹿馬試操，則見躍著提早，日昨快試自歸馬一家親時，已見於開操前抵達，而前朝替馬日清晨，亦見於五時左右到場，搶先策蘭鹿馬富橋出操，跡象顯示，對蘭鹿馬十分重視，短期內勢將加強合作，可無疑問。

大雞倉口試課，作風亦見改變，前朝賽日之晨，親自督促全部週三出賽馬與及週末出賽等出作快操，而且指令拍跳加工，動態十分積極，看來最近幾次賽事，可以上陣的摩廐馬，必會拼搏求勝。

李森雖然仍在停賽期，但是晨操試馬，依然提早趕到，而且試騎十分積極，可能是恐防此次的嚴重停賽，會有較大的影響，故此未雨綢繆，努力試操，希望能於罰滿復出後，發動攻勢，一錯不能再錯，目前一般騎師，均有此種感覺。

改變操馬作風後的簡廐，開始頻頻贏馬，是排名於低位，故此操馬作風亦繼續改變，賽前一天早上，不再在直升機坪俊試，而是改於大跑道及安安膠跑道試操，看來成績將會繼續轉好，一改則生效，可算值得。

·班超·

沙田晨操

昨晨試課出跳馬尚不少，但快功夫只得三數駒，場面欠熱鬧。

「磁彩」助手內圈試，扣韁踱走一匝，神態仍旺，步伐暢爽，拚後勇況持續無洩，沙地千五米更正宗，連捷最濃。

「活力之寶」助手內圈試，輕輕扣韁走回，神態及毛色尚不亮，但與廐馬時作比較，則有些步距，非最佳之時。

「有有怕」助手在大跑道中間扣緊慢走兩匝，火氣已旨，毛色光潤照人，健康情況似有多少起色，馬斑底厚，有加入考慮必要。

「勇驥」助手內圈試，扣走一匝，有火有力，近課拍跳勇態如前，看準備有求勝之決心，沙地千四米甚合，可望能勝回一伙。

「香港之星」助手內圈試，輕扣走一匝，漸起，落腳且輕身了，近況起得令人滿意，不過沙地在躍平平，有分頭始可喂進。

「滿堂樂」助手內圈試，扣走一匝，神色均佳，連課拍跳均有好表現，操好來打硬仗，沙地合跑，應有表現了。

「夠膽」助手內圈試，慢走一圈，馬仍有多少肥態，火氣亦非特別旺，近況是徘徊不前，有待操騰下去。

「新彩」助手內圈試，扣走一匝，神態為重，馬有朝氣，近課拍跳，走勢依然勇佳，論態有戰鬥水平，沙地爭逐，場地似非所合了。

「自由港」助手披鞍慢跑作課，步勁平平，馬神態及毛色亦非太好，今季復操至今，進展甚慢，未見好感也。

「宇宙之光」助手沿中間扣韁走回，出腳自然有力，馬身並不覺瘦，近況有爭勝水平，操好迎陣，應有作為。

「力度高」助手中檔扣回，步駒有增了，神態不差，操後狀態尤勝上回，沙地性能甚合，今戰實力未許忽視。

「木瓜二世」助手試，披鞍作課，扣走兩段，貼欄走來步勁平平，略有起色而已，還待加工打磨。

「永勝之友」助手試千二米，扣走三段，沿中檔慢跑而回，暢順而已，馬神色亦算不差，但表現乏進步感，未是可爭之時。（先見報導）

活力之寶毛色不差
勇驥近期有火有力
宇宙之光馬身未覺消瘦

人頭馬盃下月中旬舉行
十二次賽馬分場表
明午止截週三公布

第十二次賽馬，定十二月十一日（星期日）及十七日（星期六）在沙田舉行，十二月十七日乃商業贊助賽事舉辦第五屆人頭馬盃，此項盃賽由人頭馬贊助，創辦於一九八五年先後舉辦了四屆，贊助商除了付出比賽獎金之外，得勝的馬主亦得將於明年被邀往法國成為人頭馬的嘉賓，參觀酒廠及參觀凱旋門大賽，故此項賽事極受馬主重視。一九八四至八五年馬季，開辦第一屆，跑一千米直路賽，鄭仲謀策包裝之星獲勝，獨贏每派四十元五角，今年是第五屆賽，仍定為第二班混合賽，但途程改為二二〇〇米，比第一屆長了一半有多，若干長途好手蓄銳在此仗出擊，一九八五年初辦時，獎金是十九萬元，今屆升至四十萬元。

配售新馬原定十二月三日登場的，後因試閘及格者太少，乃展延兩星期，日來已有較多馬匹試閘，新馬將於十二月十七日登場，賽程仍為千二米，今季起新馬獎金提高，每場為十八萬元，與第五班馬看齊，比第六七班為高。

第十二次賽馬，賽程如下：

第二班混合賽，人頭馬杯，二二〇〇米，祇編一場，次天舉行。

第二班一四〇〇米，編三場，首天跑一場，次天跑兩場。

第三班出兩程作賽，（甲）二〇〇〇米，香港聯合交易所挑戰杯，編成兩場，杯賽的一場首天舉行，另外一場課賽，在第二天舉行，（乙）一六〇〇米三場，首天跑兩場，次天跑一場。

第四班，分兩程作賽（甲）一六〇〇米兩場首天跑，（乙）一〇〇〇米一場，次天跑。

第五班，一二〇〇米一場首天跑。

配售新馬一二〇〇米兩場次天跑。

移師谷中跑沙地
時時富裕贏面高
公爵牛奶友伺機爭霸

風駿

去週末日賽雖然以熱門表現估優，但孖T、孖Q兩大彩池均有大冷門入圍，形成此兩項彩池派彩高昂，孖T更有高達逾千萬的歷史性派彩，雖怪越來越多馬迷醉入這項投注了。

夜賽移師快活谷跑沙地，全部賽事由三、四班馬匹擔綱，且除了第四班編有一組一〇三〇米外，其餘五場皆為中距離賽事。回跑沙地，告東尼又有機會連場數糊，估計會交其熱顯的有「時時富裕」、「再旺財」、「宇宙之光」、「公爵」、「牛奶友」等駒，不妨優先提出研究。

「時時富裕」上次初戰開斜眼罩，表現即有進步，在草地力拒「趣趣的」來犯跑入一席連贏配腳。今次改在沙地一試。能放頭走肯定更佔優勢，未交代之馬必有心交代，仍是穩位望贏份子。

「公爵」已是十歲老馬，目前戰鬥能力在走下坡之中，不過此駒跑沙地燗船尚有三斤釘，且千四米無須跑得太急，以最佳配搭小告執蹤的話，乃最佳冷門配腳。

「牛奶」這匹質新份子，上伕勝能草地升上此班，沙地估計可以

徐貫良夜賽有兩匹惡馬在手，「天天報喜」與「今發財」均隨時可勝出。

今季賽事已過四分之一
張廐僅勝一場頭馬
導致近謠言滿天飛

匡公講馬

世事難料，近季成績一向保持穩定張學文馬房，目前陷入窘境，踏入第十八次賽事，超過賽季四份一，竟然只得一匹熱辣辣「又得米」勝出，其餘冷熱門逕通報銷，尤其上周六沙田賽事重開，並無馬匹參與，導致部份敏感人士，以為張七叔又做咖啡，紛紛向本公問市情，係大吉利是。

不過，又唔怪得呢班朋友咁敏感，當今香港，充滿末世紀風情，今朝是紳士，他朝變階下囚亦不是甚麼意外之事。

至於張七叔因何搞到今日成績如斯差勁，江湖道上有傳說，目前放手交予衣鉢繼承人，故驗獨自應付能力，但畢竟班身未夠，因而變成目前局面，是否如此，本公人云亦云，不敢置評，不過，紙難包火，現階段最佳防止呢類傳說擴散方法，只得一個，贏馬便不攻自破。

後晚回師谷中沙地挑燈賽事，張七叔應把握時機添頭馬，籌碼是「宇宙之光」，呢匹會所馬近季徘徊三、四班次，有七名氣，但經常有神來之筆，殺個措手不及，一五七五米，上季濕沙地八騎排八檔，結果氣走「永霸天下」掄元，但切勿以為只宜濕沙，今季已先後在騷沙地千四及千五米，後上凌厲連番入三甲，尤其十月廿六號今次路程，又係八檔，結果廿三倍幾平擒下大熱門「全能」闖入冷腳，反映乜嘢沙地都唔拘，但最緊要排外檔避免門面食沙。

近朝晨課所見，神色日趨旺盛，闢然亦決心今仗路合課取勝利，本公認為，只要幸運地仍排外檔起步，要幻成真再傳捷報，機會確大，祝張七叔好運。

星期三報名馬匹近兩日晨操時間

第三班一五七五米聖安道碟	
齊齊發	鄧58.2 31.2 27
最成功	助1.02.5（內圈） 31 31.5
第三班（第二組）一五七五米	
氣勢如虹	敬1.26.7 29.4 29.1 28.2
金獎章	鴻1.25.3 29.4 29.1 26.8
旺財豐子	助1.37 30.1 37.6 29.3
第三班（第三組）一五七五米	
利是達	伯1.28.1大天二 30.1 29.2 28.8
磁影	鴻24.8 24.8
慧德	弼1.22.3 26.1 27.9 28.3
幸運鳥	夫1.20.8認眞好 29.3 26.8 24.7
第四班一〇三〇米	
滿堂樂	寶50.8新彩 25.5 25.3
活力之霸	鴻1.01.5 34.8 26.7
永勝之友	富1.27.8 31.29.4 27.4
木瓜二世	助31.7 31.7
第四班（第一組）一四〇〇米	
勇驥	寶1.21.8藍寶石 29.3 27.1 25.4
富橋	鴻58.8眞功夫 32.2 26.6
遊俠	助1.03.5 31.2 32.3
俠客	助1.36.5 34.4 31.7 30.4
龍東萬歲	助1.00 31.6 28.4
金鎗俠	夫58.2 30.9 27.3
第四班（第二組）一四〇〇米	
新彩	助50.8滿堂樂 25.5 25.3
明德	弼56.1（內圈） 28 28.1
認眞好	副1.20.8幸運鳥 29.3 26.8 24.7
牛奶友	助54.2 28.8 25.4
大天二	朱1.26.7利是達 30.1 29.2 27.4
保常威	助1.00.8 34.5 26.3

「慈德」琢磨十足，金雷劉如騎出水準，是可有問鼎資格。

應付，則一匹底質完全未露之馬，在此組中仍有絕對資格過捷。不過同組之對手「勇龍」、「冠之寶」等對手也非弱者。「牛奶」友想必要盡全力才可突圍，三甲則甚難。（伕伕）

夜戰簡林登三廐馬夠惡
紐西蘭銀班次佔利
公爵有態必打硬仗

李科心得

星期三夜賽戰火重燃，各廐以簡，林，登，報名皆最多，今日就此三廐之報名，西實力及近期操練動態略作分析比較，第三班聖安道碟，十二駒報報，簡廐兩駒報告，「紐西蘭銀」列正選，此駒降至班已佔盡便宜，近期三課快跳狀態已有起色，應有力爭盃因可快放到底取勝。「門士」列第二後備，連續兩仗表現太差，如補上仍難以倚重。林廐「時時富裕」列正選，上伕僅敗一馬頭第二，復課保持大勇，機會坐亞望冠，登廐「齊齊發」列正選，沙地性能平平且缺課可以不理。

第二組「狡狐」簡廐之正選，上伕跑一六五〇米得第五，祇負給頭馬三位半，拚後內圈慢跳續進一步，今伕強手無多有力突擊。登廐皇牌殺手亦列正選，借拚後未復課，且跑一五七五亦嫌路長，加上操表一片空白，如上陣亦屬陪除份子，林廐「小精靈」亦是正選，上仗回配陳柏鴻即有表現跑第四，祇負給頭馬半馬位而已，拚後加強操練，狀態已呈大勇，為其次匪取勝馬。

賀蘭杜大贏四場頭馬，因「黃金時代」三捷。而「幸運紀錄」乃

第三組簡廐祇有一匹「森驥」，此駒今季失現失常，一壓戰選敗，但操練卻毫不間斷，跑回見簡炳墀要盡力使這匹進入佳馬可以勝回一仗，出宜值得留意，跑此程度會有一放到底佳績，冷門佳選。林廐「續再旺財」與登廐「恭德」均列後備，兩駒做足工夫跑此仗，但是場有沙地性能，「天天報喜」等馬要留意賠率為先。第四班最短途簡廐之「雅圖」「新勝猶勇」，

三飛哥食胡馬。

沙地賽留神陳廐馬
頂爺天天報喜必拼
今發財補出亦有力問鼎

台檔馬經

今個禮拜嘅沙地夜賽，飛機陳個倉嘅馬實力好強，幾匹報名馬係好有實力者，聽佢地班手足話，今次要大舉出擊，希望可以增添頭馬紀錄咁話。

「頂爺」响上次贏一五七五米，後上取勝，一贏得十分輕鬆，其實呢隻馬响第三班質係有超卓感，乃係一匹中長途好手來也，但响上次贏完馬之後，立即復課操練，動態十分積極，今次跑番一五七五米，又係錦標賽，更加引起食慾，再次添食，並不為奇也。

另外一匹第三班馬「大天報喜」，狀態亦好咗好多，呢隻嘢乃係正宗沙地好手來也，今次操練足夠，已經好轉，雖然跑一五七五米係長多少，但係俾佢放甩咗嘅話，亦可以帶番嚟爭入一席者也。

至於第四班個隻「今發財」，如果補得出嘅話，亦係有力問鼎之馬。呢隻嘢响上次跑一六五〇米，已經心存大慾，但係跑草地並非最拿手，所以落敗而回，今次跑番佢擅長嘅路程，狀態亦保持大勇，雖然話對手係好強，但依然係好有機會取勝者，值得優先留意嚟睇嚟也。

香港之光質雄厚
馬未足仍能取勝
異日成熟必有大建樹

阿叻

偉誠隨筆

關尼馬房自從由主任騎師李森停賽起，一切的操練功夫都不像以前的那樣紀鼓，亦都很長久了，甚至劃皆停頓下來，僅就息真，可謂所有的準備計那些有實力的馬匹，也跑不出應有的水準，這段時間，可稱得上是休息期。究竟關尼是不是缺乏了李森幫助，就不能成事呢？這是絕對錯誤的想法，嚴格而言，李森確實是一位經驗豐富而騎技又不俗的騎師，在外籍騎師中，他策騎日子已算是最長的一位了，當中對於馬圈內的環境及人際關係，他都很熟悉，但說到關尼沒有李森，就不能成事，那未免太過快下結論了。個人認為關尼是有頭腦的練馬師，凡事絕不操之過急，看定時勢才出擊。前日在沙田舉行的八場賽事，各場競爭相當激烈，因此冷熱馬匹皆能勝出，派彩方面亦極為可觀，而當日關尼就派遣三駒上陣，結果以一匹初次參賽的「香港之光」獲得今季第一次的勝利兼且勇奪「樂聲杯」，這不但可以一洗積風而且名聲亦由此而遞增了，這匹「香港之光」來港前曾在一二〇〇米及一二二〇米，兩項A級短途賽事獲勝，在一六〇〇米中距離賽也能跑入一席季軍，圈內人士好評，認定是一班頂的奇材，結果事在人為，沿途走勢兇悍，一轉入直路，稍推馬兒立即有敏銳之反應，最後輕勝對手而回。賽後據關尼解釋：此駒着實是一流好馬，在今次狀態僅得七成左右，也能輕鬆取勝，極反映出其實力雄厚，倘若將來勇態十足時，屆一班確是一匹實而不華的馬匹，值得留意日後之操練動態。（偉誠）

賽馬自有吸引之處
財星拱照有水準
勇龍快放可威脅

周末沙田八場賽事，孖T派逾千萬元，中者笑開顏，所以證明，賽馬係好吸引人嘅。

接踵而來，星期三晚快活谷又恢復沙地夜賽，最令人注意係第三班出爭「聖安道碟」，「財星拱照」這匹馬以前所見，說跑沙地是惟一出路，就目前狀態而言，雖然未曾達到全盛時期的最佳水準，在班次上明顯佔盡優勢，到時必要留意此駒之動態。

「勇龍」上伕跑一五七五米，在前段猛放，跑過兩段之後即退，結果包尾而回，今次此馬出千四，如果又係咁樣跑法，結果唔駛多講。論實力，此駒一定夠班，上仗雖然由頭放到尾，但返嚟都有追過第四，足證「勇龍」並不是放一段就散晒，而今次態況已冒起，不妨追捧，照睇今仗有好大機會出頭。

祥興

參詳

幕後屢輸仍不氣餒
小精靈有分頭必拼

有彈有讚

週三跑沙地，在快活谷八場舉行，六場賽事都是現緊湊，熱門要勝亦有暗串，如果你問我，要自歡遊兩件正嘢？大熱門不打算介紹，因為有冷串，反正博彩一定博到盡。

小精靈入林廐之後屢戰屢敗，該後已輸到嘔電，依然沒有絲毫氣餒，最近又見積極操練，相當勇，不可否認事實也。小精靈演出無疑失準，勝在門志堅強，同場強敵林立，今仗發難，必然有暗串。本場欲之可築重心馬之理，亦可以預料必被編為新彩池中一場，均勢之局。

精靈今季出賽以來，筆者尚未捧過，一直認為其狀態尚有不足，最近是好勢發奮欲動之勢，事實上到交代時候，衡量大局，決定要此馬勝場，除非最後試跑有變化，當另議也。認真要今季演出尚有水準，雖然未能達到目的之馬，有備而戰，鬥志不必懷疑，兩季未建功，認真好，已到交代時候，能否擊敗對手，肯定必拼有門過馬匹，值得信賴，即使有失，亦應保持一位交代，何況本場有對手，應份不會是熱門，喜歡冷馬迷，認真好目前狀態大勇，值得優先注意。上述兩匹有暗串之馬，二串三過關希望。

趙子龍

去週五試閘結果
四駒及格一再試

馬會競賽董事小組日昨公佈，去週五在安愛膠跑道所舉行的一組試閘，結果如下：

及格——百利旺（甘）、祝福（安）。

新馬第一次試及格——枝獨秀（甘）、基本法（安）。

要再接受在沙地參試——金毛虎（關）。

三天游水馬名單

李科

馬會沙田馬房經理施裔琪公佈，由十一月廿三日至廿五日，一連三天共有一百七十四匹馬前往游水練氣，名單如下：

十一月二十三日（七十二匹）

甘廐：馬迷之寶、雄才、河塘海。

郭廐：百搭人、沙城、絲綢之路、好彩數、龍勁、超速名駒、金駿、相見歡、能精虎猛、燦爛之星、銀駿、威飛達。

方廐：聰明絕頂、猜馬、鞍霸王、飛馳、電光大俠、再霸天下、衣錦榮歸、馬蹄飛、海龍、嘉駒、龍至聖、露明威、真係寶、叠勝、喜成功、保施安、最成功、再成功，係醒嘅。

伍廐：廣心。知許廐：勁旺。

張廐：金彩、銀彩、龍山、又得米、秒話事、百勝將軍、威駿。

摩廐：靈律、新豐、奇老鼠。

簡廐：聖旨到、狡狐、金腰帶、紐西蘭銀、雄威、靈速、客上眉梢、香港銀、靈駿、你知幾時、東成西就、泰安。

十一月二十四日（四十六匹）

甘廐：馬迷之寶、雄才、河塘海。

摩廐：新豐、奇老鼠。

謝廐：電光大俠、再霸天下、衣錦榮歸、馬蹄飛、海龍、嘉駒、龍至聖、露明威、真係寶、叠勝、喜成功、保施安。

郭廐：百搭人、沙城、意、無敵良駒、相見歡、超速名駒、金駿、能精虎猛、絲綢之路、好彩數、銀駿、威飛達。

張廐：金彩、銀彩、百勝將軍、威駿。

岳廐：幸運飛龍、先知、會所勇士、三德、超力霸、萬里達。

關廐：金太子、狡雀、易渡、百靈登。

簡廐：狡狐、客上眉梢、聖旨到、紐西蘭銀、雄威、靈速、香港銀、泰安、你知幾時。許廐：勁旺。

十一月廿五日（五十六匹）

謝廐：再成功、最成功、衣錦榮歸、再霸天下、馬蹄飛、海龍、龍至聖、露明威、嘉駒、真金白銀、叠勝、喜成功、保常威。

郭廐：無敵良駒、百搭人、沙城、飛驃、超速名駒、金駿、相見歡、絲綢之路、龍精虎猛、燦爛之星。

張廐：金彩、龍山猛、龍勁、我話事、速雷、百勝、賭玩意。

簡廐：狡狐、客上眉梢、金腰帶、紐西蘭銀、聖旨到、雄威、靈速、香港銀、泰安、你知幾時。許廐：勁旺。

本週賽馬轉戰兩地
夜賽爭聖安道碟
日角逐愛馬仕盃

華比利

本週賽馬又夜又日以繼夜轉戰兩地，夜賽快活谷沙地，日賽沙田跑草地，馬迷又回復元忙，發財機會一個接一個，直至聖誕才有小休。

星期三（卅）快活谷夜賽六場跑沙地下午七時四十五分開跑，第三班一五七五米佔三場，其中一場爭聖安道碟，第四班三場，一場跑一〇三〇米，兩場跑一四〇〇米，第三班的三場，皆可出足十四，第四班的三場則每場限出八匹，即使場場出馬滿額，也祇有五十五匹。

日賽星期六（十二月三日）在沙田舉行，八場比賽下午一時半開跑，主要錦標賽為愛馬仕盃，第一式班混合賽一六〇〇米，十二匹報名，將成為一場極為緊湊的賽事，其餘七場都有後備，估計有多場會出足十四匹，場面一定比上週末為熱鬧的。

夜賽今晨進行編場排位，日賽八場的評磅將於今午評定公佈。

欄邊絮語

簡廐馬仍見緊張

△新界簡上週末大發神威，再贏三場頭馬，依家馬房成績共有十二場頭馬，同㗎喱方相同，並列龍虎榜成績表首位，而呢個大馬房風頭再現無還，全靠士氣如虹馬房，尋朝早課，動態絕唔放鬆，（全倉馬喺飛機場踱步，呢個大馬房只要加番把勁，一定可以再領先㗎。

大摩近期欠手風

△大摩馬房上個星期六賽事中，連揮幾件都係接近而未可贏馬，條氣唔多唔少都會唔順。所以尋朝早課之中，有份報名夜馬出賽嘅「滿堂樂」，「勇驥」同「新彩」三件馬，都課喺內圈踱步，睇嚟動態亦都好積極，馬房近期手風唔多順，練馬師似有再接再勵嘅意向，希望可以挽回頹勢。

何敬森敬業樂業

△所謂人逢喜事精神爽，何敬森週末表現唔使，所以尋朝絕早已見亮相操馬，動態認真積極，反觀徐貫良同陳柏鴻，洪國興等，可能週末有馬贏，所以乘機蛇王，相比之下何敬森呢個華籍騎師，對自己嘅職業，可謂敬業樂業咯！

「妳好彩呢，遇上的並非惡人，不然新界靜幽幽，四野無人，說不定給妳來個先姦後殺！」

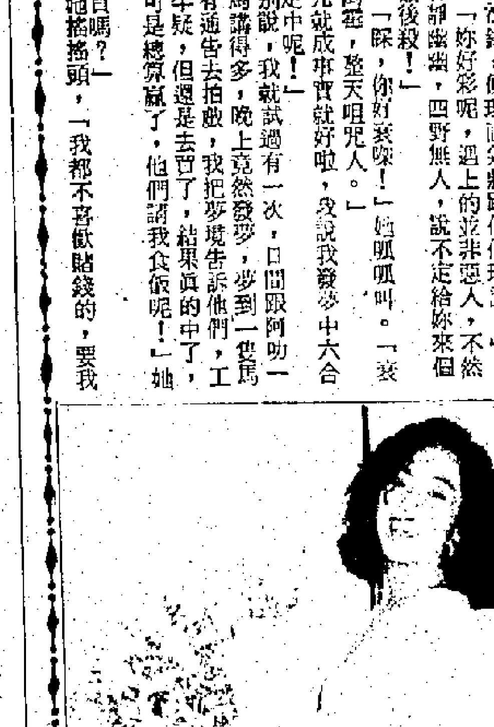
「睬，你好衰㗎！」她呱呱叫。「衰杜仔，遇上你便倒霉，整天咀咒人。」

「哈哈，咒咒就成事實就好啦，我說我發夢中六合彩，去買才不一定中呢！」

「哎呀，你別說，我就試過有一次，日間跟阿叻一齊拍戲，聽他講馬講得多，晚上竟然發夢，夢到一隻馬跑第一，翌天又有通告去拍戲，我把夢境告訴他們，工作人員雖然半信半疑，但還是去買了，結果真的中了，雖然派彩不多，可是總算贏了，他們請我食飯呢！」她說。

「妳自己沒買嗎？」

「沒有。」她搖搖頭，「我都不喜歡賭錢的，要我



梁韻蕊因經常做健身，故身裁並不為愁咀嘅影響。

吳聲發靠艱辛掙來

我每次在電視台看到他的時候，他總是滿面堆着笑容，和一大羣男孩子興高采烈地談個不停。他的人緣實在不錯。

有一次，我們問吳聲發怎樣會參加模特兒的行列而又贏選「魅力先生」的？

說起來，吳聲發是香港游泳界一員不凡的健兒，早年他曾在游泳圈創下不少輝煌的紀錄，並曾代表香港前往東南亞作賽，不但在新神賽及台灣曾奪得獎牌，更……

從心底裏打顫，可是不論怎樣，也得要赤裸裸地跳到水裏去，一口氣便要練上兩小時，游完五千公呎後，再回校上課，直到下午四時，又要跳到水去練兩小時，游完七千公呎才算完成一天的訓練。

在這段的日子，便加以將之訓練成為模特兒班主任賞識，在天橋上表演時裝，要練習游泳，又要上模特兒課程，他覺得這段日子活得很充實也很有意思。

怕兒子看她演暴露戲
花拉科茜要大費苦心

……歲，根本沒法子替那部價值四萬美元的跑車。

△一位對巴巴拉史翠珊甚傾慕的推家，將一幀巴巴拉的相架鑲好，然後差人送給其偶像。稍後，該名識想非常的推家，看見巴巴拉從一餐廳走出來，於是趨前禮貌地說：「請問妳收到了我的畫未？」

誰料在開登說：「妳可以做我的愛人！」

他的母親呢！」阿諾舒華辛力加不禁臉紅，而安芝就不常是甚麼回事。

即握着舒華辛力加的「老鼠仔」說：「阿諾，唔……我要做你的愛人！」

張學文與李易學密斟，必是希望夜賽拼轉頭勢。

雷誠拼勁略遜上季

由雷誠今季的演出，與其在陣上的表現，明顯感到雷誠的拼勁是比不上去季，這可以從統計方面發見，特別是熱門馬，情況更爲差。

統計分析

雷誠今季之演出與上季有差距，乃是不容否認之事，且無論面廐馬實力是否已昇至盡頭，胯下實力座騎不多，其帥上之表現，拼勁方面則明遜上季一籌。

在上季我們可以看到雷誠一旦臨陣，與是場場全力以赴，不論馬匹是否有機，末段都拼命推策以求獲取接近成績，是以此君在上季而言不單只頭馬較多，成爲冠軍騎師，連亞軍次數亦是全港最多，達到五十三場，比起次多之甘寶棠卅八場與告東尼之卅七差距甚大。一般而言多入位置肯走就是力爭前茅之結果。

看一看今季戰績，雷誠雖然憑最近兩天，連搶四場追回不少失地，目下有九場冠軍，已有多少可以追上來之跡象。但論到打入連贏與位置，次數總屬偏低，計起至今出賽已七十九場，除冠軍九場外，亞軍只有七場，季軍更只有九次。且看告東尼出賽八十二場只多三次，而頭馬十七，亞軍亦七次與雷誠一樣，但第三名則多達十三場，顯著上名率較高。

假如從策騎大熱門馬之表現來看，雷誠座騎成爲大熱者計有十四次之多，順利勝出者只有三場，其餘十一次乃連贏不入。更有一點驚人者，是最近兩天所贏回四頭馬，其中祇有樹掃是大熱門，其餘三匹派彩都不俗。看來雷誠已不是大熱門保衞者矣。

老金

郭廐能跑馬匹驗血 飛天霸馬主昨探班
年年好馬主擬用羅富全

獨家新聞

△郭靈華馬房受病毒困擾，頗多馬均染上病毒，因此可參戰馬匹實在不多，郭靈華爲安全計，將那些能上陣角逐之馬，全數拉往抽血化驗，以證實能否角逐，免致馬兒受到不必要禍害。

△昨日郭廐又有馬主到訪，乃新馬「飛天霸」之馬主到場探班，與郭靈華洽談甚久，擔恐馬主頗關心愛駒是否有染上傳染病毒。

△前賽「年年好」取勝，乃由陳路留所主帶，此乃馬主的意思，但上仗拼敗後，馬主又有改變主意，向夏忠信表示希望改配飛機仔羅富全操騎與上陣。

夏忠信亦表示無不可，但定要在今日先徵詢羅富全的意見，才決定得是否由飛機仔所操騎；據夏廐中人透露，肥夏雖不表示不滿，但內心的不快之處，相已到極點呢。

小飛俠

陳廐夜賽有力贏孖
今發財冠之寶勇邁
操練催谷早見雙管齊下

馬圈幹探

周三快活谷沙地夜馬，細看馬房報名，陳毓麟今回實力相當強，有機會贏一個孖寶的，其中以「今發財」與「冠之寶」兩匹，今次報爭沙地千四米路程，有實力搶標的。

「今發財」擅長跑沙地，但由於馬身較單薄，所以如果拼搏太勤，很易馬身瘦，出腳乏力的，所以馬房保養此駒方面，功夫較其他馬匹小心的，「今發財」上仗報爭草地一六五〇米，幕後滿肚密圈，認爲有機會搶冷的，但馬知對手實在太強，結果大敗而回，這一仗幕後損手爛腳，損失慘重的，拼後此駒着重保養，曾小休三日才復課，馬身仍相當靚，步頭有力，今次爭千四米，雖然是熱門馬，但幕後由於上仗損失慘重，今回雞蝴亦要食，贏面至大的。

至於「冠之寶」，此駒今次報爭千四米沙地，幕後亦力謀爆冷門，而且早已內定交由李易學押陣，跑千四米此駒路程正宗，今回如排外檔起步，贏面甚大的。

「冠之寶」上仗爭一二五三米，全程在後，輸了一條街，但末段一衝，輕易走第五，所負只是四馬位而已，這一仗早已試準。

當日「冠之寶」配李易學押陣，本來同場馬匹中，李易學還有一匹「高輝」可策騎的，結果揀了「冠之寶」，而「高輝」則易配徐貫良跑第二，可見李易學對「冠之寶」之重視。

拼後此駒立即復課，馬身粗壯而輕身，今次報其首本路程千四米，看來甚有實力爆冷的，馬房班手足話，近日陳毓麟對今次夜馬有報名者特別緊張，每日返馬房，都例必先看幾匹報名馬的，雷達對周三夜馬賽事，則獨睇好呢兩匹，贏面甚高的。

雷達

謝偉豪上週末大發神威，成爲千萬孖T的運財童子。

聖安道碟標錦具均勢
自由港值得兼顧
力度高熱則捨棄

勞埜報導

今日談談三班一五七五米「聖安道碟錦標」賽，此組頗具均勢，有實力爭勝的馬匹差不多有六、七匹之多。

「財星拱照」兩次拼搏之後狀態仍保持良好，跑沙地特別出色，只要有決心一戰，今次仍屬爭霸分子，不勝亦應有位。

「最成功」勤操了一段長時間，狀態已達戰鬥水準，跑沙地此程實力亦足與對手一戰，謝廐馬綫路比較單純，門忠亦較爲明朗，所以值得重視，投注特別彩池要兼顧此駒。

「自由港」頁高體弱，難得有十足狀態，近期狀態循序進展，走勢動力俱增，跑沙地此程有佳態時就有力與對手一戰，今次有半冷門機會，亦值得兼顧。

「時時富裕」幕後希望贏馬，可惜連季拼搏仍未能出頭，如今狀態仍保持上賽水準，但未見有特殊進展，看今次動態仍然拼搏，搶入三甲之機會甚高。

「頂爺」上賽勝此程表現頗佳，不過復課所見狀態稍不如前，升班出戰未必再拼，熱則不宜追捧，有分頭才可以小敲或作配腳。

「門士」、「紐西蘭銀」近況俱有進展，跑沙地此程皆合脚法，看動態今次必然出擊，久未有表現之「門士」應看高一綫，是半冷佳選。

「力度高」跑沙地此程亦合脚法，上賽走勢甚佳，照理今次應有進一步演出，不過若成爲熱門之一又未必就拼，因爲此駒每次有表現都有分頭，所以遇冷可敲，熱則捨棄。

「齊齊發」、「萬衆歡騰」、「得利寶」近況仍在進展中而末十足，刻是遇冷腳才在此中推敲，「萬衆歡騰」稍高一綫。

綜合此程形勢，半冷馬留意「自由港」與「門士」兩匹。

·勞楚令·

今發財沙地特佳 參戰取勝機會大

駿馬廐

週三快活谷六場沙地夜馬，第四班跑千四米分兩組，第一組有十三匹馬報名，大家實力接近，值得優先介紹給大家參考。

飛機陳件「今發財」沙地性能特佳，此程演出最準，前仗以一分三十秒四之佳績贏馬，表現十分出色，上仗爭草地中距離，敗足不爲據，復課狀態良好，上陣取勝機會大。

「勇驥」沙地性能甚佳，最近的沙地搏殺失手，幕後心有不甘，千四米路程更適合，有力與任何對手一爭。

餘駒平哥件「公爵」及肥夏之「俠客」較有威脅。（春哥）

磁影馬身已飽滿 勇驥口勁盡收斂

安仔傳真

昨晨沙田早課如常冷淡，約在六時才有馬匹出跑，在內圈安安跑道，亦慣例由歐洪、大摩及謝恩霆馬匹充任主角，現將已報名週三沙地夜賽馬匹的近況，撮述如下。

「磁影」助手慢跑一圈，輕拉韁搊貼欄出跳，順其自然洒開大步走，勢相當暢順，身輕步爽，看馬身飽滿，毛色鮮潤，神態極之活躍，今季長期見勇之馬，週三報跑首本之沙地千五米，有力爭取連捷。

「最成功」助手快跑一圈，貼欄快放而回，四蹄盡展，開步寬而彈力強，收身紮實，神色生猛，予人有一氣呵成之感，連拼勤操下，狀態已扳回勇境，漸復贏馬水準。

「勇驥」助手快跑一圈，高頭大馬，收得甚靚，沿欄洒開大步，走勢暢順硬朗，口勁亦盡收斂，力貫四肢，情緒非常集中，質新馬成熟進步，近況大勇。

「新影」助手快跑一圈，沿中檔出跳，走勢輕巧，步伐暢順有勁，收身毛色靚，神色暢旺，此駒年事增長後，潮力已增強，週末報跑沙地千四米，以其平均快速，有力放到取勝的，值得盯緊。

小邦

陳廐作風頗明朗 天天報喜必求逞

馬房形勢暢論

陳毓麟今季倉口，憑一批華洋大將，諸如徐貴良、華卓良等幫忙襄助，成績亦見中規中矩，在華卓良停賽之前，此廐以「一條龍」勝出了本季第七場的頭馬。

事實上，此個中型馬房，在如今各廐爭功的環境下，它亦未太過驗蝕，即使旗下馬匹，一些未有十足作戰水準者，練馬師都會盡量嘗試替牠們去攞取最佳成績，即如去週第一次出的「友誼第一」，晨課所見，落腳依然甚重，然取得一席第四，倒是幕後明朗進取作風所致。

靜下一時之陳廐，本週三共有五駒報戰，計爲「頂爺」、「步如飛」、「天天報喜」、「今發財」及「冠之寶」幾駒。

狀態最好者有「頂爺」、「天天報喜」及「今發財」三駒，「頂爺」上次在第四班爭一五七五米，末段以強勁衝刺力擒「勇驥」，看牠的走勢，又豈會是一匹第四班可以留得住之馬，今次升上第三班爭一五七五米「聖安道碟會」，看對手似是而非，當有升班連捷本錢。

至於該匹「天天報喜」，乃只撞沙地角逐之嫌，操好才來，必具求勝決心。

還有一匹老馬「今發財」，年初即於千四米沙地贏馬，上次爭草地一六五〇米大敗，未可作據，捲土重來，再有追捧價值。（陳亮）

幸運武士合路爆冷
出類拔萃終現實力

董專欄

簡廐發威，雷誠兩熱，偉豪一冷均見得手，但戰馬一起就係咁嘅啲相信簡馬亦會陸續有來，「感得至好」數戰不遂，今次路短番的，雷誠手風又回復，在馬少場合就勝出，但呢一場我唔明白白禮棟點解唔敢放「木球之星」，呢匹標準千四馬係可以放到者也。

「幸運武士」爆出絕不意外，馬係啱晒呢個路程，筆者亦有介紹各位買呢匹馬，點解會咁冷就見仁見智，可能係同廐之「火狐」一熱得太厲害啦，加上謝偉豪近期嘅成績又普通不過，合路馬迷防範唔買都要睇吓者，呢一場兩匹自睇馬爾實力，「金莊主」固然跑第二，而「友誼第一」亦唔錯，眼看可以跑第二，但國與收尾兩步跑得唔係咁好，至被「金莊主」及「發財宏子」所過，呢匹馬下次如易強手上陣要注意也。

「出類拔萃」今次跑得似模似樣，佢嘅後勁一撲，邊隻跟得住？今次佢嘅跑法係亦步亦趨，人慢的，佢慢的，但又快的，一出直路就拚命衝，唔似以前咁雪擁藍關也，好馬究竟係好馬，總要贏嘅，不過呢一場亦好奇怪「東方王子」跑長途居然祇得十賠唔率，而且係梁立德騎，有時睹馬都要注意吓，唔好以爲佢有祟就既。「一脉驥」搏殺究竟態不足，否則可入第二。

「香港之光」爲本季首匹一出即勝之自睇馬，另一匹自睇馬「萬年喜」欲搏而遇強敵，命也，呢匹馬亦可站穩一班者。

「金得利」終於勝回一仗，今次排大外檔，上得順順利利，有馬匡得到佢，證明以前之敗確是錯走內檔，更難得者是熱都肯贏也。

三班中程第三組最勢均
天天報喜乃擂台躉
利是達有本錢威脅

中外馬圈快訊

由上週末起，賽事便告日以繼夜進行，本週三夜賽將於今晨進行排位，六場賽事全部由第三及第四班馬担綱，而第三班馬全是跑一五七五米，從報名馬匹名單來看，最具均勢的並非爭「聖安道碟」錦標的一組，而是第三組，該組的「擂台躉」將是陳廐的「天天報喜」，可是其他的「利是達」、「磁影」、「再成功」，甚至第一後備的「慈德」也有一拼的實力。

「天天報喜」原報名上週的賽事，但臨時棄權不出，相信是留力跑較擅長的沙地，從操練來看，「天天報喜」的狀態已達作戰水準，週末由助手單跳一課，三段時間雖不快，睹馬匹出脚整齊具有力，毛色已有油潤感，徐貫良這匹嫡系馬逢出必拼，由於同場有不少馬預飛，相信派彩不致太過乏味，集合各方有利條件，「天天報喜」如列陣是可放心捧場。

負頂磅的「利是達」近幾日是由見習騎師的導師劉伯恩負責教口，週末早上與「大天二」拍跳一課，狀態明顯較前爲佳，屆時配上白禮棟的話，搏殺的決心更明顯，唯一可慮的是磅位吃虧而已。

報名馬中的「金沛源」及「磁驥」已於週末上陣，故預料將不會匆匆再出，形成第一後備的「慈德」爲順利補上，這匹擅在沙地作賽的登廐馬最惹人好感的一課是在上週末由金雷弼出試千二米，一起步即有良好反應，騎者在轉爆炸彎時要大力將馬拉實，所以時間上顯示是前快後慢，但馬匹的狀態較上賽更勇，可是金雷弼來港後至今的陣上表現，算得是譭多於譽，登廐今季的成績平平，與金雷弼的演出水準不定有關，此外，登廐在二馬的次數有九場，而金雷弼則獲八次亞軍，這便證明金雷弼往往在臨門一腳失諸交臂，本月中旬「依然勁」不敵「金沛源」便是最佳的例子，所以「慈德」縱使有上佳的狀態，亦因爲金雷弼的關係也不敢以牠作爲馬胆，相反，若配上謝晨鶴或其他本地好手，「慈德」的贏馬呼聲是最高的。

最後要提的馬是「磁影」，這匹歐廐馬最近猛趕功夫，狀態已有贏馬水準，陳柏鴻久未贏馬，定會把握機會的。

·甘頓·

公仔箱訪問節目 傳遭馬會所不滿
令牌仔被訪支吾以對

馬圈消息

△潮流興起專訪，於是馬圈內有頭有面的騎師與練馬師，俱成爲被訪的對象，而公仔箱方面也向此動腦筋，但出於負責訪問者，以爲用刁鑽問題便令節目受到歡迎，豈料卻弄巧反拙。

據悉就是因早前有一回問題過於刁鑽，被訪者當場瞪目結舌，不知所對；事後馬會高層亦看過被訪的片段，也感到大爲不滿意，以致被傳馬會高層因此暗下命令，被訪的牌仔，遇着遭追訪時，大可支吾以對，但切勿得罪他人，甚或可大要多謝阿媽阿爸或導師，卻不宜多說其他。

側聞所有牌仔獲令後，都準備一句通用說話應對，「唔滿意嘅」，「多謝晒」，所以近期在公仔箱內看到的訪問，皆千篇一律的對答。

△朱寶明馬房稍後必名揚香江，原來在明年一月份的香港第二屆邀請賽，他旗下的三駒「青城」、「高威」與「飛勁」，將受到邀請參賽；據知「青城」、「高威」因實力雄厚，所以被邀，而「飛勁」因在上週末贏來之輕易，被馬會高層另眼相看，認爲可代表香港與外地馬週旋。

特別介紹好沙地賽
應可拼磁影金沛源

幕後日記

沙地夜馬「金沛源」又報名，呢匹馬今季都算出得勤，星期六先至跑完草地，周三又報出，跑一五七五，應該合此路嘅，但博得咁勤，如成熱門的話，似乎不大適宜了。

以今季之表現言，「金沛源」似是後勁相當好，一出直路就係佢嘅天下。論狀態係好，但同組馬中「磁影」嘅後勁亦相當唔錯，此馬今季跑一六五〇仍可勝「木球之星」與「相見歡」，是役「木球之星」乃放得相當快者，「磁影」出閘在後，三扒兩撥已經追番上嚟，而且贏「木球之星」一幾個馬位，可見此馬之後勁已大爲增長，今次對手唔係幾强，而後勁又可以頂得「金沛源」，此馬拼搏不多，底質亦未盡見，我睇佢嘅機會高過「金沛源」，而且歐馬博沙地不俗，應是勝望最高之一匹了。

揀冷馬，此場應該留意一匹「特別介紹」，在沙地跑千四之役，佢嘅對手係「雙喜臨門」同「必會勝」，兩匹都係當起之惡馬，「特別介紹」在劉家棻胯下，初轉馬房時，騎到成個身側晒，幾乎跌落嚟咁樣，但修正後再跑仍能跟得住，窮追「南天王」而放，到尾都跑番一席第三，而且與頭馬「雙喜臨門」相當接近，今次出一五七五，機會應不少也。

莫侯仁

沙地賽有利外檔馬

馬世界

做乜野事，最重要有所改革，否則一定是固步自封，形成人進步而自己則裹足不前。

今季馬會又創辦咗孖T三重彩此彩池，由於夠刺激，而且兩元便可下注，達到刀仔鋸大樹之目的，立即深受馬迷所歡迎，轉瞬之間，而成爲過千萬投注，足見馬會之創新已成功。

上週六此項彩池已破晒自馬會開始迄今之最高派彩一千零四十多萬元紀錄，相信此紀錄在世界亦少見，看形勢此紀錄一定要有相當長之一段時期才會被打破。而今次之千萬元孖T派彩，相信必引致各方人士熱烈投注，此彩池大有機會打破三千萬元投注額。

今個禮拜又恢復番跑夜馬，呢次已回跑沙地，近期沙地賽事，大哥培靚相當利外檔馬，而今次條沙地跑道又重新鋪過沙，所以今次排在外檔之實力馬更要盯緊。

馬主杯話俾我知，擒日在尖東見到兩非仔與其大佬，兩人都鬼咁高興，唔似得前一輪咁若口若面格，連續兩仗起孖，睇嚟兩非仔信心已恢復晒番，要揀佢嘅馬。

老實講，論鬥志及鞍上騎功，大鼻誠都是一流嘅，今週三晚，據講佢會騎四件上陣，在爭聖安道碟呢組中，如果「門士」補得上，大鼻誠就騎呢件，否則出償「紐西蘭銀」，而「雅圖」、「勇龍」都好靚，今次又有機會贏馬。

圈中豪傑 師爺

特別介紹速度甚好
自力父系乃法國馬
利是達母系會贏過五仗頭馬

馬國三誌

第三班馬跑一五七五米第三組，不乏質新馬匹上陣，不妨多加以注意。

「特別介紹」爲英國自購馬，在當地共跑過八仗，初出五化郎快地，力爭第三，又在六化郎快地得第二，另外出五化郎快地，兩度得第三，再後出五化郎好快地，就以大熱門姿態贏頭馬，另一仗亦是在五化郎快地上多勝一仗頭馬。

「特別介紹」之父系爲七二年灰色馬，三歲贏過五化郎以上路程及入位四次，七六年退役爲配種馬，子女贏出九場頭馬，獲獎金萬七一四〇鎊，平均路程爲一一四〇米，此駒有一段速度甚好，大可以留力來跑一段，半冷配脚材。

「自力」爲澳洲自購馬，在當地共跑過十七仗，先在千六米跑第三和第二，稍後更在千六米黏地上勝出頭馬，另在一六六六米黏地上得第四。

「自力」之父爲法國栗色馬，二至三歲贏過三仗頭馬，路程由千七至二二〇〇米，並在法國一級大賽中跑第二，乃法國三屆冠軍種馬之子，在七八年退役爲配種馬，子女有百多場頭馬，廿二匹贏過錦標，獲近三百萬元獎金。「自力」與「至尊寶」、「保多威」和「帝皇之光」屬同一系，以中距離最合，合中距離上來爭功。

「利是達」爲澳洲自購馬，在當地共跑過七仗，初出一千米好地，分別都贏得第二和第三，稍後出千二米軟地，千一米爛地又分別得第四。

「利是達」之父系爲七七年加拿大栗色馬，贏過七場頭馬，包括錦標賽，乃美國兩歲冠軍種馬之子，在八二年退役爲配種馬，子女超過六十場頭馬，十二場錦標賽，獲獎金達五十三萬元，母系贏五仗頭馬，路程由一千至一八五〇米，屬中距離好馬。

羅富全功力有進，祇可惜坐騎仍稍少一些，缺乏發揮機會。

簡馬已急於發力
稍後仍值得捧場

馬明

在上週末簡廐搏殺得頗爲高明，並未全倒重雷誠，反而在簡馬出四駒的場合裏，就用謝偉豪爲主力，遂爆出超級大冷，令孖T出驚人的好分頭。

由此可反映出任何練馬師，都是有爆冷門的心意，吼準時刻便會擇肥而噬，就算一向以來都保衞着熱門的練馬師，也都具此種心理，然而上週末簡廐施馬術戰術圖冷門，似乎可一不可再，因爲經此一役後，必爲馬迷所留意動態，其次長期有底出現，也會令馬迷與圈內人反感。

就簡廐既已發力，未來賽事裏必連番出擊，所以在跟紅頂白的情況下，捧簡廐馬是理所當然之事。不過在直覺上，捧簡馬仍要加以細心分析選擇。

相馬問

簡炳墀吐氣揚眉

馬場前線

簡炳墀馬房在上週末勝出三場頭馬，可以說是吐氣揚眉，目前的頭馬數目已達十一場，在練馬師龍虎榜上居於次位，成績扳升，令到各方面士氣大增，由此可知，簡廐馬匹實力頗强，只要吼準機會，便可爭取佳績。

週三夜賽中，簡廐亦有不少馬匹報名，其中實力最突出者，便是「雅圖」，此駒在上仗取得勝利，表現十分出色，拚後狀態趨得更靚，毛色亦轉深潤，今次乘勇而來，跑一〇三〇米，亦是甚擅長的途程，有力爭取連捷之馬也。

在同組馬中，最大的勁敵，應是黃汝安馬房的「美國生菜」，此駒經過熱身之後，狀態已見留勇，今次跑沙地短途，頗合脚法，此駒有速度，亦有長力，乃是一匹能跟能鬥之馬，今番再用徐貫良出擊，應有接近的演出。

此外，許怡馬房的「聰明友」亦不可忽視，這匹老馬正當大勇，連拚之後狀態保持得很好，今次跑一〇三〇米，雖嫌短多少，但亦有一爭之力，老馬當勇，已無保持餘地，舊患亦未見復發，今番再來，仍有一爭之力，宜加兼顧之馬也。

綜合來說，簡廐的「雅圖」實力最突出，狀態大勇，可作爲首選之材。

童言

馬會重視沙網草地
入閘前亦採新措施

喜臨隨筆

今季馬會的新建沙網跑道，經過連次的試跑後，效果唔錯，而且各場競逐均有利快放馬爭勝，時間一般比泥跑道慢多少，但呢條沙網草地跑道，不再受天雨的影響，擅於跑爛地之馬匹，以後在快活谷場地再無用武之地。

而且馬會亦十分重視保養呢條沙網草地跑道，好似最後的一次快活谷賽事，相信大家在現場或在電視均見到一種比較特別的措施，那就是在跑一六五〇米中距離比賽的時候，全部的出賽馬匹不是在閘前的草地上行圈，而是到齊閘旁時，入沙圈等候入閘，到正式入閘的時候，才拉馬匹回草地入閘。

這樣做法是以前從未見過的，可能馬會考慮到馬匹在一六五〇米前段踏得多，會影響最後直路的草地，所以才特別珍惜，那當然亦是件好事，因爲呢條係全世界唯一的全沙網草地跑道，對其保養，實不宜太輕視。

點將台：白禮棟今季轉運，因此份外精神抖擻，與去季亦有所不同。

告仔奪獎累人不淺

銀禧廳

是日也，今季才開始舉辦嘅孖T新彩池，去週六爆個地冧天驚，連部份報章都用作做頭條新聞，指係香港賽馬史上一項創舉，派彩之高可能是後無來者也，因每十皮派一千〇四十二萬八千多元也，查實呢次孖T爆得咁杰，完全屬於天意，因爲日上午兩件實力貨「金沛源」與「哈哈笑」竟然相繼退出，懷疑係染上過濾性病毒，在保障投注人利益上係絕對合理，但幹在孖T係同其他孖Q、三寶和六環彩相同制度，有馬退出則轉投大熱門如此類推順序而下，咁兩晚電話投注同場外投注嘅馬迷買左呢兩件者，咁就喊得一句句咯，因全部被搬落件老到牙都有鬚又白晒嘅「奪獎」處，呢件賽馬却又配上個大哥大告仔，咁樣因人而熱，個班根本未論過賀個件老柴奪獎嘅馬迷未開跑已經話未跑已知輸硬啦，行圈時又瘦兼有厘神氣，想跑第三都難啦，結果係佢估中晒呢件老柴在告仔胯下沿途跟跑，而告仔嘅騎姿如何？各位有錄影帶者不妨再細心用慢鏡重溫，睇吓點樣睹法，如果呢件大熱門唔係「奪獎」而係次熱嘅「出類拔萃」，因「奪獎」三點九倍，「出類拔萃」四點一倍也，咁相信派彩必定唔會咁杰，估計會少一半都似，因賽後好多馬迷都話，「哈哈笑」或「金沛源」兩件貨新做胆也。

·八達·

香港之星表現穩
提防在沙地突擊

糧台道

洪國興今季復出，最受惠是歐洪馬房，因洪國興被停賽達兩年之久，騎技不免有生疏，爲求恢復水準，在暑期馬匹復操後，即勤於晨課。洪國興復出得到師傅歐洪支持，故晨課中主要操練歐廐馬匹，間接令歐廐馬提早臻達作戰水準，故歐廐馬今季表現特佳。

馬季經過了四分一賽事，歐廐已有九場頭馬，可惜的是，洪國興策騎歐廐馬雖多，抑未能勝出一場，僅多次跑入位置。

洪國興季初開鑼賽，騎多匹歐廐馬，其中香港之星跑第三，負於長旺及皆能。

香港之星今季已八歲，在其賽馬生涯中，共勝出五場頭馬，十次入位。

香港之星演出極爲準繩，只要有狀態，即能有表現，予人有實而不華之感。

年輕時，此駒專攻短途，先後三次在千二米路程取得勝利，年事稍長，路程性能稍有改變，長力可扳到千六米賽事，故近兩季能在中距離贏馬。

每季出賽次數不多，大約平均在七次左右，故歐洪對此駒的保養功夫做到十足，到今季戰鬥力仍不減，而多季來仍能棲身於第四班，不升也不降，作戰計劃準備甚爲週詳。

季初力拼後，到現在才再報名，雖然是在不合適的沙地，路程合適，亦應留意。

香港之星數季來，只跑過三數次沙地，都是大敗，令人錯覺是一匹不擅沙地之馬，但此駒黏軟場地亦能多次上名，提防年齡大後，場地性能亦會改變。

靈駒

天天報喜機會來矣

坊間馬友

週三夜馬將在今晨進行排位，今期賽事是在快活谷沙地上舉行，分別由第三、四班馬担綱，場場皆有後備馬列席，但有數駒是剛在上週末跑完呢！所以今次的場面未必會太擠迫呢！

三姑說道：「今次夜馬跑沙地，但破例有錦標賽舉行，啲馬看來是相當精彩；因爲只有第三、四班馬角逐，而中班馬的沙地性能，多數會比較明顯，睇嚟今期選馬應不宜過份刻意執冷呢！」

老坑陳則曰：「今期賽事之中，有好多報名馬是提早了在上週末出賽的，相信今次會避戰了！呢類馬包括咗肥夏的『幸運紀錄』與『晚力高』，喫喱方的『金沛源』，洲官的『東方王子』，飛哥嘅『花燭重逢』。如此一來，喫喱方今期應該成爲無兵司令，要待週末胡仔復出才發威呢。」

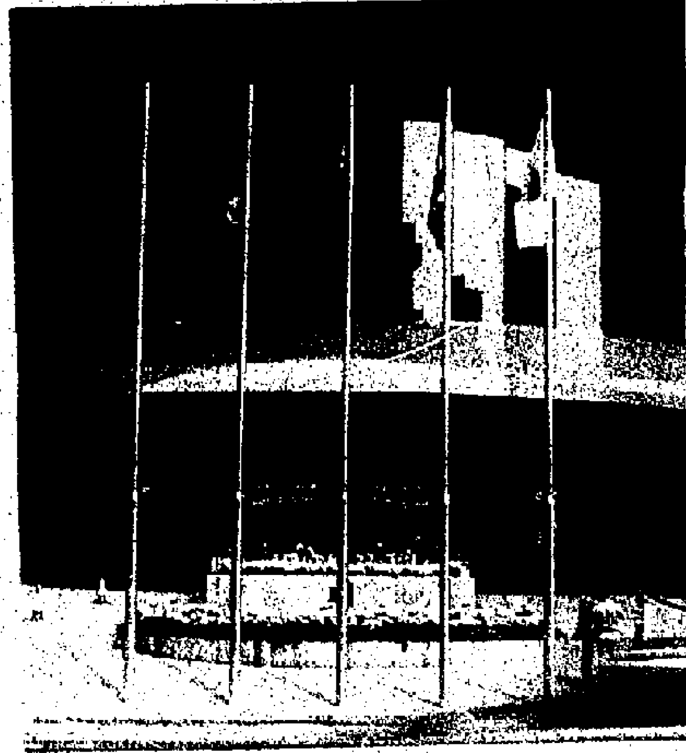
的士祥就話：「正所謂有人辭官歸故里；有人漏夜趕科場。由於上週末共有四場馬是由第三、四班馬賽事，今次又全由這兩班馬担綱，所以有些馬匹是提早了開上前綫，但亦有一些馬匹是有心留力爭沙地的。由此亦可知幕後的心意也！」

會計黃曰：「有報名上週末賽事而避戰而留爭沙地的馬，今次有飛機陳件『天天報喜』是零零舍舍的沙地王！排位後若見呢匹馬有上陣，便是對辦嘞！但今次報跑一五七五米，雖不及千四米正宗，但亦不會嫌長呢！」

祝金

華僑日報

中華民國七十七年（一九八八）十一月廿八日 星期一

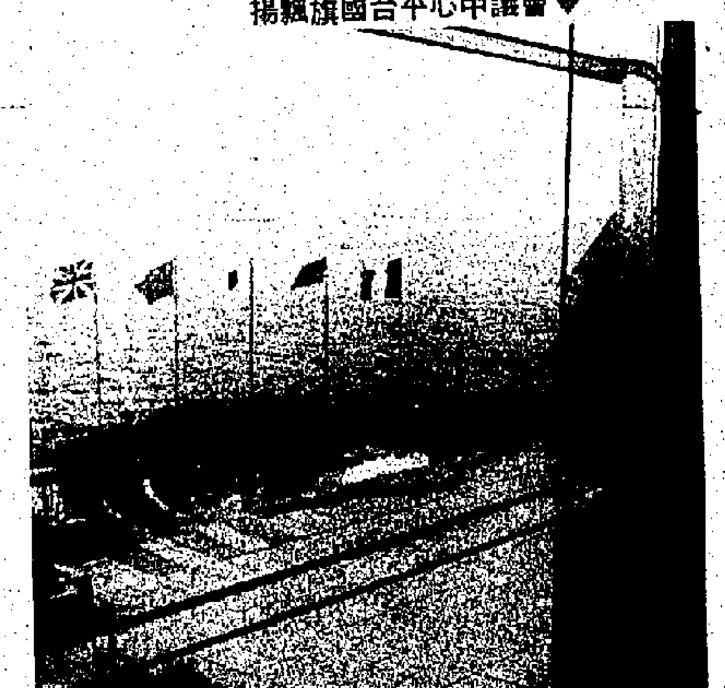


◀會議中心入口頗具氣勢

◀鄭裕彤謂中心龍年落成利風水

◀港督稱港人夙願得償

▲鄧蓮如以貿易發展局主席身份首先發言



會議中心平台國旗飄揚▼

▶李嘉誠、利國偉、霍德爵士俱摸著酒杯底無所不談

會議展覽中心隆重揭幕

（特訊）亞洲規模最大的香港會議展覽中心昨日舉行啟用典禮，由港督衛奕信爵士及夫人，香港貿易發展局主席鄧蓮如及新世界發展有限公司主席鄭裕彤主禮。

這所會議展覽中心是香港貿易發展局屬下設施，由新世界發展有限公司負責發展及管理，總建築面積達四十萬九千平方米，綜合大樓包括一座五十一米高的平台，即昨日啟用的香港會議展覽中心。平台上爲酒店及辦公大樓，總建築費用達二十五億元港幣。

出席啟用典禮的嘉賓達數千人，大部份爲本港政、經界知名人士，場面非常熱鬧。

圖、文：黃靜華

▲譚惠珠與鍾逸傑爵士相遇交談

玻璃牆成爲最佳觀景地點▼

▶光線做成的特別效果、令展覽廳更具風格

▶鄧蓮如與廣播處長張敏儀歡談、中爲唐明治

專題報導：珠寶

孤芳自賞何價‧隨波逐流當眞
設計務必迎合顧客
曲高和寡却不賣錢
項鍊手鐲有別‧鑲配各自不同

由名家設計的珠寶，身價當然不凡，在一些珠寶店的櫥窗裏，常見的珠寶設計式樣，大約有別針、胸花、垂飾、頸圈、耳環、手鐲、戒指、袖扣、皮帶扣、鈕扣……不一而足。

在珠寶店受聘的珠寶設計師，多數負主[illegible]的工作，以求迎合顧客的口味，較少設計師只愛自顧自的閉門設計一件藝術品，因爲今天的商業社會，藝術品之存在，是靠有沒有人給予金錢來支持而決定的。那些自行創作的設計師，亦有其滿足感，製作完竣的作品，但能否賣得出去，就端賴你的運氣了。

常見的珠寶製成品，也等於最受歡迎的一般飾物，可作大場面用途，當亦可作日常衣飾配件用途。

說到設計別針，有一定的實用價值，所以，向來銷量較大，它的大小並不重要，反而重量成爲最主要之因素，如太重就會使衣料掛破。一般原則，要避免尖銳的邊角，別針別在衣襟上，有時，也會因手臂的意外擺動，而它仍不會脫落，這才算合格的。通常，它是扁平而非立體的，因圖拱物體之分佈的。垂飾，大多數是懸於一點，而不是貼於衣面之上時可以轉動，因此，其背面的構造，必經打磨，所以，許多珠寶設計師對背面與正面均甚有趣，鍊條穿過的扣圈，可併於背面或位於頂部，使其動作不太過刺目。

頸圈，可由相同或交互的細絲環及金屬片之接合單元所構成，亦可做頸箍，形爲整體，但是可撓性，可於頸上滑動。

耳環，基本上言，有兩種式樣，一爲鈕扣型，一爲垂體型，它必須輕便舒適，可使用細絲及薄片，較別的珍貴更能僅實完整。

手鐲，除了頸上飾物之外，臂部、手腕、或腳踝等處用的飾物，可說是珠寶中最爲古老者。它狀如頸圈，可製成一件頭，夾於腕部，或套於手上，可由若干環節或單元接合而成。

袖扣和皮帶扣，珠寶設計師在這方面，以專門爲了揚名的用家服務，可以把姓氏的縮寫，放在袖扣和皮帶扣上，不要看低這些東西，如果上面鑲有寶石的，索價三五千元一對或一條，也不算太過苛求矣。（魯雌）

鑽飾配搭多端黃金難望其背項
情比金堅言老套！代之鑽石又如何？

雖然俗語常說情比金堅，但鑽石亦可以比喻堅穩的愛情，的示此志不渝。事實上，鑽石成爲愛情的傳統象徵，遠溯自二千五百年前。根據一項調查顯示，半數的已婚女士均擁有鑽石首飾。在亞洲各地，有超過三成新娘，接受鑽石首飾作爲結婚禮物。當中包括各類首飾、垂飾、項鍊及手鐲等。單以香港一地，每年便約有五萬位新娘。

其實「鑽石」一字，溯源自希臘文有不可征服的意思，希臘人並相信鑽石的光彩充份表現出愛情的永恆不滅。以鑽石作爲訂婚，結婚的美麗習俗源自法國勃艮地一位名叫瑪利的公主，她是歷史上第一位接受鑽石戒指作訂婚信物的女性。

時至今日，由於女性都極注意潮流和講求物有所值，不再是選取單以黃金或白金爲主的戒指，而是她望可以襯托的鑽石或其他主石，集清簡、優雅、貴氣於一身。而男士方面，近年亦同樣有跡象顯示，他們亦愛選購鑽石婚戒，甚或如領帶扣等個人飾物，也喜歡以鑽石作配襯。

不過，在選購鑽戒時，却要考慮手指的形態，因爲戒指上鑽石的大小，形狀，切割及顆數，都會影響戴在手上的效果，因此鑽戒必須配合指型，才能使人覺得玉指纖柔圓潤。

．手指短小的女性，應儘量挑選有稜角和不規則的設計，鑲有單粒鑽石如梨形和橢圓形的戒指，都能使肥短的手指看來較爲修長。此外還需注意指環的寬度，寬闊的戒指環會令手指看來更短小。

．富有藝術氣息纖指宜佩戴寬濶的指環，單粒鑽石如長方形，欖尖形等會使手指更具吸引力。

．手型豐滿而指甲修長者，則可選擇圓形，梨形和心形的鑽石，款式方面可以大膽創新或採用幾何圖形的時髦設計。

．倘若擁有一雙柔美而修長的纖纖玉手，則當然無論佩戴任何類型的鑽戒，都會引來艷羨的目光。這類手型，不單適合精巧細緻的設計，也可佩戴走在時代尖端而體積較大的鑽石飾物。

根據珠寶商所提供的資料，一直以來，最受歡迎的婚戒款式，仍以圓形之鑽石佔大多數。美國著名的鑽石鑑賞家史建洛，對女子性格與鑽石形狀會進行深入的研究，認爲女子所挑選的鑽石形狀，可反映出其性情，慾望，要求和魄力。他大抵把二者之關係分爲六個類型。

喜歡圓形鑽石的女子，屬「賢妻良母型」，持家有道，性情溫和，平易近人，喜歡有規律的生活。在工作方面，可能缺乏進取心，這種女子特別需要安全感。

「理想對象型」的女子則喜歡梨形鑽石。性情比較活躍，勇於創新。喜歡接觸新事物，新朋友，工作熱心，容易適應新環境，處事成熟，備得給予對方充份的自由和尊重，不失爲男士心目中的理想對象。

．愛喜欖尖形鑽石的女子屬「事業型」，性格非常大胆及外向，做事有衝勁，工作野心大，將事業放在第一位。

方形鑽石則代表「漸進型」，比較保守，非常自律，處事嚴謹，有領導才能。

卵形鑽石屬「個人主義」，性喜獨立，喜歡與衆不同，但不太搵蝕，富創作才能，熱心工作，同時喜愛家庭生活。

心形鑽石屬「藝術型」，非常敏感，其豐富的幻想力，性情喜怒無常，容易衝動。在愛情方面，非常專一，容易受甜言蜜語所感動。

一位準新娘當可因應其性格，喜好揀取一套表露其優點，與所選購之美鑽相輝映的婚紗，把外在與內在的美發揮得淋漓盡致。

五光十色的鑽石戒指，任君欣賞。

光芒四射似彩霞
珠寶奪目價堪誇
莫道蒙塵泥壞裏
琢磨洗鍊現精華

金銀珠玉，不但是財富的象徵，也是保值的最佳方法。數十年以來，珠寶不斷備受人們的喜愛和重視，而且，形形式式的設計，也是力求追上潮流的表現。

關於寶玉的製作，成爲藝術上的無價寶者，歷史上可謂不知凡幾，也造就了不少這方面的專長技術創作者。

設計珠寶，除了天賦的藝術造詣外，當然還必須靠專業良師的教導，但，出色的藝術品，最後還是有賴於自己的創作能力。

雖然，在過去，有不少巧匠公開自己的珠寶設計心得和製造過程，不過，能夠模仿得八分工夫的，已是十分難得。直到有工廠專業式的珠寶設計製作行業出現，這才解決了一個出色的式樣，能夠像同一個母親誕出來的一模一樣的珠寶款式成千上萬的「出籠」，在市場上粉碎買家的「青睞」。

珠寶的創作，其實與任何藝術方式有不同的獨特性，使一件珠寶達到保值及向人炫耀的目的，這等於使該件珠寶賦予生命、個性、特式，要與別不同，要世間罕見，這樣，它的價值就可以飛躍於一般市價之上。

婦女用珠寶來作爲裝飾，這主要是向別人表示自己的財富，未嫁的表示父兄有錢，有地位，嫁了的，表示丈夫非富則貴，所謂穿金戴銀，但她們又怎會知道，配戴在衣襟上的一件珠寶飾物，要花去珠寶設計家多少心血？照說藝術的良劣，是不能以金錢來衡量的，只是，在金錢掛帥的資本主義社會中，藝術只不過是換飯吃的工具而已。

製作珠寶的材料和配料，金銀玉石之外，還有象牙、翡翠、牛骨、鉑、銅、鐵、鋁、木、甚至塑膠和玻璃琺瑯等等。金與銀，爲目現爲，正是物以罕爲貴，在巧匠的挖空心思設計之下，這件珠寶的價值就大爲增加了。此外，若干金屬且已配成合金，珠寶師傅可向五金廠訂購自己要求的厚薄、大小的金屬板片，甚至可以要求它的硬度，當然，也可以購備各種形狀及直徑的金屬絲，這些配料到手後，便可以憑自己的創造設計而完成一件藝術珍品。

製作珠寶的主要品爲非鐵金屬：一、銀：因它有着優異的特性，所以，銀最常用作冷鍛珠寶。其實，所謂純銀稱，乃非合金銀之正確名者，是所有金屬中最白，具最發亮的光澤，且富延性及展性，銀箔可以透光。

寶石，常常被認爲是珠寶之主要單元，色彩富麗的多種玉石，經過打磨後十分光輝，並可令珠寶上加強效果。錦上添花，使寶石的價值抬高百倍。在以前，加工後的寶石，是代表主人的地位和財富的，比如在皇帝頭上皇冠、權杖及皇后衣襟上，都鑲上各式各樣，彩色斑斕的寶石、瑪瑙、珊瑚等寶石，亦被引用於珠寶之製作。精品價值，常常是叫人乍舌的。（桂添）

學藝生涯不易‧急功近利者多
珠寶業人手短缺
後繼者培育困難

正如其他行業一樣，珠寶業亦受到勞工短缺問題的影響，且令到珠寶製造業發展造成一定的隱憂。

據估計，目前珠寶業在技工、技術員，以至管理階層上出現的空缺達一千一百個，這將會嚴重影響香港爲世界潮流首飾最大出口地的領導地位。

雖然，珠寶業近年已積極提高業內人士的待遇，但效果並不顯著。例如新人的待遇已有所改善，在薪酬方面平均較一年前增加三成；不少公司更首次提供額外的福利，諸如低廉的醫療服務、員工的公積金等。

香港珠寶的出口額在過去十年的平均增長爲百分二十二，這個增幅幾乎與勞工短缺成正比例，而估計現時整個行業的工人數目爲一萬四千人，在大約八百八十間珠寶製造廠工作。這些製造廠大部份屬小型工廠，很多生產單位僅能佔兩個小房間般的空間。

在八五年，珠寶業的技工、技術員及管理人員的短缺人數只有三百，但現時短缺數目卻接近一千一百人。職業訓練局爲了協助解決此問題，現已開設珠寶訓練中心，初期每年招收學員四十，而最終目標是每年增收至一百五十人。這個課程由去年十一月開始；香港理工學院及李惠利工業學院亦有開設同類型課程，以作補充。

但儘管如此，勞工短缺的「救亡運動」，其最終的責任仍是要珠寶界自我承擔，開設一些多類型、具諸度個人訓練的學徒制度，藉此培訓技工；同時增加節省人力的技術投資，提供各種鼓勵吸引和維繫工人的歸屬感。

然而，香港的珠寶行業正如其他大部分工業一樣，由少於十人的小型生產單位所支配。中型工廠的人手可高達一百人，但只有其中十四間能超出此數目。全港最大的五間珠寶廠，各自擁有超過二百名全職工人。另外，此行業的另一特色是以分翌形式進行生產，即小型至中型廠商只負責爲大型製造商生產，而很少理會市場及出口的事情。

這種制度使到整個行業建立學徒訓練計劃帶來困難。一般來說，離校學生若加入珠寶行業爲技工，通常會受聘在小型公司，並在一名主管監督下工作。這名主管大多數並非學徒出身，對待下屬嚴厲如其父。但那些投身到大公司工作的人，却有機會接受多類型的專門訓練，更可接觸到較多的科技。

在小型公司工作的學徒，許多時會被要求在廠內食宿。由於在早期他們經常被視爲沒有生產能力，因此每當他們與一些投身商界發展的舊校友相比較時，往往發現其收入只是別人的四分一。雖然有少數學徒能堅持到底，在五、六年後有潛質成爲高收入者，但絕大部分只能平均在這過程中逗留一年。

資珠寶界的保守人士認爲，此種學徒制度仍有必要維持下去之際，新進者却指出此方法僅能有助維持一個穩定的工人數目；但對於本地及海外日益擴張的珠寶市場，和工人數目需求每日遞增的情形來說，則毫無幫助。

多款以鑽石組織而成的飾物。

精瑩耀眼的藍寶石，爲鑽石中之精品。

藝文什記五七三
顯勝門風光如畫
雙魚

此如門的兩巨石，便是顯勝門，過了此門，眼前突然開朗，遠處一瀑從山壁直瀉而下，如懸白練，這便是飛漱瀑，直下潭中，潭畔有巨石，可供遊人小坐賞瀑。

雁蕩石澗多，水量足時，流水急湍，過澗不易，雖然有許多石澗都架有拱橋，不少拱橋已有幾百年歷史，古樸得大堪入畫。有一些地方卻沒有橋，而是用墩，過澗的人，踏足石墩，逐步走過。在飛漱瀑下便有此石墩。在來路上，香屏峯下也有，在靈峯下響頻洞前也是這般石墩，如不然，便易失足跌下，雖未必受傷，也衣裳弄濕。不習慣的人，真是一步一驚心。這也可以說是雁蕩山的特點。

這等石墩大部份還不過是用較大的石頭而已。未經雕琢的，不似今天之園林佈置，多已把石頭琢成了圓形，石面是平的，走起來安全得多。

顯勝門是雁蕩風景點之一，路也好走，全是沿着石澗走，雁蕩多野花，長在澗邊更不少，已故名畫家潘天壽先生寫過不少雁蕩山花，他來遊三次，最愛寫的是山花與奇石，一般遊客，給眼前的奇峯怪石吸引了，注意山花的不多。

大龍湫之外還有小龍湫，小龍湫高六十餘公尺，只得大龍湫三分一高度，但已很不錯，也是雁蕩名瀑。

一條白練，兩側山石色黝黑，把瀑布襯托得更白，看古代中國畫家畫瀑布多是如此，如范寬之谿山行旅，李唐的萬壑松風……等，都是以黑石托出白水，可知他們都是寫生得來。

雁蕩是火山，也曾沉在海底，石頭經過了洗擦剝蝕，造成了許多奇形怪狀，看來似是老僧、美女、大鷹，或者什麼，雖然附會之，亦可增遊興。

雙魚小品

自由離去便是不變
孫燕

記不得是葛量洪還是別一位港督，曾經說過一句話：

「如果不喜歡香港這個制度，你可以離去。」

好像是對那些「搞搞震」之徒說的。

這就是自由社會的自由。從一位港督嘴裏說出來，就相當具體化。

即是說，你喜歡就在香港，就在香港，但要遵守香港的法律，這法律是從英國的民主制度派生出來的，雖然由於殖民地的關係，有多少變動，但基本的人權還是差不了多少的。

也可以說這正是香港的制度了。「一國兩制」之「一制」，香港的一「制」自當包括這些。

筆者曾勸是緊移民者，你們既是安份守己的人，如非必要，實不須以「九七」關係而移民。「九七」以後，如果不喜歡香港這個制度（由基本法規定），然後離去，不必急急的。

但隨者以為「基本法」靠不住，以為會有一道無形的「柏林圍牆」，以先移為快。

事實上「基本法」還在孕，某些「草委」也許忘記了鄧公小平的指示「五十年不變」，既然不變，怎能在這方面偏偏要變呢？

所以不如等「基本法」正式公佈後再說。

有些人說「基本法」正式公佈，又會有一個移民潮，其意似不大看好。這也難怪，蓋極權國家凡事往往與民主自由國家相反，民衆可以自由離去與關住了不准動，剛剛在兩極端者也。如果香港忽然間也變成了大陸，無自由離去的權利，那還成什麼「兩制」呢？儘管那些「草委」大佬在「基本法」中做手腳，恐怕也還是要改正，以體現不喜歡這個制度者仍照往日原制自由離去的精神，不會拖泥帶水地用些字眼來限制。

但有些人就是無信心，遲走不如早走，當然也有其自由。

旁敲集

動物立戰功
觀浪客

看到有人在報上談古埃及人在戰場上驅使動物去助陣，其實古代戰場上利用動物去立戰功的例子頗多，並且中外如出一轍。公元前波斯人攻打埃及，還有竟然用上貓的，他們捉來了一大羣野貓，把貓拋到埃及人身上，嚇得埃及人驚恐萬分，急忙後退，波斯人便趁機攻下了城池。這也是外國古戰場上利用動物克敵的例子。至於在中國，類似的事例就更多，「史記」有記載：軒轅黃帝和南方炎帝開戰時，黃帝率領的大軍，是六種猛獸，包括老虎、棕熊及貔貅等。

最有趣的是，古人利用牛來佈陣。牛是耕者與人類關係密切，大抵也正因了它馴服，當戰場上有需要時牛就成了敵方便利用的動物。最有名的一次牛上戰場，是公元前二七九年間，當時燕國國攻齊國一城池，守城將領田單在城內搜集了一千多頭牛，牛身上披上紅絲褂子，牛角綑了尖刀，牛尾繫着浸透油的麻繩。又選了五千壯士編成敢死隊，手拿大刀大斧，在夜戰的夜裏，壯士點燃牛尾的麻繩，擂鼓驅趕，牛被燒得疼痛，吼叫着拚命往前狂奔一直衝向燕軍陣勢去，壯士們在後揮舞大刀大斧衝殺，把燕軍殺得大敗而逃。這是歷史上有名的「火牛陣」。

另一次用「火牛陣」敗敵，則發生在南宋時期，當時岳飛奉朝廷之命，去鎮壓潭州叛軍，叛軍領袖伍尚志頑強抵抗，並找來了三百多頭大水牛在牛兩角綁了尖刀，又把松香灑在牛尾上，兩陣對圓時，叛軍首領伍尚志命令士兵一齊在牛尾上點火，牛被灼得痛楚，狂叫着向岳軍衝來，把岳軍衝得落荒而逃。岳家軍本「無敵」，卻敗於火牛陣上。

除「火牛陣」外，歷史上也有利用大象助戰的。據說南朝宋文帝時，派兵抗擊外敵侵擾，敵方竟然驅趕大象等到戰場上來作戰。宋兵揮刀搶殺象，無奈象皮很厚，刀槍不侵，宋兵無法抵擋只好敗下陣來。

經商針有兩頭利
太子森

港府將公衆場所劃分為吸煙區與非吸煙區，有便有不便。特別是一些餐廳與戲院，同在一室之內，毗鄰便是吸煙區，在空氣本是流通的情況下，禁煙區的市民，同樣地吸入煙味！

餐廳的分隔，還可以遠一些，而戲院，則吸煙區的座位緊貼着非吸煙區，若為坐在緊貼吸煙區之觀衆，其側之人乃為吸煙區者，正在大抽其煙時，這與坐在吸煙區內，沒有什麼分別。

有時，一些沒有公德心的人，特別是在午夜場中，雖然是坐在禁止吸煙區內，仍然大吸其煙，使到其他人不滿。有些人向帶位員投訴、有些人則不敢投訴。王老板自己開戲院，初時，將戲院分為左右兩邊，一為吸煙區，另一乃為禁止吸煙區，然而，位於夜市之地，龍蛇混雜，往往為了吸煙的事，弄至帶位員與觀衆之間，經常發生衝突。

在此情形下，王老板終於下定決心，情願少了一些吸煙觀衆，而將全間戲院也列為禁吸煙區。在全院也不准吸煙的情形下，果然是減少了帶位員與吸煙觀衆之間的衝突，可是，除非是週末或新戲上，否則，觀衆有限，王老板可算傷腦筋。

名士風流

聽潮人語

校園內外
星期天的早上
小雅

窗外天色陰暗，寒風使勁地吹，冷雨拚命地敲在窗上，敲得窗戶不住地響。我瑟縮在牀上，愜心滿意擁着那條還帶着點「樟腦」氣息的絲綿被，賴在牀上不肯起來。一天到晚忙忙碌碌的過日子，有什麼事情比星期天早上睡個覺更享受呢？

平日忙這忙那，難得有充足的睡眠？到了星期天，我會刻意的放縱自己，任其睡個飽。這一睡，有時候是十個小時，那時候是十二小時也不足為怪。

偶然我也會為星期天多損失的五、六個小時感到可惜，不過這是需要，沒辦法了，一星期透支的精神力量，都全賴這一天「回電」。況且，人生存最基本的需要，不外是兩餐一宿，我覺得能夠在忙碌中，偷閒睡上一大覺，已經是一大享受了。

不必要逛公司、看電影院或是上酒樓喝茶的一兩小時，為的只是能吃上一頓人們認為是比較豐富的美食。至於一些虔誠的宗教信徒，每個星期天早上冒雨抵冷，風雨無間地一早起來準備參加宗教聚會，小雅對他們的毅力和恒心萬分佩服，不過自己則沒有這份能耐了。

新聞故事
偷工減料案
梁悅意

「對了，我總不能在公司或家裏拿錢給你的吧，因此，我希望你到我的別墅去，在那裏可以避人耳目，交錢較為方便。」周和順吶吶地道。

「好的，沒問題！」曾萬雄道。

「我希望你在凌晨一點正到達，我在那裏等你。」周和順把馬安妮住處的地址告訴了他。

「那麼凌晨一點正見面吧！」曾萬雄說完立刻把電話掛斷。

凌晨時分，周和順已經在其情婦馬安妮的家中，靜待曾萬雄的到來。

當他搭電梯到頂樓的時候，十分小心，避免給人撞見。事實上，這是一個十分靜寂的區域，而他的這座樓也就在一個僻靜的角落，凌晨時分已經很少人出入，所以電梯中只有周和順一人，在走廊也杳無人蹤。這樣就可以保證沒有人見到他曾來這裏。

這是一座舊式的洋樓，高只有五層，只有一部舊式的電梯，供兩伙人使用。

在踏入房間前，他先打開走廊盡角的太平梯，以確定是否有人。太平梯上當然不可能有人，漆成白色的鐵梯一直從地下延伸到五樓及天台的屋頂。

周和順開了大門後，一踏入屋便是客廳兼飯廳，雖然廚房很大，他還是習慣把吃飯的地方安排在外面。他坐在沙發上，倒了一杯白蘭地，然後慢慢地啜着。

喝酒的目的一方面是為了在行事之前可以壯壯胆，另一方面也是他的習慣，特別是在思考的時候。

他內心不斷地想着，如果曾萬雄真的落入自己所佈置的陷阱中，那將是多麼快意的事。

之後，他利用剩餘的時間（他們約好是在凌晨一時見面的），把需要佈置的，需要安排的都一一弄妥。

然後再倒了一杯酒和點燃起一根烟，使自己平靜下來，好像平時要和老朋友見面一樣悠閒，一樣自然，避免露出破綻來。

酒杯裏的白蘭地即將喝完時，忽然，門鈴響了。

周和順看一看腕表，是一時零十分，必定是曾萬雄了。他把杯底剩下的一點點酒一飲而盡。

當他打開門時，却凝望着站在面前的男人好一陣子。（八）

各抒己見
星星知我心
茜碧梁

從小已很欣賞黑夜裏的星星。在一個沒有雲層的天空中，星星特別閃爍，特別光亮。有時，星星真的好像會說話，善解語。多年來，就是愛每夜跑出露台看星星，與它們談心。於是星星與我已成為知己。

星星不能為我做什麼，只可與我默默地分享一切快樂，分担一切苦楚。我已足夠了。反正世上也沒有任何人可真正的為你做什麼。就算知己，最多也只可聽你訴心聲。

朋友自有他們的生活，總不能常伴你左右。只有星星永遠在天空中等待你。你要找它，它必定站在一個方向，忠心地在候命。只要你喜歡，它必定奉陪。

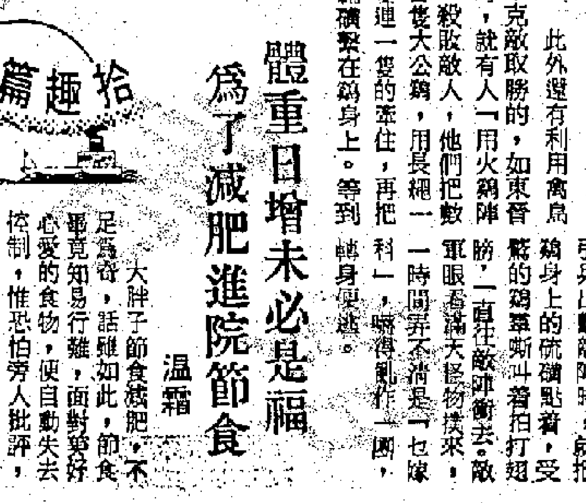
明知看到的只是一個假象，明知看到的已不存在，明知事實上星星是一種不美的東西，我也要繼續相信星星是真的。遙觀總比近看好一點。淡如水的君子之交可能為你帶來更多快樂。如漆似膠的情誼，帶來的是逝去的愛與無比的痛苦。這是星星教曉我做人的道理。

花朝

長鏡頭
陽光雨露感受不同 此兩株松高矮便異
圖．文．森溪

世事好奇，有時確頗出乎科學與真理之外。

這兩棵美國松於一年前同移植於銅鑼灣皇仁書院正門兩旁。同時樹苗，但種植在牆角，陽光雨露較少之一棵竟然反為快高長大。門左那一棵在更少遮蔽之好環境下，生長一年之後，倒似與右邊門角那一棵，為父子出遊之狀。



公關手記
日本皇妃如此選
貝莎

日本裕仁天皇不愧壽星公也，雖然他在病中掙扎，皇太子裕仁在世尚沒有登位，然而皇孫浩宮已年滿二十五歲，要進行議婚啦！

但日本皇室早已秘密進行選妃活動多時，選妃條件當然是秘而不宣，但有一日本女性刊物探得，做皇孫妃的條件共有四十六項，凡符合者均有望當選為日本皇孫妃。

四十六條，乍看不算苛刻。如：身體健康，體態豐滿，年齡在二十至二十五歲間，說標準日語，且英語流利，對體育有興趣，愛好文化藝術，性格開朗，善於交際等等。符合上述條件之女仔可謂車載斗量。除此又要求不戴眼鏡，不是色盲，對政治不熱中，非因戴耳環而自傷肌膚等等。至於身高條件在一米六以下，而皇孫浩宮為矮個子也。

但四十六項條件中之幾條可大有奧妙，例如必須是處女，規定要由宮內廳（相等於清朝的內務府）的醫生發出證明。這還不算，宮內廳還得委託信用所（私人偵探所）進行調查，自同學、老師、鄰居、傭人、親戚，直到鄉下老家，徹徹底底弄清楚是否家教嚴格，品學兼優。

四十六項條件中還要「沒有家族遺傳病」、「歷代多產男性」、「其人必須美貌」、「雙親圓滿，即夫妻間無裂痕」、「親戚家庭也圓滿」、「成長過程中母親從未出走過」，這就不簡單已。

雖然有不少女孩子夢想成為日本的戴安娜，但事情竟不那麼簡單。

四十六條中之最後更規定了：「父親社會地位高貴且穩定，年收入在三千萬日元以上，固定資產在五億日元以上」，還有不是信仰基督教，必須尊奉日本的神道。於是有人感嘆：日本能有幾個青春少女符合這樣的條件的？

拾趣篇
體重日增未必是福 為了減肥進院節食
溫霜

大胖子節食減肥，不足為奇，話雖如此，節食畢竟知易行難，面對着好心愛的食物，便自動失去控制，惟恐怕旁人批評，常自我解嘲，說「下不為例」，明天決不再多吃了。

第二天，見有好吃的東西，立時故態復萌，從此下去，體重能保持不變，不再增加，已是萬幸。

肥仔金就是個好例子，平時愛吃如命，生活富裕，食必珍饈，早已是超重人物，看他最怕上磅，可以知之，同時朋友們常以街市行情為諷，市場肉類報價略增，就說肥仔家當又增加了。

這一天，肥仔竟突以入醫院，幾個較接近的朋友都嚇了一跳，以未聞其有病。一時無法知他是患了甚麼急症。

過兩天，大家找個機會，一齊去探病，看肥仔不似有若何病態，只不過面有菜色，不待問已大吐苦水，說平日吃飯以碗計，今則以匙羹量之，向護士乞憐，却說是醫生吩付，早知如此，就不敢多吃了。

微言集
寒窰劇院
葦羅

到汕頭自然希望看上潮劇，可惜到不逢時，廣東潮劇團在泰國演出未返，另一些團又下鄉去了，因此緣慳一面，有銘對中國戲曲素有研究，自然頗感失望，就是像我亦感遺憾，看不到潮劇那麼同潮劇院的負責人見面，瞭解他們的某些情況亦不負此行，於是安排在晚上到潮劇院去拜訪，潮劇院附近正修路，據說該院是已前的潮劇學校，記得六十年代初期，我來汕時所見卻印證不出來了，究竟事隔將近三十年了。

潮劇院門口燈光暗淡大概習慣了香港照明較光亮，因此總不習慣的關係吧，下車須跑一段樓梯，前前後後都擺放着單車，連梯口處亦有單車，我見梯級有泥塵，第一眼的感覺以為是走錯了地方，但既有人帶路，自然不會錯，還有該院副院長陳歸壽親自迎接，更加不會錯了，我們到會客室，燈光較亮，但會客室的傢俬坐椅都很陳舊了。除玻璃櫃中陳列着外地演出時，僑胞贈送的紀念品外，其他一切給我的印象是殘舊寒酸，比起我們參觀國貨公司的辦公室，那真有天淵之別。

我們看潮劇從衣服、燈光、佈景，所謂聲、色、藝都給人一新耳目，至於燈光效果亦甚配合，但何以潮劇院處所，竟然似個呂蒙政的寒窰，舞台上的寒窰還是美化了的，這期間，我體會到可能是經費問題，有經費可以裝修購置便會煥然一新，但沒有經費若大家肯動手亦不至於成這個模樣，聽說潮劇院共有五百多人吃薪水，食薪水的人除了演出，除了拿薪水外，可能都是「閒袖手」才會使人覺得大名鼎鼎的潮劇院比像個「寒窰」，看來當局非重視不可。

總統兇年將打破
里夫

美國總統四年一選舉，次逢公曆紀年尾數為四、八、十二、十六、零的年份。凡是逢零年當選的總統，都是不祥的。

有人說，列根總統是身中一彈大難不死的一個「福星」，他離白宮橢圓形辦公桌只有不到三個月的時光了。在明年一月二十日布殊宣誓就職入主白宮之後，列根就可以和前任總統卡特、福特、尼克遜，創造了美國歷史上前所未有的四位去職總統存世的佳話了。

衷心祝願列根總統健康而長壽，因為有待他來突破長達一百二十九年之久美國總統選舉年帶來的不祥之兆。

美國總統四年選舉一次，逢公曆紀年尾數為四、八、十二、十六、零的年份舉行。凡是逢零年當選的總統，都是不祥的。一八六零年林肯當選為總統，在南北戰爭結束後到歌劇院看演出時被人行刺去世的。

從這之後，一八八零年當選的迦斐爾總統和一九零零年當選的麥金萊總統都是被人暗殺的，一九二零年當選的哈定總統也死於任內，死因傳說紛紜，迄今還未有定論。

富蘭克林．羅斯福總統任了四屆，這是美國歷史上僅有的。美國自開國總統華盛頓連任兩屆成了美國不成文規定。但是時值二次世界大戰處在關鍵關頭，美國在盟國中處於舉足輕重的地位，總統不能輕易換人，美國人就要打破常規讓羅斯福繼續連任。羅斯福最後一任是在一九四零年競選的，果真的是不祥年頭。

一九四零年，羅斯福來不及親眼看見納粹德國投降，等待不到再下一任選舉，這最後一位零年當選的總統，又與世長辭了！

祝望一九八零年當選的列根總統，完成了他的任期，從此打破零的總統選舉不祥年！

另外再談又一件奇事，歷任美國總統中有四位被刺身亡。有人一生中碰上了其中三位總統之死，此人就是林肯總統的長子，他的名字叫羅伯特．托德．林肯。

羅伯特曾參加南北戰爭，一八六五年四月十四日，羅伯特到華盛頓去看望父親，誰知道天竟是他父親的末日，林肯總統被刺身亡。

一八八一年七月，迦斐爾總統召見羅伯特，聽取林肯遇刺全部經過。兩天後，這位總統在華盛頓的一個火車站上，遇刺身亡。

一九零一年九月，羅伯特到紐約，正準備去見總統麥金萊，就聽到總統被刺的消息。

經歷了三次總統不幸事件後，羅伯特避免再去見新總統。他說，我要去見哪位總統，就害怕哪位總統會發生不幸。

羅伯特去世之後三十七年，美國第四位遇刺身亡的總統肯尼迪遇刺時，羅伯特當然看不見了。但是說來也巧，他們兩人都長眠在華盛頓郊區的阿靈頓國家公園的墓地之內，兩人相距只有不過一百碼之遙。

萬水千山
誰追天使魂
李獸

「天使追魂」是我喜歡的電影，無論是題材及拍法，完全合乎我的口味，對於這類電影，我完全是「見賢思齊」的，那怕聽來不自量力。所以，肯定不止看一次，而當散場後，居然有人問我有沒有被嚇，我只有好笑，因為那些人從來都沒聽或看過我的訪問（我兩三年來都口口聲聲喊着要拍或寫這類題材的了），當然也沒看過我寫的小說。

聖經裏都常提示：撒旦每每能看見和找到我們內心裏的黑暗和妖邪，而他還特別細心，惟恐我們不把過份的慾望發揚光大，撒旦對罪惡有無比的愛心。那我們就不免問：「為何基督的愛心還及不上撒旦？」這是許多宗教人士為之啞口無言的問卷。所以，行惡容易行善難。

「天使追魂」仍然是「人性一般的誘惑」，仍然是講一個人為了名和利，為了一顆年輕的心，把自己的靈魂出賣給撒旦，可是他成功了，却不履行對魔鬼的諾言，人，小心眼而無微不至的魔鬼，認為這個「逃出魔法」的其中，就是那個吊兒郎當的偵探，藉故聘他來查案，藉着步步綫索的追蹤，做下宗宗的妖異血案，以使偵探身陷其中，逐漸步入不知是宿命還是「魔鬼的陷阱」，都沒法明白自己是誰？自己曾經做過了什麼……如果你相信這個故事，就明白撒旦真的惹不起。如果你不相信這個故事，則也明白好奇、想探索真相，也不是什麼好事呢！

科技之窗
人造鑽石機
孫飛

圖中的機器，如果擁有一台，想窮都難，原來它比印銀紙機更珍貴，它可以製造人工鑽石，當然那些鑽石只適合一般工業用途，主要作打磨及切割，至於作飾物用之鑽石，尚有一段距離，否則恐怕鑽石會大跌價了。

這台人工鑽石壓製機叫做MEGADIAMOND，乃美國產品，其液壓機械部份是德國MANNESMANN REXROTH所供應，它可產生巨大而穩定壓力（七萬巴），同時附有精密熱力控制系統，液壓系統必須十分準確，壓力出現任何偏差會使整台機爆炸。

該機所壓製出來鑽石與天然鑽石硬度一樣，還有一個優點就是壓出形狀與預定的一模樣，無需再加工割切步驟。

智慧廣場

世界之最
五歲傳教士
田克

世上最年輕的傳教士，只有五歲。真是不可思議，大部分孩子五歲時還口齒不清，思想幼稚，可是，美國加州的麥育斯，却能對人大講教義，頭頭是道了。

麥育新的父親是一位傳教士，家學淵源，耳濡目染，三個兒子都有興趣在學校傳教。但校方却以他們信口開河為理由，飭令三人退學。麥育斯只讀幼稚園。父親據理力爭，終於由教會出頭調解，讓三人繼續上課，但要在課餘才准在課室之外傳教。每日面對一羣小同學，大談基督精神。同時，麥育斯的姐姐及哥哥決定專心讀書，不再傳教，而麥育斯興趣仍濃，教會也承認他有傳教士的地位了。

雪莉的珠串衲裙裝和身段同樣迷人

性世界　科學的性知識專欄
關於性功能障碍
聖占士

絕大部份性功能障碍是來自心理因素，且以焦慮和恐懼為主。

性功能障礙說來十分普遍，大多數男人和女人，在一生中總有某些時期出現過性無能。比如說，缺乏性要求，性冷淡、陰道痙攣和不能射精等。以上這些，少數是器質性原因造成的。

絕大多數性功能障礙是來自心理因素，且以焦慮和恐懼為主。男的較女的更多地害怕自己的性能力不行；女的也會担心不能吸引丈夫，担憂達不到高潮而焦慮的。有的女性過分強行假裝達到性高潮來取悅丈夫，久而久之，也就形成了性功能障碍。因此，在性生活時，男的一定要對女的作多方面的愛撫，使女的達到性興奮；女的也要作主動配合，雙方都要講求如何才能彼此動情，互相配合，兩人才能達到靈與肉的統一，獲得人生真正的幸福。

最初的性體驗出現障碍的話，會影響到以後的性行為，造成性功能紊亂。科學的性教育是反對婚前性行為的，因為婚前性行為未被法律所認可，往往是偷偷摸摸，匆匆忙忙地進行，男的精神上緊張，很容易造成早洩。女的如果在被動勉強不得不如此的話，沒有充份的心理準備，女的還會有人言可畏，終身寄托，生兒育女等問題。陰道還有點兒猶豫不決，不可能有性興奮，男的就要破門而入，沒有分泌足夠的潤滑液，使女的十分不舒適。以後，每在性生活前，陰道肌肉就反射性地痙攣收縮，或是處於性感覺遲鈍的狀態。

人際關係上的不融洽，也會反映在性功能上的障碍。如和對方有厭惡感，缺乏感情，這樣要進行性生活，只不過是任務式為單純滿足性慾而已。進而也會造成男的陽萎，女的性冷淡等性無能的。

性功家指出，雖然性功能障碍十分普遍，但是求治的人是很少的。器質性原因求醫的較多，但是心理因素的話，夫妻雙方都應該無保留地談出自己的實際，要聽取性的解剖和生理知識，以及怎樣對彼此的性敏感部位進行愛撫和觸發。而首要之道，在夫妻間互相體貼，合理的性生活，雙方能滿足，是會增進夫妻的健康的。

性俗奇趣錄
公開表演歡樂石
高仁

中非洲尼日爾北部杜梅山區的莫克時族雖落後却很保守，視性是最大秘密，不讓人見也不隨便宜諸於口。可是，一年只有一次，公開表演性行為。

公開表演是從傳統風俗轉變過來的。相傳三百年前，山區各成多族，莫克時是弱族，常受強族入侵，擄去婦女，按在一塊石上，給男人，意侮辱。強族稱這些石頭為「歡樂石」。

後來，各族接受教育，和平相處，族鬥從此平息。莫克時族為了紀念前人所受恥辱，每一村莊，設一平滑的石頭，供新人在結婚之夜交合之用。由於婚姻在莫克時族是一件大事，村人放下工作參與吃喝歌舞，因而大家認為只給新人歡樂石，婚禮之以日繼夜，增加「歡樂石」婚禮，人人都可以在石上交合。

不過，交合必維持一個方式進行，女方仰石上，石的面積不大，只好乘托腰部，上半身前俯，以手支地，下半身仰起，雙腳斜地面。男方環住女方腰部，才可進行交合。其實只有男方歡樂，女方不能移動，靜靜地等待完事。

尋根究底
首級
申孜

古典文學中常有「首級」一詞，為何會人頭稱為首級的呢？

首級，在古代是專指在戰場上作戰時斬下的人頭的名稱。其來源來自秦國。秦國時的軍法規定，作戰時斬下敵對一方的一顆腦袋，晉升爵位一級。因為古人稱頭為「首」，斬一首升一「級」，慢慢，人們便把斬下的人頭稱為「首級」了。

按人頭賜功助，當時確能激發戰士的殺敵勇氣，但不久就暴露了弊病，士卒為了爭奪首級，竟互相殘殺，甚至以自己人的首級來邀功請獎，也有些無功之輩，用錢收買首級。北宋時，大將狄青將此情況向宋仁宗奏陳，並提議取消首級制度，宋仁宗准奏。從此，按首級論功的做法就成為歷史過去了。

旅遊記趣
賭場喝酒免費
旅遊記趣七五二
步行人

我生平嫉賭如仇，曾到拉斯維加斯先後不下五六次，甚至連五角錢也沒有下過注，賭城裡的吃角子機器，可謂大小通吃，連五分錢的硬幣，同樣不會放過，可是就算在日處身賭場裡，我不但不費分文，而且必有所獲，難道「不賭是贏錢嗎？」也不是。

所有賭場均有同樣服務，對賭客免費供應酒水，由女侍捧着，川流不息，只要稍為站住了腳，她們便送到面前來，任君選擇，有不合意者，還可以再換過來，無限度供應，「任飲唔嬲」，制服惹艷，秀色可餐，不少醉翁意不在之酒。

老是站着，不怕累嗎？坐上酒吧去是不行的，同是一杯酒，那邊就要收錢了，只有坐在開甘露彩的地方，前面有一系列沙發，坐下來慢慢喝未遲，杯子空着，她們自然會再來了。甘露彩和我們白鴿票一樣，上面印着「天地玄黃」，旁邊加上個號碼，每隔不到半小時，便開一次，與澳門所同樣用毛筆點票，與澳門所見無異，而執筆者，却是個番鬼妹。

座位上有紙筆，我拿起來，裝模作樣，亂劃一通，誰管得着有沒有投注，酒喝夠了，我才走去吃晚飯，不是節省得多嗎？吃飯我多選到有表演的地方。

告訴你，我去賭城主要目的在欣賞表演，無論是歌舞也好，或魔術也好，全是世界一流的，入場費不算貴，且包括豐富晚餐在內，不過酒水另計，我在裡面聽過著名歌星演唱，飲譽全球的巴黎歌舞，還有出神入化的魔術和雜技，須知，只有到賭城來才可以看到啊！

采風述異記
土地誕生的神話（十）
孟英

土地原來是無極化身，他的法身廣大無邊，包着地也包着天。土地功德無量，生萬物，養育良，先有土地後有佛。

土地顯盡了神威，把個天宮鬧得日月無光，連到那個也曾大鬧過天宮的齊天大聖孫悟空，變了千千萬萬的猴兒，也莫奈他何，反而給土地的大法身包住，走不出來。

玉帝沒辦法制伏他，發後請出如來佛祖，施展無邊法力，像他當年收伏齊天大聖一般，制伏了土地，被拋到靈山，給投入火爐中燒死。佛祖派遣使者，遍遊天下，宣揚土地神的功德，窮鄉僻壤，大家小戶，無不建立土地祠，供奉土地神位。土地的肉體雖死了，他的靈魂却是永在的。

玉帝聽到這消息，親自到靈霄，告知土地，究竟如來佛祖，說：「撒野，大鬧天宮，是何因由？」

佛祖道：「土地是一位無極化身的靈神，未有天地，先有無極，無極以後生天化地，有了天地然後有佛祖。一切菩薩羅漢聖僧，一切神仙天人四衆，說也說不盡，有哪種東西不是從地生的呢？有哪個人不是生活棲息在地上的呢？土地之神，只可以尊敬，不可以冒犯，冒犯了土地，就是我也鬥不過他啊！」

玉帝聽了佛祖的話，悔恨自己太魯莽了。

醫案隨錄
「五勞」不宜（上）
中醫　張濟森

中醫的養生學認為：「久視傷血，久臥傷氣，久坐傷肉，久立傷骨，久行傷筋」，是謂五勞所傷，也是說明人體各種功能因勞累過度而影響身體健康的表現。

都市生活緊張繁忙，作息時間不規律，有時因工作需要，求學用功，如看書、寫作、看電腦、電視，最易使眼睛疲勞，初不以為意，隨後漸漸會出現視力減退，或目眩、頭暈、心悸、失眠等現象。

有些人因為覺得早上口乾咽燥，目干澀，而舌紅津少，以為是天氣乾燥火影響，遂多飲一些涼湯。到日間漸見頭脹、頭痛、肢麻震顫。此種病況：按中醫的學說，「肝主目」，「肝藏血」。當人體處於休息或睡眠狀態時，部份血液回到肝臟貯藏起來；當機體處於活動狀態時，肝又重新將血液輸送到全身的組織，如果經常過勞久視，眼球血液常充血失調，必導致肝血虛。

一旦發生肝血虛，虛陰無法制陽，使肝陽上亢，雖有燥火之表症，但往往被掩蓋了本源。

含英咀華
FACE UP TO
西蒙

FACE UP TO（成語）。面對，正視（而不畏縮）。

THEY WERE DETERMINED TO FACE UP TO THE DIFFICULTIES.
他們決心面對這些困難。

WE HOPE THEY WILL FACE UP TO THE GRAVE SITUATION PREVAILING THERE.
我們希望他們能正視那兒的嚴重局勢。

IT IS A FACT THAT MUST BE FACED UP TO. 這是必須正視的事實。

WE MUST FACE UP TO THE PROBLEM WITH COURAGE.
我們必須勇敢地正視這個問題。

THEY ARGUED WITH HIM, BUT HE COULD NOT FACE UP TO REALITY.
他們和他辯論，但是他仍不能面對現實。

語法錯誤改正

"I HAD A CAR"的HAD，是HAS的PAST TENSE，指「過去」，這個句子是敘述事實，句中的HAD是「陳述語氣」（INDICATIVE MOOD）。"I WISH I HAD A CAR"這一句的涵義是：「我現在沒有汽車，但願我現在有一部汽車」，句中的HAD所指的時間是「現在」，是「虛擬語氣」（SUBJUNCTIVE MOOD）。

總之HAD這個動詞形式，改可作「陳述語氣」用，又可作「虛擬語氣」用的。作「陳述語氣」用時，稱為PAST INDEFINITE TENSE（過去不定時態），所指的時間是「過去」。

三年前，居港中國作曲家屈文中答應為台灣策劃的大型歌劇——「西廂記」作曲，引起台灣一些成見者不滿，因而種下了不少風波，還惹來了簽名抗議。然而，音樂的純……

屈氏早於九歲時已經寫出自己的作品，學校裏，同學們唱的歌都是他創作的。

「三心」面對壓力阻撓

屈氏在音樂上的學習過程並不很平坦，……

西廂記吸取傳統的營養

「西廂記」的創作，對屈氏不單只是新的嘗試，也是一份挑戰。屈氏回憶在創作中的八個月，面對着強大的壓力，他只許成功……

音樂好比說話一樣，話說夠了就好了，多說就使人煩厭。所以咏歎調的使用，不單只要看劇情的需要，還要考慮觀衆的心理因素，屈氏認為好聽的音樂不一定要長，份量適中就可以了，使觀衆在欣賞過後，仍然意猶未……

陳浩堂與婆下賢

……起的年青鋼琴家，將會在十二月九日及十日晚上於大會堂音樂廳與香港管弦樂團合作，演奏李斯特的第一鋼琴協奏曲和匈牙利幻想曲。

……世紀的未來巨星，他的演出樂迷期待已久，這次來港必會引起一番轟動。

這兩場音樂會由本……

音樂週刊

香港管絃樂團「古典金旋律」音樂會
下月二、三及四日假伊館舉行
葉詠詩、陳浩堂、裘下賢携手演出

香港管弦樂團在十二月二、三及四日舉行的「古典金旋律」音樂會，將由三位年青音樂家包括港樂駐團指揮家葉詠詩，八五年香港弦樂手大賽冠軍陳浩堂及旅港多年的英籍鋼琴家裘下賢（IAN GAUKROGER）。

葉詠詩於八六年九月加入管弦樂團當駐團指揮，曾多次為港樂的學生音樂會、社區音樂會及普及音樂會執棒。期間，她亦先後應邀為北京中央樂團、法國吐魯士國家交響樂團、韓國仁川桑松室樂團、韓國仁川市交響樂團、西班牙特納里夫島交響樂團及台灣實驗管弦樂團等担任客席指揮，表現備受海外人仕的稱許。

令港樂迷引以為自豪的陳浩堂，自八〇年首次跟港樂演出第五屆亞洲藝術節後，翌年便獲得美國著名小提琴老師嘉林米安的安排，取得寇蒂斯音樂學院獎學金赴美攻讀，先後師隨錫龍、布魯斯基及拉威度，亦曾參加與高特及史頓主持的大師班。陳氏在外習琴已六年多，曾贏取多項榮譽，包括獨奏、協奏及室樂的比賽獎項，他從容不追的表演獲得極高評價。

這次在「古典金旋律」音樂會中，他選了兩首十九世紀末的樂曲：法國作曲家蕭頌撰寫的「詩曲」及當代傑出波蘭小提琴家韋尼奧夫斯基的D大調華麗的波羅奈斯舞曲，作品編號廿五的詩曲，為極富詩意的抒情小品，描寫夢幻般黃昏景象；而韋氏的作品有美麗旋律之餘，還要求極高的演奏技巧，對陳浩堂來說極具挑戰性。

皇家海外聯盟國際比賽鋼琴組首獎及皇家音樂學院查浦爾金章獎得主裘下賢，將會在「古典金旋律」演出大軸節目蓋希文的「藍色狂想曲」。裘氏曾應邀在德國、荷蘭、英美及澳洲舉行個演與樂隊合作。他現為港樂首席非合約鍵琴手，曾為國際現代音樂節八八及區局節八八担任演出嘉賓。

他演出的「藍色狂想曲」，是二〇年代流行樂壇的風雲人物蓋希文在正統音樂成名之作，樂曲有濃厚美國獨特的爵士樂風格，變幻多姿的旋律細膩表現當時紐約的繁華夜生活。

此外，樂團還會演出蓋希文很具時代感的「一個美國人在巴黎」及別具拉丁美洲風情的「古巴」序曲，哈察都量的「劍舞」、林姆斯基—高沙可夫的「野蜂飛舞」、李斯特強勁的匈牙利狂想曲第二首、法國印象派大師德布西優美怡人的「月光」（管弦樂版本）與及選自韓德爾的歌劇「所羅門」其中一段輕鬆而又氣派萬千的「舒芭女王進場」。這些耳熟能詳的經典小品，亦多次被用作電影、電視，甚而宣傳片的配樂。

音樂會門票由十元至六十五元，現已在大會堂及各城市電腦售票處發售，或可致電五—七三九五九五留座。而凡購有「古典金旋律」音樂會門票的樂迷，更可憑票參加在十一月廿六日二時卅分至四時卅分在九龍尖沙咀太空館舉行，由葉詠詩主講的音樂會前講座，詳情及留座可致電五—八三二九九〇二與蘇小姐聯絡。

葉氏兒童音樂實踐中心的兒童音樂班

評拉赫曼尼諾夫第三鋼琴協奏曲

弘三

多諾浩的演出給筆者很大的喜悅。舒曼A小調是筆者深愛的鋼琴協奏曲。新一代的鋼琴家已很難找到臻善之作，更何況是令人讚賞的現場表演。

在眾多鋼琴協奏曲中，若要選音樂演繹和演奏技巧難度最高的作品，在本人的知識範疇內所給的答案是布拉姆斯的第二鋼琴協奏曲和拉赫曼尼諾夫的第三鋼琴協奏曲。兩者都是篇幅浩大，演奏者（包括獨奏和樂隊）的技術及組織的能力若是未及水準的話都會把聽眾「悶個半死」。

十一月十二日香港管弦樂團和英籍鋼琴家彼得．多諾浩在大會堂上演拉赫曼尼諾夫的第三鋼琴協奏曲，指揮是樂團首席客席指揮甄健豪。在此之前先來八首拉威爾的「高雅而傷感的圓舞曲」，演出沒有甚麼特別，不過不失。

隨著是多諾浩登場，帶來「技巧派」的精采演出。從他選擇彈奏難度較高的華采樂段（拉氏為第一樂章寫了兩個華采樂段：一個難，一個十分難）可見這位仁兄的技巧和自信。多諾浩對樂曲組織的掌握十分到家，感情控制亦不俗；相信這是近年來在香港上演的最佳的拉赫曼尼諾夫第三鋼琴協奏曲，以前所聽的不是獨奏力不從心，就是給指揮和樂隊弄垮了。多諾浩的演出給了筆者很大的欣喜，因為拉赫曼尼諾夫的第三連同布拉姆斯的第二，貝多芬的第四和舒曼的A小調都是筆者深愛的鋼琴協奏曲。這四首協奏曲的錄音在新一代的鋼琴家已很難找到臻善之作，更何況是令人讚賞的現場演奏。

提起錄音，在這裏想說一些題外話：拉赫曼尼諾夫的第三極之精彩的錄音有三個版本，一是拉氏自己担任獨奏的版本，可謂「原汁原味」；二是荷路維茲獨奏，奧曼弟指揮費城樂團的現場錄音；這是荷路維茲「再度復出」的真正傑作。第三是威廉嘉寶（WILLIAM KAPELL）這位英年早逝（享年卅一歲）的美籍鋼琴家於一九四八年在喧尼斯．麥美倫指揮下與多倫多交响樂團的現場錄音。嘉寶的演奏一氣呵成，與荷路維茲的演出互相媲美。各位荷路維茲迷請息怒！

下半場是法國作曲家、風琴家和教育家梅湘的作品「昇天：基督求天父賜榮耀」，不得不讚甄健豪選曲的大胆。但港樂的銅管和木管在這首樂曲內的表現實在差勁，音準失誤，不整齊等接二連三地出現。指揮雖好，但樂隊未能配合，奈何！奈何！聽完這曲後，也沒有聽夏布里耶的西班牙狂想曲，回家去也。

香港舞蹈總會舞蹈團選演四齣具創意中國文學舞劇

在區域市政局節期間，香港舞蹈總會舞蹈團將以風格獨特、極具創意的舞蹈手法，演繹中國文學史上永垂不朽的名著，三場表演現分別於十二月二日至四日晚上依序在屯門大會堂、北區大會堂及大埔文娛中心演出，喜愛舞蹈及文學的觀眾實不容錯過。

香港舞蹈總會舞蹈團雖然成立祇短短兩年，但團員舞技精湛，演出經驗豐富，他們多是來自前康樂文化署康體育事務部的「香港精英舞蹈團」，曾參予多個舞蹈活動，包括「全港第二屆中國舞蹈創作匯演」及「港藝雜萃」，均獲好評。

舞蹈團將演出四齣改編自中國文學的舞劇，包括改編自北宋詞人歐陽修的生查子「人約黃昏後」、改編自唐詩「長恨歌」中唐明皇與楊貴妃的愛情故事「絕代佳人」、改編自傷痕文學『小街』的「愛之歌」及寓言故事「河伯娶婦」等。並由北京舞蹈學院古典舞蹈教授唐滿城担任藝術總監。

屯門大會堂演出的門票由十元至三十元不等；而北區大會堂及大埔文娛中心的表演門票則分十元及二十元兩種，現可在各城市電腦售票網購買。

沙田分團 葉氏兒童合唱團新學年招收團員

「葉氏兒童合唱團」沙田分團於一九八七年設立至今反應極佳，為使更多沙田及附近地區的兒童，有機會在課餘時間接受具規模及有系統的音樂訓練，故將於明年（一九八九年）十月份起增設幼兒音樂組數班，歡迎三至五歲兒童參加；該組別於逢星期六上、下午於沙田大會堂進行，每節課堂一小時，訓練內容除學習唱歌外，還包括基本樂理、視唱、練耳、樂器認識等，幫助兒童從小建立對音樂的興趣，並培養兒童之音樂修養及成為一個富創造力，想像力和充滿自信，創造一個愉快歡樂的童年。除幼兒音樂組外，本中心更設有銜接課程——幼兒合唱組，中級合唱及高級合唱組，務使學員能在有系統的教學組織下學習。

「葉氏兒童合唱團」，是葉惠康博士以廿年來致力兒童音樂教育工作所得的經驗而創辦的團體，由葉博士担任樂團音樂顧問及高級合唱組指揮，隸屬「葉氏兒童音樂實踐中心」。該中心現約有成員一千八百多名。年齡由六個月至十七歲，合唱團除了於沙田大會堂、屯門大會堂開設分團外，還有面積達數千尺的香港康怡中心及正團佐敦中心。查詢及報名，請電：（三—七二三九二二六或五—八六二七一三。）

九歲作曲，信是有緣
「西廂記」的一份緣——屈文中

本刊記者李雅妤

三年前，居港中國作曲家屈文中答應為台灣濱劇的大型歌劇——「西廂記」作曲，引起台灣一些成見者不滿，因而種下了不少風波，還惹來了姦名抗議。然而，音樂的純美卻能打破人心中的成見。當作曲家屈文中以短短八個月的時間，完成這齣包括六十個唱段，長達兩小時的音樂後，不單只得到音樂界人士的接受，遂於八五年十二月在台灣首演，轟動一時呢！公演的十一場中，不用說自然是坐無虛席，不單如此，甚至連舞台前的紅地氈上也坐滿了人，由此可窺「西廂記」是成功的作品，並且能得到廣大的支持和欣賞。

作曲家屈文中早年畢業於北京中央音樂學院作曲系，以擅於採合中國民間音樂素材及西方作曲技巧而深受讚許，更被譽為「以嚴肅音樂打入暢銷市場的作曲家」。七五年，屈氏自中國來港後，即成為亞洲作曲家同盟會員、香港藝術家聯盟會員、香港作曲及作詞家協會會員。

屈氏的作品多元化，類型包括藝術歌曲、合唱曲、鋼琴曲、室樂、及管弦樂，備受注目的「西廂記」為屈氏創作的第一齣歌劇，其作品流行於歐、美、亞洲各地。

作曲家屈文中相信「緣」，認為今天成為作曲家，都是少年時的「一份「緣」」。原來屈氏早於九歲時已經寫出自己的作品，學校裏，同學們唱的歌都是他創作的。

「三心」面對壓力阻撓

屈氏在音樂上的學習過程並不很平坦，正如他自己所話：「藝術的路，不會是坦途一片。所以，不要期望『一帆風順』。而是要準備『百折不撓』，甚至『跌倒再起』。」

小時候的屈文中投考中央音樂附中，可惜未獲取錄；他希望學習鋼琴，但老師認為他年紀小，不肯收他為學生，可是他沒有放棄。老師不肯收他為學生，他就自己學習；沒有鋼琴，他就在紙上畫上琴鍵，雙手彈奏着他的紙鋼琴，後來給校長看見了，認為這個學生很有毅力，就特別准許他每天在鋼琴上練習十五分鐘。屈氏就是憑着堅定的「信心」，持久的「恆心」，不移的「決心」奠定了他在音樂上的基礎。在日後面對的困難、阻撓和壓力，這「三心」就成為他的最忠實支持者。

西廂記吸取傳統的營養

「西廂記」的創作，對屈氏不單只是新的嘗試，也是一份挑戰。屈氏回憶在創作中的八個月，面對着極大的壓力，他只許成功不可失敗，此外別無選擇。

「西廂記」是以西洋歌劇的形式寫成的，它成功之處不單只是家喻戶曉的故事內容，重要是作曲者能夠考慮到如何在西洋歌劇的模式中表現中國的色彩，如何使歌劇的表演更容易為現代人所接納。

屈氏在傳統的西洋歌劇上作出了調整，第一，在「西廂記」中，他加進了川劇的「幫腔」，以大合唱寫成，在旁白、心理描寫等起了很重要的作用。例如在第二幕賴婚中，崔母以鶯鶯幼時已許婚表哥為理由，對張生悔婚，屈氏就是用了這種技巧來表現鶯鶯失望之情。第二就是詠歎調的處理，屈氏考慮到現代人生活節奏快，不比十八、十九世紀時候的人悠閒，所以一段十至廿分鐘的詠歎調對聽眾來說是太長了。屈氏認為音樂好比說話一樣，話說夠了就好了，多說就使人煩厭。所以詠歎調的使用，不單只要看劇情的需要，還要考慮觀眾的心理因素。屈氏認為好聽的音樂不一定要長，份量適中就可以了，使觀眾在欣賞過後，仍意猶未盡，那不是更好嗎？在創作的過程中，屈氏以其觀念貫徹於樂曲中，堅持傳統的不可捨，認為無論傳統的中國戲曲或傳統的西洋歌劇，都會提供許多有益的經驗，「西廂記」的成長，也就是從這兩個傳統中去吸取營養。

在以後的文字中，我們還會看到屈氏在其音樂中表現的內容。他認為要「無求於世，不以貿毀攖懷」，才能夠安然地面對困難和壓力。

（圖為屈文中先生）

巴格里尼的傳言者
——聽馬克夫的小提琴演奏及其他

龍力

本港的小提琴的愛好者（也包括其他的音樂愛好者）這月來實有耳福。繼十一月十三日林昭亮之後，廿三、廿四日又來了八二年度巴格里尼國際小提琴大賽冠軍得主的青年小提琴家馬克夫；十一月廿七日在香港演藝學院又有另一個巴格里尼的冠軍得主，中國年青小提琴家呂思清。同時有兩位巴格里尼大賽冠軍集中在香港，本港的樂迷亦足以自豪了。

林昭亮的演奏，已有周文珊女士在本刊談過，這裏不贅。呂思清的演奏，因截稿期屆而他尚未演奏。因此這裏只談馬克夫的演奏。

馬克夫（ALEXANDER MARKOV）是蘇裔美國人，一九六三年生於莫斯科，一九八二年他取得巴格里尼大賽冠軍獎的時候，還未弱冠。除了這金獎，馬克夫還在國際獲得多個獎項。

他這次來港是應本港管弦樂團之邀，担任巴格里尼所作的「第一小提琴協奏曲」的獨奏者。樂團由客席女指揮鄭小瑛指揮。（下文再談）。

相信很多樂迷都已聽過這段傳說，說巴格里尼的小提琴演奏之所以能夠神乎其技，是因為他把自己的靈魂出賣給魔鬼，去換取出神入化的一雙「魔手」。這當然是一種茶餘酒後的傳說，不足為信，但他的演奏的確驚人；他所寫的作品也是難度極高，特別是這首「第一協奏曲」，一般演奏家輕易不敢接觸。（十一月廿七日呂思清在音統處音樂會中也彈同一首樂曲，由汪會三指揮音統處導師樂團伴奏。）

馬克夫真不愧是巴格里尼大賽的金獎得主，他的音質明亮飽滿，在熾熱中節奏着無限深情，在微弱之處卻保持清晰的層次。他有青年人那股神勁，但也能堅守着成名大師的深沉。筆者未能聽過巴格里尼的演奏，但從馬克夫的演奏中我們多少可以想像到當年巴格里尼這位小提琴大師的風采，單憑馬克夫在安歌時所露出的一手左手撥弦，我們有足夠理由讚譽這個青年大師為巴格里尼的傳言者。

樂團由北京中央歌劇院首席指揮、中央音樂學院指揮系系主任鄭小瑛教授任客席指揮。她曾於今年春天帶着中央歌劇院來港演出過「蝴蝶夫人」（意大利作曲家浦契尼所作）及「卡門」（法國作曲家比才所作）。在香港樂界引起很大的波動。這次來港在鄭小瑛來說，是駕輕就熟。看她指揮的風度，從容不迫，強弱快慢，都在她的控制之下。柔和之處，固然不在話下，而強烈緊張的地方，亦顯出她的魂力與準確性。還有，她對節奏的準確也是超卓的，要起便起，要停便停，絕不拖泥帶水。

當晚另一項吸引聽眾的因素是黃安倫作曲的「中國暢想曲」。這是一首很有鄉土味的新派作品。雖然是新派，但卻很親切感人，很能為聽眾所接受。筆者覺得：一件藝術作品，不是無目的的個人情緒的發洩。現代的欣賞者就應當為現代的藝術作品所領略，而不是託詞為虛渺的「未來」。像「中國暢想曲」之所以得到聽眾的讚賞，不是無因的。當晚（十一月廿三）的聽眾達到九成，作品、指揮及演奏者的因素有以致之。

最後，錯過了這些演奏的樂迷不要失望。香港電台第四台為本港的樂迷做了一件好事。當晚（廿三日）之音樂會現場錄音將於十二月二日（星期六）晚八時在香港電台第四台以超短波立體聲調頻九十一及一〇〇兆赫播出。樂迷們這次不要錯過了。

「中山市樂力交响樂愛好者會」成立時攝

推行普及音樂成績有進
中山市組音樂愛好者會

盧大中

「大中，我費盡心思搞的中山市樂力交响樂愛好者學會，將在十一月五日成立。廣州愛樂團專程來演奏一場助興，到時一定會很熱鬧的，你能來嗎？我們在中山港接你。」

「好呀，一言為定！」

長途電話是該學會的會長陳遠從中山市打來的。此君不遺餘力推廣音樂文化，十年如一日，而且學會已籌備多時，理事們簡直廢寢忘餐。

我對中山特別有親切感，因為我是四份之一的中山人呢。其實，音樂界紅人如蕭友梅、韋瀚章等，都是中山人。

近年，很多香港人到中山旅行，他們只知有中山紀念堂、國父故居、中山溫泉，吃石岐乳鴿、杏仁餅、脆肉鯇魚……等，他們可有欣賞過地道的「咸水歌」呢？

提起中山的音樂狀況，據陳遠說，以前的音樂基礎比較差，但近十年開放後，就有所改善，首先成立了好幾個培訓中心，造就了一批小提琴、鋼琴，及其他樂器演奏者。在六十年代初期，他和一班志同道合的音樂愛好者，組織了一個業餘的藝術團體。

「當時想找七八個人演出齊奏節目，簡直是天方夜譚，而且所奏的作品，都是好似「新疆之春」那類簡單的曲子。」

樂力交响樂愛好者學會，現時有二百多名會員。它的前身是樂力音樂社，於一九七九年組成，那時正是中國處於一種復甦時期，轉瞬已差不多十載，已經舉辦超過一百場講座、音樂欣賞會，作品分析、討論會等。另外還舉行了十次音樂會，都是由他們担當橋樑的角色。如石叔成指揮廣州樂團、金力的小提琴獨奏等。當時的演出場地很差，劇場只有不到三百個位，音响又差勁，一切都很簡陋。

今次的普及音樂會在中山市華僑中學禮堂舉行，可容納千多人，以年青聽眾為多。場內秩序出奇的好，鴉雀無聲，比起我在八四年所見到的混亂場面，真是天淵之別。聽說，市民很少機會欣賞到交响曲。過去三十幾四十年，平均八年只有一場，很多年青人，活了二三十年，只是第一次見到交响樂團的演出場面，所以今次的觀眾都很重視這個欣賞的機會。

陳遠為了推動交响樂，他除了日間在學校教書外，晚間批改作業，還撥出時間在中山電台廣播交响曲分析，推介，深受聽眾歡迎。他所付出的心血和時間，實在不少，而他一絕不在乎拿五元人民幣一小時的酬勞，你說他聰明還是愚蠢？我覺得他聰明，因為他能領略到「施比受更為有福」的道理哩！

港台「聖誕前奏曲」率先介紹聖誕音樂

聖誕是個歡樂的日子，而時下的香港社會，最能享受這個節日的，相信是小孩子，對某部份人而言，聖誕不單有歡樂的一面，更有莊嚴神聖的一面。第四台的聖誕特備節目——「聖誕前奏曲」，就是要藉音樂，將聖誕的訊息——歡樂的、莊嚴的、神聖的——帶給大家。

本周日播出的第二輯「聖誕前奏曲」，將是聖誕的變奏第一部份。在這一輯節目中，大家可以聽到一些作曲家怎樣藉同一的曲調，發揮他們的創作技巧。

不過，「聖誕的變奏」有更深的含意，他們的聖誕樂曲，除了反映他們的背景外，更道出他們的內心世界。本輯節目中選播的聖誕樂曲，包括萊格爾、孟奴特、布烈頓、阿里尼等作曲家的作品。

「聖誕前奏曲」由張世安神父及周美華主持，已於昨日（十一月廿七日）下午七時卅分於香港電台第四台播出，並於下星期一今日中午十二時卅分重播。

港藝術節節目介紹講座

一九八九年藝術節，將於明年春到臨，香港藝術節為了迎接這個盛大的演出，特邀請本港知名人士，就藝術節中各項節目予以介紹，全部講座免費入場。

第一講的講題是「一九八九年藝術節音樂節目對錄音及對話透視」。主持人是本港樂評家周凡夫及藝術節總經理鄭新文，日期是八八年十一月卅日（星期三）晚上七時半至九時正，地點：香港大會堂高座七樓演奏廳。

第二講的講題是：「河北梆子的改良與裴艷玲的藝術」。主持人是樂評家黎鍵。嘉賓是粵劇紅伶羅家英及作家蔡錫。日期為八八年十二月十二日（星期二）晚六時正至七時半。地點是香港大會堂高座七樓會議室。

第三講的講題是「香港管弦樂團歷史上最精彩的唱片錄音」。主持人是唱片樂評家楊金耀。日期是八八年十二月十五日（星期四），地點是灣仔港灣道香港藝術中心九樓音樂事務統籌處，這次講座是香港藝術節協會與音樂事務統籌處協辦。

第四講的講題是「舞蹈大師談藝術節的舞蹈節目」。主持人是舞評家黛莉．尼時，嘉賓是編舞家江青及舞蹈家梁秀蓮。這次講座是以英語作為媒介。日期是八八年十二月十九日，地點是上環文娛中心八樓演講廳。

「浪漫鋼琴曲之夜」
巴拉斯．蘇歌尼音樂會將於下月假大會堂舉行

陳浩堂與裘下賢

匈牙利著名青年鋼琴家巴拉斯．蘇歌尼將於十二月八日八時正，假大會堂音樂廳舉行一場名為「浪漫鋼琴曲之夜」的演奏會。所演奏的樂曲皆為浪漫及古典時期的精選樂章，包括有：蕭邦、莫扎特、韋伯、孟德爾遜等之作品。

蘇歌尼是匈牙利年青一輩傑出的鋼琴家，今次來港演出，是他亞洲巡廻演出的第二站。其他演出地點尚包括星加坡及韓國。

他亦是「那索斯」—匈牙利鋼琴名家音樂會系列」之第三位來港演出的鋼琴家。

蘇氏出生於音樂世家，五歲開始習琴，其後在李斯特音樂學院進修琴藝，師事於高沙（KADOSA）和科西斯（KOCSIS），八三年畢業，並獲西德政府頒發獎學金到慕尼克深造。蘇歌尼又曾多次在國內和海外贏得多個重要獎項。其中包括七三年世界青年鋼琴大賽及七五年李斯特音樂學院百週年比賽等。此後他經常在西歐、東歐國家演出。他的鋼琴演奏，曾在西德、荷蘭和意大利的電視台、電台作轉播。

匈牙利的鋼琴樂風，自李斯特以來，一直有着優良的傳統，近十年間更新人輩出，此系列中，恩度（JANDO）及施克理（SZCKELY）於九、十月的鋼琴演奏會，反應非常熱烈。令匈牙利的鋼琴技藝，給樂迷留下深刻的印象。這次「浪漫鋼琴曲之夜」亦是不容錯過的。

巴拉斯．蘇歌尼鋼琴演奏會——「浪漫鋼琴曲之夜」門券已於港九、新界各區大會堂及通利琴行之「城市電腦票房所」公開發售。（票價分：廿、卅及四十、五十元）電話留座：五—七三九五九五。

當今樂壇青年巨星 道格拉斯下月獻技

「英國年青一輩鋼琴家中最天才橫溢者：……這位年僅廿八歲的鋼琴家，他對音樂敏銳的洞悉能力令他達致成熟的演繹。」以上是倫敦「每日電訊」對道格拉斯（BARRY DOUGLAS）的稱譽。這位在國際樂壇上迅速崛起的年青鋼琴家，將會在十二月九日及十日晚上於大會堂音樂廳與香港管弦樂團合作，演奏李斯特的第一鋼琴協奏曲和匈牙利幻想曲。

道格拉斯於一九六〇年出生於北愛爾蘭貝爾法斯特，在倫敦皇家音樂學院學習，被譽為全國最有天賦的年青鋼琴家之一。一九八五年，他參加格拉賓國際鋼琴大賽並獲得銅獎，翌年在莫斯科柴可夫斯基國際鋼琴大賽更贏得金獎，是繼一九五八年的格拉賓（VAN CLIBURN）以來，第一位非俄裔鋼琴家獲得此榮銜，道格拉斯被視為本世紀的未來巨星，他的演出樂迷期待已久，這次來港必會引起一番轟動。

這兩場音樂會由本港樂迷非常欣賞的英國資深指揮白勒沙（RICHARD BRADSHAW）執棒，曲目還包括華爾頓的「朴次茅斯小岬」序曲和白遼士的幻想交响曲。門票分十五元（學生票）、廿元、五十元、七十五元及一百元，現已在各城市電腦售票處發售，或電五—七三九五九五訂票及留座。

香港青年弦樂節

·周文珊·

由音樂事務統籌處主辦的香港青年弦樂節的首場音樂會，十一月十九日筆者聆聽了。這晚演藝學院的音樂廳，擠滿了年青而熱情的聽眾，他們大概也是正在學習弦樂的學生，或者是為他們的兄長、姊妹捧場而來，這是一個可喜的現象。以往香港的青年人一枝獨秀的學彈鋼琴，近年來學弦樂、管樂、銅管樂的也多起來，不少的學校都有銅管樂隊，也有弦樂隊，將青年人的音樂視野帶向更廣闊的天地。

除了音樂事務統籌處十年來的耕耘和灌溉之外，各學校、社區中心、私家琴行都推動樂器學習的風氣。

一九八八年首次舉辦的青年弦樂節，目的是促進青年人對弦樂的興趣，加強各校弦樂團互相觀摩交流的機會，並提高青年弦樂手的演奏水平。弦樂節訂於十一月十九日至廿七日為期一週，節目包括四場各具特色的音樂會，兩場小提琴大師班。

音樂節邀請中國小提琴家呂思清來港表演，呂氏曾榮獲一九八七年意大利巴格尼尼國際大賽的冠軍，這一個比賽是世界公認的提琴比賽中最令人矚目的大賽，巴格尼尼在生時出神入化的琴技，被人譽為魔鬼般的才華，能在此項比賽中脫穎而出的必定是提琴演奏中的翹楚，筆者廿七日亦將去飽耳福。呂思清不但演出，並將在大師班中指導本港青年樂手，研習名曲多首，又會與香港青年交响樂團合作演出。

除呂思清之外，還有兩位來自海外的著名提琴家：施美達（FELLIX SCHMIDF），曾被小提琴大師曼奴軒稱譽為：當今最佳大提琴家之一，他先後就讀於曼奴軒音樂學校及巴黎音樂院，曾與著名大提琴家羅斯卓波維契合作，經常在歐洲及遠東等地表演。另一位提琴家高爾（ANNETTE COLE），畢業於甫賽爾音樂學院，布拉佩斯李斯特及皇家音樂學院，他與施美達組成倫加拉三重奏（TRIO ZINGARA），曾獲西班牙尼卡羅室樂比賽首獎，在這幾位青年弦樂名家的示範之下，想必對於本港的青年樂手一定起很大的激勵作用。

筆者認為這樣由基層去培育音樂人士，比起只是邀請世界名家，或名樂隊來表演，更能起積極的作用，因為名家的音樂會的場券，例如下一屆的香港藝術節，青年樂手未必能負得起昂貴的入場券，維也納交响樂團最高票價為四百元，最低的也要一百元，這樣的票價在維也納不算貴，而在香港已非一般愛樂者能負担得起的哩！這次青年弦樂節共有數場性質不同的音樂會，所選曲目和演出的形式亦是多樣化的：十九日為節日音樂會，有室樂和管弦樂團，由導師呂其楷指揮，當晚一八歲的小天才李傳韻演奏聖桑的「前奏與隨想迴旋曲」，表演使人對他寄以厚望，其他尚有交流音樂會，是來自不同學校的樂團演出。呂思清將奏出「卡門幻想曲」；廿七日綜合音樂會，呂思清與管弦樂團及音統處導師演奏巴格尼尼D大調小提琴協奏曲，由呂其楷指揮。

只要求公平對待
高壓管制司機反感
拒載理由無關牌價

交諮會各位理事台鑒：本人代表一羣的士司機，對運輸處在訂立任何的士條例之理由及程序解釋，我們希望能得到滿意之解釋……[illegible]

[illegible]

對輕鐵有許多建議
加建天橋減少意外
增添班次以求疏導
不設找贖之票機應有明確標誌

（四）輕便鐵路月台的設計和車廂、售票機都是令居民耳目一新的，月台設計和售票都是採用開放式，這無疑因站頭多達四十多個及地方面積限制的；更避免乘坐霸王車的出現，故恢復了久違的查票制度。至於輕鐵車廂採用有點兒像火車，即有空氣調節及坐位橫排於向前方，乘客習慣的坐法，這顯然是深思熟慮的設計。而售票機也是用一種較新鮮的做法，不像火車站及地鐵用的用地區名作為主要帶領乘客購買適合車費的，而用五大地區用數目字一至五來帶領乘客購票。

問題在於——先談月台上的設計，如上文所提月台狹窄是一個嚴重的問題，加寬月台是唯一辦法，深信輕鐵公司會設法改善，如撤走售票機等。但另一個造成月台使用如此糟的原因是月台採用多路綫同一月台供乘客上落。

輕鐵公司人員好像忘記了，輕鐵並非地鐵及火車般出一個市鎮或地區往另一個或多個地區的主要對外以快捷、直達的交通工具，即幾乎所有在月台上的乘客如在向南駛的月台上的乘客均可全部上車，而無需選擇路綫來乘坐，故可在同一月台上落。但輕鐵其實只是區內的交通工具，最遠只駛往元朗市中心，故其功能跟地鐵、火車驟然不同，月台設計亦應不同。

如跟巴士往同七站巴路綫的包括可途經的同一月台不同的類別的，不同月台上車較爲適當。雖然電車月台也沒有分開，但電車是在有競爭情況下運作，故乘客比較少（電車途經地點多，若以地區除去乘車人數比較。）及班次密，而大部份乘客都可以見車便上，因電車設計是直綫一條，絕大部份路綫都是重疊於路軌上，除一些中途總站外，故乘客在站頭等車時間較短，流通大。另外，電車的低廉票價，乘客選擇電車定有其原因，如輕便鐵路能在有競爭的情況下運作，肯定會成爲選擇輕車乘客所歡迎。另外，續談月台的使用，輕鐵進入站頭是駛向盡頭的，故乘客在購票後便盡量擠向盡頭候車，乘客如此做法是理所當然的，因爲如擠不上這部輕鐵，便要等下一班車，即連同另一批乘車的（下一批乘客）再擠，若再擠不上便可能會遲到，另外一個極端希望能有坐位。故必然迫上站頭前端，故一下子便站滿了人。當然，輕車進站駛到盡頭，是好讓下一部輕車能隨後進站。但事實上，兩部輕車停泊的機會，可讓同一個月台，有……[illegible]

[illegible]

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊。字如超過一個位，遞多出字數按一個位，增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

簿記文員 [illegible]
代課教師 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
徵聘教師 [illegible]
幼師助教 3-932245
急聘幼師 [illegible]
誠聘校工 [illegible]
急聘文員 [illegible]

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

出讓 九龍　工廠廉售 [illegible]

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260　3-610287

高價收購樓舖 [illegible] 永寶 ③926630

澳門新樓 [illegible]
港九物業出讓
旺舖出租 [illegible] 0-282871
商住樓兩 [illegible]
酒店式傢俬樓 3-660178　3-668070
錦田村屋 [illegible]
租賃 九龍　旺舖頂讓 [illegible]
廣東道讓 [illegible]
福星護老院 [illegible]
護老
長健護老 [illegible]
天台出售 [illegible]
舖及二樓 [illegible]
租讓　補習招頂 [illegible]
租讓
高尚住宅 [illegible]
吉樓出租 [illegible]
租賃 香港
收購樓舖　交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

松柏國際（香港）協會
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
老人護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理，餵飯，紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費980－1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安商業大廈1104室 3-856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三綫

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-716407-8 0-718397

劍橋護老 [illegible] 5-8931620 5-8931037
牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K 856178
慈愛護老院 [illegible] ③680594
永樂老人院 [illegible]
佛教美倫護 [illegible]
鴻圖 [illegible]
健達護養之家 [illegible] 3-3581168

旅遊介紹 專欄廣告
選擇旅遊

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279　③370287
高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及人房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

松苑護老　九龍塘高級住宅專業醫護設備完善收費公道 ③371056 ③372926

安慈護老院
九龍牛池灣實池徑2－8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3－7263878　3－261277

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2750起
清邁・金三角・曼谷四、六、七天	由$2990起
布吉島四、五、七天	由$3220起
布吉島、華欣七岩七天	$4090
清邁・曼谷・布吉島九天	$4590
菲泰聯遊七天	$3590

多增遊：（1）暹羅人工海濱園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星

泰星馬九天	$5590
馬星（檳城・馬六甲）泰九天	$5590
馬・泰（布吉島）・星八天	$5290
馬星（檳城・馬六甲）六天	$4390
馬星（檳城・怡保・邦咯島）七天	$4690
馬來亞（檳城・怡保・邦咯島）六天	$3750
泰星六天	$4690
新加坡四天、五天	由$3560起

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢星期一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國

瀨戶大橋・四國・本州（海・陸・空）七天	$5990
本州五天、六天、七天	由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天・八天	由$6790起
東北日光廸士尼六天・七天	由$5590起
東北・北海道廸士尼七天	由$6390
日本北海道六天・七天	由$6490起
韓國本州廸士尼八天	$6390
韓國九州八天	$6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）	由$3490起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *獨家安排蒙古烤肉 *台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村

台北四天	$2550	環島阿里山六天	$3290
台北花蓮四天	$2650	環島阿里山七天	$3590
台北花蓮五天	$2890	環島阿里山八天	$3890

*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台証收100元

菲律賓、宿霧

高級 四天、五天、六天、七天	由2190起
宿霧 五天、七天	由2640起

多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 天天出發 $2750
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 天天出發 $2390
馬尼拉、宿霧五天豪華團 逢二、四、日出發 $2750
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 逢二、四、日出發 $3150

曼谷、芭堤雅、布吉島
菲泰七天豪華團 逢六出發 $3590
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3390
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 天天出發 $3790起
曼谷、芭堤雅五、七天 天天出發 $3050起

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、二、六、日出發 $4690
馬星菲九天豪華團 逢二、四、六出發 $5590
馬星布吉島八天豪華團 逢五出發 $5290
星馬布吉島八天豪華團 逢五出發 $5350

北京
北京六天豪華直航團 天天出發 $3390
北京香格里拉六天豪華直航團 天天出發 $3990
北京香格里拉五五豪華直航團 逢六出發 $3690
北京、承德、天津八天直航團 逢二出發 $3590

桂林・江南・海南島・福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $3090
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3290
西安、北京六天高級直航團 逢四、日出發 $4890
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1790
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三出發 $2090

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

澳門分行現已啓業　澳門南灣街73－75號時代商業中心1303室 TEL. 339122　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412881（4綫）

永安旅行團
廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7480	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9380	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12280	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13980	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$15680	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$8880	逢星期四
西歐七國十三天	$10980	逢星期六
西歐八國十三天	$11880	逢星期四
澳洲三大城市七天	$8990	逢星期二、四
澳洲（雪山）八天	$9880	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$11290	逢星期一
澳洲紐西蘭十二天	$15580	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5880	逢星期二、四、日
九州環島六天	$6390	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6980	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3480	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$4010	星期二四六日
台北南北五天	$2880	星期一四六日
台灣環島七天	$3580	天天出發
台灣阿里山八天	$3880	天天出發

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$3010	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$3530	星期一、三、六
布吉島、曼谷　芭堤雅七天	$4000	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3750	星期二
馬星（檳城）七天	$4690	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6490	逢星期一、五
菲律賓、宿霧五天	$2740	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2320	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2680	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京六天直航	$3590 逢星期二、五
北京七天雙程航空	$2390 逢星期一、三、六
北京、南京、蘇州、上海、杭州十天	$3590 天天出發
北京、山東、泰山、華東十三天	$4190 逢星期二、六
南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州七天	$2990 逢星期二、五
南京、無錫、蘇州、上海、杭州七天	$2290 逢星期二、四
桂林、漓江、陽朔、柳州五天直航	$1790 天天出發
西安（兵馬俑）北京三程航空八天	$3490 逢星期一、三、六
汕頭、潮州、潮陽、惠州西湖五天海陸團	$1090 天天出發
海南島五天直航豪華團	$1690 逢星期一、三、五
珠江三角洲四天	$758 天天出發
惠州西湖、羅浮山、廣州、東莞虎門三天	$498 每月1,4,7,10,10,13,16,19,22,25,28日出發
中山珠海澳門兩天	$328 天天出發
惠州西湖、羅浮山、深圳兩天	$288 天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

[illegible]

邦偵探 [illegible] 長梁仁專責主持* [illegible]007 ③939989 [illegible]9彌敦道8/F

奇華 [illegible]

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個(大字四個，小字卅四個)定爲二十元，如超過一個位，即升多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期收費。每日下午五時半截稿(法律性廣告、請携備身份証)

聘請

夜校教師 東九龍某英專夜校聘請中級班教師，附履歷相片電話函本報1104信箱

助理文員 英文較好識打字有意請電③682145胡小姐洽

聖經教師 寄九龍中央郵箱74537

兼職補習 上午五時至七時男女均可屯門區中五以上 0-459310 3請下午電洽

特殊津校 聘文憑教師 有意請寄 13座地下校長收

元朗英專 或高中全職或兼職英文中初 教師乙名請電0-79 430約見

沙田補習 下午上門導師 8及2:30-5:30 0-69542208

香港幼師有意於辦公時 *電H778600*

油畫國畫 專人教授 有收入 35以上可兼職 大廈1204室③941272

外勤文員 外勤一名新界中學程度經驗不拘 0-783615黃小姐洽

誠聘兼職 中小學補習及家庭主婦

聘幼稚園 聘多位幼稚園及小學女教師 電話K 九龍 3-754626

女校務員 某官校聘全職及夜間兼職女校務文員 新界優先 請電⑤463889廖小姐

誠聘幼師 元朗稚園急聘12月教師 有意請電0-7181227

誠聘補習 沙田區晚上工作 電0-6498618

晚間兼職 聘寫字部門男女年17至25 以上時間自由 電5-732978吳先生

代課半年 乙月至七月中級代課 沙田 角元朗

津小下午 甲級教師乙名 代課一月

清潔女工 地下 電5-407063

補習導師

元朗幼師 0-7160091

誠聘補習 沙田區 0-6600820

代課教師 荃灣 中學急聘 電0-4140157

兼職導師 各區兼職補習導師多名 九龍 3-715763

琴行誠聘鋼琴導師 電6060820

誠聘女傭 0-296098

荃灣幼師 0-490931

基督徒幼師 有意請電3-234140

琴行誠聘 8128666

津小校工 0-8217222

西醫助護 港島西區診所 H478070

簿記文員 中區 打字 電5-446616

代課教師

聘女文員

急聘書記 屯門區 0-828650

聘請幼師 0-6513877

津中急聘 0-238808

首飾工場 3-6875542

護理院請 3-5167666 9

救世軍聘 4877481

聘請幼師 54581 7

聘請司機 私家車司機男性35歲以上

補習社 程度下午 電K 268804

屯門津小 0-5885

津小教師 科電3-4083

中區女文員 3-925532

補習社 電5-1661 先生

聘幼師 上午班或全日幼師 電0-G3-7

誠聘幼師 九龍新蒲崗 三〇七洽

徵聘教師 信箱1150

幼稚園聘 5-710306

屯門幼師 0-4580796

急聘幼師 6577226

旺角托管 K77071121

護老院

代課教師 電0-4501402 查詢

康怡幼稚園 電H 8844186

補習空缺 電K 7232861

誠聘幼師

西藥奶粉 電3-785688 李生

誠聘幼師 電話0-214606

日校教師 西港島 ⑤5130835

聘男校工 0-4596221

兼職補習 3-7138112

出口文員 ③69810李小姐洽

兼職導師 K7611864 53

津小代課

聘請幼師 K-2260087

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工　有意請電H491181內線20
※※※※※※※※※※※※※※

幼師助教 3-9322245

急聘幼師 3-4318855

聘工作員 幼兒園工作員 電H-615804

補習導師 3-2729968

小補導師 0-4933735

聘請幼師 0-8243393

聘請幼師 K248239

家庭教師 3-9552006

幼兒園聘 K7423965

西區補習

補習社聘 H8178702

高薪導師 九龍城3-963285洽

夜校工友 晚六時半至 ③838232

補習導師 電9424336 洽

英語日語 旺角區語言中心聘請英語教師教授GCE、TOEFL高級文法、拼音，另聘日語教師，須留學日本，文省部四級試一級及格請電：3-910316朱小姐約見

幼園校長 ********** 某幼園教育機構誠聘校長主任乙名富行政經驗另聘校務員及註册教師多名薪優附履歷照片函本報信箱423號

急聘補習女導師 ********** 在北角區，爲聰明小學生補習，富責任感，具中學會考或以上程度，薪酬優厚。請電：(日)③7955751，(晚)⑤6394111郭先生洽。

葵芳海棉 ********** 緊急聘以下員工：①女文員 薪高 ②倉務員 男性年齡不拘需外勤薪高有意者電0280793王小姐洽

中英文教師 元朗區英中聘低班中文或英文教師需大專或大學畢業有意電0-772960

誠聘校工 ********** 津貼弱智兒童學校聘請男性工友一名有維修或園藝經驗者優先考慮不須當夜更明年三月一日到職函九龍塘聯福道11號天保民學校

中學女教師 私立中學聘英文數學科學或英文西史女教師專上學院或大學畢業薪優3-824608或3-835252

教學助理 誠聘教學助理工作包括教學及公關、文件處理中五以上電5-8862711邵洽

看更$2800 年齡不超過60歲男性體健每日輪值10小時有假下午6-11時電H 490882唐先生洽

女校務員 英語教師 電腦教師 商科教師 商校即聘上述全或兼職多名電3-7702986 5-8934945

津中教員 ********** 津中聘高年級英文學位教師乙名高年級數學及電腦學位教師乙名須89年一月到職具履歷近照寄九龍馬頭圍盛德街51號

幼兒園 將軍澳寶林邨政府資助幼兒園誠聘基督徒幼兒工作員。請中學畢業，有意請電3-7010939。

特殊中心聘 ①助理文員中四程度懂打字會計優先 ②幼兒工作員年21以上會考合格或已受訓需輪班工作有意附履歷電話近照寄大埔南坑松嶺村學前兒童中心陳主任收

芭蕾舞蹈師 ********** 官塘青年中心聘兒童芭蕾舞班導師乙名薪優星期六下午上課教4至9歲兒童有意者請於2－10PM電K894218張姑娘洽

幼稚園教師 誠聘幼師助教及校務員字體端正能琴優先有意請電3-628379

急聘幼師 大埔區幼稚園誠聘經驗教師及助教多名有意請電0-6514333約見

津校教師 九龍市區津貼小學聘請小學英文兼音樂教師乙名請將詳細履歷寄本報信箱1416

急聘文員 ①船務部女文員能獨立處理全部出入口文件優先錄用快而準打字中五程度②初級女文員懂打字中五程度有意請寄履歷香港郵政總局信箱2378號

非牟利機構聘 ********** ①老人中心主管，社工文憑，有經驗。副主任，會考五科合格 ②文員，中三程度，21歲以上，請精履歷，寄英皇道6號3樓B座香港基督教培道聯愛會

誠聘職員 元朗區某中學優薪誠聘電腦室及實驗室管理員各一名有經驗者優先照錄應徵者請電0-774266梁洽

青衣津中 急聘實驗室技術員一名理科會考合格曾受訓及高等程度優先請電0-4977110 張小姐約見

津貼小學聘 英文體育普通話甲級教師如對學校行政工作有興趣具五年以上教學經驗者更佳有意請寄履歷照寄元朗屏山郵政信箱香港道教聯合會學校或電3-7020077

助理員 醫學化驗所請助理員。中三以上程度，勤奮好學，有晉升機會，福利好，薪優，有雙糧及年終獎金。有意請電五一二三〇四四(5-232044)林小姐洽。

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

北角某教育機構 誠聘 全職／兼職導師中五以上薪優有意即電5-8111080羅先生洽

觀塘區急聘信差

中三或以上程度，18－26歲，勤奮，有禮貌，福利好，有晉升機會，請電3-897388內線270黃小姐洽。

幼稚園教師 太陽島英文幼稚園上瓜灣、元朗、上環、官塘、荔枝、沙田區分校聘半日及全日女幼師教師F.4－F.5程度薪優有意請携證件親到九龍荔枝角荔灣花園地下總辦事處或電3-7859051羅小姐洽。

官塘女校務、女教師 *************** 太陽島英文幼稚園急聘女校務員一名，中五程度，薪優，有升機機會，請親到九龍荔枝角荔灣花園總辦事處洽。⑧上午女教師一名，請親到官塘秀茂坪曉光街26號曉光閣官塘分校洽。

黑房誠聘 黑房沖晒放大員及助理員有意請來函華僑日報信箱170信封請寫明[黑房]二字

特殊學校 急聘①女性甲級全年代課老師乙名12月到職有中英語文及美勞教學經驗者優先取錄②本地學位教師乙名二月廿日到職有中學英語輔導教學及科務行政經驗者優先考慮有意者請將履歷連同近照證件副本寄大埔汀角路31號心光盲人學校校長收

聘男性雜工 某大機構聘請男性雜工薪優供晚膳星期日休息有意請電5-491181內線九號余先生接洽（週一至週六上午十一時至五時半）

會計文員 識簿記能打字中五或以上程度詳書履歷電話地址所欲薪酬附近照寄英皇道十八號二〇九室或H六六八四一三約洽

某大公司 聘中學程度男文員壹名，有假期薪優，供晚膳有意者請每日上午十二時至下午三時撥電5-490882區先生約洽

電氣技工 會習電氣或無綫電科目亦可煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道18號209室羅生行有限公司約洽

聘會計文員 ************************ 中區公司聘請會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請用中英文函連同履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

聘女補習師 淺水灣區補小五生乙名，需有教學經驗，精數學及英文發音良好，有意電：0-6542162馮小姐洽

搬運

立信 (搬防保險) 搬運有限公司 九 7701199 龍 7701276 港 665622 香 665634 搬屋搬廠到字樓 1959年創立 搬屋始祖

中聯 搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

出讓 項什

清盤大平賣 某大夜總會清盤大平賣，大量酒櫃傢私，燈飾，酒具，碗碟，廚具，生財器具出售，如有興趣者請電朱先生(3-814299CALL875)或梁小姐(3-692898)洽

大批夜冷高級色纖全棉布匹元明粉（無水硫酸鈉）生絲廢絲大砲芯紙寫字枱快佬柜摺椅轉椅鷄亦枱地毡打字機玩具電腦2.5 KVA儲電機磨光吸塵系統射燈衛衣布裡棉火口布什物平沽大埔大窩行人天橋底入駕車由泰亨入靠右駛便到李鴻夜冷電話0-6574578

夜冷毛衫廠

新款7至12針織機8至16針縫盤50匹電子土點縫離心機洗衣機乾衣機大批毛衫毛球毛片膠袋20匹三菱冷氣機地腳風扇咭鏈影印機鐵枱椅工作枱生財用具限日沽清
上瓜灣上鄉道33號8字樓（前僑旋廠）洽

夜冷買賣 三菱冷氣機10,15,20匹安裝保用超級市場柜肉食櫃生果櫃冷房櫃軟雪糕機旋轉餅櫃果汁噴機焗餅爐燒腊爐等雜物約20尺貨柜黃築記0-911314或3-7806311叫8063

待聘 各業

立成會計 專理稅務 公司 6510 電話4 K 8 登 7 報 1 稅

港傭 菲傭 即有試三日傭三成 特快不誤 大反暴 全費1600起 ③8885 ③8852

啓事

離職啓事 本人已於1988年11月21日辭退亞豆居茶餐廳之所有職務日後該餐廳之華洋轇轕與本人無關特此登報聲明。 黃鳳珠

遺失

遺失證件 本人馮建成遺失香港身份證五一四〇三 馮建成啟

補習

補習 K 936773 0-4146332 H 8382128 0-4593122

專職補習

數 新純數教學 附加數 3-7163331

優異補習 中小各級補習 0九生

精補英數

香港大學 中小學生 7650412 K 富學會

純數附加數 中學各級數附加數倫人港大紐應數中大台大數統計管理數財務數招生出售睡眠AL及GCE數學解答各校MOCK交換★ 佐敦道吳松街150號寶國商業中心3字樓5號室③7224103

附加數教師 7·1-8902373

大畢業

經驗教師

上門補習

港大女生

上門補習

大專學聯

上門補習 ③715763 ③7132806

招生

鋼琴電子琴

教授鋼琴

必文速記

日華商語 ⑤⑤2075592

安全托兒

網球

博成進修

教授鋼琴

信息氣功

大雁靜坐

招生插花 西洋式基本班職業証書全日班深造班另設日式插花班並特設花式人仕設職業証書全科速成班日夜面試報上課 灣仔謝非道221號仁美大厦3D座H8936321

成人英語 會話大學畢業廿年經驗現修讀英文文學碩士學位在中學任教英文教科書作者由著名書局出版個別小組教授適合移民日常社交商業歡迎詢問3-882775

器傳授鑽石玉

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

哥林比亞 電腦無綫電學校 電腦工程科商業管理各類軟件科無綫電視電子日夜班無綫實習36小時實物函授速成科林蔭街368 太子站傍榮華電K 807806K 803804或尖沙咀東道新港中心電腦廣場K 3116938

徵求

徵求

求友

工程技工徵求女友 ********** 男37歲未婚任職冷氣工程求37歲以下女士爲友有誠意者請來信附近照華僑日報信箱172號必回覆

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 政府註冊專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問展揚電腦及電視錄影助選網驗攝合本港及美加澳籍婚姻★資料詳盡導確保密 香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大厦13字樓B2

外埠婚姻

東亞電腦婚姻協進會 政府註册⑤8336302

誠徵女伴 家境豐裕自資物業徵老伴年49至55請來照片有意面談不合原件退回保密函本報信箱1422

國際電腦婚姻 撮合鑽證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

徵友

徵友

誠徵女友

徵女友

徵女友

誠徵女友 本報1687信箱

徵女友

徵友

徵香港郵票 K7701721 H8904030

誠徵女伴

誠徵女友

徵女伴

徵求女友

收買酸枝

誠徵男友

收購鋼琴 *香港鋼琴服務公司*

碩士

誰可相依

徵友

心中情

女朋友

時裝設計

誠徵女友

徵友

男友

徵女友

徵女友

誠徵女友

知己電腦婚姻 政府註册 免費爲顧客提供資料 信譽昭著 承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦 醫生律師商界專業仕女海外華僑成功率達理想③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

美加婚姻

⑤8921282 詳情請電 本會專來港擇偶美加先生男士 註册政府 ★國際電腦婚姻協進會

誠徵淑女 粵男薪人經濟穩固單身大學畢業愛好大自然旅遊登山誠徵中學以上程度35歲以下淑女爲友請電③7970993 FRANK或函東九龍郵政信箱96401號

幸福婚姻集團 聖誕新年又將至，婚姻大事勿再遲 自匯尖沙咀河內道二號五樓按4字73年成立11-8時K 689986K 665857收費高故客多優秀理想易求改良創新協助甄選早日成婚香港婚姻商會成員絕對可靠

商業

東方縮放 電器或照原大影印 彌敦道六七四號二樓K 950555

晒圖

包通渠廁 專門近洗沙井迎任何渠廁盆 K 663980

大小裝修 科專做磚地板天花 ③88230

移民美國

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：045 107 109 119 123 124 127 129 130 135 137 138 139 142 144 146 148 149 150 151 153 156 157 161 164 166 167 168 169 170 171 328 358 370

九龍佐敦道代理信箱號碼：932 937 942 943 945 950 954 957 958 959 961 963 964 965 967 969 970 971 972 973 992 993 995 996 997 998

中區辦事處信箱號碼：402 409 411 413 417 419 422 423 424 432 434 435 443 453 471 473 475 478 491 499 529 531 532

旺角辦事處信箱號碼：1101 1106 1108 1109 1115 1117 1128 1130 1131 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1141 1142 1144 1147 1148 1412 1413 1416 1417 1418 1419 1422 1462 1466 1468 1470 1471 1472 1475 1478 1479 1480 1491 1492 1493 1498

北角分處信箱號碼：1604 1606 1607 1608 1613 1622 1626 1637 1638 1642 1646 1647 1652 1666 1667 1668 1678 1682 1684

防盜防火 器無綫電操作不用可自行安裝由二百餘元起 0-2835678楊洽

電腦專材 誠聘業設計商業電腦軟件操作系統各 門授③1630④458457張晚上行晉

鍾應堂 名家命相 中外命名 批算 ④227

藝林設計裝飾公司 ⑤8319961 0-947833廖洽 室內工程：寫字樓間格 傢俬舖地毡 手掃漆力架 乳膠漆牆紙 油木漆地板 水喉電器 室外工程：外牆油漆 防水工程 噴水池 泥水雲石 膠面球場

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註册 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心：代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話☎:5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081

聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 自置中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

旅遊

寶山住房 旺角地站口交通購物便專迎外地客，專理接送代辦簽証機車船票直撥國際電話文件傳真及導遊等服務地毯空調冰箱豪華廉價房、單人房70雙人160元3-917063傳呼機：7891937洽

奇華結婚禮餅

馳譽港九數十多年

金黃蓮蓉

奇華

精工巧製　食過讚好　特備中西餅券　利便派送親友

總公司及工場：九龍長沙灣青山道666號奇華工業大厦　電話三—七八五六〇六六

門市部：
總行：九龍長沙灣青山道666號 電話三—七四三七七二七
觀塘：九龍觀塘道316—318號 電話三—七五六一式八一
旺角：九龍旺角上海街458號 電話三—八四五一九六
深水步：九龍北河街193號 電話三—八六四五八二
青山道：九龍青山道406號 電話三—七四一壹六一式
油蔴地：九龍上海街218號 電話三—七七一五〇〇七
土瓜灣：土瓜灣道78號E定安大厦 電話三—六四八六五四
紅磡：九龍紅磡蕪湖街58號 電話三—六四四五一八
荃灣：新界荃灣衆安街79號 電話〇—四九三八五一式
灣仔：香港灣仔莊士敦道106號 電話五—七二八八一八
北角：香港北角英皇道344號 電話五—七一九四二九
吉之島：香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島 電話五—八八五五九九一內線五三三四

本港新聞 日十二月十年

財團徵 不交吉樓舖 交 全幢或大量更佳 無 即日成交 港九 福泰投資 3-631815

旅遊 博覽旅 有限公司

菲律賓、碧桃源、宿霧 馬尼拉、碧桃源、碧瑤 七天豪華團 $275 馬尼拉、碧桃源五天 豪華團 $239 馬尼拉、宿霧五天 豪華團 $275 馬尼拉、宿霧(碧濤灣 七天豪華團 $315

美加、歐洲、澳紐 美國夏威夷羅省七天 美國西岸賭城九天 美加西岸十一天 美國東岸奧蘭度十一 美加東岸多倫多十三 錦綉歐洲五國十天 西歐七國十三天 西歐八國十三天 澳洲三大城市七天 澳洲(雪山)八天 澳洲黃金海岸九天 澳洲紐西蘭十二天 *永安歐美澳紐

康泰旅行社
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天 $4290 逢二、五、日
布吉島四天豪華團 $3290　九天 $4590
清邁七天 $3790 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天 $4590 逢三、日
曼谷布吉島五天 $3490 逢三、日 七天 $4090 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3530 天天出發
曼谷芭堤雅五天 $3010 天天出發
曼谷、芭堤雅六天 $3300 逢六
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：①曼谷市住最新最豪華之皇家河畔大酒店（Royal River Hotel）
②芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天 $3540 逢一、三 八天 $3870 逢二、日 九天 $4200 逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天 $2880 逢二、三 七天 $3540 逢六、日　六天 $3210 逢六
台北(花蓮、高雄)四天 $2550 逢日 五天 $2880 逢六
台北(六福村)四天 $2550 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：全港獨家增遊日月潭、九族文化村及台中亞哥花園、世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。

日本
本州七天豪華團 $5890 逢一、三、六、日
（增遊七寶啤酒廠）
東京、富士山、廸士尼樂園五天 $4790 逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天 $4430 五天 $4960 逢五、一
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收 $150元)
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、廸士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

北京
六天豪華直航團 $3390 天天出發
保証住宿北京五星級崑崙大酒店、麗都假日或香山飯店。
六天高級直航團 $3190
保証住宿北京市百樂、田園莊賓館或同級
北京天津承德八天直航團 $3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便 逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

全泰馬星
星馬、檳城(浮羅交怡島)8天 $4980 逢三
全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $8490 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $8190 逢一、五
馬星泰(檳城、馬六甲)九天 $5590 逢二
泰馬星(檳城)九天 $5590 逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天 $5590 逢一、三、五、六
泰星六天豪華團 $4690 逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：①新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
②吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。
③曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天 $2190 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天 $2390 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天 $2690 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $2640　七天 $3140 逢二、五、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團 $6590 逢日
韓國濟州島五天 $4190 逢一
漢城四天豪華團 $3480 逢五
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊 HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林
● 五天特級豪華直航團 ~~$1890~~ $1790
全港首創入住四晚桂山或花園大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
● 五天高級直航團 $1690
住宿錦桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程
來回乘港龍或中國民航豪華客機

第一
3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080
* 電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
* 精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
* 歡迎電話查詢 *

（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天 $1,488

神洲旅遊
旅行社牌照號碼 350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1790
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發

澳洲移民
為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553　(5)8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
IATA
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號	香港中環德輔道中40號	九龍尖沙咀河內道3－4號	九龍彌敦道525號
安樂園大廈1樓	通明大廈十二樓	世紀商業大廈7樓	寶寧大廈A座20樓
電話：5-8682823	電話：5-232065	電話：3-7226112	電話：3-7802237
傳真：5-8685449	傳真：5-684995	傳真：3-7214939	傳真：3-7705809

錦繡遊蹤 GRAND TOURS　中國民航
桂林五天直航團 $1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝、專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯通旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

新景旅行社有限公司
旅行社牌照：350138
（旅遊業議會會員）
辦理各地旅行團，並代理：
(一)珠江國內各地船票。
(二)招商局香港至上海、海口、蛇口船票。
(三)桂江梧州船票。
(四)金豐廈門船票。
(五)粵港各地直通巴士票。
(六)閩港福建各地直通巴士票。
(七)中旅、廣旅及粵興各類電器，香港買單，國內提貨。
代售：各地飛機票、直通火車票（香港取票）
代訂：國內各大賓館及澳門酒店等，直接出房單，快捷妥當。
辦理：華僑簽證。

威威旅行社有限公司 3-7801271
台灣快証 $50
★台灣四天遊權威行程特多住宿天成大飯店天天出發歡迎比較★
台北四天 $888　花蓮四天 $999
特惠台北機票＋酒店即時簽發房卷天天出發台百貨現按金現買貨
泰國芭堤雅5天 $3010／菲律賓宿霧5天 $2320

全韓國豪華團
4/5天 $3390
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
乘搭大韓早去晚返天天出發
•包「伎生藝宴」，全程單人房
•大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演
•溫陽、春川高級渡假勝地
•回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房
＊天天出發＊$2950

金匯 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州至全國酒店
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直綫電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
聖誕期間，只優待首50名
樂香山、美國西岸七天
$8,490(決不加價)
19/12、20/12、25/12、31/12.
樂香山、西岸(賭城)溫加哥 九／十一天 $10,280起
美國西岸(賭城)溫加哥 九天 $10,880
全美國西、東岸多倫多 十／十二天 $13,980起
18/12、19/12、21/12、22/12、25/12、27/12

歐洲
9天 $7,980 荷蘭、比利時、德國、瑞士、法國
10天 $8,880 英國、法國、瑞士、梵蒂岡、意大利
12天 $10,380 意大利、梵蒂岡、威尼斯、瑞士、法國、比利時、英國
13天 $11,590 德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國
15天 $12,590 荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國

大觀遊 Goodie
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線
漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2390起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2790起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $320
錦江飯店 $550
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350043
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

歐美
牌照號碼：350149

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3603
曼谷	1340	星加坡	2250	倫敦	2550
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2550
韓台	2150	夏威夷	2478	巴黎	2550
大阪	3770	三藩市	3025	羅馬	2550
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	2550
檳城	2600	溫哥華	3334	雪梨	3150

特快台證 $180
各地特快簽證・平機票

新達（香港旅遊業議會會員）
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈801室
牌照號碼：240094

菲律賓泰國7天聯遊	$3590	(逢六)
中華台灣環島7天團	$3540	(逢四、六)
台北四天遊	$2550	(逢四、六)
韓國四天遊	$3490	天天出發
印尼9天豪華團	$5890	(逢一、五)
菲律賓5天旅行團	$2190	(逢二、四)

台北一樂園、天成、華華、新台灣、環亞、直接訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽註代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心
台証 $50
最有潛力發展之國家
越南旅遊局合辦　越南 探親商訪
越南政府今年1月公開改革開放政策
越南僑人返國探親及各地人仕經商、及旅遊
四天探親團 $4500
八天觀光團 $7880
11天探親團 $5850

特約代理
港龍航空
曼谷1990　布吉2890　海口1790　南京2990
來回機票十酒店四天三晚

台灣 $1150	澳洲 $5990	上海 $2365	杭州 $2300
泰國 $1980	韓國 $2890	廈門 $1795	天津 $3460
菲律賓 $1690	桂林 $1793	北京 $3235	吉隆坡 $2850
星加坡 $2690	日本 $3490	成都 $3016	越南 $3850

澳門酒店
東方450　凱悅370
總統390　皇都360
更代理香港及各地酒店
折扣最多歡迎查詢

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台證全套多次 $111
專售移民留學探親商務機票
台北　曼谷　星加坡　菲律賓　巴黎　三藩市　紐約　溫哥華
漢城　檳城　印尼　雪梨　羅馬　洛杉磯　巴西　倫敦
東京　吉隆坡　大阪　德國　夏威夷　多倫多　阿根廷　荷蘭

利華 3-7703288
韓國・台北　東京・曼谷　機票十酒店　全港最平 天天出發
加拿大投資移民
免費講座　11月9-20日
預約電話 3-7708663（額滿即止）
講者 MR. JASON YEE
退休加拿大移民官
曾任職廿多年專責
審核亞洲移民個案

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証
越南　旅遊探親商務
11天特價 $4800
西貢曼谷八天團 $6250
金邊吳哥窟八天團 $9990
代寄越南郵包郵滙快捷妥當
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特價機票

日航夏威夷精選 $4790起	新航歐洲假期遊 $9980起
翠明假期夏威夷 $4998起	國泰歐洲假期遊 $8690起
新航美洲假期遊 $7899起	翠明假期歐洲遊 $9998起
翠明假期美加遊 $8998起	英航歐洲精華遊 $9990起
西北美加精華遊 $8990起	國泰澳紐假期遊 $9390起
聯合美洲假期遊 $9490起	新航澳紐假期遊 $9680起
大韓美加精選遊 $6699起	澳航澳紐精華遊 $8590起
西北美加里程遊 $7298起	翠明假期澳紐遊 $8298起
國泰加拿大假期 $8190起	國泰澳紐里程遊 $9398起
翠明假期加拿大 $7998起	文明古國之旅遊 $15580起
加航加拿大精華 $7990起	東非之旅肯雅遊 $12980起
國泰加拿大里程 $8398起	蘇聯東北歐之旅 $17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹噹!
旅行社代理商牌照No.240188
各地機票　特快台證　帶台百貨　本港住房
特設高尚套房　歡迎台灣大陸旅客
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：③7801275（3線）

菲航假期
Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$2140
馬尼拉・宿霧五、六天團 $2740起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

僑樂村

魚我所欲

卌五：秋如詐作不懂 這種笑話

林主任的所爲，使秦家三人感到意外和欣喜，秦伯更是意外了。

不過秋如眼明手快，把四張大牛取到手。

可是秦伯有點認眞不高興：

「林主任是你們的主任，他送錢來，自然送給我們。……」他頓了一頓。「明白嗎，我們包括兩個爸爸，一個小姑娘和小弟弟，你取到手，是甚麼意思？」

「爸……」秋如笑哈哈。「當然是交給媽媽。」

「誰是一家之主？當然是做父親的。」

「可是媽是半個一家之主。她持家，養活一家人。你呢？爸不是我數說你，你甚麼時候養過我們，付過一點醫藥費？林主任的交給媽。頂多留給你一隻牛。」

秦伯自然不同意：「我們平分吧，我要兩隻牛！不讓給不成！」

秦母爲避免丈夫動手，說：「由他罷，由他罷，一家人，失羞人阿！」

秋如只好依言。

秋如第二天下班，特別跑到林主任跟前，表示致謝。

朱秘書雖坐位有距離，還是斜着眼：「甚麼秘密，多謝，咁大件事？」

「如果有秘密，我們會當着秘書小姐說話嗎？」

秋如雖說得比過去的伶俐，但還是顯出誰也不必怕誰的神態。

「林主任，昨天才出糧，今天又派水？」朱秘書說：「秦小姐一份，我也該得一份呀！」

因爲朱秘書說笑，林主任也隨着說笑：「我不會用錢銀收買同事。如果派銀紙，該是經理了。」不過經理派的銀紙只是朱秘書！」

彼此說的笑話，全是話中有刺。秋如却顯出不懂似的。

·林擒·

萬靈門

第三章 強中更有強中手

杜少彬失聲道：

「吳爺爺一直說我是路邊檢來的孤兒，想不到我却有如此悲創身世！」

吳伯同輕拍他肩頭笑道：「孩子，我是怕影響你的用功，才不得不故意隱瞞……」

杜少彬道：

「我明白，但吳爺爺既然已被逐出，怎會又恰好於慘案發生之日，回轉『無極派』呢？」

吳伯同訕然一笑道：

「這就是由於我所說的『私心』……」

彭立人突然笑道：

「少彬，你吳爺爺是風流人物，他在『無極派』中，還留過一段情呢！」

杜少彬問道：

「對方是誰？……」

彭立人道：

「就是你的姑姑杜文文姑娘……」

杜少彬以敬愕眼神，望著吳伯同道：

「是眞的麼？……」

吳伯同一領，杜少彬皺眉又道：

「您既被屈以『叛徒』罪名，則這樁『好事』，必然『多磨』！吳爺爺莫傷往事，請道其詳好麼？……」

吳伯同喟然道：

「事情是這樣的，你原先的吳奶奶是不會武功的平凡人，當我幫你祖父打天下時，她留在故鄉，不幸於一次瘟疫中去世，遺下一個獨子吳世玉，也就是你所見過的『太原知府』……」

他說得語音略頓，好似有所感觸，微喟又道：

「當時，跟著你祖父，走南闖北，無法顧及家小，直到『無極派』成爲事實上的『武林盟主』，我都沒有續絃……」

杜少彬插口道：

「天下既定，您該想到這件事了，同時大槪也看上了我的姑姑？……」

吳伯同笑道：

「你姑姑冰肌玉膚，美若天仙，任何天仙，任何一個正常男人都會爲之魂牽！不過，我記得我對你唸過一首有『禪意』的詩兒：『春叫貓兒貓叫春，聽牠越叫越精神！老僧也有貓兒意，不敢人前叫一聲』……」

（八十六）

·諸葛青雲·

花漩渦

臨別，彭動約我明晚一起晚膳，我欣然答允。

這夜，我睡得特別香甜。

在夢中，我見了莊方平，見了彭動，還有衆多觀音兵，我是公主。

女人如果沒有男人追求，多可悲。

我絕不贊成男女平等，女孩子有男孩子呵護，有男孩子神魂顛倒，生活才夠意思呀。

尤其是有彭動這種品味、有風度，而又俊朗不凡的異性追求，人生才更美麗嘛。

這次，我們去吃日本菜。

兩個人要了一間貴賓房，滿桌的拖羅魚生，泰捲、天婦羅，以及各式日本小食。還有日本淸酒。

彭動的豪情盡在眉宇之間。

他雖然比我大十五歲，但他成熟中透着的生命活力，却足可融化了我。

「下個月初，我會到日本三個星期，有點事要辦。屆時可以大吃地道日本菜。」彭動衝着滿咀的酒味說。

「嗯，我到過日本兩次，都是去做表演，來去匆匆，對一切都不熟識。」我想起兩次勾留日本，不無遺憾。

「咱們就一起去感受東洋鬼子的文化、繁華吧！」彭動似假還眞地說。

我根本聽不進耳裏。

（二十八）

·曉儂·

握不住的情

·朱秀妮·

「喂！我是——」

「倪大小姐，我還要找妳談談。」

黃景塘說得無可奈何。

「我們已談完啦！」

「我也道歉向大家說啦，不相信，怨我沒有盡力，暗含着指我攞大牌，沒向妳低聲下氣，再三叫我安排個時間，讓大夥來說動妳。」

「怎麼說都是一回事，孩子——」

「見見面，也賣我個面子，回了他們了，大夥也就怨不了誰了。」

「好吧，甚麼時候見見面好了。」

「現在怎麼樣？」黃景塘興奮着：「我們就在妳家附近的咖啡館，過來一趟！」

「好——吧！」紫蕾答應了，道一到大姑家，一時半刻的絕回不來，自己何苦在家越想越傷心。

「我來接妳。」黃景塘開心的笑了笑。

「不用，我自己來。」紫蕾說：「那家咖啡館？」

「飄香，就在——」

「我知道，一會見。」

「一定！一定！」黃景塘連連說：「再見，一會見。」

放下電話，紫蕾覺得整個人頓時輕鬆了不少，梳了梳頭，紮了根馬尾，擦了把臉，對着鏡子嘆出了胸口的餘氣，到孩子房中去看了看，向王嫂說：

「我去飄香咖啡館，約好了黃製片。」

「好的，先生回來我會告訴他。」王嫂笑了：「妳眞了不起喲，黃製片道麼求着妳，好多人想當明星還當不成的呢。」

想當明星！

紫蕾一路上想着王嫂的話，她倪紫蕾從來沒想當過明星，從做學生演出學校的舞台劇開始，她就一直被導演和製片注意着，追逼着她走進演藝界，發揮她演戲的天賦，只是她自己倒不很熱中，演了一檔好戲，就起了激讚，她就閉了，又把她的心智用在感情和家庭上了，她愛家庭，她愛她的家，只有和家庭和孩子在一起，她才感到安慰，心滿意足，幸福快樂。

（一一八）

勾奇錄

中國男性同性戀

·福臨·

到了宋朝，男良忽又興盛起來，男子公然爲娼，聚集成風月作坊，招攬生意。到了宋徽宗政和年間，不得不立法：「男爲娼，杖一百，告者賞錢五十貫。」然而這種壞風氣已難扭轉了。南宋時男子爲娼的風氣尤盛，臨安有這種「巢穴」，這種男子抹胭粉，着艷服，進口氣稱謂都與婦人一樣，這種形象實在令人作嘔。然而，雖曾宋朝特別製作了「禁正男子爲娼」的令牌，可是男娼却十分猖獗。元朝時男色之風稍衰，到了明朝又恢復興旺起來了。上有「寵狎年少俊秀小內臣」的正德皇帝，下有「溺於男寵，不問妍媸老少，必求通體」的官員。當時出現的現象：「酷愛男色，無論貴賤妍媸，各以其類相結。長者爲契兄，少者爲契弟。其兄入弟家，弟之父母愛之如婿。弟後日生計及娶妻等費用，俱取辦於契兄。其相愛者年過而立之齡，兩人互抱而寢，其處如伉儷。」以上所說的，就是明朝時士大夫階級中男性同性戀的情況了。

淸朝明朝男色極盛之後，但並不稍衰。明淸兩朝的法律，都禁止官吏嫖妓女，有人說這可能是不得不尋找一條「替代性出路」的原因之一。當時士大夫所狎的男色，據說其中不少扮作舞台上的花旦那樣。而一般人則至「相公堂子」中尋歡，「相公堂子」是男娼館，其設備與女妓院幾乎一樣。

（下）

情困

九十四：佐先心情不好受

·信華童·

「小燕。」劍超低聲說，他不再稱姑娘，而直呼小燕了，這使小燕心下一陣甜絲絲的感覺。

「總經理。」小燕微笑：「你早。」

「是上班嗎？」張劍超看看手表。

小燕點點頭，張劍超笑說：「你是我們公司中最早上班的職員，你應該得勤工獎。」

小燕不過是偶然提早上班，事情那末巧，遇上了張劍超，張劍超還以爲她每天都是早上班，要給她勤工獎，這可能是說說笑，但他知道，自己在對方心中，有了很好的印象。小燕是有意多接近這一位風度翩翩的中年人，他使人傾倒，小燕經過了陳明士那一段戀情之後，覺得年輕小伙子多靠不住，甚至李佐先，雖然比自己長十歲，但在張劍超之前，他太渺小了，不管在什麼地方，都無從比較。

兩人並肩行近大廈來，却見到李佐先也正從那邊過來。小燕詐作不覺，而張劍超也沒有注意到，小燕發現李佐先已止步了，發現自己與張劍超在一起，他便止步，這是什麼原因呢，還不是有點妒意，這時光，小燕突然想到，就是讓他有點妒意也好。

小燕把身子向張劍超靠得更近，而且側過頭來，對他微笑，站在這處的李佐先只見到他們多親熱，張劍超也在微笑，不知在說什麼，李佐先看在眼中，眞是妒火中燒，眞是想上前與他們打招呼，把他們拆開了。

可是他不敢，只是在老遠的釘梢，看到他們的一雙背影進入了大度。

李佐先也沒有隨着進去，他還要遲十分鐘，讓他們登樓去了，才進大廈。

佳人夢

一三六：重叙話舊

「是的，現在我回想起來，自己思想也太簡單了。」

「我們不但沒有美麗的將來，連起碼的心願，將自己能力在社會生活也告粉碎。」

「詠琴，你雖然失望，但我佩服你對愛情的冷靜，你沒有捲入愛的漩渦，少了情感上的煩苦，我對愛情付出了一切，但得到的是甚麼，我對自己初時的選擇也起了懷疑，這就是愛情嗎？我的出發點是對的，我的要求是少得可憐，但我快樂嗎？連淸靜也沒有，我們這一羣祇有衝動和你沒有遭受情感打擊，我們已被情感作弄得心靈破碎，面目全非了。」

「球姊，我嗎？我感到萬分慚愧，我不但無意之間拖累了子雄，對不起他，現在連自己也對不起自己了，我離開了學校，做過些甚麼？負過甚麼責任？現在竟淪到陪酒伴舞去討生活，我是最失意的人，所以連同學也沒勇氣通訊。」她仰着頭苦笑。

「琴，你應該自慰，你這次做法是爲了醫治闌施，」

「不，球姊，這並非眞正原因，我初來這裏，假如沒有闌施夫婦照顧，我早過不下去了，也許那時已經做了，前兩個月，我失業，連打發自己生活也沒了辦法，這是我低能，不能將責任推在爲闌施醫病的。」她說的也是實情。

「小娟，開飯了。」女傭阿珠捧着飯菜出來。

晚飯之後，詠琴聽着瑞球不擒立刻放她回去，她彷似在他鄉作客，突然遇到親人。

「球姊，不要這麼早回去，我也不上班了。」

·翠瑩·

岸邊日記

八十九：返鄉耕田可也

人邊岸

老陳又旋風一般回來，與沖沖日：「去馬，『過關』冇W有P，實行做胆，拖『龍飛鳳舞』、『太容易』，兩條已夠，直飽照落可也。」

老張和我，那裏還有猶疑，馬房有貼士，還有什麼顧慮？如此這般，結果是：「太容易」第一，「龍飛鳳舞」第二，作爲馬胆的「過關」包尾。

出正大腳，蛇都死矣，人人呆晒。

幸而大家總算識過前轍教訓：「你有一千元，賭三百元好了。」

第三場輸了二千元，還有一些老本，三條友再火過，第四場唔賭，節省子彈。

第五場出馬六匹，還未容易，復仇未晚。

出馬六匹，有時也頗不易，但呢場就唔同，簡直出馬三匹，「鍾意賓」、「查理英雄」、「無敵駒」，全數放棄，剩下三駒，來一個鐵三角，諗都唔諗，老陳面目無光，再不敢去搭天地錢了。

是場簡蹺「無敵駒」，突然闖入一席第二，我們的連贏以及三重彩，也都給他篤瓜了。

簡蹺的馬，眞係好嚟唔嚟，揀正呢場闖入第二，不少馬迷捉路，捉錯晒。

其實，近來如果簡蹺唔係咁黑，呢場馬舍東尼搭雷燉，最好兩隻馬熱兩只馬，出一條大熱Q，眞係容易過借火，七倍賠率，超賠率也。

「兩騎之戰」揹「無敵駒」，兩駒都是一連贏了兩埸沙地賽，正常情形，此Q乃屬必勝之Q，在爲日，此Q决不會超過三十皮。

連呢一場咁簡單的Q都冒唔中，還有什麼面目留在馬場？返鄉下耕田可也。

三條友仔一聲不响，默默地出門，連最後一場第六場也不賭也。

從此，我們三人戒上馬場，戒了三個賽馬日，誰也沒有興趣再談馬事。

牛公盂傳

有數得計

子楚

奇人江波

生活氣功化

莊港正

有人終生練武，幾十歲月，主要是幸會，「功夫易得，名師難求！」我有機緣收納智慧，獲得「隨意氣功」宗師江波先生以致進入堂奧之境，可說際遇萬張，幸運之至！

當我廿多歲時，正是抗日戰爭年代，在軍中實練得習「達摩易筋經」。自此練功以來，日夕不懈，動練四十多年。據說練習「易筋經」的人，體形健碩，肌肉堅實豐滿，力氣倍增，可「却病延年」！我修習已有四十多年時日，可是並未進入如此境界，可能師承非高手，而我越練越瘦，可幸有獲得良好的健康，如銅皮鐵骨，「延年」未知，「却病」則有體驗：香港曾有兩次被「流行性感冒」病毒全面侵襲，家人無一幸免，而我却未受傳染。平時我亦甚少有病痛，偶然因捱夜睡眠不足，遭受風寒感染，練功時即發揮能量驅出寒邪，不藥而癒，醫生們如果要賺我的錢糊口，相信餓死多時了！

再說，一九八五年七月九日，我持向宗兄的介紹名片到廣州鹿湖「廣州大學」拜訪江波老師。江老師是具有「天眼通」和「他心通」的奇異功能的人，也是兼備深厚文學修養的人，當時在「廣州大學」中文系工作（現在是「深圳大學」人體工程學系主任），是「中國作家協會廣東分會」會員，也是「中國戲劇家協會廣東分會」會員、「廣州大學健康長壽研究中心」主任和「中國人體科學研究會廣東分會」顧問，可說大有來歷。

（二）

氣香萬里如虎行

十三：葉守滑台弄詭計 先來僞師示降心

「料不到趙玄倒眞是忠心耿耿的虎將。」王鎮惡說。

「可不是？不要看他粗魯莽撞，開口閉口要和人大戰三百合，其實肚子裏頗有韜略。」

「何以見得？他率軍出發前，曾對姚洸說過，說今南軍進迫已深，百姓駭懼，衆寡勢殊，難以應敵，應該收集各處兵衆，固守金墉城，待京師長安發兵來援，不可出戰，如果出戰失利，那麼大事去矣。金墉完固，兵將無損，南軍就不能搶了金墉城向西去，堅城之下，可坐制其弊。趙玄這樣說，却不是頗有韜略？」

「啊！這是守洛陽的好法子！」王鎮惡說：「知道守金墉城，却不知守栢谷塢，倘要出戰，給毛德祖以可乘之機？」

「獻策容易，自己要做起來也不容易。」檀道濟說：「趙玄一時侍勇，開塢出戰，聲言大戰三百回合，可見他雖然打算固守栢谷塢，心裏也焦急。」

「不錯，他對姚洸說的話，就有焦急的意思。」王鎮惡說：「洛陽亂，人心亂，有點經綸的大將也亂，那麼洛陽現在有多少人守城？」

「姚洸自率兩萬人，又調武衞姚益男統率一萬人相助，長安派越騎校尉閻生統三千人，早已急速馳來，不過都還沒有到。幷州牧姚懿南屯陝津爲聲援，看來姚洸是用趙玄之計，要固守金墉城了，先時一路無兵應戰，都向西逃，可能眞是爲了聚而退。」

「其實姚洸用趙玄守洛陽還好些。」王鎮惡說：「怎麼又把他遣到了栢谷塢？」

「這正是姚禹他們的主意，設法要他出戰，趙玄臨行，向姚洸揮淚而別。」檀道濟說：「趙玄一走，洛陽的局面，姚禹就容易打發了。」

「姚禹打算怎樣？閻恢說了嗎？」王鎮惡說。

「說了。」檀道濟說：「他想逃出洛陽，只借手裏沒有兵。」

「他不是司馬嗎？」

「是個空名，兵權都在姚洸手裏。」檀道濟說。

「閻恢回去覆命了？」

「和他談了一夜，天一亮就忽忙地走了。」檀道濟說：「這些人好像胆小似鼠，到來之前，早已派人來探聽，投降也要探聽的嗎？覺得好笑。」

「現在還從容，沒有兵臨城下，不過是預爲之計，自不免畏首畏尾，不過看來還是假話，是姚洸有意投降，派閻恢來察看動靜，捏造了姚禹司馬要降的故事。」

「我也這麼想，到時再看吧。」檀道濟說：「不過趁此機會，向他宣佈了大晉皇帝德意，不論文武大小，投降的都給官祿，只取僞帝姚泓一人，助我治理者有重賞。」

（一八六）

·高旅·

櫥窗內外

安全電水壺 冬季派用場

·赤松·

在冬季時，一壺盛載沸騰滾水的滾水壺，實在是必需用品，不過，有時候因要倒滾水再倒進壺內，頗感費時失事。

現在有一種電水壺在冬季時可謂大派用場，祇要把淸水倒進去，開啓電製，便可把壺內淸水煮沸，這款電子壺更具備一道透明水量表，可以直接看見壺內水量；另外，電水壺更設有安全系統，當壺中淸水煮沸至蒸乾時，它便會自動截斷電源，十分安全。

該款電水壺在HABITAT家居用品中心有售；最近有讀者垂詢關於HABITAT的所在地，該中心分別在海運大廈及沙田新城市廣場均設有分店。

愛之趣

九：重要與否

·易夏·

人與人之間的溝通是多麼困難啊！

困難之一，便是，你認爲這事的頭等要點，在這裏，其他都是次等，都是細枝末節。而他呢，却把你當作細枝末節的小事當作頭等大事，光是這一點，便已做成溝通困難。

比方說，單家的一雙父母，一向自認爲十分瞭解女兒，誰知，就由一句常理與至理，不料，這偶然的一句閒話，却觸痛了女兒心靈中受傷最重最深之處，這是他們始料所不及的。

當然是她料所不及的小事件，使這個父親認爲是奇蹟出現。夫婦兩人，於是在暗暗的溝通中，決定把這當作拯救女兒下大半生的大計了。

此外，愛在戀愛中的男女，其情緒，其思考方式，有時亦是叫人難以瞭解的。

即使在旁人眼中極不相配的一對，他們兩人自己，却可以另有所見，另有所感除了覺得「心心相印」，除了覺得對方可愛到極點之外，是容不下其它感覺的。所以，也很難怪這對父母竟會把這小發現當作奇蹟。

說這小玫與高良之相愛，也具有這種特點，這種所謂「愛情」的特點，如今還沒有人可以用「化學式」或「數學公式」一般準確地去描述，那就不如不去描述了。

至於高良之特別高，小玫之特別矮這一點，却又是他們倆明明顯顯地感到美中不足的。

在他們的情深意濃中，在他們認爲一切都非常理想中，他們的確經常把這一個小缺點當作是他們無限理想的愛情中的一個大缺陷。

高良在小玫面前，經常爲自己的體高感到自卑；相反，小玫在高良面前，也常常爲自己之矮小而感到自卑。

尤其是，當他們相親相愛，並肩携手的時候，如果遇到了嘲笑的目光或是閒言閒語時，他們是感到困擾的。

說不定，如果他們不把他倆的愛情看得那麼理想，就反爲不會那麼受困。

香江雜詠

加薪

紀律部隊大加薪，其他部門，能不羨慕。

正是：

喜聞老友加人工
難怪他人會眼紅
生活艱難大位事
加薪有份喜冲冲

情網集

爲君解結信箱 葉玲女士主持

得了意外財不應亂花 收息慎防利大本難歸

張讀友：

首先，我要恭喜你中了六合彩，得了一筆小橫財，但，我要忠告你：不要因得了這筆小橫財而忘形。

因爲，十零萬的數目，如果你隨便化費，大可在一兩個月便化光，而十零萬元的數目，說少也不算少。

最少，是你的目前薪金的十倍，亦即要一年的月薪才有此數，如今，你却能在一天之內得到手。

對這筆額外之財，你應好好把握，信中你問我：想把這筆錢借給一位朋友收息口。之外，又想把這筆錢和兩位朋友合資，做一些走水貨生意，希望三兩個月能多賺十萬八萬的利益。

從信中了解：你得了這筆意外財之後，心中有不少大計劃。但，我對你之大計不甚欣賞，股票、走水貨、收利息這三種事情，我都認爲不是你做的生意。

因三種都有風險，這些風險都可在一夜之間，在兩日之間，把你的意外財全部化爲烏有的，俗語有一句：利大本怕歸！也有一句：不熟不做，更有一句：力不到不爲財！

以你之所謂大計，都或多或少犯了上述三種弊端。所以，我認爲最好不要去做，如眞要做就選些是你自己熟識的，及自己能主持的，俗語有一句：靠人不如靠己。

你想眞正保值，可把全部錢買了黃金，或者，放到銀行去定期儲蓄，然後等待較有利更好時機才去運用不遲。

一個人是否有定力？是否能自律？就是手上有錢能不亂花，能掌握得住，我們人生一世，多數犯了「錢到手就要花」，也犯了「難把小財積聚」。

在自然規律上，沒有少就沒有多，能積少的才能積聚更多一的。也是說：沒有第一級，就難有第二級第三級，想步上第三級就必然先上了第一級與第二級。

海隅小品

妓女辨僞妙計

六樓居士

世上詐騙術甚多，而冒牌貨是其中之一；冒牌貨之最精者，又莫過於僞幣，僞幣之精者，可以到亂眞的地步。

正如「西遊記」寫的二心攪亂大乾坤，兩個孫行者，一般模樣，連觀世音菩薩也無從分辨，最後只好勞動如來佛祖出面解決。

從前有個故事，情節頗似二心攪亂大乾坤，但是解決辦法非常巧妙，根本不用驚動如來佛，頗有啓人神智之處。

據說淸代甘肅有個財主，住在郊區，地近荒野，每晚都有狐狸嗥叫，擾人睡眠。那財主發怒，吩咐僕人，灌滿狐穴，殺了許多狐子狐孫，倒也安靜了一段時候。

忽一日，財主家的僕人看見廳上坐着一個主人，房中又坐着一個主人，二人一模一樣，聲音笑貌，一鼻一動，沒有絲毫不同，他倆彼此都說自己是眞主人，對方是假的，連最親的妻妾也無從分辨，這便嚇壞了一家人，啞嘴至夜，不知所措，生怕假主人關起房門，乘虛而入。到了次日，連隣人都驚動了，隣人更是分辨不清，想盡種種計策，去試兩個主人，兩個主人反應都一樣，弄得大家束手無策。

離財主家不遠住了一個私娼，這財主十天之中總有三四天宿在私娼家裏。這時，私娼聽說財主家出了怪事，特地趕來，對家人說：「那妖怪十分機靈，樣樣都能仿效，誰都分辨不淸。只有那床上的事，財主是怎樣幹的，其中的輕重緩急，疾徐進退，依偎撫摩，極細微的特點，只有我才意會，而這些是妖精無法仿效的。如今就讓我睡在床上，脫光衣服，叫兩個主人分頭進來，和我交合。另叫一人拿着斧頭，伏在床邊，我叫殺，就一斧頭砍死他。」家人雖覺此事危險，却也無計可施，只得從她。兩個財主果然分頭進來，第一個伏在妓女身上，才一動作，妓女就叫「殺！」拿斧頭的應聲落斧，果然砍下一個狐狸的頭。第二個財主再上床去，那妓女歡容叫道：「這是眞的，我知道決不會錯。」就這樣，消滅了那作惡的狐精。

故事是編造的，但是其中寓有至理。任何一種騙局，或任何冒牌貨，即使仿眞到十足，也仍有極細微、難以言傳之處模仿不到。只要在這些方面仔細辨析，最巧妙的西洋鏡也一定會被拆穿。

萬象

京華感舊錄

王振旅和中國旅行社

周簡段

大陸實行對外開放後，旅遊業成爲新興的一種熱門行業。幾年以來，各地出現旅遊公司、旅行社等組織，如雨後春筍，生意興隆。

回憶四十多年前，天津只有一家中國旅行社。這家旅行社緊挨着設在天津的上海銀行，兩家有着密切的業務關係。上海銀行的總經理陳光甫，就是中國旅行社的股東和董事。中國旅行社經理王振旅，是天津基督教青年會會員和「聯青社」社員。王振旅個頭不高，精明強幹。態度謙和，能說會道。他戴着一副金絲眼鏡，穿一身筆挺的西裝，愛說英語，講得很好，好打網球，又擅長交際舞，堪稱社交界一把好手。

中國旅行社的成立時期，大槪是在抗戰之前，初期的業務是代旅客購買輪船票、火車票、長途汽車票、飛機票，以及電話送票，只收少量佣金，給旅客的方便，受到社會上的歡迎，後來逐步開展組織旅遊活動。常與基督教青年會合辦，當時旅遊參觀活動的範圍不大，去過的城市主要有北京、濟南、泰安、曲阜、青島、北戴河、上海、杭州、蘇州等地，到北京去，就遊故宮、天壇、北海、雍和宮、白雲觀、香山、臥佛寺、明陵、長城、八達嶺等處，到濟南就遊大明湖、千佛山、八大名泉，到北戴河海濱，就去秦皇島和山海關，到青島去就遊匯泉浴場，至於泰安的泰山、曲阜的孔廟、上海的「大世界」，蘇州的虎丘、滄浪亭、杭州的西湖、靈隱寺、岳墳等，都是必遊之地。

一九三五年夏天，天津青年會和中國旅行社組織了一次專爲少年的活動，赴濟南、泰安、曲阜、青島等地，約五十人參加，乘坐硬席客車，所到之處借住學校，伙食力求節約，花錢不多，玩得很盡興。在泰山登上南天門，玉皇頂，還觀看了日出。在青島，登上棧橋，觀看火海，在匯泉浴場，暢遊於碧波間，心曠神怡。參加人中，有章文晉，其父爲工商業家章以與，還有李之楠，其父爲天津交通銀行經理、丹華火柴公司經理李鍾楚。章文晉和李之楠後來都成爲中共要員。

天津中國旅行社經理王振旅，其名字就含有「振興旅遊」之意，也算是一種巧合吧！

扯旗山下

我的阿姨

仲平

母親去世後，由阿姨照顧我們，家裏還有女傭，不過她怎麼可以替主婦及母親呢，所以阿姨一直以半管家半監護人的姿態出現。

母親去世的時候我八歲，妹妹六歲，現在我十八，妹妹十六，我們都快成年了，而阿姨也把她一生最好的時間花在我們的家庭中。

本來她有一份很好的職業，但因爲她下班後兩邊跑，時間難以應付，很快就辭掉工作，在家附近開一片小店，用兩個售貨員。

這家禮品店雖然開了多年，但生意平常，一個人的時間用在什麼地方是看得見的，阿姨的寶貴時間全放在我們家裏了。

我不是沒良心，老實說一句，我與妹妹並不需要阿姨，都這麼大了，自己難道不能照顧自己？但是她堅持要天天來督促我們。頭三年是感激，後三年覺得無大需要，現在頗爲多餘。

尤其是妹妹，根本，根本與她合不來。

妹妹很刁蠻，小姐脾氣重，因自小沒有母親，父親非常寵她，予她很多自由，所以對阿姨到現在還管她頭管她腳的，表示非常不滿，形諸於色，就差沒開口。

我時常勸她，「阿姨是長輩，花了很多心血在我們身上，不得對她不客氣。」

妹妹說：「在我們身上花心血？恐怕不對吧，她連爸爸都一樣管。」妹妹學阿姨那語氣：「『昨天晚上你在哪裏？我等到你十一點鐘還不見你人！』爸的生活關她什麼事？這些年來，她在我們這裏，不過是看中了爸爸。」

「別胡說？」我推她一下。

「怎麼不是？我們小的時候，她來相帮，還有個道理，此刻我們都快要嫁人了，她還就在這兒，叫傭人把她當太婆似的服侍，這又是爲什麼？」

阿姨，果然給妹妹猜中了，不久，他便與爸結婚了，我們也沒有說什麼，爸有個人侍奉也好，只是從此以後別管得我們那末緊，我們已長大了。

夏曆戊辰年十月二十日

身心康泰（規模至…

泰國

最新行程：布吉島、仁廊溫泉…
布吉島四天豪華團 $3290 九…
清邁七天 $3780 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天 $4580 逢…
曼谷布吉島五天 $3490 逢三、日…
七岩曼谷芭堤雅七天 $3530 天…
曼谷芭堤雅五天 $3010 天天出發
曼谷、芭堤雅六天 $3300 逢六…
乘搭泰航A300早機去、…
住宿：①曼谷市住最新最豪華之…皇家河畔大酒店（Royal…
②芭堤雅住皇家大酒店、七…
③獨家住五星級仁廊溫泉大…

全泰馬星

星馬、檳城（浮羅交怡島）8…
全泰馬星（清邁、檳城）十二…
泰馬星（檳城、布吉島）十一…
馬星泰（檳城、馬六甲）九天…
泰馬星（檳城）九天
泰星馬（馬六甲）九天
泰星六天豪華團
乘搭國泰、泰航、…
住宿：①新加坡住最新落成樓…
②吉隆坡住明閣大酒店…
③曼谷住國賓大酒店、…

3-882121 3-321188 第一…
＊電腦操作專業代訂國內及世…平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞…菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙…、西麗湖、東湖、南海、…、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天…

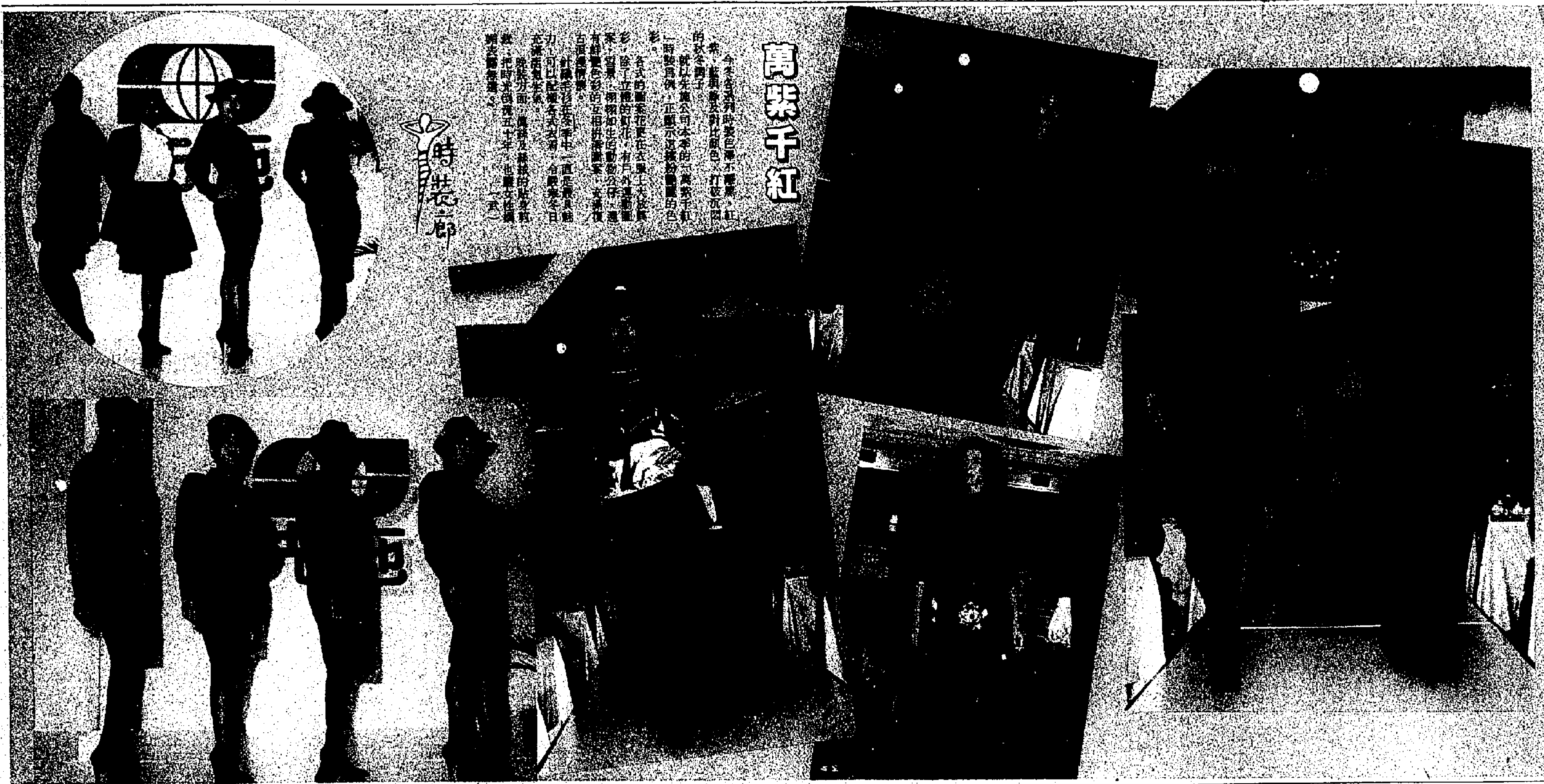
錦繡遊…
桂林五…
直接由香港出發…
暢遊：桂林伏波山、疊彩…七星岩公園花橋、…專船遊覽灕江、陽朔…
住宿：中外合資錦桂飯店…
桂林錦桂飯店

金暉5-2…
特約代理：
全中國各地…
北京 上海 西安 南京 …
世界各地機票…
中國民航及各地包…
直線電腦訂位訂房 台胞往…
訂房訂票即時覆實…

德祥旅行社有限公…
具二十年歷史 責任信…
牌照號碼：35017…
上海賓館 $…
錦江飯店 $…
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及…

台幣 $50…
最有潛力發展之國家
越南旅遊局合辦
越南 探親商訪
越南政府今年1月公開改革開放政策
越南僑人返國探親及各地人仕
觀光、及旅遊
四天探親團 $4500
八天觀光團 $7880
11天探親團 $5850

利華 3-770…
加拿大…
投資移…
免費講座
11月9-20日
預約電話
3-7708663
（額滿即止）
MR. JASO…
退休加拿大…
曾任職廿多…
審核亞洲…



萬紫千紅

時裝廊

今冬各系列時裝色澤，不離黑、紅、紫、藍綠等及對比顏色，打破沉悶的秋冬調子。

就以先施公司本季的「萬紫千紅」時裝爲例，正顯示這樣的艷麗的色彩。

各式的圖案花紋在衣服上大放異彩，除了立體的幾何，有戶外運動圖案、宮景、栩栩如生的動物公仔，還有鮮艷色彩的互相拼湊圖案，充滿復古浪漫情調。

針織毛衫在今季中一直是最具魅力，可以配襯各式衣着，令寒冬日充滿溫暖生氣。

款式方面，闊袖及蝙蝠的寬身款式，把時光倒流五十年，也顯女性嬌媚無遺。（武）

香口膠止牙血
是馬來西亞一位醫生所發現的

牙醫的拔牙技術已有顯著的進步。在注射麻醉劑之前，在牙肉上先塗一滴表面麻醉劑，牙肉上的一點範圍內立刻失去知覺，然後將麻醉劑的針咀自麻痺點注入牙肉的牙根神經區，病者全無知覺，注射完畢後再用鉗拔牙，病者也是毫無疼痛感覺的。這是件可慰的事，但是拔牙後傷口出血問題，尚無妥善的處理辦法。

牙肉傷口出血是由牙根部的微血管滲出，唯一有效的止血法是壓迫止血法。將一小塊消毒紗布或是一個棉花球塞在牙肉傷口上，然後牙床咬緊，出血處受到壓迫，即可達到止血目的。但個別病者不習慣牙床間有紗布或是棉花嵌入，異物促使口腔唾液腺增加分泌，口水很多，紗布濕透就失去了壓迫的作用，反而會有繼發性傷口出血的事。也有的病者無法控制棉花保持原位，一有移位的事就失去了止血作用，也是件麻煩的事。

馬來西亞的一位醫生有個小發現，建議以香口膠塡塞在拔牙後的傷口上，可以獲得妥當的止血功效，這是牙病患者的喜訊。

香口膠內含有相當量的糖分，當糖分未被溶解前，膠質無黏性，因此香口膠必須在口中咀嚼一會，甜味消失後，才能壓迫止血之功。

屆時醫生會詳細地說明用法，病者當然不能在拔牙後才開始咀嚼香口膠的。

．冰島小姐艷壓羣芳．冰島小姐於月中參加英國舉行的世界小姐選舉艷壓羣芳，擊敗八十四國佳麗，而奪得桂冠。伊現年十八歲，是一位酒店接待員，她將會獲得三萬英鎊獎金。圖爲她頭戴后冠後，滿面笑容。

．時裝新設計．

逛路的日子裏，急步緩跑，誰會頓足停下來，細看眼前的事物。

一切生活片斷似是浮光掠影，轉瞬即逝；又似是電影裏的溶鏡，模糊膠着，彷彿世事停頓，時光停留千個世紀。細膩的感情，溫馨的愛意，有誰會着意緩下步伐來慢慢追尋，細意回味欣賞。今天，妳穿上重服式多姿，是爲追尋快餐店式的愛情趕路？還是爲深情細意的戀愛停下步伐來？（良港）

讓我們齊來響應「關注愛滋病」健康教育週
十二月一日起一連七天舉行內容包括展覽、辯論及研討。

「愛滋病」在一九八一年以前是一個完全陌生的名字，但時至今日，已是一個人所皆知的傳染病。在香港愛滋病的個案並不算非常嚴重，但它卻是最令人關注矚目的一種疾病，正因爲它是一個絕症。

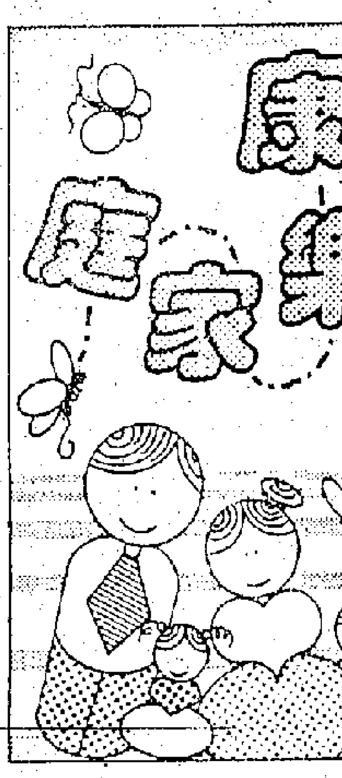
愛滋病是AIDS的譯音，正確名稱是後天免疫力缺乏症，它是由一種HIV病毒所引起的，HIV病毒本身不能致命，但它對人體的免疫系統作出破壞，患者抵抗力被削弱，很容易染上一些普通人不會患上的感染及惡性腫瘤，繼而死亡。

雖然愛滋病病毒的存在威脅到全人類，但其實真正感染到愛滋病的機會並不很高。愛滋病的傳播途徑包括（一）性接觸（二）血液接觸（三）母嬰接觸，一般社交接觸或透過空氣傳播，是不會感染到愛滋病的，所以一個潔身自愛的市民，對愛滋病是毋須恐懼的。

那麼甚麼人會較易患上愛滋病呢？他們多屬於性濫交者，癮君子及血友病者，因不幸輸入被HIV沾染的血液或血液製成品而染上愛滋病。目前香港紅十字會已對捐輸血液作出篩選，排除愛滋病病毒的存在，而易受感染人士，醫務衛生署一直勸籲他們採取適當的預防，務求阻截愛滋病的傳播。

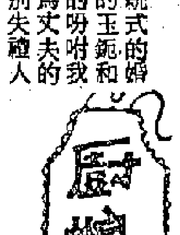
幾年間，世界各地受到愛滋病病毒感染人士已大大增加，由於愛滋病是以乒乓球式的傳播開去，若果不及早預防，就很容易迅速蔓延。世界衛生組織已訂定一九八八年十二月一日爲世界防止愛滋病日（WORLD AIDS DAY），目的是喚醒大家對愛滋病提高警覺，防止它的蔓延。香港亦響應是次世界防止愛滋病日，將於十二月一日至七日，一連七天舉行「關注愛滋病」健康教育週，內容包括展覽會，學校辯論比賽，研討會，音樂會及各類宣傳活動，展覽會開幕儀式於十二月一日下午三時假匯豐銀行總行總部大廈地下廣場舉行，展出日期至十二月十一日，而音樂會則於十二月四日假沙田馬場舉行，可容納五萬名觀衆，費用全免，有興趣索取入場券者，請密切留意各項宣傳。（醫務署中央健康教育組）

健康生活



康樂家庭

戴首飾
·玉英·



上週末表姑奶的兒子結婚，老爺是舅公，所謂天上雷公，地下舅公，身份極爲重要。老爺奶奶一早打扮光鮮，到男家去飲新抱茶。

奶奶極爲看重這次傳統式的婚禮，特地開保險箱去拿她的玉鈪和鑽石介子來裝飾。還認眞的吩咐我要多戴些貴重的首飾，因爲丈夫的表姑們個個都着重打扮，別失禮人。

表姑奶是老爺的表姐，即是奶奶的阿姑，自古以來，姑嫂相處總有問題，平日從奶奶的閒談中，亦略知道位大姑奶對奶奶頗爲「惡死」。所以奶奶心底裡，總希望自己的兒媳，好過阿姑的兒女，在互相比美的場合底下，一定要替他們爭面子。

本來我極不喜歡穿金戴銀，但也得順順她老人家的意思，打扮得好似個「闊太」一樣，只是有些金器是結婚時買的，戴起來「鄉」了點。

其實今天女士們配戴的首飾多數流行半首飾和假首飾，但求與時裝相襯。除非上流社會的交際場合，才有「闊太」表演首飾的情況出現。可是老人家不大了解，認爲上了年紀戴假飾物，被人看穿很「羞家」，不如不戴。

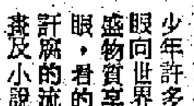
就是因爲這樣，師奶大嬸的金頸鍊才引起歹徒垂涎。近年來由於鑲金鍊和人造首飾的流行，歹徒搶掠金器的案件已少發生。

一些半寶石首飾由名家設計，價值可便宜，只不過不同黃金翡翠永遠保值。現在的老金舖，改良足金首飾，經設計家設計出新的款式，實在誘人。成爲移民美加人士採購的對象，但香港人還是不敢在平日經常配戴。

那天奶奶做完嬸婆奶奶，和我一出酒樓之後，就急不及待叫輛的士，在車上已開始靜靜除下首飾，以免珠光寶氣，誘人家犯罪。

詩魂

愛山物語



現代的青少年許多只顧眼向世界的豐盛物質享受着眼，看的多是膚淺的流行漫畫及小說，而少讀詩書。

滿腦物質金錢享受的充斥，世界環境的污染連帶純純的腦袋也被染污，少讀詩書，不知文字之美若何，詩境之美令人靈魂飛昇，舞動刻刻思維，朗朗誦讀更添雅意。詩之美可潔洗人的心靈，滌盪情懷，克盡己思安靜怡情，每當心有愁緒之時，何妨在無人處、黯情高聲朗讀，把愁情幻化纏纏詩魂，任它隨清風飄送，乘坐白雲冉冉昇飛，讓詩境一一滌盪胸懷，洗淨愁腸。

生活壓力愈大愈要誦讀美的詩歌，好讓音韻絕鏘，意象流麗的詩境，絲絲扣入胸懷，讓生活從無詩變有詩，讓詩意充滿人生，舞動意志從而努力人生。

學校社區鼓勵學生朗誦詩歌比賽，什些讚賞，把學生帶動到美的源頭，啓發同學的欣賞能力，加添想像力，從而投到詩的意境裏，啓動純淨的思維，邁向正確的人生。

有時刻意的吟幾首詩，尤其是古人的詩，更叫人着迷投到古人之思裏，分享古人的智慧及氣息，昔日的掃羅王，昔請大衞作詩及彈奏詩歌，以平靜心緒，以寧靜舒暢胸懷，今人何不借鏡古人，吟誦美的詩歌，讓詩魂滌盪靈魂！

「迎接新生命」
特爲元朗及屯門區準爸媽而設

爲幫助屯門、元朗區準父母們做好準備，迎接新生命，屯門明愛家庭生活教育組將於本年十二月十八日（星期日）舉辦「迎接新生命」準父母課，詳情如下：

時間：上午九時半至下午四時

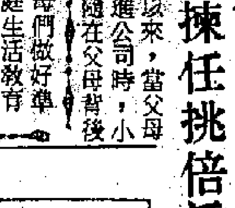
地點：屯門何福堂會所

內容：產前須知，生產過程，產後母嬰護理，零至二歲幼兒心智發展，初爲人父母適應及責任等。

收費：每對夫婦港幣七十元，個別參加者四十元（包括午餐，課程資料一套）。

報名及查詢：北屯門明愛家庭服務。（電話〇—八六八六二二）

購物在BHS童裝店
任揀任挑倍添樂趣



一向以來，當父母攜帶子女進公司時，小孩子多跟隨在父母背後，由父母替他們選購衣服。設計溫馨有趣的BHS童裝店，現已在海運中心開幕，提供最新英國童裝。店內的佈置，使兒童也可以分享購物的樂趣。

BHS童裝店，色彩繽紛，地氈上有顏色悅目的圖案方格，歡迎小朋友在上面跳躍嬉戲，或輕鬆寫意地選擇自己心愛的服飾。兒童衣物的擺放，經精心設計，讓父母和小孩子均可挑選喜歡的套裝、恤衫、外套、短裙、西褲以及鞋襪。櫥上飾有發光的娃娃臉和帆船，以紅、綠、藍爲主色。可以移動的玩具火車陳設櫃，以及付款處的大型算盤，均以兒童遊戲室的設計爲藍本，既好玩又富創意。

該童裝店多彩多姿，舒適親切，提供的貨品款式繁多。配襯醒目的便服，時尚優雅的套裝，均採用天然棉質、純羊毛、高質毛絨等綠製，溫暖舒服。

最新的童裝系列，款式以英國的新英格蘭風格爲主，雅典的男童裝外衣，舒適的針織衣物，醒目的格仔恤衫，和整潔的男童長褲，充份表現出新英格蘭的豪爽沉實，優美的短裙，碎花的恤衫，和斯文大方的外套，令你的小女兒更活潑標緻。特別爲小寶寶設計的針織衣物，同樣趣緻可愛。

英之傑太平洋有限公司零售業務部行政總裁施樂得表示：「BHS童裝店是特別爲活潑好動的兒童而設。本港童裝市場正日趨活躍，童裝店佔我們服裝零售額兩成。我們深信這不但爲本港的父母和兒童提供更多購物選擇，亦替他們帶來更多樂趣。」

可蔬可果可藥話蘿卜
·孫碩·

食療保健

蘿蔔是我國最早栽培的蔬菜之一，論品種，蘿蔔恐怕是蔬菜中最多的一個。按季節分：青蘿卜、冬蘿卜、水蘿卜、四季蘿卜等；按用途分：菜用、果用、醃制用；還有按形狀，按產地，按色澤分的。

元代許有壬讚美蘿卜的詩句：「熟時甘似芋，生時脆如梨。老病消凝滯，奇功値品題」。我國十六世紀偉大的藥物學家李時珍指出，蘿卜「可生可熟，可菹可醬，可豉可醋，可糖可臘可飯，乃蔬中之最有利益者」。

據科學的分析，每百克可食部分含蛋白質零點六克，碳水化合物五點七克，無脂肪，蘿卜所含的維他命C比梨高八至十倍，含鈣和磷比梨高六至九倍，因此，說「蘿卜勝梨」實不爲過。此外，蘿卜中還含豐富的糖分，并有澱粉分解酶，可以促進澱粉的消化。近年來科學研究發現，蘿卜中含有一種能夠分解致癌物質亞硝胺的本質素，因而常吃蘿卜可防癌，對身體健康是有益的。

蘿卜的根、莖、葉、子皆可入藥。中醫學認爲，蘿卜性味辛甘、涼，有健脾消食，化痰定喘，清熱順氣，消腫散瘀等功效，適用於消化不良，胃酸脹滿，咳嗽痰多，胸悶氣喘，傷風感冒等症。

「隨息居飲食譜」說：「蘿卜治咳嗽失音，咽喉諸病。」

蘿卜既能預防感冒，又能治感冒，方法是白蘿卜，或配葱白、橄欖煎湯代茶飲。它還能預防白喉、流腦、治咽喉炎、哮喘、急慢性支氣管炎等。

蘿卜是能抗胆、腎結石的良藥。「中藥大辭典」上載：「另據報告，根搗碎後，擠取之汁液，可防止胆石形成而應用於胆結石」。

據報道，蘿卜汁外用，治療滴虫陰道炎，有效率達百分之九十以上；用減菌消毒的蘿卜汁灌腸，治療消化不良性腹瀉，過敏性腸炎，潰瘍型結腸炎，不全性腸梗阻及結腸息肉症的粘液血便，效果甚佳；還有用蘿卜汁擦身，可以緩解風濕症和流感症狀；未潰的凍瘡用煮熟蘿卜切片（或烤熟）敷貼，或用蘿卜纓煮湯洗，可以消除；蘿卜煎水洗脚，又能治脚汗、脚臭。

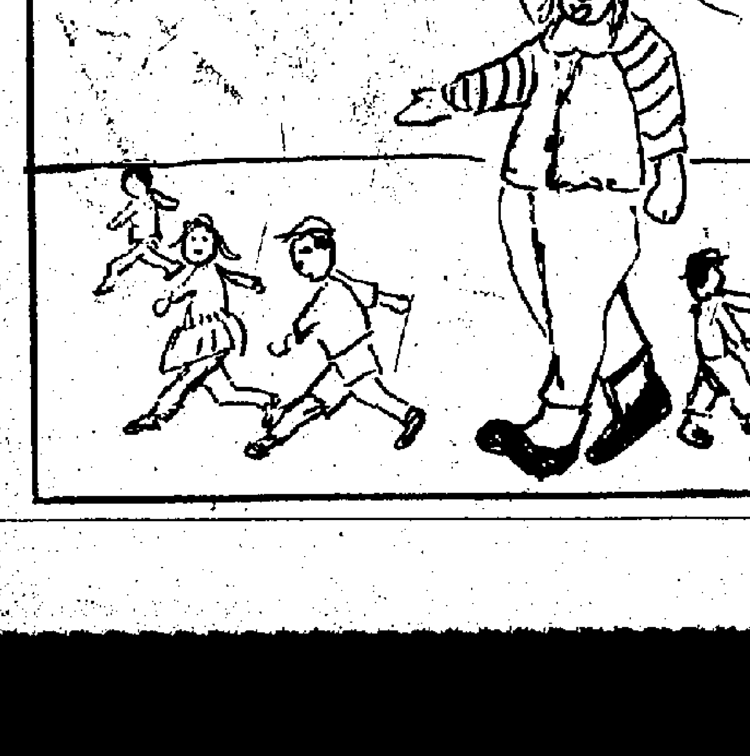
孟詵的「食療本草」指出蘿卜「利五臟，輕身，令人白淨肌細」。據一九八一年「北京科技報」載：吃蘿卜能使頭髮有光澤，防治頭屑過多，頭皮發癢。倘眞如此，吃蘿卜又省了化粧品了。

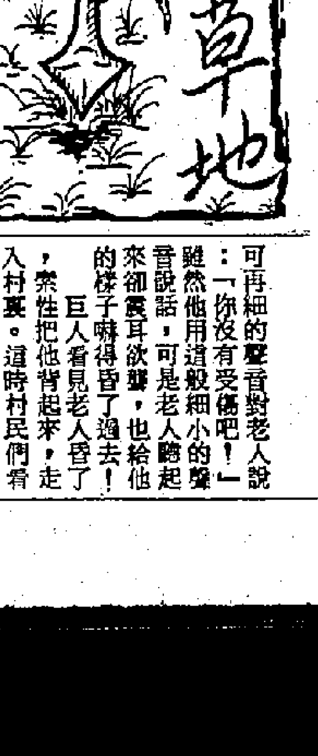
蘿卜不但能保護健康的作用，而且還可以用在治療疾病，我們應當充分地認識并加以利用，蘿卜不僅是蔬菜，而且又是水果。

何瓊女士首創 六通拳手法簡介
屠龍筆錄

第廿八式 扭腰運動

雙手叉腰，縮肚，用內力向右扭腰十下，然後照樣向左扭腰十下。（幫助腸胃）（保留版權）





青草地

講故事：

善心的巨人
·小淑·

從前一條小鄉村裏，住着百多個村民。自從山上住了一個巨人之後，他們便不敢出外走動，恐妨遭殃！

巨人的父母本來是個正常人，可是自從他父親得了一個怪病，懷了巨人三年才把他誕生下來。巨人一出生便比通常一般孩子大了一些，可是一年後，他的身體越長越大，比常人大了一倍。村民認爲巨人是妖孽，要把他打死，他的父母不忍，便索性一家人搬到山上居住。

巨人到了十歲，身體越長越高，樣子卻生得越來越令人怕，說話聲音如洪鐘一般，走起路來像推倒風似的。其實他有一副善良的心腸，他不但不會傷害別人，甚至連一隻小螞蟻也不忍心踐踏下去。

巨人在父親指導下，在山上建築了一座巨型的堡壘。也開闢了一塊園地，種植食糧，也可以自給自足，幸而巨人身體雖大，食量卻只像常人一般。不久，巨人的父母去世了，只留下巨人獨個兒住在山上。

巨人需要像常人一樣生活，也需要朋友。有一天，他走到山下來，想和村民交朋友，誰知村民看見了他，便嚇得雞飛狗走，避之則吉。

巨人看見了這樣子，心裏非常難受，甚至流下淚來。

巨人把自己關閉在堡壘內，一早起來工作，午間小睡，黃昏出來散步，習以爲常。村民漸漸探知巨人的習慣，便多在午間出外，以免碰着他。

巨人一天天地如此過活，有一天，他終於忍不着寂寞，破例不午睡，大踏步到山下來，村民看見巨人突如其來，嚇得紛紛走避，巨人連忙向他們擺手，叫他們不要怕，可是村民卻以爲巨人伸手捉人，更加倉皇躲避。巨人無奈，只好踱着步向河邊走去。

這時，突然一陣叫救命的聲音，從水面飄出來，原來有一個孩子在水裏遇溺。巨人不慌不忙踏步走入水中，一手提起了孩子，把他放在地上。巨人正想和孩子交談，誰知孩子一見他，便嚇得大哭起來。

這時，孩子的父親來了，看見孩子坐在地上大哭，全身濕透，便連忙上前抱起孩子，望了巨人一眼，連謝也不謝，轉頭就走了。

巨人垂下頭來，十分難受。他繼續向前走，遇見了途人，禮貌地向他們打招呼，誰知他們的反應是：低着頭，急急腳地走開了。

他繼續向前走着，遇見一個老人。老人年事已高，柱着拐杖，一走起路來顫巍巍的，一不小心，滑倒在地上。巨人連忙上前，扶起他，同時張着笑臉，用細到無可再細的聲音對老人說：「你沒有受傷吧！」

雖然他用這般細小的聲音說話，可是老人聽起來卻震耳欲聾，也給他的樣子嚇得昏了過去！

巨人看見老人昏了，索性把他背起來，走入村裏。這時村民們看見巨人來了，還背着一名老人。有些認得老人的家人，便趕去告訴他們。

老人的兒子，因爲父親出外未歸，正在門前盼望，聽到這消息，想趕去村口看看，誰知巨人已到跟前。他想把大門關上，巨人已一步踏入半個身子。因爲屋子這麼小，巨人的身體那麼大，根本不能進去。巨人把老人小心地放下，然後微笑地退出門外。老人醒來，把經過告訴兒子。

他的兒子把父親安頓好了，然後走出外，看見巨人一言不發坐在地上，便上前對巨人說：「謝謝你，巨人先生，原來你有一副那麼好心腸的。我們以前對你產生誤會，請不要見怪。」

巨人咧開咀兒笑了，這是他出生以來，第一次這麼輕鬆愉快地笑着。說也奇怪，這種笑聲卻不那麼駭人，現在一點兒也不會令人驚了。

老人的兒子對左隣右里宣揚巨人的好心，村民們漸漸願意接近他。有些人的屋子破漏了，巨人自動替他們修補；有些人的漁船擱淺了，巨人替他們推動……孩子們更喜歡爬到他的身體上，坐在他的肩膊上做遊戲。這個好心腸的巨人，終於得到朋友了。

小朋友，人的外貌醜陋并不可怕，只要心地善良就夠了。相反來說，即使你有一副美好的外貌，但心地醜惡，也沒有人喜歡和你交朋友。

好兒童

爛生果不宜吃
南凱

尾水空運支撐了聖誕節貨的總出口

從港貨尾水空運出口，首十月港貨海運出口和各行業新單依然不振，綜述本港工業產銷今年來值略增而量續減的事態。

銷往歐美各地市場的秋冬貨及聖誕節應節貨，大宗付運基本上到十月初旬已告一段落，餘下的多由空運趕付。以近兩個月來空運的付量增加顯示，歐美商人大都在節市開展前才投加補貨訂單，故空運出口有應接不暇現象。但這種臨時增購情況不會保持長久。事實上，各行主要工業的手頭訂單，到九月底為止，仍然是保持下降的趨勢，說明了今年工業產銷仍留在生產低潮的循環期內。至於港貨出口的表面貨值增幅，自然是通貨膨脹（出口單價上升）的反映而已。

在理論上，工業生產放慢，有助於緩和勞工需求的短缺，但以今年的情況而言，事實又不如此。長期以來工業界都大嘆人手不足。究其原因，主要是大量勞工由工業方面轉移往服務性行業發展，其結果，就業工業界要提高工資，以挽住人手的流失。以及今年來各行工業工資一直維持溫和的增勢，到九月份為止，製造業工人的平均每月工資約為四千四百四十六元，比一年前上升了百份十九。其中食物及飲料業工資上升了百分十七；衣着業工資上升了百份十五；紡織業工資升了百份十一；塑膠業工資上升了百份二十六；金屬製品工業上升了百份十九；電機及電子業工資上升了百份廿四；其他行業工資也上升百份十七。

除了工資上升之外，今年來進口的原料及半製品成本亦同樣上升，一般平均升幅在百份十五左右，個別升幅高達三成或以上。一方面是來貨價貴，另一方面，港元與美元掛鈎而同步對各種貨幣跌值，廠商由落訂至到收貨時，往往因為港元匯價跌值而令到原料成本相應增加。由於本港製品的生產成本以原料及工資兩項佔最大比率，結果就是出口單價相應調升，對當前出口貿易放緩之際，相當不利於出口競爭。最明顯的例子是，在本港各行業手頭訂單持續縮中，台灣近月的工業接單統計竟一再創新高紀錄。目前港廠除了在交貨期準與及快仍佔優勢外，其他競爭條件已遠遠不及鄰近的競爭對手。

為了加強競爭與抵銷生產成本的部份升幅及外來競爭壓力，港商不得不盡量利用內地的經濟特區的較廉價勞力，加上內地對港商入內地設廠及來料加工與補償貿易設有不同的優惠，故港商將相當部份訂單轉撥入內地生產，由於在內地加工後的成品主要會再運回本港付船，刺激轉口貿易蓬勃，而港商從外地買入的原料及半製品，先運進本港，再轉運入內地，之後變成製品後又運回本港出口，一進一出與再進的重覆報關，自然也是進口與轉口數值增大的一部份成因了。

正如上面我們指出，近兩個月遠洋貨家補貨增加，使港貨出口值得以在付運高潮結束後仍能保持增勢。至於十月份與今年頭十個月的對外貿易表現，下面，進一步加以申述。

出口方面，十月份出口值為二〇〇點六六億元，比去年同月增加一八點七八億元或百份十點三。官方也不否認港貨出口值雖有較闊落的增長，但比一年前的出口增幅已見遜色。其原因，我們在上文已有談及，不贅。至於十月份的出口貨單價，估計比去年同月約高出百份二十左右，在撇除此一因素後，實際出口貨量有接近一成的減幅。

綜計今年頭十個月的出口總值為一七六四點三九億元，比去年同期增加一七一點二二億元或百份十點七。然而，首十個月的出口貨單價估計平均一年比前同期約高出百份十七點五左右，撇除單價的上升後，實際出口貨量約有百份七點五左右的減少。

轉口方面，其增勢之勁繼續令人側目。十月份轉口貨值為二六六點二八億元，比去年同月增加九五點四六億元或百份五十五點九，在總出口中所佔的比重由去年的百份四十八點四，提高到百份五十七。而是月的轉口貨單價估計比去年同月約上升了百份十八左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量約增加百份卅七左右。

綜計首十個月轉口總值為二一九五點七六億元，比去年同期增加七三四點一八億元或百份五十點二。期內轉口貨單價平均比去年同期約高百份十六左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量亦有百份卅四的增長。

轉口貿易大幅增長，主要與中國大陸轉口貿易增長快速有關。內地貨物經港轉口與及外地貨物經港轉口進入內地總金額約佔此項貿易總值八成左右。不過，與中國無關的轉口貿易增長也相當迅速，反映東南亞對歐美的貿易往還今年也十分活躍，而香港在東南亞區內顯然具有重要的轉口港地位。

進口方面，逐月來進口的增勢也頗為明顯，但在很大程度上是受到轉口增長所帶動。計十月份入口值為四五七點八八億元，比去年同月增加一一〇點七八億元或百分三十二點四。而是月進口貨單價估計比去年同月約高出百分十八左右，撇除此一因素後，實際進口貨量約有百分十四的增幅。

綜計今年頭十個月進口貨總值為四〇〇三點九一億元，比去年同期增加九五五點三一億元或百分卅一點三。期內進口貨單價平均比去年同期約高出百分十七點五左右，撇除此一因素後，實際進口貨量約有百分十二增長。

粗略將總進口貨值減去轉口，表示最後留交本地用途的進口貨值，十月份是一九一點六〇億元，比去年同月增一五點三二億或百分八點七；頭十個月為一八〇八點一五億，比去同期增二二一點一三億或百分十三點九。如撇除進口單價升幅，實際留用進口貨量是減少的，也表示本港工業生產仍在退步中。

到九月底為止，二百家大廠手頭訂單可供四點二六個月生產，比去年同月下降百分三。其中衣着為四點六二個月，減百分六；紡織二點八八個月，減百分二十；塑膠製品二點六一個月，減百分十九；金屬製品四點三六個月，增百分六；電機及電子五點一四個月，增百分二；其他為四點一五個月，減百分二十。

美國的感恩節過後，當地零售已開始進高潮，貨銷表現將是來年港貨對美出口旺淡的重要指標。據美國主要零售商分析家在感恩節後次天的預測，今年節市生意初步估計增加百分五至七左右，若此估計屬實，則這個節市的表現便非常理想了。意味着明年上半年對美樣出口有一定的陰影。至於歐洲的耶節生意如何，目前尚未有進一步的資料可供參考。但今年港貨外銷退縮是否已接近盡頭，在歐美聖誕節市告一段落後，當可明朗過來。

遷廠大陸後遺症方興未艾　傾銷事件葉落知秋

港商在大陸設廠及合資企業產品出口涉及的「產地來源」與「廉價傾銷」問題，將陸續有來。有關方面對此不應掩耳盜鈴，推卸責任，而必須作好未雨綢繆的應變準備。

最近鬧出的關於歐洲共市指香港五家電視製造商傾銷產品的風波，歸根究底是本港製造業生產工序移往大陸內地進行的結果。無疑，傾銷事件祇是涉及市場競爭以及貿易保護的糾紛問題，並非甚麼罪過。但要的是，對本港來說，「傾銷」事件絕非偶然和孤立現象，而是一種普遍存在的情況。所以，共市對上述事件的調查結論以及解決辦法，對香港製造業以及轉口貿易都十分重要，值得人們關注。

據悉，香港官方及半官方有關部門對此十分重視，並主動為被共市點名的有關廠商提供法律方面的協助。貿易署助理署長葉劉淑儀表示，歐洲共市此番對香港廠商傾銷產品的指控，牽涉問題廣泛而比較複雜，還與產地來源證有關，貿易署為了對整個事件有詳盡的了解，故擬在歐洲聘請法律顧問，現已先循正常途徑向歐市中央顧問聘請委員會申請。估計共市的有關調查工作為期十五個月，而有關聘用律師之時間亦與此相配合。

同時，貿易署、貿易發展局代表及本港有電視產品出口歐市的廠商，上星期三就反傾銷問題再度進行會議。內容仍是向出口至歐市的廠商解釋反傾銷法程序，因為在名單上的廠商都有被徵收反傾銷稅的可能。

另一方面，美國商務部亦正在處理一宗涉及港商與中國大陸合資企業向美國市場傾銷髮飾產品的事件。雖然該廠設於中國大陸，但由於與香港廠商有關，況且香港廠商在大陸與中資合營設廠，而產品輸往美、歐市場的情況十分普遍，故此認為「與香港無關」的說法無非是掩耳盜鈴，甚且是諱疾忌醫的不負責任態度。

資料顯示，美國商業部在今年五月三十一日接獲美國髮飾商會的投訴，謂一間中國大陸公司將大批髮飾傾銷往美國，而商務部在七月六日初步認為該批貨品是由中國大陸出口的，對美國髮飾工業構成影響，並在本（十一）月三日正式初步裁定此案為廉價傾銷案件。但關鍵所在是如何界定該公司的製成品來源及實際製造地點。投訴此事之美國髮飾商會，由全國六十一間髮飾製造商組成，其代表性與影響力不容懷疑。據香港總商會人員指出，美國的反傾銷法案以往主要針對韓國、新加坡、泰國及日本製造的軸承，今次對髮飾製品提出干擾，是同類貨品的第一次。

此案之所以和香港扯上關係，是由於所涉及的公司屬於「中港合資」企業。

貿易署署長施祖祥認為此項報導實有商榷餘地。他表示，因該事件「與香港無關」，而被控告的中港合資企業代表律師在報導中的一番言論，只是希望將香港「拖下水」，以刺激香港方面的反應，從而增強可辯實力云云。施祖祥謂，美國商務部經過半年的調查，審定那批問題產品是在中國大陸進行生產，相信這次事件最主要是產地來源的問題，因為美國對產地來源一向十分重視。至於事件對本港是否有影響，他認為對香港並無影響，但對「有關的香港人」則是另一件事。據指示，在關貿協定中已有條文規定不可「以本傷人」（賑價傾銷），所以反傾銷法無可厚非。而香港所持的立場亦十分清楚，即如有人違反了反傾銷法，則理應被徵收傾銷稅；自然，貿易署會考慮有關做法是否符合關貿總協定的條文，以及向被涉者解釋其權利及義務。

姑無論上述兩事件的結果如何，以及其性質怎樣確定。無可置疑的一點是，兩案均涉及「廉價傾銷」和「產地來源」問題；而它們與香港廠商遷廠至大陸經營，或在大陸設立新廠，或以「三來一補」、「合作經營」等業務，均有着不可分割的關係。

首先，港商在大陸投資設廠或合作經營，目的是降低生產成本，保持產品的廉價，以利爭取訂單。在這一點上，已有可能涉及「廉價傾銷」的問題出在，競爭力的基礎建立在「廉價」而非優質上。這可謂是本港廠商在大陸投資所患上的「先天缺憾」症，我們對此應該先作自我反省。

其次，港商或中港合資企業在大陸生產的產品，如果以「港產」名義從香港出口，將來被指「傾銷」而被徵收傾銷稅，不僅是有關廠商受到損失，連其他沒有在大陸生產的廠商及港製品，也蒙上陰影，殃到牽連。這種「飛來橫禍」對本港廠商是「不白之冤」，香港無形中「吃死貓」。若果以大陸製造名義出口，而使大陸其他產品受牽連，則中共有關方面同樣會感到不滿，進而採取亡羊補牢的措施。此亦可能對港商不利。

總之事件是因港商轉移至大陸生產而起，其牽涉既廣且深，現在才剛剛開始。我們早就指出，遷廠至大陸的熱潮，雖然短期而言可提高本港廠商的外銷競爭力，但終於要遭受到惡果，此謂之「針無兩頭利」也。被外國指「傾銷」僅是「惡果」之一。此外，美國綜合貿易法有關不公平貿易行為的條款中，有關僱用廉價勞工一則，亦是港商在大陸設廠所可能觸及的。將來廉價產品大量輸美，引起美國業者不滿和投訴時，美國方面引用該三〇一條款而對港貨（在大陸生產）加以制裁的可能性也不容抹殺。此外，很多涉及產地來源的事件，亦難免陸續有來，香港廠商以及有關當局有必要做好未雨綢繆的準備。（葉劍庚一九八八年十一月廿五日）

有利港貨輸往北美

加保守黨連任美加貿易協議可望達成

美加協議加速世界三大貿易集團形成

美加的十一月大選，不但為本身的人民所關心，亦備受其他國家及地區所關注。對於本港來講，美加的大選結果會給本港經濟帶來深遠的影響。

加拿大對港貨的吸納量雖不及美國，但加拿大的大選結果足可影響本港向北美市場的拓展及彌補輸美的不足。現在，保守黨得以連任，美加自由貿易協議可望通過，加國本身自然受惠，相信亦能給本港帶來間接利益。

加拿大是本港的第六大市場。香港輸往加拿大的主要是成衣、玩具、體育用品和機器。加拿大輸往香港的貨品種類包羅萬有，由報紙的油墨以至製罐用的鋁和窗框。八七年時港加貿易超過一百億港元，比八六年上升百分廿七。加拿大輸往香港超過二十億港元，比八六年上升百分卅四，香港輸往加拿大超過五十六億港元，比八六年上升百分十六。經香港轉口往加拿大佔廿五億港元。貿易繼續增加，八八年的數字顯示，整體貿易上升百分之廿七。

既然是一個大有可為的市場，那麼貿易的發展便要端賴其經濟的增長了。加拿大會議局調查了十四位經濟預測家。他們認為，明年加拿大的實質增長平均預測為百分之二點三，低於今年的百分之四點二。美加貿易協議對增強加拿大經濟發展，加速增長能起很大作用。

二次大戰結束以來，美加經貿關係不斷增強。加國輸美貨值在其外銷總值所佔比重由三八%增為七五%。美加兩國目前雙邊貿易額高達一千五百億美元。現今六五%美國商品免稅進入加拿大，美國銷加商品平均關稅為二．八%；目前八〇%加拿大商品可免稅銷往美國。加國輸美商品平均關稅只有一．二%。實施新貿易協定，加國在未來十年可增加二五萬個就業機會，加國產品將可無限制地輸往比加國大十倍的美國市場。由美國進口的各種消費品價格也將下降。此外，這將鼓舞加拿大企業的投資信心，外人投資亦可望升高。

代表全國十七萬家公司的加拿大商會會長洽梅爾說：這對國家的好處是使我們對自己主要市場抱有更大的安全感。這意味着我們商會的成員，加拿大全國的公司可以策劃未來的發展。

多倫多伯恩斯·弗賴伊投資公司的首席經濟學家謝里·阿特金森說，這意味着加拿大的美好經濟前景將持續，而且可以肯定，這意味着加拿大元及股市將在短期內上升。

加皇多美年證券公司表示，加拿大每一元的收入，就有三角從出口賺取，而向美國的出口更佔全部出口的百分八十五，可見美國對加拿大經濟的重要性。

加拿大宏發證券公司副總裁吳國樑表示：保守黨獲勝後不但與美國保持良好關係，與其他國家亦會保持良好關係，現時美國正與墨西哥洽談雙邊貿易協議，此舉將來促成將來會有一個北美共同市場出現，更擴大該地區各國間的自由貿易。

紐約時報預料於一月一日生效的美加自由貿易協定，可能助使兩國因應來自東亞和歐洲益見增強的競爭力，同時導致世界貿易制度的重大改變。這項協定將減少兩國商業往來的花費，增強其生產力和競爭力。經濟學家還一致認為，十年內協定充分實施後，加拿大經濟成長將比協定產生前快百分五。而美國經濟成長將快百分一。

有些經濟學家亦認為這個協定會使世界三大貿易集團加速形成，並會鼓勵美國對台灣、日本和墨西哥等國試探簽訂類似的協定。會加速形成的三大貿易集團是美洲西半球集團、日本為首的亞洲集團，以及歐洲共同市場十二個國家集團。

對這樣一個意義如此重大的貿易協議的態度如何，幾乎可以確定現選黨派的獲勝機會。好像自由黨的聲望在本月初反而超前執政黨達十個百分點。由於自由黨執政將意味自由貿易協議的撤銷，對加國經濟增長將造成影響，加上自由黨傾向於增加政府對經濟的干預，令外匯人士對加國經濟前景大失信心，加元因而急劇滑落。分析家預測，如自由黨當選，加元對跌至美元兌加元一點三的水平，相反地，如執政黨連任的話，加元將可升破美元兌加元一點二的水位，升至近一點一七的位置。後來的民意測驗顯示執政黨經已收復失地，而加元亦因而逐步回升。

本港工商界對保守黨獲勝深表歡迎，認為這表示加國政經可以安定下來，美加貿易自由化利益會擴及各地，而本港亦因而獲益。

貿易署北美區副署長茁學禮認為透過有關協議，可以令美、加兩國市場合一，直接擴大了港商出口往北美的海外市場。他相信美加自由貿易協議遵通過後，廠商在當地設廠作生產或加工者將增多，預計美、加兩國進一步經濟聯繫後，北美市場的消費能力將有好轉趨勢，故港貨出口往北美的貨量將可望續有增長。

……及金融市場總體表現，保守黨獲勝更明顯表示美加雙邊貿易協議可通過，令加拿大的工業、投資及經濟情況下，加上美元仍無疲弱的前景，加元仍受看好。

香港加拿大商會會長呂永賢指出，協議對本港影響大致有利，港商可透過在加投資進軍潛力龐大的美國市場，美加貿易增加也會刺激加拿大增加與香港的貿易。對本港來說，美加自由貿易協議可在現有貿易情形上增加兩至三項優點。協議為期十年，九八年一月一日起所有貨物在美加兩地可自由流通，毋須徵稅，特別值得港商關注的是，現時由加拿大輸美大部分紡織品均需徵稅的負担，將於十年內逐步削減。

呂氏認為，美國與加拿大得以在自由貿易環境下增加此類貿易金額的同時，不會影響加拿大與其他區貿易情況。

港基國際銀行首席經濟學家鄭海泉認為，執政黨大選中能連任，對本港與加貿易將有一定幫助。由於在野的自由黨在經濟政策上較為內向，一旦當選，對本港出口加拿大會有所影響，而執政黨現在得以連任，美加自由貿易協議將獲通過，對本港廠家亦會有利。

從上述港內外人士的態度可以看出美加協議的達成，可以緩和美國人的情緒，冷卻保護主義。

因為，自由貿易區計劃是美國政府削減貿易赤字，緩和國內貿易保護主義情緒的一項對策，對加拿大試驗成功之後，還要加在韓國、台灣、日本身上的一項計劃。倘若日後真能如願地發展，依賴出口的本港便可在自由貿易中獲益。（郭文）

大陸紗布供港突減何為？

原因第一是進一步加強管制非正常貿易途徑的紗布出口，第二是各省市原料供應短缺，紗布生產受影響，先供本需，餘額方能出口。

中國大陸棉紗布匹來港突告減少，原因之一是最近中國大陸當局進一步加強管制非正常貿易途徑的棉紗布匹出口，除了規定申請簽發出口許可證之外，又須申請簽發來源證，證明由若何省市生產。原因之二是各省市原料供應短缺，棉紗布匹生產受影響，先行供給本地需要，有餘額方能出口。

其實今年以來，中國大陸通貨膨脹劇烈，物價不斷上漲，國內人民囤存物資，一般產品收購出口均已受到很大阻力，特別是採用人民幣採購貨品，不容易獲得大量供應。故在過去幾個月，非正常貿易途徑來港的貨品顯著減少。

明白說，兩年前中國大陸當局對於棉紗混紡紗、棉胚布、混紡胚布出口，已經實施申請簽發出口許可證的管制，但非正常貿易途徑出口的，一般所謂「水貨」，仍然有辦法大量運到香港，任教中國大陸當局三令五申，竟無法堵塞大漏洞，過去幾個月香港市場水貨減少，主要原因是有關商家在中國大陸各口岸採購已不能像從前那麼容易。即以香港經銷商正常貿易途徑來貨而言，表面說是運輸影響推遲，實質上是各省市因為初級原料供應不足，產量減少，又因民間囤存物資所影響。

另一消息謂，最近除了在深圳設立外匯調節中心之外，在廣州及上海亦設立外匯調節中心，紗、布出口不必通過集中深圳，是亦造成中國大陸紗布、經深圳來港減少的另一原因。

中國大陸紗、布來港，除了供給香港加工需用之外，亦有一部分轉口，轉口輸往日本、南韓、台灣較多。近來日本及台灣商家較少來港採購紗、布，但南韓商家來港採購紗、布却告增加，包括棉紗紋布、平紋布、府綢胚布、混紡胚布等，以六五×三五成分：一一〇×七六組織的混紡TC胚布而言，C．I．F．釜山每碼成交價五角五分美金，與香港市場現貨批發價每碼四元二角港元相差無幾。

中國大陸紗、布供源緊短，對香港市價然有影響，只是目前香港紡織、製衣業生產仍然疲弱，反應尚未明顯而已。不過，香港紗商表示，中國大陸棉紗和混紡紗，品質有差距的，過去幾個月市價差距大約百分之五至百分之七，現在市價差距百分之十至百分之二十。例如現在市價，空氣紡十支棉紗每包二九〇〇元至三一五〇元，環錠紡十支A級棉紗每包二一〇〇元至三二〇〇元，十六支A級棉紗三二〇〇元至三五〇〇元，二十支A級棉紗三二〇〇元至三五〇〇元，卅二支A級棉紗四一〇〇元至四二〇〇元，四十支A級棉紗三八〇〇元至四八〇〇元，六〇×六〇組織細布每碼四元二角至四元四角，六八×六〇組織細布每碼四元三角五分至四元三角，一一〇×七六組織TC胚布每碼四元二角至四元三角，九六×七二組織TC胚布每碼三元六角五分至三元八角，八八×六四組織TC胚布每碼三元五角五分至三元七角。

中國大陸紗布來港減少，現在對香港市價影響尚屬輕微，對香港紡織製衣業尚談不到有影響。假定中國大陸紗布來港進一步顯著減少，而又是較長期的現象，則市價勢必大幅上升，則各方面影響當然不同，香港商家將要向其他地區增加輸入紗布，香港棉紗業將刺激增產，織布業用紗生產成本雖然增加，但平紋布、斜紋布、燈芯絨、牛仔布等，由於中國大陸產品在香港市場供應量大減，港產銷量相對增加，有助於香港織布業產銷轉旺。製衣業雖不大，供應減少亦無甚影響。

總之，中國大陸布料不大，中國大陸紗布來港減少，將會持續一段較長時間，筆者認為，加強管制出口並不是有效堵塞水貨的漏洞，人民幣購買力下降，國內通貨膨脹劇烈，民間囤積物資，紗布是國內的紡織廠缺乏原料，收購紗布出口當然困難，國積主要對象之一，也是影響產量減少的重要因素。（關鳳翔．十一月廿七日）

華米突然暫停出口　無碍港市糧情

為第二次食米入口管制政策的發揮效能。

香港食米進口管制政策，實施多年來，已經發揮兩次效能，第一次是一九六七年香港騷動時期，第二次是最近中國米突然宣佈暫停出口。

今次中國米暫停出口，使第四季中國米進口配額尚有九千二百噸不能運來，於是港府貿易署迅速通知入口米商，動用儲糧額百分之十，同時對於九千二百噸差額迅速調和市面的食米供需，轉向其他地區輸入。在這樣應變措施下，市面食米供應並未發生人為性的緊張，頭、二、三盤米價仍然穩定。

入口米商除了動用儲糧額百分之十，即四千五百噸，迅速推出以調和零售食米需要之外，又向泰國補充訂購，本月中付船的老花香米每噸訂價三百九十美元至四百一十五美元，本月下旬至下月初旬付船的新花香米每噸訂價三百六十美元至三百八十美元。且因本月十九日由曼谷抵港的一艘輪船，運到泰國米三千餘噸，本月下旬由曼谷抵港的兩艘輪船，運到泰國米共五千噸，香港的食米供應不虞短缺。

今年第四季食米入口配額照舊維持，本額百分之九十五輸入，總量八萬五千五百噸，泰國米佔百分之五十二，進口量四萬四千四百六十一噸，中國米佔百分之廿九點四，進口量二萬五千一百三十七噸，澳洲及其他地區共佔百分之十八點六，進口量一萬五千九百〇三噸。

今年泰國稻穀豐收，全年輸出食米總量可達四百四十萬噸，預算明年輸出食米總量將在四百五十萬噸，泰國米臨時增加供應香港，實在輕而易舉。

中國米暫停來港，主要原因是晚造稻穀歉收，很多地區受旱災及水災影響，為了供給本地需要，既說廣東方面已請示中央批准暫停出口。

近數年來，香港輸入食米，已經一再減少由中國米進口，……三十七，今年中國米進口配額再降為百分之廿九點四。香港入口米商輸入食米，通常在一年前簽訂合約，例如今年進口的泰國米、中國米、澳洲米，購買的基本數量合約，已經在去年第四季簽訂。近年減少輸入中國米的原因，主要是品質不甚適合一般消費者的需求。要知道，最近二十年來，香港市民對食米的品質要求很高，且因炊具有很大改革，由從前的瓦煲以及鋁鍋改為電飯煲，以粘性較高的軟身白米較為適合，於是泰國香米供應香港乃告增加。

現時不僅米價穩定，並且泰國新造香米與老花香米同價，沒有像過去幾年新造香米首批運到出售，每担價總是比較老花香米高數元以致數十元。因為最近香港入口米商為了安定糧情，避免香港市民可能產生米價上升的錯覺，故此每日開盤提沽的一部份泰國新花香米，供應量很少的中國米暫時採取分配措施，每一買家分配五包、十包、二十包至三十包，這是調節供應的臨時辦法。（鄭鳳翔．十一月廿七日）

國際市場供量增加需求放緩　塑料價格持續回跌

本港市場近來的塑料價格跌幅較大，原因是大陸收縮外匯導致大量欲轉口往大陸的塑料驟增所致。

近一年來，本港塑膠原料市場的變化頗大，除了受到國際市場形勢的影響外，大陸的經濟政策變動亦是主要因素。

由去年尾尖開始，國際塑膠即料價格持續上升，主要是由於供不應求所致。發展中國家對塑料大量需求，更多用品以塑膠代替，刺激價格不斷飆高。值得一提的是，大陸在塑膠用品方面原來是較落后的一地區，但自從經濟開放後，對塑膠的需求急增，亦是形成國際市場供求轉緊的原因。

在塑料轉口往大陸的過程中，香港扮演着一個重要角色。其中有部份是由美日地區直接運往大陸的，但亦有不少是經港轉口的。由去年下半年至今年首季，塑料價格不斷上升，轉口往大陸的生意，無往而不利，而本港市場本身，由於塑料價格不斷上升，以其作原料製造有關用品的成本大為增重，故此便紛紛收縮接單，造成對塑料的需求減少，同時亦造成塑料運港後大部份等候轉口往大陸的情形。

由於大陸經濟政策經常改變，港商的處境實際上是有危險的。果然在第三季度大陸收縮外匯，造成有關工廠企業紛紛取消向港商訂購塑料訂單，導致本港塑料存貨一下子大增，而且海外貨源仍不斷湧到，於是倉位爆滿，價格下降，轉口商虧蝕慘重，部份貨甚至倒流到原產地，有的則轉口到東南亞國家。

據塑膠料入口商消息：本港塑膠製品業產銷仍然疲弱，需用塑膠料持續減少。事實上，本港塑膠製品今年首九個月出口貨值比去年同期減少百分之二十，已經顯示產銷減弱的大勢。現時本港市場塑膠料供過於求，本港塑膠料訂價大幅回落，GPS硬塑膠每噸報價一千三百五十美元及一千三百美元，比第三季尾價每噸降了二百五十美元至三百美元。市商對未來四個月市價不敢看穩，更由於秋季交易會內，外商洋行與港商的塑膠料交貨訂價比今年上半年低百分之十，明年中國的塑膠市場有影響。

現時本港市價，GPS硬塑膠每磅五元三角三分，HIPS不碎塑膠每磅五元六角；進口GPS硬塑膠每磅四元九角至五元一角，HIPS不碎塑膠每磅五元二角至五元三角，ABS高級不碎塑膠每磅六元七角至七元，PE軟塑膠每磅四元九角至五元。

另一位業內商人說，已高企一段頗長時間的國際塑膠原料價格近期持續緩降，因貨量增加，而需求則較前減少所致，另方面，較早前囤積居奇的貨色近來紛紛沽售，亦壓低了價格。本港市場的情況似較嚴重，因前一段期間歐美日各途塑料大量湧到，本來是輸口往大陸的，但由於大陸收縮外匯，企業發展亦受到限制，故此對由港轉口往大陸的塑膠原料需求突然大減，造成本港市場積水難消，而本港有關行業亦因塑膠原料價格年來的不斷上升而導致訂單減少，因而對塑料的需求亦退縮。

商人稱，本港塑料價格近來跌勢轉急，在七八月間每磅達四元八角的LDPE，近來跌至四元至四元二角。不過，由於國際市場對塑膠原料的需求仍多，部份海外貿家近來吸購有回增之勢，此舉對塑料價格有一定支持力。然而大陸市場的態度，仍有很大的影響力，有消息說明年初大陸的外匯管制將放寬，對塑料需求將增加亦會使價格回升。（本報記者）

旅業持續增長

以遊客計已達四百萬人次，增幅二成半，日、台遊客仍是主要帶動因素，由此亦反映現時本港所處地區性貿易發展趨向的地位愈益重要。

隨着地區性貿易發展趨向的轉變，本港旅遊業的重要性可說是愈益增加，以首三季遊客增長來說，幅度亦能保持在二成半的高水平，反映出旅遊業本身的發展亦是甚為快速的。

據香港旅遊協會發布新近數字顯示，九月份訪港遊客為四十九萬六千六百人次，較去年同期增百分之廿八，而累計至九月底為止的首三季內，訪港遊客總數為四百零五萬三千六百人次，增長率為百分之廿六點一。

自去年台灣開放外遊政策而致有數以十萬計的台灣遊客訪港或經港返回中國大陸作探親之行以來，本港旅遊業……一千四百人次，比對去年九月增長百分之三百五十，而以首九月計，台灣訪港旅客已達七十九萬三千二百人次，增長率百分之二百二十四，除了增幅可觀之外，台灣實已緊隨日本之後，成本港第二大遊客市場，市場佔率為百分之十九點六。

至於日本市場方面，去年日客訪港曾因日圓匯價強勢刺激而躍增四成之多，但經過去年的大增之後，今年的增幅已難以保持同一水平，九月份訪港日客為十一萬三千四百人次，增幅百分之十四點二；總計首九月為九十三萬五千五百人次，增幅百分之廿三點五。

……首三季為五十五萬一千九百人次，增幅百分之十四點五；但其他如東南亞、美加及澳紐遊客市場則較差，總計首三季內，來自上述地區遊客分別為五十六萬六千、六十三萬九千及廿二萬一千七百人次，增長率分別只有百分之零點六、負三點九和零點六。

從不同地區遊客訪港表現亦可以反映目下地區性的強貿發展的趨向表現，而本港在地區性強貿活動所處位置亦是相當重要，旅業興盛時以急速步伐增長亦是可以理解的。

就遊客來說，預料今年全年將可超過五百萬人次，旅業收益將可達到三百億元，旅業在港經濟所佔角色亦是愈形吃重的。（彭明十一月廿六日）

政府年支出增十多億元　公僕加薪帶來加稅威脅

以表面工資計算，連同附帶福利，今年公僕加薪幅度與私人機構不遑多讓甚或過之，對通脹及工商機構未來工資增長均有刺激的作用。

上週紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會建議將五個紀律部隊大幅度加薪由九點四至十六點八，繼而獨立公務員薪酬調查委員會亦建議將作首長級公務員薪金調高一至三個百分點，追溯期由四月一日起開始計算，單是這筆開支已達十億元，而醫護人員及司法部門人員新酬有待調整，因此政府公務員薪金未來開支每年增逾十億元，此現象除加深私人機構工資上升壓力外，還會帶來有更大加稅威脅。

在勞工短缺情況下，已令本港工人薪金增幅有較快速增長，公務員薪金適度調整亦無可厚非，不過以政府今次追補公務員薪金，令公務員薪金今年平均加幅逾百分之九，以政府公務員擁有之附帶福利及有年資增薪點情況而言，今年公務員加幅幅度較私人機構便更明顯了，此現象對私人機構工人工資升幅難免有一定刺激作用。

統計處發表的一項有關薪金及僱員福利經理級及專業僱員（不計高層管理人員）的統計結果顯示，今年六月的整體表面薪金指數甲為一百六十五點五與八七年六月比較，增加百分之十二點九。整體表面新金指數甲是計算經理級及專業僱員平均新金水平的變動。

整體表面薪金指數乙則為一百九十一點一，比去年同期增加百分之十七點二。整體表面薪金指數乙只計算在去年及今年在同一公司及同一職位工作的經理及專業僱員的平均薪金水平變動。

在去年六月至今年六月期間，大型公司的表面薪金指數甲增加百分之九，中型公司則增加百分之十三點九，而表面薪金指數乙則分別增加百分之十四點八及百分之十七點七。兩指數反映不同的增幅，主要由於期內僱員變動的影響。

此外今年六月的整體實質薪金指數甲為一百一十九點九。與去年六月比較增加百分之四點一。

另一方面，今年六月的整體實質薪金指數為一百三十八點五，與去年六月比較增加百分之八。實質薪金指數乙由表面薪金指數扣除恒生消費物價指數的影響而得。

去年六月至今年六月期間，大型公司的實質薪金指數甲增加百分之〇點五，中型公司則增加百分之五。至於實質薪金指數乙，大型公司則分別增加百分之五點八及百分之八點六。

從以上統計數字中，可以反映出私人機構薪金加幅，去年六月至今年六月的表面工資加幅仍略高於公務員，但撇除公務員的年資增薪點及附帶福利後，相信今年公務員薪金實際增幅是高於私人機構的，此情形除令私人機構工資增長受到刺激外，還對通脹亦有影響，此外公務員全面加薪，令政府年支出增逾十億元，亦令未來加稅威脅更大了。（麥鈞一九八八年十一月廿五日）

港匯續隨美元低跌　調升利率條件成熟

美國加息之呼聲欲出，為本港打擊地產投機風及壓抑內部消費過熱，有必要先採取行動。至年底前存貸款利率調升一厘應非意外。

近一個月來，美元對其他主要貨幣的匯價出現了另一波的下跌，至上周跌至兌一二一日元的水平，與美國大選揭曉前比較，跌幅幾近百分之四。而同美元片面掛鈎的港元亦跟隨下跌，前周跌破新港匯指數一百點，上星期四收市已跌至九十九點五。這是自去年九月二十八日改用新港匯指數計算方法以來的首次跌破一百點，反映港元匯價的疲軟程度不斷加深。

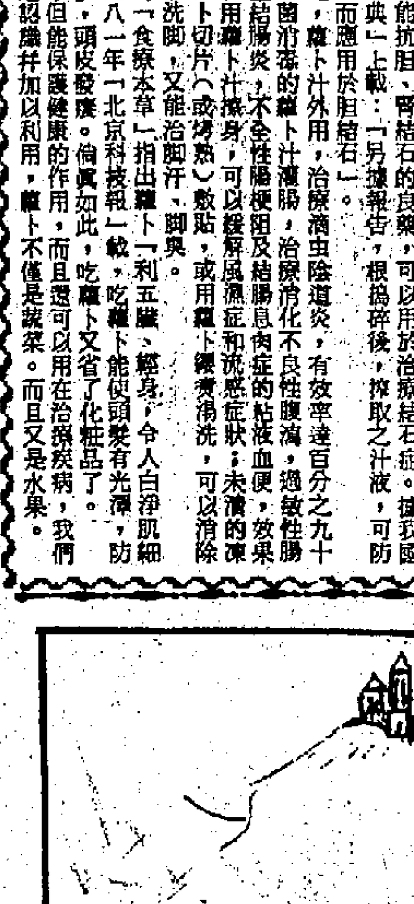
日前港元的弱勢，已影響到本港通貨膨脹開始惡化。公用事業乘機掀起加價潮，政府公務員薪酬加完再加，高官一加數千元，而低級公務員只加三十元，使兩極分化、貧富懸殊的現象更加嚴重。低級公務員士氣大受打擊；同時又刺激物價上升，小市民生活百上加斤，社會不安定因素大增。所有這些，均直接或間接與港元疲弱有關。如何設法加以應付，是本港的當務之急。當局既然斷定不可改變聯繫匯率，或將港元兌美元的匯率調高，則目前惟可壓抑本地通脹的辦法便是調高銀行存、貸款利率。

事實上，美國亦正在醞釀加息。來自紐約的最新消息稱，聯邦儲備局似乎只待經濟過熱及通脹率上升的數據得到證實，便作出收緊貨幣政策的決定。據決策的聯邦公開市場委員會紀錄稱，聯邦儲備局繼續傾向收緊貨幣政策，而且，美元疲弱趨勢不改，也是市場要求聯儲局採取加緊限制信貸的主要因素。十月份美國非農業就業人數增加三十二萬三千人，平民失業率由百分之五點四下降至五點三，消費物價指數升百分之零點五，耐用品訂單升百分之二點四，所有這些數據均支持聯儲局有理由加息。此外，美國單位勞工成本在過去五年一直下降，但最近轉為上升。今年的新金及福利增長百分之四，升幅不算太大，但已差不多等於去年增長率的一倍。而預料明年薪金及福利升幅再略為擴大，但生產升幅已明顯小於成本升幅，這也是通脹回升的確定信號，經濟分析家認為，聯儲局很可能以勞工成本急速增長，視為通脹脫離常軌的證據，那時便會收緊貨幣供應。

香港的通脹脫韁，主要是來自兩方面：一是輸入的物價上升，二是內部需求過熱。前者因為港元匯價不斷跟隨美元下跌，令從日本、台、韓入口的貨價很漲。另外，也因歐洲甚至台、韓經濟成本提高，因而推高運來香港的貨品價格。至於內部因素，主要是受地產物業的投機活動影響，引起信貸膨脹，樓價、租金及百物的連鎖性漲價，生產成本亦受牽連大增，既使製業及出口貿易受到打擊，也令外來的生產性投資卻步。

為了抑制地產物業的投機炒賣浪潮，以及內部需求過熱狀況，進而穀和通貨膨脹，本港實有較大幅度地提高利率的必要。但從種種跡象看，當局似乎仍有意等待美國的利率動向，再作決定。勿論如何，本港加息的條件已經成熟，相信在下月初將可能有所行動；至本年底共加息一厘的機會不容排除。（公孫義一九八八年十一月二十五日）

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD
永隆銀行
電話：5-8268333



美國電子業商普遍認為 電子市場需求放緩

超過五十家電子製品商參予會議結論指出，明年市道是不會衰退，但增長則會放緩，只有極少數認為會減降，這包括磁碟驅動器和半導體，本港對美出口電子製品將因此受影響。

（特訊）在電腦及有關自動資料處理器材輸美增長帶動下，今年本港對美出口電子製品雖保持穩增，但在明年美國電子市場需求將告放緩下，本港電子製品輸美增勢亦將受到影響。

據電子業人士指出，現時本港電子製品出口，仍是以美國市場為主，只是隨著市場需求轉變和本港電子工業發展趨向下，輸美電子製品已與過往有很大差異，其中以電腦設備的增長最為快速，同時亦是今年本港對美出口電子製品保持穩增的重要支持因素。

然就美國市場需求來說，自去年美國股市崩跌之後，消費市場一直蒙上不利陰影，及至美國總統大選舉行前後，美國龐大負債再度成為美國政府和人民苦思面對的問題，個人負債額偏高亦直接對消費市場有不利影響，故明年各行零售市銷均普遍看淡，包括電子製品市場在內。

據美國電子聯會在上（十）月底的一次會議所獲結論指出，市場是不致衰退，但增長卻會放緩。報告說，在大多數公司均認為明年增長均會放緩之下，只有很少數公司認為明年生意會下降，而磁碟驅動器和半導體便例外。

超過五十家予會的會議結論指出，只有大公司仍可以繼續維持盈利增長和繼續擴大，而小公司則因營業減縮而使存貨堆積，盈利減少將使部份業商遭受淘汰。

以本港對美出口電子製品而論，今年首七月去銷總值為一百零六億元，增長率百分之廿六，除了電子零件去銷廿三億元外，其他電子製品之中，便以自動資料處理器材為最多，佔六億一千九百萬元，增幅百分之二百二十八，亦是各類電子製品增長最特出的一項，此外亦有十九億四千八百萬為有關電腦零配件輸往美國，增幅為百分之十八，由此反映出今年對美出口電子製品是以電腦及其零配件佔最多和增長最快，其他如收音機等傳統性電子製品的出口則已漸減，對美市場亦不例外。同時，在美國電子製品市場普遍看淡之下，明年本港對美出口電子製品能否繼續保持今年的增長便是較難肯定，特別是電腦有關配件如磁碟驅動器和半導體的減降預測更是會較大影響。

天氣回暖．買意閒散 衣物銷市停滯不前

如天氣繼續和暖，則冬季衣物銷市將延至聖誕前才會轉好，對生意有頗大打擊。

（特訊）最近天氣回暖，對冬季衣物銷市有頗大影響，售價上升亦是不利因素。

據百貨業商人說，近半個多月來天氣顯得頗為和暖，有時甚至有夏天的感覺，對冬季衣物的銷售有頗大影響，與較早前氣溫低至十三、四度時比較，顯有不及。商人表示，天氣及消費是影響衣物市場生意的最基本因素，近日天氣和暖，未能刺激市民對衣物的殷切需求，故此近來顧客有減少之勢。另方面，百貨公司，商場及旺市店舖，體育用品店及名牌貨的連鎖店等，早已大量推出冬季衣物上市，由於近來市道平淡，故此有關廣告宣傳正不斷增加，商戰又應聲十分激烈。商人表示，如果稍後天氣維持和暖，則平平淡淡的衣物銷市持續至聖誕前才會轉好，而且到時亦不會很旺，這樣便會對冬季衣物市場有很大的打擊。

商人稱，由於今年夏季衣物市場亦看好，令入貨增加，但現時生意進展未如預期般好，後業商大失預算，料稍後減價促銷將趨激烈。

商人說，今年衣物價格較去年上升一至二成，對市道亦有影響。

新加坡貿赤 十月份擴大
總額四億七千萬元 電腦類出入口均衆

（特訊）新加坡二十一日電：貿易發展局公佈，新加坡十月份貿易赤字大幅升上四．七七億坡元（下同），九月份只有〇．八三億，去年同期為七．八億。其中進口由九月份的七十一．七億升上八十一億，出口由七十．九億升上七十六．三億。

該局指出，進口上升由於電腦配件，通訊設備，機械及製造業用的化工產品進口增加。

出口方面以電腦及有關產品升幅最大。

日上旬貿盈 有續晉表現

日本大藏省宣布，該國在十一月首十天的未經調整貿易盈餘為十六億五千萬美元，高於去年同期的十二億九千萬。這個按年計升幅顯示，貿易順差上升之勢持續。

韓幼砂貨價大跌 訂家虧拆重 新訂已緊縮
四季到貨轉減少

（特訊）本港糖市，交投雖非暢活，但粗砂糖及幼砂糖來貨較少，幼砂糖價繼粗砂糖而上升。

據糖業人士指出：今年首九個月輸入南韓幼砂糖因貨價下跌而虧蝕很大，故在第三季內，訂購緊縮，第四季來貨轉呈減少，本港市價，繼續回升。新訂價亦較高，十二月至明年三月付船每噸三三九美元，比前升十美元。

昨（廿三）日市價，南韓幼砂糖現貨每担一七〇元，十二月到港一六八元，明年一至三月貨一六四元。中國榴花粗砂糖及番禺中粗砂糖均無現貨，星洲中粗砂糖本月底交貨每噸二、九二〇元。

國際原糖，期貨價同升。倫敦（廿二日）原糖現貨每噸二四三點九〇鎊，降一點九〇鎊。十二月期貨每噸二四四美元，升一〇點六美元。三月期貨每噸二四〇點二美元，升九點八美元。五月期貨每噸二三四點四美元，升九點五美元。紐約（廿二日）原糖一月期貨每磅九點五〇美分，升點一〇美分。三月期貨每磅一〇點六三美分，升點四八美分。五月期貨每磅一〇點三六美分，升點四六美分。

港製衣對美出口配額 首十月運用率低 明年轉讓價報降

（特訊）出於今年港製成衣對美國輸出的配額，首十個月運用率大部分類目比去年同期低，出口商近日售出明年度配額，轉讓價大部分比去年同期下降。

據製衣業人士指出：今年首十個月港製成衣對美國輸出配額，運用率平均比去年同期下降，若以個別類目而言，除了四四五及四四六類粗針羊毛衫，六三三、六三四、六三五類人造纖維外套，六四一類人造纖維女裝梭織恤衫，六四四類人造纖維半截裙配額，運用率比去年同期高之外，三三三、三三四、三三五類棉外套，三三八及三三九類棉針織恤衫，三四〇及三四一類棉梭織男裝及女裝恤衫，三四七及三四八類棉質長西褲，六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫，及六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫等配額運用率都比去年同期低。所以出口商開始售出明年度配額，大部分轉讓價比去年同期下降，例如三三八及三三九類棉針織恤衫每打一百六十五元（去年同期一百八十五元），三四〇類棉梭織男裝恤衫每打一百二十元（去年同期一百八十五元），三四一類棉梭織女裝恤衫每打六十五元（去年同期一百三十元），三四二類棉半截裙每打二百四十元（去年同期三百六十元），三四七及三四八類棉質長西褲每打二百元（去年同期二百六十元）六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫每打三十元（去年同期八十元），六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打八十五元（去年同期一百二十元）。六四一類人造纖維梭織女裝恤衫配額轉讓價比去年同期高，每打一百六十五元（去年同期一百四十元）。四四五及四四六類粗針羊毛衫配額未有出讓，八四五類棉麻針織衛生衣每打開價四十元，未有反應。

製衣業人士表示：美國市場成衣存貨不大，但實銷情況還有待於聖誕節市，如果聖誕節市旺銷，則明年初訂購成衣將會明顯增加。

百貨商談市民 消費未受去年股災影響
新市鎮有很大潛力

（香港電）先施公司襄理馬嶼英表示，從今年該公司零售情況看，香港市民的消費能力未受去年股災的影響。

據該公司董事局即將發表中期報告看，該公司二至八月份的營業額增逾二成，全年估計亦有二成以上的增長率。

馬嶼英說，去年五、六月開始，該公司營業額已顯著增加，這是由於香港經濟復甦，股市暴升，政治前景明朗化等因素的帶動。十月股市風暴時曾擔心市道不就，及留下後遺症，但結果市民的消費力並未受到影響。而今年在充分就業，市民收入普遍增加之下，消費能力更有所提高。不過由於通貨膨脹的影響，市民的實際生活水準上升不多。

她說，冬季是百貨業的旺季，從現在到聖誕節前到春節，該公司將展開大特賣攻勢，她估計今年聖誕的生意不差。

她亦指出百貨業的隱憂：一是人手短缺；二是政府擬收銷售稅。目前全行約缺人二萬人，香港零售管理協會，香港管理專業協會現正同政府討論該行業聘請開放營越南難民問題。

如果可行，越南難民可擔任貨倉管理，搬貨運貨等工作，使商場有較充足手的人。至於徵收零售稅，如果只加收百分之一左右銷售稅，而減少入息稅等其他稅收，對香港市民自然不是壞事，但如果徵收的幅度大，則一定會加劇通貨膨脹，更重要的則是香港購物天堂的美譽受損，後果是嚴重的。

馬嶼英認為，雖然日資百貨大舉進軍香港，但百貨業並未至飽和程度，特別是新市鎮有很大潛力，只要有理想的地點，租金合理，該公司會在港九開設新門市部。她對明年的百貨業亦持樂觀態度。

蘋果牌電腦在港 設嶄新服務中心
太平洋區總裁前來主持

蘋果電腦公司及其遠東區的經銷商為貫徹提供最佳服務的宗旨，特別在遠東地區開設體現服務精意念的APPLECENTRE。APPLECENTRE乃蘋果電腦公司及其遠東各地分銷商與經銷商合作事業，每間中心均以最優良的服務，為當地工商界及專業人士提供蘋果產品及其他適用於蘋果系統的軟硬件。

蘋果電腦公司太平洋區總裁姚剛敏（DEL YOCAM）為介紹遠東區首間APPLECENTRE，將專程來港主持香港APPLECENTRE的開幕，香港大學理學院院長、香港政府科技委員會主席兼立法局議員潘宗光教授，將出席為蘋果電腦公司特別嘉賓。

美工人上月 週薪升半點

（華盛頓電）勞工部報告，美國十月份美國人平均每週入息，經通脹和季節性因素調整之後，繼九月份上升百分之零點五之後，又上升百分之零點五。

勞工部報告稱，與一九八七年十月份的收入水平相比，則已下降百分之零點一。

報告稱，十月份收入上升主要是由於每小時收入上升百分之零點七，每週平均工作時增加收入百分之零點三，這有一部份為城市工資入息者和文員消費物價指數上升百分之零點五所抵銷。

英經濟增長緩

（特訊）據外電報道：中央統計署的臨時數字顯示，今年第三季英國以經濟產值計算的國內生產總值的臨時數字較第三季增長一點二，增長年率為五點。今年第二季，國內生產總值修訂後較第一季增長一點一，增長年率為五點七。以產值計算並經季節性調整後的國內生產總數（以一九八五年為基數並以固定價格計算）從第二季的一一二點八與去年同期的一〇八點九上升至第三季的一一四點三。

國際商品簡訊
紐約石油挺一元 世界棉價趨勢穩 金屬市下明年轉見平穩

（特訊）綜合各地商品簡訊：利馬：秘魯政府宣布大幅調升食品價格，這只是改革的一部份措施，並不意味政府將不再補貼。經濟部長涉運納斯說，類似麵包、牛奶、小鍋及食米等價格上升幅度將介乎百分之四十至百分之二百七十之間。

倫敦：經濟情報單位（EIU）顧問說，金屬市場經八八供求緊張和價格升至高水平後，將可望於八九年趨於平衡。

倫敦：經濟情報單位說，八八至八九年度世界棉花價格將會保持在現時水平，即使中國及蘇聯產量上升亦然。預測此年度內棉花產量為八千五百萬包，上年度為八千零七十萬。

布魯塞爾：共市各國預算部長已同意八九年開支計劃，其中包括大幅削減農業開支，現有待共市大會在十二月預算辯論通過。

華盛頓：參議院農業委員會主席李逸促請列根政府在下月於蒙特里奧舉行美加貿易部長會議時反對有關苛刻的農業改革政策。

紐約：廿二日西德薩斯原油價格每桶報十四點七六—十四點八〇升一點〇六元。

油國產量將獲協議 北海原油價格急升

（紐約電）石油出口國組織有機會達成協議刺激下，石油價格亦出現反彈。國際石油價格上升超過一美元，不過，分析家認為油價會否進一步攀升，則仍要觀望一段時間及看產油國組織能否真正達成協議。

在倫敦石油市場，一月份付運的北海油價上升一點六五美元，每桶價格為十四點四三美元。另外，美國石油市場雖然仍是四日假期中的休假中，但一般估計在美國市場開市後，油價亦會上升至歐洲水平相若。

分析家指出，當傳出產油國可能達成協議後，已出現升勢，而直至周四，石油出口國組織的部長表示已緩和持續六個月的緊張局勢，且配額有可能從每日二千二百萬桶減至一千八百五十萬桶，因此油價出現升勢。

分析家指出，目前仍未知協議能否達成，因為各國仍要等待伊朗石油部長返國請示後才能得知結果，因此一般估計周六晚才會有結果。

石油出口國組織目標是將油價每桶維持在十八美元。

股災不會影響 鑽石環球銷路

自去年十月股市大瀉，許多人預料鑽石市場亦會隨之崩潰，但這超估計，「黑色星期一」並沒有造成任何嚴重影響，尤其對聖誕節的銷售量。世界各地均報導稍聖誕的貨品銷路不俗。舉例說，英國估計八七年的鑽石首飾銷售比八六年增加百分之二十。能反映市道信心的一月鑽石交易會亦表現良好。據報導，今年首季交易量適中，售價情況正常。

整體來說，八七年全年鑽石首飾的銷量雖不突出，但亦算不錯。世界三大主要市場：美國，西德和日本均宜稱獲得百分之十的增長。美國經濟學家尤其對聖誕節的增長感到奇，因為他們預料整個聖誕節的銷售市場會因「黑色星期一」而一蹶不振。

坡幣預期再升 經濟基礎表現良佳

（特訊）新加坡二十五日電：外匯交易代表及銀行家指出，在強勁的基本因素推動之下，坡元看來到年底前會升上一．九二兌一美元，而明年後升上一．九〇。

周五坡幣市坡元升上一．九三九五至〇五兌一美元的歷史性高點，一個月前是報二．〇〇六五，去年十一月中做二．〇三〇〇。

一名銀行家說：坡元高一些不似看導致出口下跌，因為外國製造商們從海外市場進口大部份的零配件。

外銀界對坡元堅挺之下對新加坡貿易赤字的影響頗得謹慎，由於進口增加較出口快，新加坡貿赤在今年十月估計為四．七七億坡元，去年九月為八十三百萬；去年同期為七．一八億。

就台幣匯價偏低問題 美要求召開談判
市場觀望台匯價企定

（特訊）台北廿六日電：台北官方證實華府已向台灣提出要求，就台元匯價偏低問題召開談判。台元表現穩定，收市仍為二八．一〇〇兌一美元。

外匯商稱：經過上日本地出口商及銀行一輪沽售之後，是日業內交易平靜，中央銀行未有入場干預。而上日則曾買進二億美元。是日半日總成交二千零五十萬美元，比上日的二億七千五百八十萬大減。

外匯商指出：出口商及銀行界均觀望政府下一步行動。

台灣經濟計劃及發展委員會主席表示，有關談判會在布殊明元月上任後召開。

他強調自一九八六年迄今，台元對美元已升值百份四十，目前匯率是一合理水平。

台灣中央銀行行長張繼正在過五會對上述匯率談判消息加以否認，但是日亦表示已接獲通知。

酒樓筵席進旺月 同料需求增加 乾海味價奇昂
日菇疏中菇代替

（特訊）酒樓筵席生意進入旺月，筵席用料需求增加，除了肉類，海鮮之外，乾海味亦為筵席用料。魚翅及乾鮑價格仍昂。越南頂裙翅每担三萬六千元，蝴蝶青翅三萬六千元，婉黃膠翅二萬三千八百元。日本窩碗鮑十六頭及十七頭每担五十萬零五千元，二十頭五十五萬四千元，二十五頭四十三萬元及四十萬元，三十二頭四十萬元，三十三頭三十八萬元，三十五頭三十六萬五千元及三十二萬八千元，四十頭三十四萬八千元，四十五頭三十二萬元，一百頭二十萬元。關貝價位仍高，日本宗谷貝特大粒每担五萬三千八百元，大粒四萬五千五百元，中粒四萬二千二百元，小粒三萬九千八百元，小小貝三萬九千元，貝碎四萬元。日本冬菇供應少而價位高，中冬菇代之而興，因價格廉宜，銷量增加，大白花菇每担一萬四千八百元，江西白花菇一萬一千二百元，粵北特級花菇一萬三千九百元，普通花菇一萬〇八百五十元，花厚並菇一萬一千五百元，連平天白花菇一萬四千六百元，連平花中菇一萬二千五百元。

織布業生產應旺反淡 牛仔布產率仍低 燈芯絨無大起色
過去多年四季所少見

（特訊）本港織布業生產應旺反淡，不但牛仔布生產率仍低，燈芯絨生產率亦低，這種情況，為過去多年第四季所少見。

據織布業人士透露：本港織布業生產減弱已經持續了八個月，不但牛仔布生產率仍低，燈芯絨生產率亦低，本來每年到了第四季，織布業生產通常好轉，但最近兩個月生產應旺反淡，主要原因是出口訂單及本港製衣業訂單俱少，致令很多布廠生產均維持在正常水平的六成。其次則是中國大陸牛仔布及燈芯絨在本港市場售價較低，港產牛仔布及燈芯絨銷售受到影響。

織布業人士指出：今年下半年本港織布業開動的布機比上半年減少，原因是上半年一部分布廠生產範圍收縮，將布機拆卸，甚至已裝置的無梭織布機轉入中國內地，估計下半年開動的織布機閒封機有些拆除後售與泰國及運入中國內地，比上半年減少三成。

織布業人士認為，今年第四季本港織布業生產應旺反淡已成定論，倘若十二月至一月訂單轉多，明年首季生產好轉亦須春節後出現。

歐洲車壇新焦點
福士最昂貴跑車 表現驕人 CORRADO

用「千呼萬喚始出來」來形容福士CORRADO，實在絕不為過！相信CORRADO，將會繼BMW 5系列、快意TIPO之後，成為最受注目的歐洲車壇新焦點。

曾經介紹過的PASSAT是福士豪華房車的旗艦，這款CORRADO則是跑車中的旗艦。它比GOLF GTi及SCIROCCO更高級，更豪華，性能更佳；不過，暫時福士只生產一種前輪驅動型號CORRADO，名為G60，配上一副機械鼓風增壓器G-CHARGER。相信，以往傳言中提及過的高性能頂級CORRADO，配3公升V6引擎，要待運年子才有倪端可尋。

既號稱福士最昂貴跑車，究竟CORRADO G60的性能如何？一台一．七八一公升的GOLF四氣缸引擎，正頂位單一凸輪軸，每汽缸兩活門，還有個G-CHARGER，造出最大馬力一六〇匹（5800RPM），最大扭力22.9KGM（4000RPM）。當然，能有此輸出，全電子控制點火及燃油、噴注系統亦功不可抹。整條馬力輸出綫都十分平均，合乎比例地不斷提升，扭力輸出就更出色，由2500RPM至5000RPM都保持在20KGM或以上的輸出，毫無疑問，這正是G-CHARGER機械鼓風增壓器的「功力」表現。

其實，只聞CORRADO其名便應知其獨特個性，因為「CORRADO」一字來自西班牙文CORRER，乃疾馳之謂也。而它的0—100KM/H加速只需八．三秒，極速更達225KMH，亦可算是車如其名！

實上，這部CORRADO雖然與PASSAT不屬同類，但在許多地方也是一脈相承的。排檔箱就是了。

如PASSAT一樣，五前速手動型式，經加強及調校後，自能應付比PASSAT高的扭力，但那對由鋼纜組成的排檔連接著在引擎下方的排檔桿，機械及車廂中間的接排檔桿，以遙控形式控制，奈何CORRADO的排檔不犯上PASSAT之同一毛病，中段不暢順，然而福士廠方說明將會改善。

同樣源自PASSAT的懸掛系統，其實說來自GOLF更正確，事實證明優勝，這個前麥花臣柱配下順骨，前由三角防傾桿組成；後面扭力桿，拖曳臂，螺旋彈簧及防傾桿等負責，當然，還有那個會移動的後懸掛架，像保時捷928及萬事得RX-7般，在轉彎時，根據當時速度及彎角大小，後懸掛架會微微移動，使行車循跡不至偏差，只單憑自然力學原理，替代一切機械或電子四輪轉向，而做出同樣功效。

再加上反應敏感而平均的動力助天梯式轉向系統，使整部淨重1.115KG的CORRADO在路面上隨時受你控制，一切反應及其意料之內，行車表現及操縱性能，絕對優異，比起習滿全球的GOLF，更是有過之而無不及。不要忘記，CORRADO是與GOLF分享同一底盤。

而在此不得不提的當然是派拉利的P600，尺碼為185/55VR15的大輪胎。制動系統是前通風碟式後實心碟式，全動力輔助，有ABS防鎖裝置。

就如負責福士G-SUPERCHARGER研究工作，並快將升任為福士研究及發展部總監的ULRICH SEIFFERT所說，G-SUPERCHARGER能使1.8公升引擎有2.5公升的輸出（特別強調低轉數的扭力，即使是GOLF G—T—16V亦不能匹敵（而且又簡單又不會像TURBO那般發出高溫。只但未嘗沒有缺點；這個15磅的鋁合金東西，尤其在高轉數行車時，往往發出噪音，它並非發出雄渾健康而動聽的引擎吼叫，而是別樹一幟的SUPER-CHARGER（叫聲）。但話說回頭，CORRADO在4000RPM以下時，比起GOLF GT—要靜得多。

根據歐洲調查所得，外形性格是一部SPORT COUPE能否暢銷的重要因素，CORRADO又如何？車頭燈像JETTA，一方或會說其大型長鼻？你無可否認，它不再是甚麼（凸）或（凹）字的車頭設計。其實福士曾考慮用類似本田雅閣那種窄棱車燈，以（凹）字形式出現，幸好最後被否定，因為CORRADO車頭之鈍正叫你不由得不多看幾眼；且與整部車的雄渾實在的肌肉和肌理互相配襯。說CORRADO為福士最前衛的外形設計絕對適合，同PASSAT亦不及作其新派，那種明顯而流暢的綫條，優美而實在之側身，勢必為其他車廠所爭相仿效，在未來數年成為汽車設計之主流。沉重厚實的前綴衝桿配兩對射燈，悠相中帶有欲樸欲攫之衝動感。車尾就是CORRADO最出色的一筆，總括了全家的強烈質感與張力，正是（遠觀剛勁近視輕柔），充滿HI-TECH和未來的影子！可能你嫌C-柱過肥壯，影響視野，但福士已盡量擴大車窗來補救。況且，若你看到那個會在70MPH自動伸起或可以按扭固定的可伸縮小型車尾定風翼之後，你必定會鍾情！它的伸起，會減低車尾95%上升力，確有姿勢有實際。

車廂內部和PASSAT分別不大，尤其儀錶板。只是在排檔桿前加了兩個圓鈕來平添（辣）味，行車電腦、音響、電動窗、搖控天窗、倒後鏡等乃標準設備，可調校咪盤、真皮裝飾等亦可選配。咪盤為三幅式空氣調節，前座位不論頭、手位置均稱心滿意，只是腳踏板有少許不習慣。後座呢？小童當然可以，成人亦不過不失，但長途乘坐就似乎委屈。這方面，自然比不上豐田的CELICA，但比本田CRX、保時捷944、924就好得多，且因大部份皮料裝飾仍得福士一貫低調平實。後座中間手枕內有保留，後座可放下，緊急藥箱！錶板下有多格雜物架，類似本田CITY。行李箱深且闊，可算是意外收穫。

一切都手工精細，典型德國車。在尚未投產，仍在試驗階段時就惹起滿天飛的CORRADO，且不管能否在市場上狂風掃落葉！相信，價錢將會是決定受歡迎與否之重要因素。（人車誌）

綫條優美性能超卓的CORVETTE跑車

雪佛蘭CORVETTE超級跑車 全美最高性能超所值

新一代的歌屈，最初在一九八四年推出。及後，一九八五年歌屈改用燃燒室口燃料噴注系統，加強了引擎的馬力和反應。此外，懸掛系統亦作全面性調校，大大減低車子的上下跳動。至於八六年更推出開蓬型號和引進波珠防鎖制動系統作為標準設備。去年，廠方更替引擎換上鋁合金汽缸頂，重量得到進一步減輕，馬力也增大十匹。還有另加Z五二號懸掛套件，防傾性能更接近歌屈賽車版所用的Z五一號懸掛套件。

八八年歌屈自當粉飾過一番：改良的懸掛系統幾何，大型制動碟、升級的引擎、可額外加裝的十七吋的輪胎和輪圈，相當不錯吧。不過，要求多多的買客又豈會是雪佛蘭（CHEV-ROLET）所忽視的呢！更靜更冷的冷氣壓縮機、改良的通風系統，而電動門鎖，定速巡航系統和身歷聲音響系統等都一一為閣下奉上。

當今世上，除了保時捷九五九和林寶堅尼LM002外，便只有這輛歌屈配上十七吋的輪圈和輪胎。呎碼是275/40ZR-17的GOOD YEAR EAGLE系列——發展自基本型號的255/50ZR-16。不過出乎意料之外的跑格十足的膠輪，對歌屈的彎角性能並沒有多大的改進。但由於車子本身有極高貼路性能，再配上Z五二懸掛套件，所以能錄得〇．八七G的貼路極限能力，比得上我們所測試過的任何一款生產型街車。其實雪佛蘭和好時年的工程師主要是希望發展一款新輪胎，能在濕滑路面和貼路極限時有着更佳的操控性，而不是單為提高輪胎的貼路能力。

無可否認，那一套Z五二懸掛套件，確實為車子帶來不少裨益。歌屈的彎路極為很高，車架性能接近完美，只有少許轉向不足。無論四輪滑行或是擺尾「掟」彎，都能從心所欲。即使你犯上少許錯誤，車子也不會突然地變為轉向過多。至於濕路性能，更是歌屈的一絕。那四條好時年極級靚胎，除替車子提供卓越的貼路性外，對於排水性能也有它的一手。其實，歌屈在雪地行走，同樣瀟灑自如。

改良了的懸掛系統，對行車穩定性提高到一新水平。雖然基本結構和零件並沒有改變，但改良的前懸掛幾何，消除了制動時前輪無端發生轉向的毛病；即使在表面不同的路面煞車，車子仍是四平八穩。至於後懸掛亦經過重新佈局，減少它上下移動時引致輪胎傾角的變化。結果即使在隆起的路面，輪胎和路面仍保持很好的接觸，在不平路面亦有良好的直綫穩定性。雖然這些改良像只是改頭換面的簡單「功夫」，但實際上很多零件例如控制臂、彈簧和防傾桿等都需要重新設計。

由於我們並未有在不同性質的路面測試煞車性能，所以不能評定新款煞車是否比舊款更穩定。但在規格上，它始終是升了級。舊款的前單活塞卡鉗已由雙活塞卡鉗所代替，制動墊片亦相應加大。由於這種墊片比較慢熱，所以熱失效機會較少，而耐磨性亦相對地增加。此外，〇．八吋厚的制動碟由一一．五吋直徑加大至十二吋。而Z五一賽車套件更有直徑達十三吋的前制動碟供應。舊款的制動系統，並不能有效地應付三位數字的速度，但新款的性能絕對可以信賴。作為一輛跑車，歌屈的轉向性能已接近完美，感覺也十分理想。

雖然八七年款歌屈採用了超質汽缸頂和增加燃料流動量的燃燒室口燃料噴注系統，但這台五．七公升V八引擎所產生的二四〇匹馬力，仍比二三〇匹馬力的早期歌屈稍勝，新款的馬力已提升至二四五匹，是我們所測試過最強勁的歌屈。

我們試的這部車配有四前速自動波箱和顧客可以指定配用的三．〇七：一最後傳動的比例，（標準是二．五九：一）〇至六〇MPH只需五．六秒，首四分一哩加速則要一四．三秒（九五MPH），這並不是歌屈最快的加速數字，但一五四哩極速則肯定是前無古人。新引擎的呼吸較以前來得深，反應更加凌厲和順滑，配合性能極佳的自動波箱（個人認為比手動波箱更好），你想要多少，它便給你多少。

無論你怎樣看，雪佛蘭確實已加強了八八年款歌屈的優點，而監試改善那些不足之處。然而，在「人無眠足」和「沒有東西是完美的」這兩大不變定律下，來自各方的批評，指教仍是值得考慮：車廂太多塑膠，整體噪音太高，可靠性不高的過往紀錄和予人沒有安全感的玻璃纖維車殼（和保時捷比較），不知你又怎樣看？

一輛配有電動真皮座椅，高級音響系統，Z五二懸掛套件和其他附加設備的歌屈，牌價三萬三千五百九十八美元，一輛沒有自動波箱，但有差不多設備的九二四八，則售三萬五千五百美元，確實頗吸引。如果和我辯論的同事，對於附出更多的金錢而得同一輛〇至六〇慢了兩秒，極速少了二十哩的保時捷而仍認為值得的說話，我真是無話可說。

但要使到大家信服，似乎要試盡我們伸手可及的每一輛歌屈才行。（人車誌）

香港展能藝術會 為社會公益

香港展能藝術會於十二月十九日首映由米高積遜主演的首部銀幕鉅製——「外星戰將」。

該會於一九八六年成立，由一班志願的藝術家、復康人士、傷殘人士、熱心人士等所組成，為國際展能藝術會的附屬機構，港督衛奕信夫人更為該會的贊助人。該會的宗旨是推動及舉辦本港有關傷殘人士的藝術活動，推廣藝術文化中，使能在健全——「外星戰將」的精神。

「外星戰將」製作費十分龐大，共耗資三千萬美元。演員陣容鼎盛其中一位演員是已故披頭四成員約翰連儂及大野洋子的兒子辛連儂，所演的兩位主角由KELLIE PARKER及BRANDON ADAMS担綱演出，他們是從數百位應徵的兒童中，挑選出來的，更有曾被提名角逐奧斯卡金像獎的JOE PESCI擔任演出。

「外星戰將」剛在日本公映，在首六天的門票收入逾一億二千七百萬日元，同時米高積遜演唱會，更在二天之內售清四十萬張入場券。繼日本之後，香港便是該部電影第二個公映的地點。由安樂電影公司及華星娛樂有限公司贊助的「外星戰將」首映禮門票分五十、一百、二百元及名譽券四種，並於十二月一日在利舞台戲院公開發售。香港展能藝術會，希望藉此首映盛會為該會籌得款項港幣三十萬元。

中華民國僑務委員會頒發登記證台報新字第一二〇號

招生公告（一九八九至九零年度）